



# Bodleian Libraries

UNIVERSITY OF OXFORD

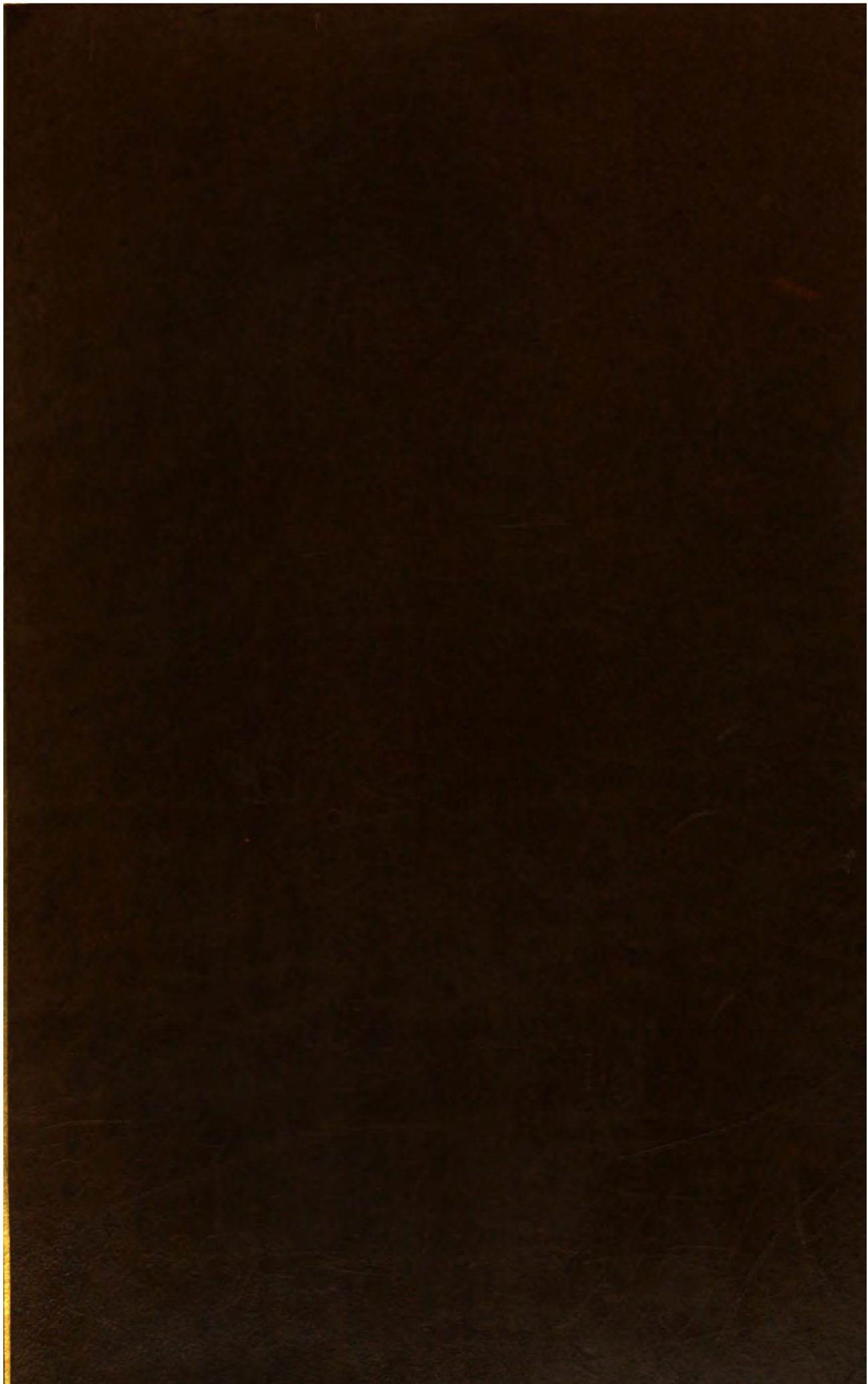
This book is part of the collection held by the Bodleian Libraries and scanned by Google, Inc. for the Google Books Library Project.

For more information see:

<http://www.bodleian.ox.ac.uk/dbooks>



This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 2.0 UK: England & Wales (CC BY-NC-SA 2.0) licence.







~~FF 22 (Finds)~~



VI. 1785/2 (42)









O E U V R E S

C O M P L E T E S

D E

V O L T A I R E.



O E U V R E S

C O M P L E T E S

D E

V O L T A I R E .

TOME QUARANTE-DEUXIEME.

---

DE L'IMPRIMERIE DE LA SOCIÉTÉ LITTÉRAIRE-  
TYPOGRAPHIQUE.

1 7 8 5.





**DICTIONNAIRE  
PHILOSOPHIQUE.**

*Dictionn. philosoph.* Tome VI.

A



# DICTIONNAIRE PHILOSOPHIQUE.

M.

M A G I E.

**L**A magie est encore une science bien plus plausible que l'astrologie & que la doctrine des génies. Dès qu'on commença à penser qu'il y a dans l'homme un être tout-à-fait distinct de la machine, & que l'entendement subsiste après la mort, on donna à cet entendement un corps délié, subtil, aérien, ressemblant au corps dans lequel il était logé. Deux raisons toutes naturelles introduisirent cette opinion : la première, c'est que dans toutes les langues l'ame s'appelait *esprit*, *souffle*, *vent* : cet esprit, ce souffle, ce vent était donc quelque chose de fort mince & de fort délié. La seconde, c'est que si l'ame d'un homme n'avait pas retenu une forme semblable à celle qu'il possédait pendant sa vie, on n'aurait pas pu distinguer après la mort l'ame d'un homme d'avec celle d'un autre. Cette ame, cette ombre qui subsistait séparée de son corps, pouvait très-bien se montrer dans l'occasion, revoir les lieux qu'elle avait habités, visiter ses parens, ses amis, leur parler, les instruire ; il n'y avait dans tout cela aucune incompatibilité. Ce qui est peut paraître.

Les ames pouvaient très-bien enseigner à ceux qu'elles venaient voir, la manière de les évoquer : elles n'y manquaient pas ; & le mot *Abraxa*, prononcé



avec quelques cérémonies , fe fait venir les ames auxquelles on voulait parler. Je fuppoſe qu'un égyptien eût dit à un philoſophe : *Je descends en ligne droite des magiciens de Pharaon , qui changèrent des baguettes en ſerpens , & les eaux du Nil en ſang ; un de mes ancêtres ſe maria avec la pythoniſſe d'Endor qui évoqua l'ombre de Samuel à la prière du roi Saül : elle communiqua ſes ſecrets à ſon mari , qui lui fit part des ſiens : je poſſède cet héritage de père & de mère , ma généalogie eſt bien avérée ; je commande aux ombres & aux élémens.* Le philoſophe n'aurait eu autre choſe à faire qu'à lui demander ſa protection : car ſi ce philoſophe avait voulu nier & diſputer, le magicien lui eût fermé la bouche en lui diſant : *Vous ne pouvez nier les faits ; mes ancêtres ont été incontestablement de grands magiciens , & vous n'en doutez pas ; vous n'avez nulle raiſon pour croire que je ſois de pire condition qu'eux , ſurtout quand un homme d'honneur comme moi vous aſſure qu'il eſt forcier.* Le philoſophe aurait pu lui dire : *Faites-moi le plaisir d'évoquer une ombre , de me faire parler à une ame , de changer cette eau en ſang , cette baguette en ſerpent.* Le magicien pouvait répondre : *Je ne travaille pas pour les philoſophes : j'ai fait voir des ombres à des dames très-reſpectables , à des gens ſimples qui ne diſputent point : vous devez croire au moins qu'il eſt très-poſſible que j'aie ces ſecrets , puis que vous êtes forcé d'avouer que mes ancêtres les ont poſſédés : ce qui ſ'eſt fait autrefois ſe peut faire aujourd'hui , & vous devez croire à la magie , ſans que je ſois obligé d'exercer mon art devant vous.*

Ces raiſons ſont ſi bonnes que tous les peuples ont eu des forciers. Les plus grands forciers étaient payés

par l'Etat pour voir clairement l'avenir dans le cœur & dans le foie d'un bœuf. Pourquoi donc a-t-on si long-temps puni les autres de mort ? ils fe faient des choses plus merveilleuses ; on devait donc les honorer beaucoup , on devait surtout craindre leur puissance. Rien n'est plus ridicule que de condamner un vrai magicien à être brûlé ; car on devait préfumer qu'il pouvait éteindre le feu , & tordre le cou à ses juges. Tout ce qu'on pouvait faire , c'était de lui dire : Mon ami , nous ne vous brûlons pas comme un forcier véritable , mais comme un faux forcier , qui vous vantez d'un art admirable que vous ne possédez pas ; nous vous traitons comme un homme qui débite de la fausse monnaie : plus nous aimons la bonne , plus nous punissons ceux qui en donnent de fausse : nous savons très-bien qu'il y a eu autrefois de vénérables magiciens , mais nous sommes fondés à croire que vous ne l'êtes pas , puisque vous vous laissez brûler comme un sot.

Il est vrai que le magicien poussé à bout pourrait dire : Ma science ne s'étend pas jusqu'à éteindre un bûcher sans eau , & jusqu'à donner la mort à mes juges avec des paroles ; je peux seulement évoquer des ames , lire dans l'avenir , changer certaines matières en d'autres : mon pouvoir est borné ; mais vous ne devez pas pour cela me brûler à petit feu ; c'est comme si vous fesiez pendre un médecin qui aurait guéri de la fièvre , & qui ne pourrait vous guérir d'une paralysie. Mais les juges lui répliqueraient : Faites-nous donc voir quelque secret de votre art , ou consentez à être brûlé de bonne grâce. (\*)

(\*) Voyez *Possédés*.

## M A H O M É T A N S.

**J**E vous le dis encore, ignorans imbécilles , à qui d'autres ignorans ont fait accroire que la religion mahométane est voluptueuse & sensuelle , il n'en est rien ; on vous a trompés sur ce point comme sur tant d'autres.

Chanoines , moines , curés même , si on vous imposait la loi de ne manger ni boire depuis quatre heures du matin jusqu'à dix du soir , pendant le mois de juillet , lorsque le carême arriverait dans ce temps ; si on vous défendait de jouer à aucun jeu de hasard sous peine de damnation ; si le vin vous était interdit sous la même peine ; s'il vous fallait faire un pèlerinage dans des déserts brûlans ; s'il vous était enjoint de donner au moins deux & demi pour cent de votre revenu aux pauvres ; si accoutumés à jouir de dix-huit femmes on vous en retranchait tout d'un coup quatorze ; en bonne foi oseriez-vous appeler cette religion sensuelle ?

Les chrétiens latins ont tant d'avantages sur les musulmans , je ne dis pas en fait de guerre , mais en fait de doctrine ; les chrétiens grecs les ont tant battus en dernier lieu depuis 1769 jusqu'à 1773 , que ce n'est pas la peine de se répandre en reproches injustes sur l'islamisme.

Tâchez de reprendre sur les mahométans tout ce qu'ils ont envahi ; mais il est plus aisé de les calomnier.

Je hais tant la calomnie que je ne veux pas même qu'on impute des sottises aux Turcs, quoique je les déteste comme tyrans des femmes & ennemis des arts.

Je ne fais pourquoi l'historien du bas empire prétend (a) que *Mahomet* parle dans son *Koran* de son voyage dans le ciel : *Mahomet* n'en dit pas un mot; nous l'avons prouvé.

Il faut combattre sans cesse. Quand on a détruit une erreur, il se trouve toujours quelqu'un qui la ressuscite. (\*)

## M A I T R E.

## SECTION PREMIERE.

QUE je suis malheureux d'être né! disait *Ardassan Ougli*, jeune icoglan du grand padisha des Turcs. Encore si je ne dépendais que du grand padisha: mais je suis soumis au chef de mon oda, au capigi bachi; & quand je veux recevoir ma paye, il faut que je me prosterne devant un commis du *tefterdar*, qui m'en retranche la moitié. Je n'avais pas sept ans que l'on me coupa, malgré moi, en cérémonie, le bout de mon prépuce; & j'en fus malade quinze jours. Le derviche qui nous fait la prière est mon maître; un iman est encore plus mon maître; le molla l'est encore plus que l'iman. Le cadi est un autre maître; le cadilefquier l'est davantage;

(a) XII<sup>e</sup> vol. page 209.

(\*) Voyez *Arot & Marot*, & *Alcoran*.



le muphti l'est beaucoup plus que tous ceux-là ensemble. Le kiaïa du grand-visir peut d'un mot me faire jeter dans le canal ; & le grand-visir enfin peut me faire ferrer le col à son plaisir , & empailler la peau de ma tête , fans que personne y prenne seulement garde.

Que de maîtres , grand DIEU ! quand j'aurais autant de corps & autant d'ames que j'ai de devoirs à remplir , je n'y pourrais pas suffire. O *Allah* ! que ne m'as-tu fait chat-huant ! je vivrais libre dans mon trou , & je mangerais des fouris à mon aise fans maître & fans valets. C'est assurément la vraie destinée de l'homme ; il n'a des maîtres que depuis qu'il est perverti. Nul homme n'était fait pour servir continuellement un autre homme. Chacun aurait charitablement aidé son prochain , si les choses étaient dans l'ordre. Le clair-voyant aurait conduit l'aveugle ; le dispos aurait servi de béquilles au cul-de-jatte. Ce monde aurait été le paradis de *Mahomet* ; & il est l'enfer , qui se trouve précisément sous le pont-aigu.

Ainsi parlait *Ardassan Ougli* , après avoir reçu les étrivières de la part d'un de ses maîtres.

*Ardassan Ougli* , au bout de quelques années , devint bacha à trois queues. Il fit une fortune prodigieuse ; & il crut fermement que tous les hommes , excepté le grand-turc & le grand-visir , étaient nés pour le servir , & toutes les femmes pour lui donner du plaisir selon ses volontés.

## S E C T I O N I I.

COMMENT un homme a-t-il pu devenir le maître d'un autre homme, & par quelle espèce de magie incompréhensible a-t-il pu devenir le maître de plusieurs autres hommes? On a écrit sur ce phénomène un grand nombre de bons volumes; mais je donne la préférence à une fable indienne parce qu'elle est courte, & que les fables ont tout dit.

*Adimo*, le père de tous les Indiens, eut deux fils & deux filles de sa femme *Procriti*. L'aîné était un géant vigoureux, le cadet était un petit bossu, les deux filles étaient jolies. Dès que le géant sentit sa force, il coucha avec ses deux sœurs, & se fit servir par le petit bossu. De ses deux sœurs l'une fut sa cuisinière, l'autre sa jardinière. Quand le géant voulait dormir il commençait par enchaîner à un arbre son petit frère le bossu; & lorsque celui-ci s'enfuyait, il le rattrapait en quatre enjambées, & lui donnait vingt coups de nerf de bœuf.

Le bossu devint soumis & le meilleur sujet du monde. Le géant satisfait de le voir remplir ses devoirs de sujet, lui permit de coucher avec une de ses sœurs dont il était dégoûté. Les enfans qui vinrent de ce mariage ne furent pas tout-à-fait bossus; mais ils eurent la taille assez contrefaite. Ils furent élevés dans la crainte de DIEU & du géant. Ils reçurent une excellente éducation; on leur apprit que leur grand-oncle était géant de droit divin, qu'il pouvait faire de toute sa famille ce qui lui plaisait; que s'il avait

quelque jolie nièce, ou arrière-nièce, c'était pour lui seul sans difficulté, & que personne ne pouvait coucher avec elle que quand il n'en voudrait plus.

Le géant étant mort, son fils, qui n'était pas à beaucoup près si fort ni si grand que lui, crut cependant être géant comme son père de droit divin. Il prétendit faire travailler pour lui tous les hommes, & coucher avec toutes les filles. La famille se liguait contre lui, il fut affommé, & on se mit en république.

Les Siamois au contraire prétendaient que la famille avait commencé par être républicaine, & que le géant n'était venu qu'après un grand nombre d'années & de dissentions; mais tous les auteurs de Bénarès & de Siam conviennent que les hommes vécurent une infinité de siècles avant d'avoir l'esprit de faire des lois; & ils le prouvent par une raison sans réplique, c'est qu'aujourd'hui même où tout le monde se pique d'avoir de l'esprit, on n'a pas trouvé encore le moyen de faire une vingtaine de lois passablement bonnes.

C'est encore, par exemple, une question insoluble dans l'Inde, si les républiques ont été établies avant ou après les monarchies, si la confusion a dû paraître aux hommes plus horrible que le despotisme. J'ignore ce qui est arrivé dans l'ordre des temps; mais dans celui de la nature il faut convenir que les hommes naissant tous égaux, la violence & l'habileté ont fait les premiers maîtres; les lois ont fait les derniers.

## M A L A D I E. M E D E C I N E.

**J**E suppose qu'une belle princesse qui n'aura jamais entendu parler d'anatomie, soit malade pour avoir trop mangé, trop dansé, trop veillé, trop fait tout ce que font plusieurs princesses ; je suppose que son médecin lui dise : Madame, pour que vous vous portiez bien il faut que votre cerveau & votre cervelet distribuent une moëlle alongée, bien conditionnée, dans l'épine de votre dos jusqu'au bout du croupion de votre altesse, & que cette moëlle alongée aille animer également quinze paires de nerfs à droite, & quinze paires à gauche. Il faut que votre cœur se contracte & se dilate avec une force toujours égale, & que tout votre sang, qu'il envoie à coups de piston dans vos artères, circule dans toutes ces artères & dans toutes les veines environ six cents fois par jour.

Ce sang, en circulant avec cette rapidité que n'a point le fleuve du Rhône, doit déposer sur son passage de quoi former & abreuver continuellement la lymphe, les urines, la bile, la liqueur spermatique de votre altesse, de quoi fournir à toutes ses sécrétions, de quoi arroser insensiblement votre peau douce, blanche & fraîche, qui sans cela serait d'un jaune grisâtre, sèche & ridée comme un vieux parchemin.

## L A P R I N C E S S E.

Hé bien, Monsieur, le roi vous paye pour me faire tout cela ; ne manquez pas de mettre toute chose à leur place, & de me faire circuler mes liqueurs de

façon que je fois contente. Je vous avertis que je ne veux jamais souffrir.

L E M É D E C I N.

Madame , adressez vos ordres à l'auteur de la nature. Le seul pouvoir qui fait courir des milliers de planètes & de comètes autour des millions de soleils a dirigé la course de votre sang.

L A P R I N C E S S E.

Quoi ! vous êtes médecin, & vous ne pouvez rien me donner ?

L E M É D E C I N.

Non , Madame , nous ne pouvons que vous ôter. On n'ajoute rien à la nature. Vos valets nettoient votre palais , mais l'architecte l'a bâti. Si votre altesse a mangé goulument , je puis déterger ses entrailles avec de la casse , de la manne & des follicules de féné ; c'est un balai que j'y introduis , & je pousse vos matières. Si vous avez un cancer , je vous coupe un tétou , mais je ne puis vous en rendre un autre. Avez-vous une pierre dans la vessie , je puis vous en délivrer au moyen d'un dilatoire ; & je vous fais beaucoup moins de mal qu'aux hommes : je vous coupe un pied gangrené , & vous marchez sur l'autre. En un mot , nous autres médecins nous ressemblons parfaitement aux arracheurs de dents ; ils vous délivrent d'une dent gâtée sans pouvoir vous en substituer une qui tienne , quelques charlatans qu'ils puissent être.

L A P R I N C E S S E.

Vous me faites trembler. Je croyais que les médecins guérissaient tous les maux.

L E M É D E C I N.

Nous guérifflons infailliblement tous ceux qui se guérifflent d'eux-mêmes. Il en est généralement, & à peu d'exceptions près, des maladies internes comme des plaies extérieures. La nature seule vient à bout de celles qui ne sont pas mortelles. Celles qui le sont ne trouvent dans l'art aucune ressource.

L A P R I N C E S S E.

Quoi ! tous ces secrets pour purifier le sang dont m'ont parlé mes dames de compagnie ! ce baume de vie du fleur *le Lièvre*, ces sachets du fleur *Arnoud*, toutes ces pillules vantés par leurs femmes de chambre ?.....

L E M É D E C I N.

Autant d'inventions pour gagner de l'argent & pour flatter les malades pendant que la nature agit seule.

L A P R I N C E S S E.

Mais il y a des spécifiques.

L E M É D E C I N.

Oui, Madame, comme il y a l'eau de Jouvence dans les romans.

L A P R I N C E S S E.

En quoi donc consiste la médecine ?

L E M É D E C I N.

Je vous l'ai déjà dit, à débarrasser, à nettoyer, à tenir propre la maison qu'on ne peut rebâtir.

L A P R I N C E S S E.

Cependant il y a des choses salutaires, d'autres nuisibles.

Vous avez deviné tout le secret. Mangez, & modérément, ce que vous savez par expérience vous convenir. Il n'y a de bon pour le corps que ce qu'on digère. Quelle médecine vous fera digérer ? l'exercice. Quelle réparera vos forces ? le sommeil. Quelle diminuera des maux incurables ? la patience. Qui peut changer une mauvaise constitution ? rien. Dans toutes les maladies violentes nous n'avons que la recette de *Molière*, *seignare*, *purgare*, & si l'on veut, *clisterium donare*. Il n'y en a pas une quatrième. Tout cela n'est autre chose, comme je vous l'ai dit, que nettoyer une maison à laquelle nous ne pouvons pas ajouter une cheville. Tout l'art consiste dans l'à-propos.

## L A P R I N C E S S E.

Vous ne fardez point votre marchandise. Vous êtes honnête homme. Si je suis reine, je veux vous faire mon premier médecin.

## L E M É D E C I N.

Que votre premier médecin soit la nature. C'est elle qui fait tout. Voyez tous ceux qui ont poussé leur carrière jusqu'à cent années, aucun n'était de la faculté. Le roi de France a déjà enterré une quarantaine de ses médecins, tant premiers médecins que médecins de quartier & consultants.

## L A P R I N C E S S E.

Vraiment, j'espère bien vous enterrer aussi.

## M A R I A G E.

## S E C T I O N P R E M I E R E.

**J**'AI rencontré un raisonneur qui difait : Engagez vos fujets à fe marier le plutôt qu'il fera poffible ; qu'ils foient exempts d'impôt la première année , & que leur impôt foit réparti fur ceux qui au même âge feront dans le célibat.

Plus vous aurez d'hommes mariés , moins il y aura de crimes. Voyez les registres affreux de vos greffes criminels ; vous y trouvez cent garçons de pendus , ou de roués , contre un père de famille.

Le mariage rend l'homme plus vertueux & plus fage. Le père de famille ne veut pas rougir devant fes enfans. Il craint de leur laiffer l'opprobre pour héritage.

Mariez vos foldats , ils ne déferteront plus. Liés à leur famille , ils le feront à leur patrie. Un foldat célibataire n'est fouvent qu'un vagabond , à qui il ferait égal de fervir le roi de Naples & le roi de Maroc.

Les guerriers romains étaient mariés ; ils combattaient pour leurs femmes & pour leurs enfans ; & ils firent esclaves les femmes & les enfans des autres nations.

Un grand politique italien , qui d'ailleurs était fort favant dans les langues orientales , chofe très-rare chez nos politiques , me difait dans ma jeunesse : *Caro figlio* , fouvenez-vous que les Juifs n'ont jamais



eu qu'une bonne institution, celle d'avoir la virginité en horreur. Si ce petit peuple de courtiers superstitieux n'avait pas regardé le mariage comme la première loi de l'homme, s'il y avait eu chez lui des couvens de religieuses, il était perdu sans ressource.

## S E C T I O N I I.

**L**E mariage est un contrat du droit des gens, dont les catholiques romains ont fait un sacrement.

Mais le sacrement & le contrat sont deux choses bien différentes; à l'un sont attachés les effets civils, à l'autre les grâces de l'Eglise.

Ainsi lorsque le contrat se trouve conforme au droit des gens, il doit produire tous les effets civils. Le défaut de sacrement ne doit opérer que la privation des grâces spirituelles.

Telle a été la jurisprudence de tous les siècles & de toutes les nations, excepté des Français. Tel a été même le sentiment des pères de l'Eglise les plus accrédités.

Parcourez les codes théodosien & justinien, vous n'y trouverez aucune loi qui ait pros crit les mariages des personnes d'une autre croyance, lors même qu'ils avaient été contractés avec des catholiques.

Il est vrai que *Constance*, ce fils de *Constantin*, aussi cruel que son père, défendit aux Juifs, sous peine de mort, de se marier avec des femmes chrétiennes, (a) & que *Valentinien*, *Théodose*, *Arcade*, firent la même défense, sous les mêmes peines aux femmes juives.

(a) Code théod. tit. de *Judæis*, loi VI.

Mais

Mais ces lois n'étaient déjà plus observées sous l'empereur *Marcien* ; & *Justinien* les rejeta de son code. Elles ne furent faites d'ailleurs que contre les Juifs , & jamais on ne pensa de les appliquer aux mariages des païens ou des hérétiques avec les sectateurs de la religion dominante.

Consultez *S<sup>t</sup> Augustin* , ( *b* ) il vous dira que de son temps on ne regardait pas comme illicites les mariages des fidèles avec les infidèles , parce qu'aucun texte de l'Évangile ne les avait condamnés. *Quæ matrimonia cum infidelibus nostris temporibus jam non putantur esse peccata ; quoniam in novo Testamento , nihil inde præceptum est , & ideò aut licere creditum est aut velut dubium derelictum.*

*Augustin* dit de même , que ces mariages opèrent souvent la conversion de l'époux infidèle. Il cite l'exemple de son propre père , qui embrassa la religion chrétienne parce que sa femme *Monique* professait le christianisme. *Clotilde* par la conversion de *Clovis* , & *Théodelinde* par celle d'*Agiluf* roi des Lombards , furent plus utiles à l'Eglise que si elles eussent épousé des princes orthodoxes.

Consultez la déclaration du pape *Benoît XIV* du 4 novembre 1741 , vous y lirez ces propres mots : *Quod verò spectat ad ea conjugia quæ absque formâ à Tridentino statutâ , contrahuntur à catholicis cum hæreticis , sive catholicus vir hæreticam sæminam ducat , sive catholica sæmina hæretico viro nubat ; si hujusmodi matrimonium sit contractum aut in posterum contrahi contingat , Tridentini formâ non servatâ , declarat sanctitas sua , alio non concurrente impedimento , validum habendum esse , sciens*

( *b* ) *Lib. de fide & operib. cap. XIX, n. 35.*

*conjug catholicus se ipsius matrimonii vinculo perpetuo ligatum.*

Par quel étonnant contraste les lois françaises sont-elles sur cette matière plus sévères que celles de l'Eglise ? la première loi qui ait établi ce rigorisme en France est l'édit de *Louis XIV* du mois de novembre 1680. Cet édit mérite d'être rapporté.

» *Louis* &c. Les canons des conciles ayant con-  
 » damné les mariages des catholiques avec les  
 » hérétiques comme un scandale public , & une  
 » profanation du sacrement , nous avons estimé  
 » d'autant plus nécessaire de les empêcher à l'avenir ,  
 » que nous avons reconnu que la tolérance de ces  
 » mariages expose les catholiques à une tentation  
 » continuelle de sa perversion &c. A ces causes &c.  
 » voulons & nous plaît qu'à l'avenir nos sujets de  
 » la religion catholique , apostolique & romaine , ne  
 » puissent sous quelque prétexte que ce soit contracter  
 » mariage avec ceux de la religion prétendue réformée ,  
 » déclarant tels mariages non valablement contractés ,  
 » & les enfans qui en viendront illégitimes. »

Il est bien singulier que l'on se soit fondé sur les lois de l'Eglise pour annuler des mariages que l'Eglise n'annulla jamais. Vous voyez dans cet édit le sacrement confondu avec le contrat civil ; c'est cette confusion qui a été la source des étranges lois de France sur le mariage.

*S<sup>t</sup> Augustin* approuvait les mariages des orthodoxes avec les hérétiques , parce qu'il espérait que l'époux fidelle convertirait l'autre ; & *Louis XIV* les condamne dans la crainte que l'hétérodoxe ne pervertisse le fidelle !

Il existe en Franche-Comté une loi plus cruelle; c'est un édit de l'archiduc *Albert* & de son épouse *Isabelle* du 20 décembre 1599, qui fait défense aux catholiques de se marier à des hérétiques, à peine de confiscation de corps & de biens. (c)

Le même édit prononce la même peine contre ceux qui seront convaincus d'avoir mangé du mouton le vendredi ou le samedi. Quelles lois & quels législateurs !

A quels maîtres, grand DIEU, livrez-vous l'univers !

## S E C T I O N I I I.

**S**I nos lois réprouvent les mariages des catholiques avec les personnes d'une religion différente, accordent-elles au moins les effets civils aux mariages des français protestans avec des français de la même secte ?

On compte aujourd'hui dans le royaume un million de protestans, (d) & cependant la validité de leur mariage est encore un problème dans les tribunaux.

C'est encore ici un des cas où notre jurisprudence se trouve en contradiction avec les décisions de l'Eglise, & avec elle-même.

Dans la déclaration papale citée dans la précédente section, *Benoît XIV* décide que les mariages des protestans, contractés suivant leurs rites, ne sont pas moins valables que s'ils avaient été faits suivant les formes établies par le concile de Trente, & que l'époux qui devient catholique, ne peut rompre ce lien pour en

(c) Anciennes ordonnances de la Franche-Comté, liv. V, tit. XVIII.

(d) Cela est exagéré.

former un autre avec une personne de sa nouvelle religion. (e)

*Barac Levy*, juif de naissance, & originaire d'Haguenau, s'y était marié avec *Mendel-Cerf*, de la même ville & de la même religion.

Ce juif vint à Paris en 1752, & se fit baptiser le 13 mai 1754. Il envoya sommer sa femme à Haguenau de venir le rejoindre à Paris. Dans une autre sommation il consentit que cette femme, en venant le rejoindre, continuât de vivre dans sa secte juive.

A ces sommations *Mendel-Cerf* répondit qu'elle ne voulait point retourner avec lui, & qu'elle le requérait de lui envoyer, suivant les formes du judaïsme, un libelle de divorce, pour qu'elle pût se remarier à un autre juif.

Cette réponse ne contentait pas *Levy*; il n'envoya point de libelle de divorce, mais il fit assigner sa femme devant l'official de Strasbourg, qui, par une sentence du 7 septembre 1754, le déclara libre de se marier en face de l'Eglise avec une femme catholique.

Muni de cette sentence, le juif christianisé vint dans le diocèse de Soissons, & y contracta des promesses de mariage avec une fille de Villeneuve. Le curé refuse de publier les bans. *Levy* lui fait signifier les sommations qu'il avait faites à sa femme, & la sentence de l'official de Strasbourg, & un certificat du secrétaire

(e) *Quod attinet ad matrimonia ab hæreticis inter se celebrata, non observatâ formâ à Tridentino præscriptâ, quæque in posterum contrahentur, dum modo non aliud obstitit canonicum impedimentum, sanctitas sua statuit pro validis habenda esse; adeoque si contigat utrumque conjugem ad catholicæ ecclesiæ sinum se recipere, eodem quo antea conjugali vinculo ipsos animo teneri, etiam si mutuis consensus coram parochâ catholico non renovetur.*

de l'évêché de la même ville, qui attestait que dans tous les temps il avait été permis dans le diocèse, aux juifs baptisés de se remarier à des catholiques, & que cet usage avait été constamment reconnu par le conseil souverain de Colmar.

Mais ces pièces ne parurent point suffisantes au curé de Villeneuve. *Levy* fut obligé de l'assigner devant l'official de Soissons.

Cet official ne pensa pas comme celui de Strasbourg, que le mariage de *Levy* avec *Mendel-Cerf* fût nul ou dissoluble. Par sa sentence du 5 février 1756, il déclara le juif non-recevable. Celui-ci appela de cette sentence au parlement de Paris, où il n'eut pour contradicteur que le ministère public; mais par arrêt du 2 janvier 1758, la sentence fut confirmée; & il fut défendu de nouveau à *Levy* de contracter aucun mariage pendant la vie de *Mendel-Cerf*.

Voilà donc un mariage contracté entre des français juifs suivant les rites juifs, déclaré valable par la première cour du royaume.

Mais quelques années après, la même question fut jugée différemment dans un autre parlement, au sujet d'un mariage contracté entre deux français protestans qui avaient été mariés en présence de leurs parens par un ministre de leur communion. L'époux protestant avait changé de religion comme l'époux juif; & après avoir passé à un second mariage avec une catholique, le parlement de Grenoble confirma ce second mariage, & déclara nul le premier.

Si de la jurisprudence nous passons à la législation, nous la trouverons obscure sur cette matière importante comme sur tant d'autres.

Par un arrêt du conseil du 15 septembre 1685, il fut dit „ que les protestans (*f*) pourraient se faire marier, pourvu toutefois que ce fût en présence du principal officier de justice, & que les publications qui devaient précéder ces mariages, se feroient au siége royal le plus prochain du lieu de la demeure de chacun des protestans qui se voudraient marier, & seulement à l'audience. „

Cet arrêt ne fut point révoqué par l'édit qui trois semaines après supprima l'édit de Nantes.

Mais depuis la déclaration du 14 mai 1724, minutée par le cardinal de *Fleuri*, les juges n'ont plus voulu présider aux mariages des protestans, ni permettre dans leurs audiences la publication de leurs bans.

L'article XV de cette loi veut que les formes prescrites par les canons soient observées dans les mariages, tant des nouveaux convertis que de tous les autres sujets du roi.

On a cru que cette expression générale, *tous les autres sujets*, comprenait les protestans comme les catholiques; & sur cette interprétation on a annullé les mariages des protestans qui n'avaient pas été revêtus des formes canoniques.

Cependant il semble que les mariages des protestans ayant été autorisés autrefois par une loi expresse, il faudrait aujourd'hui, pour les annuller, une loi expresse qui portât cette peine. D'ailleurs, le terme de

(*f*) N'est-il pas bien plaifant qu'en France le conseil même ait donné aux protestans le nom de *religionnaires*, comme si eux seuls avaient eu de la religion, & que les autres n'eussent été que des papistes gouvernés par des arrêts & par des bulles?



*nouveaux convertis*, mentionné dans la déclaration, paraît indiquer que le terme qui suit n'est relatif qu'aux catholiques. Enfin, quand la loi civile est obscure ou équivoque, les juges ne doivent-ils pas juger suivant le droit naturel & le droit des gens ?

Ne résulte-t-il pas de ce qu'on vient de lire que souvent les lois ont besoin d'être réformées, & les princes de consulter un conseil plus instruit, de n'avoir point de ministre prêtre, & de se défier beaucoup des courtisans en soutane qui ont le titre de leurs confesseurs.

M A R I E M A G D E L E N E.

J'AVOUE que je ne fais pas où l'auteur de l'histoire critique de JESUS-CHRIST (a) a trouvé que *S<sup>te</sup> Marie Magdelène* avait eu des *complaisances criminelles* pour le Sauveur du monde. Il dit, page 130, ligne 11 de la note, que c'est une prétention des Albigeois. Je n'ai jamais lu cet horrible blasphème, ni dans l'histoire des Albigeois, ni dans leurs professions de foi. Cela est dans le grand nombre des choses que j'ignore. Je fais que les Albigeois avaient le malheur funeste de n'être pas catholiques romains; mais il me semble que d'ailleurs ils avaient le plus profond respect pour la personne de JESUS.

Cet auteur de l'histoire critique de JESUS-CHRIST renvoie à la *Christiade*, espèce de poème en prose, supposé qu'il y ait des poèmes en prose. J'ai donc été

(a) Histoire critique de JESUS-CHRIST, ou analyse raisonnée des évangiles, page 130, note 3.



obligé de consulter l'endroit de cette *Christiade* où cette accusation est rapportée. C'est au chant ou livre IV, page 335, note 1 ; le poète de la *Christiade* ne cite personne. On peut, à la vérité, dans un poème épique, s'épargner les citations ; mais il faut de grandes autorités en prose, quand il s'agit d'un fait aussi grave & qui fait dresser les cheveux à la tête de tout chrétien.

Que les Albigeois aient avancé ou non une telle impiété, il en résulte seulement que l'auteur de la *Christiade* se joue dans son chant IV<sup>e</sup> sur le bord du crime. Il imite un peu le fameux sermon de *Menot*. Il introduit sur la scène *Marie Magdelène* sœur de *Marthe* & du *Lazare*, brillante de tous les charmes de la jeunesse & de la beauté, brûlante de tous les désirs, & plongée dans toutes les voluptés. C'est, selon lui, une dame de la cour ; ses richesses égalent sa naissance, son frère *Lazare* était comte de Béthanie, & elle marquise de Magdalet. *Marthe* eut un grand apanage, mais il ne nous dit pas où étaient ses terres. *Elle avait*, dit le christiadier, *cent domestiques & une foule d'amans ; elle eût attenté à la liberté de tout l'univers. Richesses, dignités, grandeurs ambitieuses, vous ne fûtes jamais si chères à Magdelène que la séduisante erreur qui lui fit donner le surnom de péchereffe. Telle était la beauté dominante dans la capitale, quand le jeune & divin héros y arriva des extrémités de la Galilée. (b) Ses autres passions calmées cèdent à l'ambition de soumettre le héros dont on lui a parlé.*

Alors le christiadier imite *Virgile*. La marquise de Magdalet conjure sa sœur l'apanagée de faire réussir

( b ) Il n'y avait pas bien loin.

ses desseins coquets auprès de son jeune héros, comme *Didon* employa sa sœur *Anne* auprès du pieux *Enée*.

Elle va entendre le sermon de *JESUS* dans le temple, quoiqu'il n'y prêchât jamais. (c) *Son cœur vole au-devant du héros qu'elle adore, elle n'attend qu'un regard favorable pour en triompher, & faire de ce maître des cœurs un captif soumis.*

Enfin elle va le trouver chez *Simon* le lépreux, homme fort riche, qui lui donnait un grand souper, quoique jamais les femmes n'entraissent ainsi dans les festins, & surtout chez les pharisiens. Elle lui répand un grand pot de parfums sur les jambes, les essuie avec ses beaux cheveux blonds, & les baise.

Je n'examine pas si la peinture que fait l'auteur des saints transports de *Magdelène*, n'est pas plus mondaine que dévote; si les baisers donnés sont exprimés avec assez de retenue; si ces beaux cheveux blonds dont elle essuie les jambes de son héros, ne ressemblent pas un peu trop à *Trimalcion*, qui à dîner s'essuyait les mains aux cheveux d'un jeune & bel esclave. Il faut qu'il ait pressenti lui-même qu'on pourrait trouver ses peintures trop lascives. Il va au-devant de la critique, en rapportant quelques morceaux d'un sermon de *Maffillon* sur la *Magdelène*. En voici un passage.

» *Magdelène* avait sacrifié sa réputation au monde;  
 » (d) sa pudeur & sa naissance la défendirent d'abord  
 » contre les premiers mouvemens de sa passion; &  
 » il est à croire qu'aux premiers traits qui la frappèrent, elle opposa la barrière de sa pudeur & de  
 » sa fierté: mais lorsqu'elle eut prêté l'oreille au

(c) Page 10, tome III.

(d) *Christiade*, tome II, page 321, note 1.

„ serpent & consulté sa propre sagesse , son cœur fut  
 „ ouvert à tous les traits de la passion. *Magdelène*  
 „ aimait le monde , & dès-lors il n'est rien qu'elle ne  
 „ sacrifie à cet amour ; ni cette fierté qui vient de la  
 „ naissance , ni cette pudeur qui fait l'ornement du  
 „ sexe ne sont épargnées dans ce sacrifice ; rien ne  
 „ peut la retenir , ni les railleries des mondains , ni  
 „ les infidélités de ses amans insensés à qui elle veut  
 „ plaire , mais de qui elle ne peut se faire estimer , car  
 „ il n'y a que la vertu qui soit estimable ; rien ne peut  
 „ lui faire honte ; & comme cette femme prostituée  
 „ de l'Apocalypse , elle portait sur son front le nom  
 „ de *mystère* , c'est-à-dire qu'elle avait levé le voile ,  
 „ & qu'on ne la connaissait plus qu'au caractère de  
 „ sa folle passion. „

J'ai cherché ce passage dans les sermons de *Maffillon* ;  
 il n'est certainement pas dans l'édition que j'ai. J'ose  
 même dire plus , il n'est pas de son style.

Le christiadier aurait dû nous informer où il a  
 pêché cette rapsodie de *Maffillon* , comme il aurait dû  
 nous apprendre où il a lu que les Albigeois osaient  
 imputer à JESUS une intelligence indigne de lui avec  
*Magdelène*.

Au reste il n'est plus question de la marquise dans  
 le reste de l'ouvrage. L'auteur nous épargne son  
 voyage à Marseille avec le *Lazare* , & le reste de ses  
 aventures.

Qui a pu induire un homme savant & quelquefois  
 éloquent , tel que le paraît l'auteur de la *Christiade* , à  
 composer ce prétendu poème ? c'est l'exemple de *Milton* ,  
 il nous le dit lui-même dans sa préface ; mais on fait  
 combien les exemples sont trompeurs. *Milton* qui

d'ailleurs n'a point hasardé ce faible monstre d'un poème en prose ; *Milton* qui a répandu de très-beaux vers blancs dans son *Paradis perdu* , parmi la foule de vers durs & obscurs dont il est plein , ne pouvait plaire qu'à des wighs fanatiques , comme a dit l'abbé *Grécourt* ,

En chantant l'univers perdu pour une pomme ,  
Et DIEU pour le damner créant le premier homme.

Il a pu réjouir des presbytériens en faisant coucher le Péché avec la Mort , en tirant dans le ciel du canon de vingt-quatre , en faisant combattre le sec & l'humide, le froid & le chaud, en coupant en deux des anges qui se entraient sur le champ , en bâtissant un pont sur le chaos , en représentant le *Messiah* qui prend dans une armoire du ciel un grand compas pour circonscrire la terre &c. &c. &c. *Virgile* & *Horace* auraient peut-être trouvé ces idées un peu étranges. Mais si elles ont réussi en Angleterre à l'aide de quelques vers très-heureux , le christiadier s'est trompé quand il a espéré du succès de son roman , sans le soutenir par de beaux vers , qui en vérité sont très-difficiles à faire.

Mais , dit l'auteur , un *Jérôme Vida*, évêque d'Albe, a fait jadis une très-importante *Christiade* en vers latins , dans laquelle il a transcrit beaucoup de vers de *Virgile*. Hé bien , mon ami , pourquoi as-tu fait la tienne en prose française ? que n'imitais-tu *Virgile* aussi ?

Mais feu M. d'*Escorbiac* toulousain a fait aussi une *Christiade*. Ah ! malheureux , pourquoi t'es-tu fait le finge de feu M. d'*Escorbiac* ?

Mais *Milton* a fait aussi son roman du nouveau testament , son *Paradis reconquis* , en vers blancs qui

resembloit souvent à la plus mauvaise prose. Va, va, laisse *Milton* mettre toujours aux prises *Sathan* avec *JESUS*. C'est à lui qu'il appartient de faire conduire en grands vers, dans la Galilée, un troupeau de deux mille cochons par une légion de diables, c'est-à-dire par six mille sept cents diables qui s'emparent de ces cochons (à trois diables & sept vingtièmes par cochon) & qui les noient dans un lac. C'est à *Milton* qu'il sied bien de faire proposer à *DIEU* par le diable de faire ensemble un bon souper. (e) Le diable, dans *Milton*, peut à son aise couvrir la table d'ortolans, de perdrix, de soles, d'esturgeons, & faire servir à boire par *Hébé* & par *Ganimède* à *JESUS-CHRIST*. Le diable peut emporter *DIEU* sur une petite montagne, du haut de laquelle il lui montre le capitole, les îles *Moluques*, & la ville des Indes où naquit la belle *Angélique* qui fit tourner la tête à *Roland*. Après quoi le diable offre à *DIEU* de lui donner tout cela, pourvu que *DIEU* veuille l'adorer. Mais *Milton* a eu beau faire, on s'est moqué de lui, on s'est moqué du pauvre frère *Berruyer* le jésuite; on se moque de toi, prends la chose en patience.

(e) Allons donc, fils de *DIEU*, mets-toi à table & mange.

*What doubt'st thou son of God? set down and eat.*

*Paradis regain'd, book II.*

## M A R T Y R S.

## S E C T I O N P R E M I E R E.

**M**ARTYR, témoin, *martyrion*, témoignage. La société chrétienne naissante donna d'abord le nom de *martyrs* à ceux qui annonçaient nos nouvelles vérités devant les hommes, qui rendaient témoignage à JESUS, qui confessaient JESUS, comme on donna le nom de *saints* aux presbytes, aux surveillans de la société, & aux femmes leurs bienfaitrices; c'est pourquoi *S<sup>t</sup> Jérôme* appelle souvent dans ses lettres son affiliée *Paule*, *sainte Paule*. Et tous les premiers évêques s'appelaient *saints*.

Le nom de *martyrs* dans la suite ne fut plus donné qu'aux chrétiens morts ou tourmentés dans les supplices; & les petites chapelles qu'on leur érigea depuis reçurent le nom de *martyrion*.

C'est une grande question pourquoi l'empire romain autorisa toujours dans son sein la secte juive, même après les deux horribles guerres de *Titus* & d'*Adrien*; pourquoi il toléra le culte isiaque à plusieurs reprises, & pourquoi il persécuta souvent le christianisme. Il est évident que les Juifs, qui payaient chèrement leurs synagogues, dénonçaient les chrétiens leurs ennemis mortels, & soulevaient les peuples contr'eux. Il est encore évident que les Juifs, occupés du métier de courtiers & de l'usure, ne prêchaient point contre l'ancienne religion de l'empire, & que les chrétiens tous engagés dans la controverse prêchaient contre le

culte public, voulaient l'anéantir, brûlaient souvent les temples, brisaient les statues consacrées, comme firent *S<sup>t</sup> Théodore* dans Amasée, & *S<sup>t</sup> Polyeuèle* dans Mitylène.

Les chrétiens orthodoxes, étant sûrs que leur religion était la seule véritable, n'en toléraient aucune autre. Alors on ne les toléra guère. On en supplicia quelques-uns qui moururent pour la foi, & ce furent les martyrs.

Ce nom est si respectable qu'on ne doit pas le prodiguer; il n'est pas permis de prendre le nom & les armes d'une maison dont on n'est pas. On a établi des peines très-graves contre ceux qui osent se décorer de la croix de Malthe ou de *S<sup>t</sup> Louis* sans être chevaliers de ces ordres.

Le savant *Dodwell*, l'habile *Middleton*, le judicieux *Blondel*, l'exact *Tillemont*, le scrutateur *Launoy* & beaucoup d'autres, tous zélés pour la gloire des vrais martyrs, ont rayé de leur catalogue une multitude d'inconnus à qui l'on prodiguait ce grand nom. Nous avons observé que ces savans avaient pour eux l'aveu formel d'*Origène* qui, dans sa *Réfutation de Celse*, avoue qu'il y a eu peu de martyrs, & encore de loin à loin, & qu'il est facile de les compter.

Cependant le bénédictin *Ruinart*, qui s'intitule dom *Ruinart* quoiqu'il ne soit pas espagnol, a combattu tant de savans personnages. Il nous a donné avec candeur beaucoup d'histoires de martyrs qui ont paru fort suspectes aux critiques. Plusieurs bons esprits ont douté de quelques anecdotes, concernant les légendes rapportées par dom *Ruinart*, depuis la première jusqu'à la dernière.



1°. *Sainte Symphorose & ses sept enfans.*

LES scrupules commencent par *S<sup>te</sup> Symphorose* & ses sept enfans martyrisés avec elle, ce qui paraît d'abord trop imité des sept machabées. On ne fait pas d'où vient cette légende, & c'est déjà un grand sujet de doute.

On y rapporte que l'empereur *Adrien* voulut interroger lui-même l'inconnue *Symphorose*, pour savoir si elle n'était pas chrétienne. Les empereurs se donnaient rarement cette peine. Cela ferait encore plus extraordinaire que si *Louis XIV* avait fait subir un interrogatoire à un huguenot. Vous remarquerez encore qu'*Adrien* fut le plus grand protecteur des chrétiens, loin d'être leur persécuteur.

Il eut donc une très-longue conversation avec *Symphorose*; & se mettant en colère, il lui dit : *Je te sacrifierai aux dieux*, comme si les empereurs romains sacrifiaient des femmes dans leurs dévotions. Ensuite il la fit jeter dans l'Anio, ce qui n'était pas un sacrifice ordinaire. Puis il fit fendre un de ses fils par le milieu du front jusqu'au pubis, un second par les deux côtés; on roua un troisième, un quatrième ne fut que percé dans l'estomac, un cinquième droit au cœur, un sixième à la gorge; le septième mourut d'un paquet d'aiguilles enfoncées dans la poitrine. L'empereur *Adrien* aimait la variété. Il commanda qu'on les ensevelît auprès du temple d'*Hercule*, quoiqu'on n'enterrât personne dans Rome, encore moins près des temples, & que c'eût été une horrible profanation. Le pontife du temple, ajoute le légendaire, nomma le lieu de leur sépulture *les sept Biotanates*.



S'il était rare qu'on érigeât un monument dans Rome à des gens ainsi traités, il n'était pas moins rare qu'un grand-prêtre se chargeât de l'inscription, & même que ce prêtre romain leur fît une épitaphe grecque. Mais ce qui est encore plus rare, c'est qu'on prétende que ce mot *biotantes* signifie les sept suppliciés. *Biotantes* est un mot forgé qu'on ne trouve dans aucun auteur; & ce ne peut être que par un jeu de mots qu'on lui donne cette signification, en abusant du mot *thenon*. Il n'y a guère de fable plus mal construite. Les légendaires ont su mentir, mais ils n'ont jamais su mentir avec art.

Le favant *la Crose*, bibliothécaire du roi de Prusse *Frédéric le grand*, disait : Je ne fais pas si *Ruinart* est sincère, mais j'ai peur qu'il ne soit imbécille.

### 2°. *Sainte Félicité & encore sept enfans.*

C'EST de *Surius* qu'est tirée cette légende. Ce *Surius* est un peu décrié pour ses absurdités. C'est un moine du seizième siècle qui raconte les martyres du second, comme s'il avait été présent.

Il prétend que ce méchant homme, ce tyran *Marc-Aurèle Antonin Pie* ordonna au préfet de Rome de faire le procès à *S<sup>te</sup> Félicité*, de la faire mourir elle & ses sept enfans, parce qu'il courait un bruit qu'elle était chrétienne.

Le préfet tint son tribunal au champ de Mars, lequel pourtant ne servait alors qu'à la revue des troupes; & la première chose que fit le préfet, ce fut de lui faire donner un soufflet en pleine assemblée.

Les

Les longs discours du magistrat & des accusés sont dignes de l'historien. Il finit par faire mourir les sept frères dans des supplices différens, comme les enfans de *S<sup>te</sup> Symphorose*. Ce n'est qu'un double emploi. Mais pour *S<sup>te</sup> Félicité* il la laisse là & n'en dit pas un mot.

### 3°. *Saint Polycarpe.*

*Eusebe* raconte que *S<sup>t</sup> Polycarpe* ayant connu en songe qu'il serait brûlé dans trois jours, en avertit ses amis. Le légendaire ajoute que le lieutenant de police de Smyrne, nommé *Hérode*, le fit prendre par ses archers, qu'il fut livré aux bêtes dans l'amphithéâtre, que le ciel s'entr'ouvrit, & qu'une voix céleste lui cria : *Bon courage, Polycarpe*; que l'heure de lâcher les lions sur l'amphithéâtre étant passée, on alla prendre dans toutes les maisons du bois pour le brûler; que le saint s'adressa au Dieu des *archanges*, (quoique le mot d'archange ne fût point encore connu) qu'alors les flammes s'arrangèrent autour de lui en arc de triomphe sans le toucher; que son corps avait l'odeur d'un pain cuit; mais qu'ayant résisté au feu, il ne put se défendre d'un coup de sabre; que son sang éteignit le bûcher, & qu'il en sortit une colombe qui s'envola droit au ciel. On ne fait pas précisément dans quelle planète.

### 4°. *De saint Ptolomée.*

NOUS suivons l'ordre de dom *Ruinart*; mais nous ne voulons point révoquer en doute le martyre de *S<sup>t</sup> Ptolomée* qui est tiré de l'apologétique de *S<sup>t</sup> Justin*.

Nous pourrions former quelques difficultés sur la femme accusée par son mari d'être chrétienne, & qui

le prévint en lui donnant le libelle de divorce. Nous pourrions demander pourquoi , dans cette histoire , il n'est plus question de cette femme ? Nous pourrions faire voir qu'il n'était pas permis aux femmes du temps de *Marc-Aurèle* de demander à répudier leurs maris , que cette permission ne leur fut donnée que sous l'empereur *Julien* , & que l'histoire tant répétée de cette chrétienne qui répudia son mari , ( tandis qu'aucune païenne n'avait osé en venir là ) pourrait bien n'être qu'une fable ; mais nous ne voulons point élever de disputes épineuses. Pour peu qu'il y ait de vraisemblance dans la compilation de dom *Ruinart* , nous respectons trop le sujet qu'il traite pour faire des objections.

Nous n'en ferons point sur la lettre des Eglises de Vienne & de Lyon , quoiqu'il y ait encore bien des obscurités : mais on nous pardonnera de défendre la mémoire du grand *Marc-Aurèle* outragée dans la vie de *saint Symphorien* de la ville d'Autun , qui était probablement parent de *S<sup>te</sup> Symphorose*.

#### 5<sup>o</sup>. *De saint Symphorien d'Autun.*

LA légende, dont on ignore l'auteur , commence ainsi : „ L'empereur *Marc-Aurèle* venait d'exciter une „ effroyable tempête contre l'Eglise , & ses édits foudroyans attaquaient de tous côtés la religion de „ JESUS-CHRIST , lorsque *S<sup>t</sup> Symphorien* vivait dans „ Autun dans tout l'éclat que peut donner une haute „ naissance & une rare vertu. Il était d'une famille „ chrétienne , & l'une des plus considérables de la „ ville , &c. „

Jamais *Marc-Aurèle* ne donna d'édit sanglant contre les chrétiens. C'est une calomnie très-condamnable. *Tillemont* lui-même avoue que ce fut le meilleur prince qu'aient jamais eu les Romains, que son règne fut un siècle d'or, & qu'il vérifia ce qu'il disait souvent d'après *Platon*, que les peuples ne seraient heureux que quand les rois seraient philosophes.

De tous les empereurs ce fut celui qui promulgua les meilleures lois ; il protégea tous les sages & ne persécuta aucun chrétien, dont il avait un grand nombre à son service.

Le légendaire raconte que *S<sup>t</sup> Symphorien* ayant refusé d'adorer *Cybèle*, le juge de la ville demanda : *Qui est cet homme-là ?* Or il est impossible que le juge d'Autun n'eût pas connu l'homme le plus considérable d'Autun.

On le fait déclarer par la sentence coupable de lèse-majesté *divine & humaine*. Jamais les Romains n'ont employé cette formule, & cela seul ôterait toute créance au prétendu martyr d'Autun.

Pour mieux repousser la calomnie contre la mémoire sacrée de *Marc-Aurèle*, mettons sous les yeux le discours de *Méliton*, évêque de Sardes, à ce meilleur des empereurs, rapporté mot à mot par *Eusèbe*.

„ (a) La suite continuelle des heureux succès qui  
 „ sont arrivés à l'empire, sans que sa félicité ait été  
 „ troublée par aucune disgrâce, depuis que notre  
 „ religion qui était née avec lui s'est augmentée dans  
 „ son sein, est une preuve évidente qu'elle contribue  
 „ notablement à sa grandeur & à sa gloire. Il n'y a  
 „ eu entre les empereurs que *Néron & Domitien*,

(a) *Eusèbe*, page 187, traduction de *Coufin* in-4°.

„ qui, étant trompés par certains imposteurs, ont  
 „ répandu contre nous des calomnies, qui ont trouvé  
 „ selon la coutume quelque créance parmi le peuple.  
 „ Mais vos très-pieux prédécesseurs ont corrigé  
 „ l'ignorance de ce peuple, & ont réprimé par  
 „ des édits publics la hardiesse de ceux qui entrepren-  
 „ draient de nous faire aucun mauvais traitement.  
 „ *Adrien*, votre aïeul, a écrit en notre faveur à  
 „ *Fundanus* gouverneur d'Asie, & à plusieurs autres.  
 „ L'empereur votre père, dans le temps que vous  
 „ partagiez avec lui les soins du gouvernement, a  
 „ écrit aux habitans de Larisse, de Thessalonique,  
 „ d'Athènes, & enfin à tous les peuples de la Grèce,  
 „ pour réprimer les séditions & les tumultes qui  
 „ avaient été excités contre nous. „

Ce passage d'un évêque très-pieux, très-sage & très-véridique, suffit pour confondre à jamais tous les menfonges des légendaires, qu'on peut regarder comme la bibliothèque bleue du christianisme.

6°. *D'une autre sainte Félicité, & sainte Perpétue.*

S'IL était question de contredire la légende de *Félicité* & de *Perpétue*, il ne serait pas difficile de faire voir combien elle est suspecte. On ne connaît ces martyres de Carthage que par un écrit sans date de l'église de Salzbourg. Or il y a loin de cette partie de la Bavière à la Goulette. On ne nous dit pas sous quel empereur cette *Félicité* & cette *Perpétue* reçurent la couronne du dernier supplice. Les visions prodigieuses dont cette histoire est remplie ne décèlent pas un historien bien sage. Une échelle toute d'or

bordée de lances & d'épées , un dragon au haut de l'échelle , un grand jardin auprès du dragon , des brebis dont un vieillard tirait le lait , un réservoir plein d'eau , un flacon d'eau dont on buvait fans que l'eau diminuât ; *S<sup>te</sup> Perpétue* se battant toute nue contre un vilain égyptien , de beaux jeunes gens tout nus qui prenaient son parti ; elle-même enfin devenue homme & athlète très-vigoureux ; ce font-là , ce me semble , des imaginations qui ne devraient pas entrer dans un ouvrage respectable.

Il y a encore une réflexion très-importante à faire ; c'est que le style de tous ces récits de martyres arrivés dans des temps si différens , est par-tout semblable , par-tout également puéril & ampoulé. Vous retrouvez les mêmes tours , les mêmes phrases dans l'histoire d'un martyr sous *Domitien* , & d'un autre sous *Galérius*. Ce font les mêmes épithètes , les mêmes exagérations. Pour peu qu'on se connaisse en style , on voit qu'une même main les a tous rédigés.

Je ne prétends point ici faire un livre contre dom *Ruinart* ; & en respectant toujours , en admirant , en invoquant les vrais martyrs avec la sainte Eglise , je me bornerai à faire sentir , par un ou deux exemples frappans , combien il est dangereux de mêler ce qui n'est que ridicule avec ce qu'on doit vénérer.

7°. *De S<sup>t</sup> Théodote de la ville d'Ancire , & des sept vierges , écrit par Nilus témoin oculaire , tiré de Bollandus.*

PLUSIEURS critiques , aussi éminens en sagesse qu'en vraie piété , nous ont déjà fait connaître que la

légende de *S<sup>t</sup> Théodote* le cabaretier est une profanation & une espèce d'impiété, qui aurait dû être supprimée. Voici l'histoire de *Théodote*. Nous emploierons souvent les propres paroles des *Actes sincères* recueillis par dom *Ruinart*.

*Son métier de cabaretier lui fournissait les moyens d'exercer ses fonctions épiscopales. Cabaret illustre, consacré à la piété & non à la débauche. . . . . Tantôt Théodote était médecin, tantôt il fournissait de bons morceaux aux fidèles. On vit un cabaret être aux chrétiens ce que l'arche de Noé fut à ceux que DIEU voulut sauver du déluge. (b)*

Ce cabaretier *Théodote* se promenant près du fleuve *Halis* avec ses convives vers un bourg voisin de la ville d'*Ancire*, un gazon frais & mollet leur présentait un lit délicieux ; une source qui sortait à quelques pas de là au pied d'un rocher, & qui par une route couronnée de fleurs venait se rendre auprès d'eux pour les désaltérer, leur offrait une eau claire & pure. Des arbres fruitiers mêlés d'arbres sauvages leur fournissaient de l'ombre & des fruits, & une bande de savans rossignols, que des cigales relevaient de temps en temps, y formaient un charmant concert &c.

Le curé du lieu, nommé *Fronton*, étant arrivé, & le cabaretier ayant bu avec lui sur l'herbe, dont le verd naissant était relevé par les nuances diverses du divers coloris des fleurs, dit au curé : *Ah, père, quel plaisir il y aurait à bâtir ici une chapelle ! Oui, dit Fronton, mais il faut commencer par avoir des reliques. Allez, allez, reprit S<sup>t</sup> Théodote, vous en aurez bientôt*

(b) Ce qui est en lettres italiques est mot à mot dans les *Actes sincères*, tout le reste est entièrement conformé. On l'a seulement abrégé pour éviter l'ennui du style déclamatoire de ces actes.



*sur ma parole, & voici mon anneau que je vous donne pour gage, bâtissez vite la chapelle.*

Le cabaretier avait le don de prophétie, & savait bien ce qu'il disait. Il s'en va à la ville d'Ancire, tandis que le curé *Fronton* se met à bâtir. Il y trouve la persécution la plus horrible, qui durait depuis très-long-temps. Sept vierges chrétiennes, dont la plus jeune avait soixante & dix ans, venaient d'être condamnées, selon l'usage, à perdre leur pucelage par le ministère de tous les jeunes gens de la ville. La jeune fille d'Ancire, qui avait probablement des affaires plus pressantes, ne s'empressa pas d'exécuter la sentence. Il ne s'en trouva qu'un qui obéit à la justice. Il s'adressa à *St<sup>e</sup> Thécuse*, & la mena dans un cabinet avec une valeur étonnante. *Thécuse* se jeta à ses genoux, & lui dit : POUR DIEU, mon fils, un peu de vergogne; voyez ces yeux éteints, cette chair demi-morte, ces rides pleines de crasse, que soixante & dix ans ont creusées sur mon front, ce visage couleur de terre. . . . quittez des pensées si indignes d'un jeune homme comme vous, JESUS-CHRIST vous en conjure par ma bouche. Il vous le demande comme une grâce, & si vous la lui accordez vous pouvez attendre tout de sa reconnaissance. Ce discours de la vieille & son visage firent rentrer tout-à-coup l'exécuteur en lui-même. Les sept vierges ne furent point déflorées.

Le gouverneur irrité chercha un autre supplice; il les fit initier sur le champ aux mystères de *Diane* & de *Minerve*. Il est vrai qu'on avait institué de grandes fêtes en l'honneur de ces divinités; mais on ne connaît point dans l'antiquité les mystères de *Minerve* & de *Diane*. *S<sup>t</sup> Nil*, intime ami du cabaretier *Théodote*, auteur de cette histoire merveilleuse, n'était pas au fait.



On mit, selon lui, les sept belles demoiselles toutes nues sur le char qui portait la grande *Diane* & la sage *Minerve* au bord d'un lac voisin. Le Thucydide *S<sup>t</sup> Nil* paraît encore ici fort mal informé. Les prêtresses étaient toujours couvertes d'un voile ; & jamais les magistrats romains n'ont fait servir la déesse de la chasteté & celle de la sagesse par des filles qui montraient aux peuples leur devant & leur derrière.

*S<sup>t</sup> Nil* ajoute que le char était précédé par deux chœurs de ménades qui portaient le thyrsé en main. *S<sup>t</sup> Nil* a pris ici les prêtresses de *Minerve* pour celles de *Bacchus*. Il n'était pas versé dans la liturgie d'Ancire.

Le cabaretier en entrant dans la ville vit ce funeste spectacle, le gouverneur, les ménades, la charrette, *Minerve*, *Diane* & les sept pucelles. Il court se mettre en oraison dans une hutte avec un neveu de *S<sup>t</sup> Thécuse*. Il prie le ciel que ces sept dames soient plutôt mortes que nues. Sa prière est exaucée ; il apprend que les sept filles au lieu d'être déflorées ont été jetées dans le lac, une pierre au cou, par ordre du gouverneur. Leur virginité est en sûreté. *A cette nouvelle le saint se relevant de terre, & se tenant sur les genoux, tourna ses yeux vers le ciel ; & parmi les divers mouvemens d'amour, de joie & de reconnaissance qu'il ressentait, il dit : Je vous rends grâces, Seigneur, de ce que vous n'avez pas rejeté la prière de votre serviteur.*

*Il s'endormit, & pendant son sommeil, S<sup>t</sup> Thécuse la plus jeune des noyées lui apparut. Eh quoi ! mon fils Théodote, lui dit-elle, vous dormez sans penser à nous ; avez-vous oublié si tôt les soins que j'ai pris de votre jeunesse ? Ne souffrez pas, mon cher Théodote, que nos corps soient mangés des poissons. Allez au lac, mais gardez-vous d'un traître.*

Ce traître était le propre neveu de *S<sup>te</sup> Thécuse*.

J'omets ici une foule d'aventures miraculeuses qui arrivèrent au cabaretier pour venir à la plus importante. Un cavalier céleste armé de toutes pièces, précédé d'un flambeau céleste, descend du haut de l'empyrée, conduit au lac le cabaretier au milieu des tempêtes, écarte tous les soldats qui gardaient le rivage, & donne le temps à *Théodote* de repêcher les sept vieilles & de les enterrer.

Le neveu de *Thécuse* alla malheureusement tout dire. On fait *Théodote*, on essaya en vain pendant trois jours tous les supplices pour le faire mourir. On ne put en venir à bout qu'en lui tranchant la tête ; opération à laquelle les saints ne résistent jamais.

Il restait de l'enterrer. Son ami le curé *Fronton*, à qui *Théodote* en qualité de cabaretier avait donné deux outres remplies de bon vin, enivra les gardes & emporta le corps. Alors *Théodote* apparut en corps & en ame au curé : Hé bien, mon ami, lui dit-il, ne t'avais-je pas bien dit que tu aurais des reliques pour ta chapelle ?

C'est-là ce que rapporte *S<sup>t</sup> Nil*, témoin oculaire, qui ne pouvait être ni trompé ni trompeur ; c'est-là ce que transcrit dom *Ruinart* comme un acte sincère. Or tout homme sensé, tout chrétien sage lui demandera si on s'y ferait pris autrement pour déshonorer la religion la plus sainte, la plus auguste de la terre, & pour la tourner en ridicule.

Je ne parlerai point des onze mille vierges, je ne discuterai point la fable de la légion thébaine, composée, dit l'auteur, de six mille six cents hommes, tous chrétiens venant d'Orient par le mont *S<sup>t</sup> Bernard*,

martyrisée l'an 286 , dans le temps de la paix de l'Eglise la plus profonde , & dans une gorge de montagne où il est impossible de mettre trois cents hommes de front ; fable écrite plus de cent cinquante ans après l'événement ; fable dans laquelle il est parlé d'un roi de Bourgogne qui n'existait pas ; fable enfin reconnue pour absurde par tous les favans qui n'ont pas perdu la raison.

Je m'en tiendrai au prétendu martyr de *S<sup>t</sup> Romain*.

### 8°. *Du martyr de S<sup>t</sup> Romain.*

*S<sup>t</sup> Romain* voyageait vers Antioche ; il apprend que le juge *Asclépiade* se fait mourir les chrétiens. Il va le trouver & le défie de le faire mourir. *Asclépiade* le livre aux bourreaux : ils ne peuvent en venir à bout. On prend enfin le parti de le brûler. On apporte des fagots. Des juifs qui passaient se moquent de lui ; ils lui disent que DIEU tira de la fournaise *Sidrac* , *Misac* & *Abdenago* ; mais que JESUS-CHRIST laisse brûler ses serviteurs. Aussitôt il pleut , & le bûcher s'éteint.

L'empereur , qui cependant était alors à Rome , & non dans Antioche , dit que le ciel se déclare pour *S<sup>t</sup> Romain* , & qu'il ne veut rien avoir à démêler avec le Dieu du ciel. Voilà , continue le légendaire , (c) notre *Ananias* délivré du feu aussi-bien que celui des Juifs. Mais *Asclépiade* , homme sans honneur , fit tant par ses basses flatteries , qu'il obtint qu'on couperait la langue à *S<sup>t</sup> Romain*. Un médecin qui se trouva là coupe la langue au jeune homme , & l'emporte chez lui proprement enveloppée dans un morceau de soie.

(c) Le légendaire ne fait ce qu'il dit avec son *Ananias*.

*L'anatomie nous apprend , & l'expérience le confirme , qu'un homme ne peut vivre sans langue.*

*Romain fut conduit en prison. On nous a lu plusieurs fois que le S<sup>t</sup> Esprit descendit en langue de feu ; mais S<sup>t</sup> Romain qui balbutiait comme Moïse , tandis qu'il n'avait qu'une langue de chair , commença à parler distinctement dès qu'il n'en eut plus.*

*On alla conter le miracle à Asclépiade comme il était avec l'empereur. Ce prince soupçonna le médecin de l'avoir trompé ; le juge menaça le médecin de le faire mourir. Seigneur , lui dit-il , j'ai encore chez moi la langue que j'ai coupée à cet homme ; ordonnez qu'on m'en donne un qui ne soit pas comme celui-ci sous une protection particulière de DIEU , permettez que je lui coupe la langue jusqu'à l'endroit où celle-ci a été coupée ; s'il n'en meurt pas je consens qu'on me fasse mourir moi-même. Là-dessus on fait venir un homme condamné à mort ; & le médecin ayant pris la mesure sur la langue de Romain , coupe à la même distance celle du criminel ; mais à peine avait-il retiré son rasoir que le criminel tombe mort. Ainsi le miracle fut avéré à la gloire de DIEU & à la consolation des fidelles.*

*Voilà ce que dom Ruinart raconte sérieusement ; prions DIEU pour le bon sens de dom Ruinart.*

## S E C T I O N I I.

**C**OMMENT se peut-il que dans le siècle éclairé où nous sommes, on trouve encore des écrivains savans & utiles qui suivent pourtant le torrent des vieilles erreurs, & qui gâtent des vérités par des fables reçues ? ils comptent encore l'ère des martyrs de la première année de l'empire de *Dioclétien*, qui était alors bien

éloigné de martyriser personne. Ils oublient que sa femme *Prisca* était chrétienne, que les principaux officiers de sa maison étaient chrétiens, qu'il les protégea constamment pendant dix-huit années; qu'ils bâtirent dans Nicomédie une église plus somptueuse que son palais, & qu'ils n'auraient jamais été persécutés s'ils n'avaient outragé le César *Galérius*.

Est-il possible qu'on ose redire encore que *Dioclétien mourut de rage, de désespoir & de misère*, lui qu'on vit quitter la vie en philosophe comme il avait quitté l'empire; lui qui, sollicité de reprendre la puissance suprême, aima mieux cultiver ses beaux jardins de Salone que de régner encore sur l'univers alors connu?

O compilateurs, ne cesserez-vous point de compiler! vous avez utilement employé vos trois doigts, employez plus utilement votre raison.

Quoi! vous me répétez que *S<sup>t</sup> Pierre* régna sur les fidèles à Rome pendant vingt-cinq ans, & que *Néron* le fit mourir la dernière année de son empire lui & *S<sup>t</sup> Paul*, pour venger la mort de *Simon* le magicien à qui ils avaient cassé les jambes par leurs prières!

C'est insulter le christianisme que de rapporter ces fables, quoiqu'avec une très-bonne intention.

Les pauvres gens qui redisent encore ces sottises sont des copistes qui remettent en *in-octavo* ou en *in-douze* d'anciens *in-folio* que les honnêtes gens ne lisent plus, & qui n'ont jamais ouvert un livre de saine critique. Ils ressassent les vieilles histoires de l'Eglise; ils ne connaissent ni *Middleton*, ni *Dodwell*, ni *Bruker*, ni *Dumoulin*, ni *Fabricius*, ni *Grabès*, ni même *Dupin*, ni aucun de ceux qui ont porté depuis peu la lumière dans les ténèbres.

## S E C T I O N I I I.

ON nous berne de martyres à faire pouffer de rire. On nous peint les *Titus*, les *Trajangs*, les *Marc-Aurèles*, ces modèles de vertu, comme des monstres de cruauté. *Fleuri* abbé du Loc-Dieu a déshonoré son histoire ecclésiastique par des contes qu'une vieille femme de bon sens ne ferait pas à des petits enfans.

Peut-on répéter sérieusement que les Romains condamnèrent sept vierges de soixante & dix ans chacune à passer par les mains de tous les jeunes gens de la ville d'Ancire, eux qui punissaient de mort les vestales pour la moindre galanterie ?

C'est apparemment pour faire plaisir aux cabaretiers qu'on a imaginé qu'un cabaretier chrétien, nommé *Théodote*, pria DIEU de faire mourir ces sept vierges plutôt que de les exposer à perdre le plus vieux des pucelages. DIEU exauça le cabaretier pudibond, & le proconsul fit noyer dans un lac les sept demoiselles. Dès qu'elles furent noyées, elles vinrent se plaindre à *Théodote* du tour qu'il leur avait joué, & le supplièrent instamment d'empêcher qu'elles ne fussent mangées des poissons. *Théodote* prend avec lui trois buveurs de sa taverne, marche au lac avec eux, précédé d'un flambeau céleste & d'un cavalier céleste, repêche les sept vieilles, les enterre, & finit par être décapité.

*Dioclétien* rencontre un petit garçon nommé *saint Romain* qui était bègue ; il veut le faire brûler parce qu'il était chrétien ; trois juifs se trouvent là & se mettent à rire de ce que JESUS-CHRIST laisse brûler

un petit garçon qui lui appartient ; ils crient que leur religion vaut mieux que la chrétienne , puisque DIEU a délivré *Sidrac* , *Misac* & *Abdenago* de la fournaise ardente. Aussitôt les flammes qui entouraient le jeune *Romain* , sans lui faire mal , se séparent & vont brûler les trois juifs.

L'empereur tout étonné dit qu'il ne veut rien avoir à démêler avec DIEU ; mais un juge de village moins scrupuleux condamne le petit bègue à avoir la langue coupée. Le premier médecin de l'empereur est assez honnête pour faire l'opération lui-même ; dès qu'il a coupé la langue au petit *Romain* , cet enfant se met à jaser avec une volubilité qui ravit toute l'assemblée en admiration.

On trouve cent contes de cette espèce dans les martyrologes. On a cru rendre les anciens Romains odieux , & on s'est rendu ridicule. Voulez-vous de bonnes barbaries bien avérées , de bons massacres bien constatés , des ruisseaux de sang qui aient coulé en effet , des pères , des mères , des maris , des femmes , des enfans à la mamelle réellement égorgés & entassés les uns sur les autres ? Monstres persécuteurs , ne cherchez ces vérités que dans vos annales : vous les trouverez dans les croisades contre les Albigeois , dans les massacres de Mérindol & de Cabrière , dans l'épouvantable journée de la St Barthelemi , dans les massacres de l'Irlande , dans les vallées des Vaudois. Il vous sied bien , barbares que vous êtes , d'imputer aux meilleurs des empereurs des cruautés extravagantes , vous qui avez inondé l'Europe de sang , & qui l'avez couverte de corps expirans pour prouver que le même corps peut être en mille endroits



à la fois , & que le pape peut vendre des indulgences !  
Cessez de calomnier les Romains vos législateurs ;  
& demandez pardon à DIEU des abominations de  
vos pères.

Ce n'est pas le supplice , dites-vous , qui fait le  
martyre , c'est la cause. Hé bien , je vous accorde  
que vos victimes ne doivent point être appelées du  
nom de martyr , qui signifie témoin ; mais quel nom  
donnerons-nous à vos bourreaux ? les *Phalaris* & les  
*Busiris* ont été les plus doux des hommes en compa-  
raison de vous : votre inquisition , qui subsiste encore ,  
ne fait-elle pas frémir la raison , la nature , la religion ?  
Grand DIEU ! si on allait mettre en cendre ce tribunal  
infernale , déplairait-on à vos regards vengeurs ?

## M A S S A C R E S.

**I**L est peut-être aussi difficile qu'inutile de savoir  
si *mazzacrium* , mot de la basse latinité , a fait massacre ,  
ou si massacre a fait *mazzacrium*.

Un massacre signifie un nombre d'hommes tués. *Il*  
*y eut hier un grand massacre près de Varsovie , près de*  
*Cracovie*. On ne dit point , *il s'est fait le massacre d'un*  
*homme* ; & cependant on dit , *un homme a été massacré* ;  
en ce cas on entend qu'il a été tué de plusieurs coups  
avec barbarie.

La poésie se sert du mot *massacré* pour tué , assassiné.

Que par ses propres mains son père massacré.



Un Anglais a fait un relevé de tous les massacres perpétrés pour cause de religion depuis les premiers siècles de notre ère vulgaire. (\*)

J'ai été fortement tenté d'écrire contre cet auteur anglais ; mais son mémoire ne m'ayant point paru enflé , je me suis retenu. Au reste , j'espère qu'on n'aura plus de pareils calculs à faire. Mais à qui en aura-t-on l'obligation ?

## M A T I E R E.

## S E C T I O N P R E M I E R E.

*Dialogue poli entre un énergumène & un philosophe.*

## L'ENERGUMENE.

OUI, ennemi de DIEU & des hommes, qui crois que DIEU est tout-puissant, & qu'il est le maître d'ajouter le don de la pensée à tout être qu'il daignera choisir, je vais te dénoncer à monseigneur l'inquisiteur, je te ferai brûler ; prends garde à toi, je t'avertis pour la dernière fois.

## LE PHILOSOPHE.

Sont-ce là vos argumens ? est-ce ainsi que vous enseignez les hommes ? j'admire votre douceur.

## L'ENERGUMENE.

Allons, je veux bien m'apaiser un moment en attendant les fagots. Réponds-moi, qu'est-ce que l'esprit ?

## LE PHILOSOPHE.

Je n'en fais rien.

(\*) Voyez l'ouvrage intitulé *Dieu & les hommes. Philosophie*, tome II.

L' E N E R G U M E N E.

Qu'est-ce que la matière ?

L E P H I L O S O P H E.

Je n'en fais pas grand'chose. Je la crois étendue , folide , réfiftante , gravitante , divifible , mobile ; DIEU peut lui avoir donné mille autres qualités que j'ignore.

L' E N E R G U M E N E.

Mille autres qualités , traître ; je vois où tu veux venir ; tu vas me dire que DIEU peut animer la matière , qu'il a donné l'infiftent aux animaux , qu'il eft le maître de tout.

L E P H I L O S O P H E.

Mais il fe pourrait bien faire qu'en effet il eût accordé à cette matière bien des propriétés que vous ne fauriez comprendre.

L' E N E R G U M E N E.

Que je ne faurais comprendre , fcélérat !

L E P H I L O S O P H E.

Oui , fa puiffance va plus loin que votre entendement.

L' E N E R G U M E N E.

Sa puiffance , fa puiffance ! vrai difcours d'athée.

L E P H I L O S O P H E.

J'ai pourtant pour moi le témoignage de plusieurs fains pères.

L' E N E R G U M E N E.

Va , va , ni DIEU , ni eux , ne nous empêcheront de te faire brûler vif ; c'eft un fupplice dont on punit les parricides & les philofophes qui ne font pas de notre avis.

L E P H I L O S O P H E.

Est-ce le diable, ou toi qui a inventé cette manière d'argumenter ?

L' E N E R G U M E N E.

Vilain possédé, tu oses me mettre de niveau avec le diable !

*( Ici l'énergumène donne un grand soufflet au philosophe qui le lui rend avec usure. )*

L E P H I L O S O P H E.

A moi les philosophes.

L' E N E R G U M E N E.

A moi la sainte Hermandad.

*( Ici une demi-douzaine de philosophes arrivent d'un côté, & on voit accourir de l'autre cent dominicains avec cent familiers de l'inquisition & cent alguazils. La partie n'est pas tenable. )*

## S E C T I O N I I.

**L**ES sages à qui on demande ce que c'est que l'ame, répondent qu'ils n'en savent rien. Si on leur demande ce que c'est que la matière, ils font la même réponse. Il est vrai que des professeurs, & surtout des écoliers, savent parfaitement tout cela ; & quand ils ont répété que la matière est étendue & divisible, ils croient avoir tout dit ; mais quand ils sont priés de dire ce que c'est que cette chose étendue, ils se trouvent embarrassés. Cela est composé de parties, disent-ils ; & ces parties de quoi sont-elles composées ? Les élémens de ces parties sont-ils divisibles ? Alors ou ils sont muets, ou ils parlent beaucoup, ce qui est également

fuspect. Cet être presque inconnu, qu'on nomme matière, est-il éternel ? Toute l'antiquité l'a cru. A-t-il par lui-même la force active ? Plusieurs philosophes l'ont pensé. Ceux qui le nient font-ils en droit de le nier ? Vous ne concevez pas que la matière puisse avoir rien par elle-même. Mais comment pouvez-vous assurer qu'elle n'a pas par elle-même les propriétés qui lui sont nécessaires ? Vous ignorez quelle est sa nature, & vous lui refusez des modes qui sont pourtant dans sa nature ; car enfin, dès qu'elle est, il faut bien qu'elle soit d'une certaine façon, qu'elle soit figurée ; & dès qu'elle est nécessairement figurée, est-il impossible qu'il n'y ait d'autres modes attachés à sa configuration ? La matière existe, vous ne la connaissez que par vos sensations. Hélas ! de quoi servent toutes les subtilités de l'esprit depuis qu'on raisonne ? La géométrie nous a appris bien des vérités, la métaphysique bien peu. Nous pesons la matière, nous la mesurons, nous la décomposons ; & au-delà de ces opérations grossières, si nous voulons faire un pas, nous trouvons dans nous l'impuissance, & devant nous un abyme.

Pardonnez de grâce à l'univers entier qui s'est trompé en croyant la matière existante par elle-même. Pouvait-il faire autrement ? comment imaginer que ce qui est sans succession n'a pas toujours été ? S'il n'était pas nécessaire que la matière existât, pourquoi existait-elle ? Et s'il fallait qu'elle fût, pourquoi n'aurait-elle pas été toujours ? Nul axiome n'a jamais été plus universellement reçu que celui-ci : *Rien ne se fait de rien*. En effet le contraire est incompréhensible. Le chaos a chez tous les peuples précédé l'arrangement

qu'une main divine a fait du monde entier. L'éternité de la matière n'a nui chez aucun peuple au culte de la Divinité. La religion ne fut jamais effarouchée qu'un DIEU éternel fût reconnu comme le maître d'une matière éternelle. Nous sommes assez heureux pour savoir aujourd'hui par la foi, que DIEU tira la matière du néant; mais aucune nation n'avait été instruite de ce dogme; les Juifs même l'ignorèrent. Le premier verset de la Genèse dit que les Dieux *Eloïm*, non pas *Eloï*, firent le ciel & la terre; il ne dit pas que le ciel & la terre furent créés de rien.

*Philon*, qui est venu dans le seul temps où les Juifs aient eu quelque érudition, dit dans son chapitre de la création: „ DIEU étant bon par sa nature n'a point „ porté envie à la substance, à la matière, qui par „ elle-même n'avait rien de bon, qui n'a de sa nature „ qu'inertie, confusion, désordre. Il daigna la rendre „ bonne de mauvaise qu'elle était. „

L'idée du chaos débrouillé par un DIEU se trouve dans toutes les anciennes théogonies. *Hésiode* répétait ce que pensait l'Orient, quand il disait dans sa théogonie: „ Le chaos est ce qui a existé le premier. „ *Ovide* était l'interprète de tout l'empire romain, quand il disait:

*Sic ubi dispositam quisquis fuit ille Deorum  
Congeriem secuit.*

La matière était donc regardée entre les mains de DIEU comme l'argille sous la roue du potier, s'il est permis de se servir de ces faibles images pour en exprimer la divine puissance.

La matière étant éternelle devait avoir des propriétés éternelles, comme la configuration, la force d'inertie, le mouvement & la divisibilité. Mais cette divisibilité n'est que la suite du mouvement; car sans mouvement rien ne se divise, ne se sépare, ni ne s'arrange. On regardait donc le mouvement comme essentiel à la matière. Le chaos avait été un mouvement confus; & l'arrangement de l'univers un mouvement régulier imprimé à tous les corps par le maître du monde. Mais comment la matière aurait-elle le mouvement par elle-même? Comme elle a, selon tous les anciens, l'étendue & l'impénétrabilité.

Mais on ne la peut concevoir sans étendue, & on peut la concevoir sans mouvement? A cela on répondait: Il est impossible que la matière ne soit pas perméable; or étant perméable, il faut bien que quelque chose passe continuellement dans ses pores; à quoi bon des passages si rien n'y passe?

De réplique en réplique on ne finirait jamais; le système de la matière éternelle a de très-grandes difficultés comme tous les systèmes. Celui de la matière formée de rien n'est pas moins incompréhensible. Il faut l'admettre, & ne pas se flatter d'en rendre raison; la philosophie ne rend point raison de tout. Que de choses incompréhensibles n'est-on pas obligé d'admettre, même en géométrie! Conçoit-on deux lignes qui s'approcheront toujours, & qui ne se rencontreront jamais?

Les géomètres à la vérité nous diront: Les propriétés des asymptotes vous sont démontrées; vous ne pouvez vous empêcher de les admettre; mais la création ne l'est pas, pourquoi l'admettez-vous? Quelle

difficulté trouvez-vous à croire comme toute l'antiquité la matière éternelle ? D'un autre côté le théologien vous pressera & vous dira : Si vous croyez la matière éternelle , vous reconnaissez donc deux principes, DIEU & la matière , vous tombez dans l'erreur de *Zoroastre* , de *Manès*.

On ne répondra rien aux géomètres , parce que ces gens-là ne connaissent que leurs lignes , leurs surfaces & leurs solides ; mais on pourra dire au théologien : En quoi suis-je manichéen ? voilà des pierres qu'un architecte n'a point faites ; il en a élevé un bâtiment immense ; je n'admets point deux architectes ; les pierres brutes ont obéi au pouvoir & au génie.

Heureusement quelque système qu'on embrasse , aucun ne nuit à la morale ; car qu'importe que la matière soit faite ou arrangée ? DIEU est également notre maître absolu. Nous devons être également vertueux sur un chaos débrouillé , ou sur un chaos créé de rien , presque aucune de ces questions métaphysiques n'influe sur la conduite de la vie ; il en est des disputes comme des vains discours qu'on tient à la table ; chacun oublie après dîner ce qu'il a dit , & va où son intérêt & son goût l'appellent.

## M E C H A N T.

**O**N nous crie que la nature humaine est essentiellement perverse , que l'homme est né enfant du diable & méchant. Rien n'est plus mal avisé ; car , mon ami , toi qui me prêches que tout le monde est né pervers , tu m'avertis donc que tu es né tel , qu'il faut que je



me défie de toi comme d'un renard ou d'un crocodile. Oh point ! me dis-tu, je suis régénéré, je ne suis ni hérétique ni infidelle, on peut se fier à moi. Mais le reste du genre-humain qui est ou hérétique, ou ce que tu appelles infidelle, ne fera donc qu'un assemblage de monstres, & toutes les fois que tu parleras à un luthérien, ou à un turc, tu dois être sûr qu'ils te voleront, & qu'ils t'affaîneront, car ils sont enfans du diable ; ils sont nés méchants ; l'un n'est point régénéré, & l'autre est dégénéré. Il ferait bien plus raisonnable, bien plus beau de dire aux hommes : *Vous êtes tous nés bons, voyez combien il serait affreux de corrompre la pureté de votre être.* Il eût fallu en user avec le genre-humain comme on en use avec tous les hommes en particulier. Un chanoine mène-t-il une vie scandaleuse ? on lui dit : Est-il possible que vous déshonoriez la dignité de chanoine ? On fait souvenir un homme de robe qu'il a l'honneur d'être conseiller du roi, & qu'il doit l'exemple. On dit à un soldat pour l'encourager : Songe que tu es du régiment de Champagne. On devrait dire à chaque individu : Souviens-toi de ta dignité d'homme.

Et en effet, malgré qu'on en ait, on en revient toujours là ; car que veut dire ce mot si fréquemment employé chez toutes les nations, *rentrez en vous-même ?* si vous étiez né enfant du diable, si votre origine était criminelle, si votre sang était formé d'une liqueur infernale, ce mot, *rentrez en vous-même*, signifierait, consultez, suivez votre nature diabolique, soyez imposteur, voleur, affaîné, c'est la loi de votre père.

L'homme n'est point né méchant, il le devient, comme il devient malade. Des médecins se présentent



& lui disent : vous êtes né malade ; il est bien sûr que ces médecins, quelque chose qu'ils disent & qu'ils fassent, ne le guériront pas si sa maladie est inhérente à sa nature ; & ces raisonneurs sont très-malades eux-mêmes.

Assemblez tous les enfans de l'univers , vous ne verrez en eux que l'innocence, la douceur & la crainte ; s'ils étaient nés méchans , malfefans , cruels , ils en montreraient quelque signe , comme les petits serpens cherchent à mordre , & les petits tigres à déchirer. Mais la nature n'ayant pas donné à l'homme plus d'armes offensives qu'aux pigeons & aux lapins, elle ne leur a pu donner un instinct qui les porte à détruire.

L'homme n'est donc pas né mauvais , pourquoi plusieurs sont-ils donc infectés de cette peste de la méchanceté ? c'est que ceux qui sont à leur tête étant pris de la maladie, la communiquent au reste des hommes, comme une femme attaquée du mal que *Christophe Colomb* rapporta d'Amérique, répand ce venin d'un bout de l'Europe à l'autre. Le premier ambitieux a corrompu la terre.

Vous m'allez dire que ce premier monstre a déployé le germe d'orgueil, de rapine, de fraude, de cruauté qui est dans tous les hommes. J'avoue qu'en général la plupart de nos frères peuvent acquérir ces qualités ; mais tout le monde a-t-il la fièvre putride, la pierre & la gravelle parce que tout le monde y est exposé ?

Il y a des nations entières qui ne sont point méchantes ; les Philadelphiens, les Baniens n'ont jamais tué personne. Les Chinois, les peuples du Tunquin, de Lao, de Siam, du Japon même, depuis plus de

cent ans, ne connaissent point la guerre. A peine voit-on en dix ans un de ces grands crimes qui étonnent la nature humaine, dans les villes de Rome, de Venise, de Paris, de Londres, d'Amsterdam, villes où pourtant la cupidité, mère de tous les crimes, est extrême.

Si les hommes étaient essentiellement méchants, s'ils naissaient tous soumis à un être aussi malfaisant que malheureux, qui pour se venger de son supplice leur inspirerait toutes ces fureurs, on verrait tous les matins les maris assassinés par leurs femmes, & les pères par leurs enfans, comme on voit à l'aube du jour des poules étranglées par une fouine qui est venue fucer leur sang.

S'il y a un milliard d'hommes sur la terre, c'est beaucoup; cela donne environ cinq cents millions de femmes qui cousent, qui filent, qui nourrissent leurs petits, qui tiennent la maison ou la cabane propre, & qui médifent un peu de leurs voisines. Je ne vois pas quel grand mal ces pauvres innocentes font sur la terre. Sur ce nombre d'habitans du globe, il y a deux cents millions d'enfans au moins, qui certainement ne tuent ni ne pillent, & environ autant de vieillards ou de malades qui n'en ont pas le pouvoir. Restera tout au plus cent millions de jeunes gens robustes & capables du crime. De ces cent millions il y en a quatre-vingt-dix continuellement occupés à forcer la terre par un travail prodigieux à leur fournir la nourriture & le vêtement; ceux-là n'ont guère le temps de mal faire.

Dans les dix millions restans seront compris les gens oisifs & de bonne compagnie, qui veulent jouir

doucement, les hommes à talens occupés de leurs professions, les magistrats, les prêtres, visiblement intéressés à mener une vie pure, au moins en apparence. Il ne restera donc de vrais méchans que quelques politiques, soit séculiers, soit réguliers qui veulent toujours troubler le monde, & quelques milliers de vagabonds qui louent leurs services à ces politiques. Or il n'y a jamais à la fois un million de ces bêtes féroces employées; & dans ce nombre je compte les voleurs de grands chemins. Vous avez donc, tout au plus, sur la terre dans les temps les plus orageux, un homme sur mille, qu'on peut appeler méchant, encore ne l'est-il pas toujours.

Il y a donc infiniment moins de mal sur la terre qu'on ne dit & qu'on ne croit. Il y en a encore trop, sans doute; on voit des malheurs & des crimes horribles: mais le plaisir de se plaindre & d'exagérer est si grand, qu'à la moindre égratignure vous criez que la terre regorge de sang. Avez-vous été trompé? tous les hommes sont des parjures. Un esprit mélancolique qui a souffert une injustice voit l'univers couvert de damnés, comme un jeune voluptueux s'ouppant avec sa dame, au sortir de l'opéra, n'imagine pas qu'il y ait des infortunés.

## M E D E C I N S.

**I**L est vrai que régime vaut mieux que médecine. Il est vrai que très-long-temps sur cent médecins il y a eu quatre-vingt-dix-huit charlatans. Il est vrai que *Molière* a eu raison de se moquer d'eux. Il est vrai

que rien n'est plus ridicule que de voir ce nombre infini de femmelettes, & d'hommes non moins femmes qu'elles, quand ils ont trop mangé, trop bu, trop joui, trop veillé, appeler auprès d'eux pour un mal de tête un médecin, l'invoquer comme un Dieu, lui demander le miracle de faire subsister ensemble l'intempérance & la fanté, & donner un écu à ce dieu qui rit de leur faiblesse.

Il n'est pas moins vrai qu'un bon médecin nous peut sauver la vie (a) en cent occasions, & nous rendre l'usage de nos membres. Un homme tombe en apoplexie; ce ne fera ni un capitaine d'infanterie, ni un conseiller de la cour des aides qui le guérira. Des cataractes se forment dans mes yeux, ma voisine ne me les lévera pas. Je ne distingue point ici le médecin du chirurgien, ces deux professions ont été long-temps inféparables.

Des hommes qui s'occuperaient de rendre la fanté à d'autres hommes par les seuls principes d'humanité & de bienfaisance, feraient fort au-dessus de tous les grands de la terre; ils tiendraient de la Divinité. Conserver & réparer est presque aussi beau que faire.

Le peuple romain se passa plus de cinq cents ans de médecins. Ce peuple alors n'était occupé qu'à tuer,

(a) Ce n'est pas que nos jours ne soient comptés. Il est bien sûr que tout arrive par une nécessité invincible, sans quoi tout irait au hasard, ce qui est absurde. Nul homme ne peut augmenter ni le nombre de ses cheveux, ni le nombre de ses jours; ni un médecin, ni un ange ne peuvent ajouter une minute aux minutes que l'ordre éternel des choses nous destine irrévocablement: mais celui qui est destiné à être frappé dans un certain temps d'une apoplexie, est destiné aussi à trouver un médecin sage, qui le saigne, qui le purge, & qui le fait vivre jusqu'au moment fatal. La destinée nous donne la vérole & le mercure, la fièvre & le quinquina.

& ne fe fait nul cas de l'art de conferver la vie. Comment donc en u fait-on à Rome quand on avait la fièvre putride , une fistule à l'anüs , un bubonocèle , une fluxion de poitrine ? On mourait.

Le petit nombre de médecins grecs qui s'introduisit à Rome n'était composé que d'esclaves. Un médecin devint enfin chez les grands seigneurs romains un objet de luxe comme un cuisinier. Tout homme riche eut chez lui des parfumeurs , des baigneurs , des gitons & des médecins. Le célèbre *Musa* , médecin d'*Auguste* , était esclave ; il fut affranchi & fait chevalier romain ; & alors les médecins devinrent des personnages considérables.

Quand le christianisme fut si bien établi , & que nous fûmes assez heureux pour avoir des moines , il leur fut expressément défendu par plusieurs conciles d'exercer la médecine. C'était précisément le contraire qu'il eût fallu faire , si on avait voulu être utile au genre-humain.

Quel bien pour les hommes d'obliger ces moines d'étudier la médecine , & de guérir nos maux pour l'amour de DIEU ! n'ayant rien à gagner que le ciel , ils n'eussent jamais été charlatans. Ils se feraient éclairés mutuellement sur nos maladies & sur les remèdes. C'était la plus belle des vocations , & ce fut la seule qu'on n'eut point. On objectera qu'ils eussent pu empoisonner les impies ; mais cela même eût été avantageux à l'Eglise. *Luther* n'eût peut-être jamais enlevé la moitié de l'Europe catholique à notre saint père le pape ; car à la première fièvre continue qu'aurait eue l'augustin *Luther* , un dominicain aurait pu lui donner des pilules. Vous me direz qu'il ne les

aurait pas prises ; mais enfin avec un peu d'adresse , on aurait pu les lui faire prendre. Continuons.

Il se trouva enfin vers l'an 1517 un citoyen nommé *Jean*, animé d'un zèle charitable ; ce n'est pas *Jean Calvin* que je veux dire , c'est *Jean* surnommé *de Dieu*, qui institua les frères de la charité. Ce sont avec les religieux de la rédemption des captifs les seuls moines utiles. Aussi ils ne sont pas comptés parmi les ordres. Les dominicains , franciscains , bernardins , prémontrés , bénédictins , ne reconnaissent pas les frères de la charité. On ne parle pas seulement d'eux dans la continuation de l'histoire ecclésiastique de *Fleuri*. Pourquoi ? c'est qu'ils ont fait des cures , & qu'ils n'ont point fait de miracles. Ils ont servi , & ils n'ont point cabalé. Ils ont guéri de pauvres femmes , & ils ne les ont ni dirigées , ni séduites. Enfin , leur institut étant la charité , il était juste qu'ils fussent méprisés par les autres moines.

La médecine ayant donc été une profession mercénaire dans le monde , comme l'est en quelques endroits celle de rendre la justice , elle a été sujette à d'étranges abus. Mais est-il rien de plus estimable au monde qu'un médecin qui ayant dans sa jeunesse étudié la nature , connu les ressorts du corps humain , les maux qui le tourmentent , les remèdes qui peuvent le soulager , exerce son art en s'en déifiant , soigne également les pauvres & les riches , ne reçoit d'honoraires qu'à regret , & emploie ces honoraires à secourir l'indigent ? Un tel homme n'est-il pas un peu supérieur au général des capucins , quelque respectable que soit ce général ? ( \* )

( \* ) Voyez *Maladies*.

## M E S S E.

**L**A messe dans le langage ordinaire est la plus grande & la plus auguste des cérémonies de l'Eglise. On lui donne des surnoms différens, selon les rites usités dans les diverses contrées où elle est célébrée, tels que la messe mosarabe ou gothique, la messe grecque, la messe latine. *Durandus* & *Eckius* appellent *sèche* la messe où il ne se fait point de consécration, comme celle qu'on fait dire en particulier aux aspirans à la prêtrise; & le cardinal *Bona* (a) rapporte sur la foi de *Guillaume de Nangis* que *S<sup>t</sup> Louis*, dans son voyage d'outremer, la faisait dire ainsi pour ne pas risquer que l'agitation du vaisseau fît répandre le vin consacré. Il cite aussi *Génébrard* qui dit avoir assisté à Turin en 1587 à une pareille messe célébrée dans une église, mais après dîner, & fort tard, pour les funérailles d'une personne noble.

*Pierre* le chantre parle aussi de la messe à deux, à trois, & même à quatre faces, dans laquelle le prêtre célébrait la messe du jour ou de la fête jusqu'à l'offertoire, puis il en recommençait une seconde, une troisième, & quelquefois une quatrième, jusqu'au même endroit, ensuite il disait autant de secrètes qu'il avait commencé de messes; mais pour toutes il ne récitait qu'une fois le canon, & à la fin il ajoutait autant de collectes qu'il avait réuni de messes. (b)

Ce ne fut que vers la fin du quatrième siècle que le mot de messe commença à signifier la célébration

(a) L. I, chap. XV sur la liturgie.

(b) *Bingham*, origin. eccléf. tome VI, liv. XV, chap. IV, art. V.



de l'eucharistie. Le savant *Beatus Rhenanus*, dans ses notes sur *Tertullien*, (c) observe que *S<sup>t</sup> Ambroise* consacra cette expression du peuple prise de ce qu'on mettait dehors les catéchumènes après la lecture de l'évangile.

On trouve dans les Constitutions apostoliques (d) une liturgie sous le nom de *S<sup>t</sup> Jacques*, par laquelle il paraît qu'au lieu d'invoquer les saints au canon de la messe, la primitive Eglise priait pour eux. Nous vous offrons encore, Seigneur, disait le célébrant, ce pain & ce calice pour tous les saints qui vous ont été agréables depuis le commencement des siècles, pour les patriarches, les prophètes, les justes, les apôtres, les martyrs, les confesseurs, les évêques, les prêtres, les diacres, les sous-diacres, les lecteurs, les chantres, les vierges, les veuves, les laïques & tous ceux dont les noms vous sont connus. Mais *S<sup>t</sup> Cyrille* de Jérusalem, qui vivait dans le quatrième siècle, y substitue cette explication : Après cela, dit-il, (e) nous faisons commémoration de ceux qui sont morts avant nous, & premièrement des patriarches, des apôtres, des martyrs, afin que DIEU reçoive nos prières par leur intercession. Cela prouve, comme nous le dirons à l'article *Reliques*, que le culte des saints commençait alors à s'introduire dans l'Eglise.

*Noël Alexandre* (f) cite des actes de *S<sup>t</sup> André*, où l'on fait dire à cet apôtre : J'immole tous les jours sur l'autel du seul vrai Dieu, non les chairs des taureaux, ni le sang des boucs, mais l'agneau immaculé, qui demeure toujours entier & vivant après

(c) L. IV contre *Marcion*.

(e) Cinquième catéchèse.

(d) L. VIII, chap. XII.

(f) Siècle I, page 109.



qu'il est sacrifié, & que tout le peuple fidelle en a mangé la chair : mais ce savant dominicain avoue que cette pièce n'est connue que depuis le huitième siècle. Le premier qui l'ait citée est *Etherius* évêque d'Osma en Espagne, qui écrivit contre *Elipand* en 788.

*Abdias* (g) rapporte que *S<sup>t</sup> Jean*, averti par le Seigneur de la fin de sa course, se prépara à la mort & recommanda son église à DIEU. Puis ayant pris du pain qu'il se fit apporter, il leva les yeux au ciel, le bénit, le rompit & le distribua à tous ceux qui étaient présents, en leur disant : Que mon partage soit le vôtre, & que le vôtre soit le mien. Cette manière de célébrer l'eucharistie, qui veut dire action de grâces, est plus conforme à l'institution de cette cérémonie.

En effet *S<sup>t</sup> Luc* (h) nous apprend que JESUS après avoir distribué du pain & du vin à ses apôtres qui soupaient avec lui, leur dit : Faites ceci en mémoire de moi. *S<sup>t</sup> Matthieu* (i) & *S<sup>t</sup> Marc* (k) disent de plus que JESUS chanta une hymne. *S<sup>t</sup> Jean* qui ne parle dans son évangile ni de la distribution du pain & du vin, ni de l'hymne, s'étend fort au long sur ce dernier article dans ses actes dont voici le texte cité par le second concile de Nicée : (l)

Avant que le Seigneur fût pris par les Juifs, dit cet apôtre bien-aimé de JESUS, il nous assembla tous & nous dit : Chantons un hymne à l'honneur du père, après quoi nous exécuterons le dessein que nous

(g) Hist. apostol. liv. V, art. XXII & XXIII.

(h) Chap. XXII, v. 19.

(i) Chap. XXVI, v. 30.

(k) Chap. XIV, v. 26.

(l) Col. 358.

avons

avons formé. Il nous ordonna donc de faire un cercle & de nous tenir tous par la main ; puis s'étant mis au milieu du cercle, il nous dit : Amen, suivez-moi. Alors il commença le cantique, & dit : Gloire vous soit donnée, ô père ! nous répondîmes tous : Amen. JESUS continuant à dire : Gloire au verbe &c. gloire à l'esprit &c. gloire à la grâce ; les apôtres répondaient toujours : Amen.

Après quelques autres doxologies JESUS dit : Je veux être sauvé, & je veux sauver : Amen. Je veux être délié & je veux délier : Amen. Je veux être blessé & je veux bleffer : Amen. Je veux naître & je veux engendrer : Amen. Je veux manger & je veux être consumé : Amen. Je veux être écouté & je veux écouter : Amen. Je veux être compris de l'esprit, étant tout esprit, tout intelligence : Amen. Je veux être lavé & je veux laver : Amen. La grâce mène la danse, je veux jouer de la flûte, dansez tous : Amen. Je veux chanter des airs lugubres, lamentez-vous tous : Amen.

*S<sup>t</sup> Augustin* qui commente une partie de cette hymne, dans son épître ( *m* ) à *Cérétius*, rapporte de plus ce qui suit : Je veux parer & être paré. Je suis une lampe pour ceux qui me voient & qui me connaissent. Je suis la porte pour tous ceux qui veulent y frapper. Vous qui voyez ce que je fais, gardez-vous bien d'en parler.

Cette danse de JESUS & des apôtres est visiblement imitée de celle des thérapeutes d'Égypte, lesquels après le souper dansaient dans leurs assemblées, d'abord partagés en deux chœurs, puis réunis les hommes & les femmes ensemble, après avoir, comme

( *m* ) Epit. 237.

en la fête de *Bacchus*, avalé force vin céleste, comme dit *Philon*. (n)

On fait d'ailleurs que suivant la tradition des Juifs, après leur sortie d'Égypte & le passage de la mer Rouge, d'où la solemnité de pâque prit son nom, (o) *Moïse* & sa sœur rassemblèrent deux chœurs de musique, l'un composé d'hommes, l'autre de femmes, qui chantaient en dansant un cantique d'actions de grâces. Ces instrumens rassemblés sur le champ, ces chœurs arrangés avec tant de promptitude, la facilité avec laquelle les chants & la danse furent exécutés supposent une habitude de ces deux exercices fort antérieure au moment de l'exécution.

Cet usage se perpétua dans la suite chez les Juifs. (p) Les filles de Silo dansaient selon la coutume à la fête solennelle du Seigneur, quand les jeunes gens de la tribu de Benjamin, à qui on les avait refusées pour épouses, les enlevèrent par le conseil des vieillards d'Israël. Encore aujourd'hui dans la Palestine les femmes assemblées auprès des tombeaux de leurs proches, dansent d'une manière lugubre & poussent des cris lamentables. (q)

On fait aussi que les premiers chrétiens faisaient entr'eux des agapes ou repas de charité, en mémoire de la dernière cène que JESUS célébra avec ses apôtres; les païens en prirent même occasion de leur faire les reproches les plus odieux; alors pour en bannir toute ombre de licence les pasteurs défendirent que le baiser

(n) Traité de la vie contemplative.

(o) Exode, chap. XV, & *Philon* vie de *Moïse*, l. I.

(p) Les *Juges*, chap. XXI, v. 21.

(q) *Voyage de le Brun*.

de paix, par où finissait cette cérémonie, se donnât entre les personnes de sexe différent. (r) Mais divers autres abus dont se plaignait déjà *S<sup>t</sup> Paul*, (s) & que le concile de Gangres, l'an 324, entreprit en vain de réformer, firent enfin abolir les agapes l'an 397, par le troisième concile de Carthage dont le canon quarante-unième ordonna de célébrer les saints mystères à jeun.

On ne doutera point que la danse n'accompagnât ces festins, si l'on fait attention que suivant *Scaliger*, les évêques ne furent nommés *præsules* dans l'Eglise latine, à *præsiliendo*, que parce qu'ils commençaient la danse. Le pieux *Héliot*, dans son histoire des ordres monastiques, dit aussi que pendant les persécutions qui troublaient la paix des premiers chrétiens, il se forma des congrégations d'hommes & de femmes, qui, à l'exemple des thérapeutes, se retirèrent dans les déserts; là ils se rassemblaient dans les hameaux les dimanches & les fêtes, & ils y dansaient pieusement en chantant les prières de l'Eglise.

En Portugal, en Espagne, dans le Rouffillon, l'on exécute encore aujourd'hui des danses solennelles en l'honneur des mystères du christianisme. Toutes les veilles des fêtes de la Vierge, les jeunes filles s'assemblent devant la porte des églises qui lui sont dédiées, & passent la nuit à danser en rond, & à chanter des hymnes & des cantiques en son honneur. Le cardinal *Ximènes* rétablit de son temps dans la cathédrale de Tolède l'ancien usage des messes mosaïques pendant lesquelles on danse dans le chœur &

(r) *Thomassin*, discip. de l'Eglise, part. III, chap. XLVII, n. 1.

(s) *Corinth.* chap. II.

dans la nef avec autant d'ordre que de dévotion. En France même on voyait encore vers le milieu du dernier siècle les prêtres & tout le peuple de Limoges danser en rond dans la collégiale en chantant : *Sant Marcian , pregas per nous & nous epingaren per bous ;* c'est-à-dire , *S<sup>t</sup> Martial* , priez pour nous , & nous danserons pour vous.

Enfin le jésuite *Menesrier* , dans la préface de son *Traité des ballets* publié en 1682 , dit qu'il avait vu encore les chanoines de quelques églises , qui le jour de pâques prenaient par la main les enfans de chœur , & danfaient dans le chœur en chantant des hymnes de réjouissance. Ce que nous avons dit à l'article *Kalendes* des danses extravagantes de la fête des fous , nous découvre une partie des abus qui ont fait retrancher la danse des cérémonies de la messe , lesquelles plus elles ont de gravité , plus elles sont propres à en imposer aux simples.

## M E S S I E.

## A V E R T I S S E M E N T.

*CET* article est de *M. Polier de Bottens* d'une ancienne famille de France , établie depuis deux cents ans en Suisse. Il est premier pasteur de Lausanne. Sa science est égale à sa piété. Il composa cet article pour le grand dictionnaire encyclopédique , dans lequel il fut inséré. On en supprima seulement quelques endroits , dont les examinateurs crurent que des catholiques moins savans & moins pieux que l'auteur pourraient abuser. Il fut reçu avec l'applaudissement de tous les sages.

On l'imprima en même temps dans un autre petit dictionnaire , & on l'attribua en France à un homme qu'on n'était pas fâché d'inquiéter. On supposa que l'article était impie , parce qu'on le supposait d'un laïque , & on se déchaîna contre l'ouvrage & contre l'auteur prétendu. L'homme accusé se contenta de rire de cette méprise. Il voyait avec compassion sous ses yeux cet exemple des erreurs & des injustices que les hommes commettent tous les jours dans leurs jugemens , car il avait le manuscrit du sage & savant prêtre , écrit tout entier de sa main. Il le possède encore. Il sera montré à qui voudra l'examiner. On y verra jusqu'aux ratures faites alors par ce laïque même , pour prévenir les interprétations malignes.

Nous réimprimons donc aujourd'hui cet article dans toute l'intégrité de l'original. Nous en avons retranché pour ne pas répéter ce que nous avons imprimé ailleurs ; mais nous n'avons pas ajouté un seul mot.

Le bon de toute cette affaire , c'est qu'un confrère de l'auteur respectable écrit les choses du monde les plus ridicules contre cet article de son confrère , croyant écrire contre un ennemi commun. Cela ressemble à ces combats de nuit , dans lesquels on se bat contre ses camarades.

Il est arrivé mille fois que des controversistes ont condamné des passages de St Augustin , de St Jérôme , ne sachant pas qu'ils fussent de ces pères. Ils anathématiseraient une partie du nouveau Testament s'ils n'avaient pas ouï dire de qui est ce livre. C'est ainsi qu'on juge trop souvent.

**M**ESSIE, *Messias*, ce terme vient de l'hébreu ; il est synonyme au mot grec *Christ*. L'un & l'autre sont des termes consacrés dans la religion , & qui ne se

donnent plus aujourd'hui qu'à l'oïnt par excellence , ce souverain libérateur que l'ancien peuple juif attendait , après la venue duquel il soupire encore , & que les chrétiens trouvent dans la personne de JESUS fils de *Marie* , qu'ils regardent comme l'oïnt du Seigneur , le messie promis à l'humanité : les Grecs emploient aussi le mot d'*Elcimmeros* qui signifie la même chose que *Christos*.

Nous voyons dans l'ancien Testament que le mot de *Messie* , loin d'être particulier au libérateur après la venue duquel le peuple d'Israël soupirait , ne l'était pas seulement aux vrais & fidèles serviteurs de DIEU , mais que ce nom fut souvent donné aux rois & aux princes idolâtres , qui étaient dans la main de l'Eternel les ministres de ses vengeances , ou des instrumens pour l'exécution des conseils de sa sagesse. C'est ainsi que l'auteur de l'Ecclésiastique dit d'*Elisée* , (a) *qui unguis reges ad pœnitentiam* , ou comme l'ont rendu les Septante , *ad vindictam*. *Vous oignez les rois pour exercer la vengeance du Seigneur*. C'est pourquoi il envoya un prophète pour oindre *Jehu* roi d'Israël. Il annonça l'onction sacrée à *Hazaël* roi de Damas & de Syrie , (b) ces deux princes étant les *Messies* du Très-Haut pour venger les crimes & les abominations de la maison d'*Achab*.

Mais au XLV<sup>e</sup> d'*Esaïe* , v. 1 , le nom de *Messie* est expressément donné à *Cyrus*. *Ainsi a dit l'Eternel à Cyrus son oïnt , son messie , duquel j'ai pris la main droite afin que je terrasse les nations devant lui &c.*

*Ezéchiel* , au XXVIII<sup>e</sup> de ses révélations , v. 14 ,

(a) Ecclésiast. chap. XLVIII , v. 8.

(b) IV. des Rois , chap. XVIII , v. 12 , 13 & 14.



donne le nom de *Messie* au roi de Tyr, qu'il appelle aussi *chérubin*, & parle de lui & de sa gloire dans des termes pleins d'une emphase, dont on sent mieux les beautés qu'on ne peut en saisir le sens. » Fils de » l'homme, dit l'Eternel au prophète, prononce à » haute voix une complainte sur le roi de Tyr, & lui » dis : Ainsi a dit le Seigneur l'Eternel, tu étais le » sceau de la ressemblance de DIEU, plein de sagesse » & parfait en beautés ; tu as été le jardin d'Eden » du Seigneur, (ou suivant d'autres versions) tu étais » toutes les délices du Seigneur ; ta couverture était » de pierres précieuses de toutes sortes, de sardoine, » de topaze, de jaspe, de chrysolite, d'onyx, de beril, » de saphir, d'escarboucle, d'émeraude & d'or. Ce » que savaient faire tes tambours & tes flûtes a été » chez toi ; ils ont été tout prêts au jour que tu fus » créé, tu as été un chérubin, un messie pour servir » de protection ; je t'avais établi ; tu as été dans la » sainte montagne de DIEU, tu as marché entre les » pierres flamboyantes, tu as été parfait en tes voies, » dès le jour que tu fus créé, jusqu'à ce que la » perversité a été trouvée en toi. »

Au reste, le nom de *Messiah*, en grec *Christ*, se donnait aux rois, aux prophètes, & aux grands-prêtres des Hébreux. Nous lisons dans le I<sup>er</sup> des Rois, ch. XII, v. 3 : *Le Seigneur & son Messie sont témoins, c'est-à-dire, le seigneur & le roi qu'il a établi.* Et ailleurs : *Ne touchez point mes oints, & ne faites aucun mal à mes prophètes.* *David*, animé de l'esprit de DIEU, donne dans plus d'un endroit à *Saül* son beau-père qui le persécutait, & qu'il n'avait pas sujet d'aimer ; il donne, dis-je, à ce roi réprouvé, & de dessus lequel l'esprit de l'Eternel



s'était retiré, le nom & la qualité d'oint, de messie du Seigneur. DIEU *me garde*, dit-il fréquemment, *de porter ma main sur l'oint du Seigneur, sur le messie de DIEU.*

Si le beau nom de messie, d'oint de l'Eternel, a été donné à des rois idolâtres, à des princes cruels & tyrans, il a été très-employé dans nos anciens oracles pour désigner véritablement l'oint du Seigneur, ce Messie par excellence, objet du désir & de l'attente de tous les fidèles d'Israël. Ainsi *Anne* mère de *Samuel* conclut son cantique par ces paroles remarquables, & qui ne peuvent s'appliquer à aucun roi, (c) puisqu'on fait que pour lors les Hébreux n'en avaient point. *Le Seigneur jugera les extrémités de la terre, il donnera l'empire à son roi, il relèvera la corne de son Christ, de son Messie.* On trouve ce même mot dans les oracles suivans : Pseaume II, v. 2. Pseaume XLIV, v. 8. *Jérémie* IV, v. 20. *Daniel* IX, v. 16. *Habacuc* III, v. 13.

Que si l'on rapproche tous ces divers oracles, & en général tous ceux qu'on applique pour l'ordinaire au Messie, il en résulte des contrastes en quelque sorte inconciliables, & qui justifient jusqu'à un certain point l'obstination du peuple à qui ces oracles furent donnés.

Comment en effet concevoir, avant que l'événement l'eût si bien justifié dans la personne de JESUS fils de *Marie*; comment concevoir, dis-je, une intelligence en quelque sorte divine & humaine tout ensemble, un être grand & abaissé qui triomphe du diable, & que cet esprit infernal, ce prince des puissances de l'air, tente, emporte & fait voyager malgré lui, maître &

(c) I. Rois, chap. XI, v. 10.

ferviteur , roi & fujet , facrificateur & victime tout ensemble , mortel & vainqueur de la mort , riche & pauvre , conquérant glorieux dont le règne éternel n'aura point de fin , qui doit foumettre toute la nature par fes prodiges , & cependant qui fera un homme de douleur , privé des commodités , fouvent même de l'absolument néceffaire dans cette vie dont il fe dit le roi , & qu'il vient comblé de gloire & d'honneurs , terminant une vie innocente , malheureufe , fans ceffe contredite & traversée , par un fupplice également honteux & cruel , trouvant même dans cette humiliation , cet abaiffement extraordinaire , la fource d'une élévation unique qui le conduit au plus haut point de gloire , de puiffance & de félicité , c'est-à-dire , au rang de la première des créatures ?

Tous les chrétiens s'accordent à trouver ces caractères , en apparence fi incompatibles , dans la perfonne de JESUS de Nazareth qu'ils appellent le *Chrift* ; fes fectateurs lui donnaient ce titre par excellence , non qu'il eût été oint d'une manière fenfible & matérielle , comme l'ont été anciennement quelques rois , quelques prophètes & quelques facrificateurs , mais parce que l'efprit divin l'avait désigné pour ces grands offices , & qu'il avait reçu l'onction fpirituelle néceffaire pour cela.

A) Nous en étions là fur un article auffi important , lorsqu'un prédicateur hollandais , plus célèbre par cette découverte que par les médiocres productions d'un génie d'ailleurs faible & peu inftruit , nous a

( A ) On fupprima dans les dictionnaires ( depuis A jufqu'à B ) tout ce paragraphe concernant le prédicateur hollandais , parce qu'on le crut hors d'œuvre.

fait voir que notre Seigneur JESUS était le Christ, le Messie de DIEU, ayant été oint dans les trois plus grandes époques de sa vie, pour être notre roi, notre prophète & notre sacrificateur.

Lors de son baptême, la voix du souverain maître de la nature le déclare son fils, son unique, son bien-aimé, & par-là même son représentant.

Sur le Thabor, transfiguré, associé à *Moïse* & à *Elie*, cette même voix surnaturelle l'annonce à l'humanité comme le fils de celui qui aime & envoie les prophètes, & qui doit être écouté par préférence.

Dans Gethsémané, un ange descend du ciel pour le soutenir dans les angoisses extrêmes où le réduit l'approche de son supplice ; il le fortifie contre les frayeurs cruelles d'une mort qu'il ne peut éviter, & le met en état d'être un sacrificateur d'autant plus excellent qu'il est lui-même la victime innocente & pure qu'il va offrir.

Le judicieux prédicateur hollandais, disciple de l'illustre *Cocceius*, trouve l'huile sacramentale de ces diverses onctions célestes, dans les signes visibles que la puissance de DIEU fit paraître sur son oint, dans son baptême *l'ombre de la colombe*, qui représentait le S<sup>t</sup> Esprit qui descendit sur lui ; au Thabor, *la nue miraculeuse* qui le couvrit ; en Gethsémané, *la sueur de grumeaux de sang* dont tout son corps fut couvert.

Après cela, il faut pousser l'incrédulité à son comble pour ne pas reconnaître à ces traits l'oint du Seigneur par excellence, le Messie promis ; & l'on ne pourrait sans doute assez déplorer l'aveuglement inconcevable du peuple juif, s'il ne fût entré dans le plan de l'infinie sagesse de DIEU, & n'eût été, dans ses vues toutes

miséricordieuses , essentiel à l'accomplissement de son œuvre , & au salut de l'humanité. B)

Mais aussi il faut convenir que dans l'état d'oppression sous lequel gémissait le peuple juif , & après toutes les glorieuses promesses que l'Éternel lui avait faites si souvent , il devait soupirer après la venue d'un Messie , l'envisager comme l'époque de son heureuse délivrance ; & qu'ainsi il est en quelque sorte excusable de n'avoir pas voulu reconnaître ce libérateur dans la personne du Seigneur JÉSUS , d'autant plus qu'il est de l'homme de tenir plus au corps qu'à l'esprit , & d'être plus sensible aux besoins présents , que flatté des avantages à venir , & toujours incertains par-là même.

Au reste , on doit croire qu'*Abraham* , & après lui un assez petit nombre de patriarches & de prophètes , ont pu se faire une idée de la nature du règne spirituel du Messie ; mais ces idées durent rester dans le petit cercle des inspirés ; & il n'est pas étonnant qu'inconnues à la multitude , ces notions se soient altérées au point que lorsque le Sauveur parut dans la Judée , & peuple & ses docteurs , ses princes même , attendaient un monarque , un conquérant , qui par la rapidité de ses conquêtes devait s'affujettir tout le monde ; & comment concilier ces idées flatteuses avec l'état abject , en apparence , misérable de JÉSUS-CHRIST ? Aussi , scandalisés de l'entendre s'annoncer comme le Messie , ils le persécutèrent , le rejetèrent , & le firent mourir par le dernier supplice. Depuis ce temps-là , ne voyant rien qui achemine à l'accomplissement de leurs oracles , & ne voulant point y renoncer , ils se livrent à toutes sortes d'idées plus chimériques les unes que les autres.

Ainsi, lorsqu'ils ont vu les triomphes de la religion chrétienne, qu'ils ont senti qu'on pouvait expliquer spirituellement, & appliquer à JESUS-CHRIST la plupart de leurs anciens oracles, ils se font avifés, contre le sentiment de leurs pères, de nier que les passages que nous leur alléguons dussent s'entendre du Messie, tordant ainsi nos saintes écritures à leur propre perte.

Quelques-uns soutiennent que leurs oracles ont été mal entendus; qu'en vain on soupire après la venue du Messie, puisqu'il est déjà venu en la personne d'*Ezéchias*. C'était le sentiment du fameux *Hillel*. D'autres plus relâchés, ou cédant avec politique aux temps & aux circonstances, prétendent que la croyance de la venue d'un Messie n'est point un article fondamental de foi, & qu'en niant ce dogme on ne pervertit point la loi, on ne lui donne qu'une légère atteinte. C'est ainsi que le juif *Albo* disait au pape, que nier la venue du Messie, c'était seulement couper une branche de l'arbre sans toucher à la racine.

Le fameux rabin *Salomon Farchy* ou *Raschy*, qui vivait au commencement du douzième siècle, dit, dans ses Talmudiques, que les anciens Hébreux ont cru que le Messie était né le jour de la dernière destruction de Jérusalem par les armées romaines; c'est, comme on dit, appeler le médecin après la mort.

Le rabin *Kimchy*, qui vivait aussi au douzième siècle, annonçait que le Messie, dont il croyait la venue très-prochaine, chasserait de la Judée les chrétiens qui la possédaient pour lors; il est vrai que les chrétiens perdirent la Terre-Sainte; mais ce fut *Saladin* qui les vainquit: pour peu que ce conquérant eût protégé

les Juifs , & se fût déclaré pour eux , il est vraisemblable que dans leur enthousiasme ils en auraient fait leur Messie.

Les auteurs sacrés , & notre Seigneur JESUS lui-même , comparent souvent le règne du Messie & l'éternelle béatitude à des jours de noces , à des festins ; mais les talmudistes ont étrangement abusé de ces paraboles ; selon eux , le Messie donnera à son peuple rassemblé dans la terre de Canaan , un repas dont le vin sera celui qu'*Adam* lui-même fit dans le paradis terrestre , & qui se conserve dans de vastes celliers , creusés par les anges au centre de la terre.

On servira pour entrée le fameux poisson appelé le grand *Léviathan* , qui avale tout d'un coup un poisson moins grand que lui , lequel ne laisse pas d'avoir trois cents lieues de long ; toute la masse des eaux est portée sur *Léviathan*. DIEU au commencement en créa un mâle & un autre femelle ; mais de peur qu'ils ne renversassent la terre , & qu'ils ne remplissent l'univers de leurs semblables , DIEU tua la femelle , & la sala pour le festin du Messie.

Les rabbins ajoutent qu'on tuera pour ce repas le taureau *Béhémot* , qui est si gros qu'il mange chaque jour le foin de mille montagnes : la femelle de ce taureau fut tuée au commencement du monde , afin qu'une espèce si prodigieuse ne se multipliât pas , ce qui n'aurait pu que nuire aux autres créatures ; mais ils assurent que l'Eternel ne la sala point , parce que la vache salée n'est pas si bonne que la léviathane. Les Juifs ajoutent encore si bien foi à toutes ces rêveries rabiniques , que souvent ils jurent sur leur part du bœuf *Béhémot* , comme quelques chrétiens impies jurent sur leur part du paradis.

Après des idées si grossières sur la venue du Messie & sur son règne , faut-il s'étonner si les Juifs tant anciens que modernes , & plusieurs même des premiers chrétiens , malheureusement imbus de toutes ces rêveries , n'ont pu s'élever à l'idée de la nature divine de l'oint du Seigneur , & n'ont pas attribué la qualité de Dieu au Messie ? Voyez comme les Juifs s'expriment là-dessus dans l'ouvrage intitulé *Judæi Lusitani quæstiones ad Christianos.* ( *d* ) » Reconnaître , disent-ils , » un homme-Dieu , c'est s'abuser soi-même , c'est » se forger un monstre , un centaure , le bizarre » composé de deux natures qui ne sauraient s'allier. » Ils ajoutent que les prophètes n'enseignent point que le Messie soit homme-Dieu , qu'ils distinguent expressément entre DIEU & *David* , qu'ils déclarent le premier maître & le second serviteur &c. . . . .

Lorsque le Sauveur parut , les prophéties , quoique claires , furent malheureusement obscurcies par les préjugés sucés avec le lait. JESUS-CHRIST lui-même , ou par ménagement , ou pour ne pas révolter les esprits , paraît extrêmement réservé sur l'article de sa divinité ; *il voulait* , dit S<sup>t</sup> Chrysostome , *accoutumer insensiblement ses auditeurs à croire un mystère si fort élevé au-dessus de la raison.* S'il prend l'autorité d'un Dieu en pardonnant les péchés , cette action soulève tous ceux qui en sont les témoins ; ses miracles les plus évidens ne peuvent convaincre de sa divinité ceux même en faveur desquels il les opère. Lorsque devant le tribunal du souverain sacrificateur il avoue , avec un modeste détour , qu'il est le fils de DIEU , le grand-prêtre déchire sa robe & crie au blasphème. Avant l'envoi

( *d* ) *Quæst.* I , II , IV , XXIII , &c.



du S<sup>t</sup> Esprit , les apôtres ne soupçonnent pas même la divinité de leur cher maître ; il les interroge sur ce que le peuple pense de lui ; ils répondent que les uns le prennent pour *Elie* , les autres pour *Jérémie* , ou pour quelqu'autre prophète. *S<sup>t</sup> Pierre* a besoin d'une révélation particulière pour connaître que *JESUS* est le Christ , le fils du DIEU vivant.

Les Juifs , révoltés contre la divinité de *JESUS-CHRIST* , ont eu recours à toutes sortes de voies pour détruire ce grand mystère ; ils détournent le sens de leurs propres oracles , ou ne les appliquent pas au Messie ; ils prétendent que le nom de Dieu , *Eloï* , n'est pas particulier à la Divinité , & qu'il se donne même par les auteurs sacrés aux juges , aux magistrats , en général à ceux qui sont élevés en autorité ; ils citent en effet un très-grand nombre de passages des saintes écritures , qui justifient cette observation , mais qui ne donnent aucune atteinte aux termes exprès des anciens oracles qui regardent le Messie.

Enfin ils prétendent que si le Sauveur , & après lui les évangélistes , les apôtres & les premiers chrétiens , appellent *JESUS* le fils de DIEU , ce terme auguste ne signifiait , dans les temps évangéliques , autre chose que l'opposé de fils de *Belial* , c'est-à-dire , homme de bien , serviteur de DIEU , par opposition à un méchant , un homme qui ne craint point DIEU.

Si les Juifs ont contesté à *JESUS-CHRIST* la qualité de Messie & sa divinité , ils n'ont rien négligé aussi pour le rendre méprisable , pour jeter sur sa naissance , sa vie & sa mort , tout le ridicule & tout l'opprobre qu'a pu imaginer leur criminel acharnement.



De tous les ouvrages qu'a produits l'aveuglement des Juifs, il n'en est point de plus odieux & de plus extravagant que le livre ancien intitulé *Sepher Toldos Jeschut*, tiré de la poussière par M. *Vagenseil* dans le second tome de son ouvrage intitulé *Tela ignea &c.*

C'est dans ce *Sepher Toldos Jeschut* qu'on lit une histoire monstrueuse de la vie de notre Sauveur, forgée avec toute la passion & la mauvaise foi possibles. Ainsi, par exemple, ils ont osé écrire qu'un nommé *Panther* ou *Pandera*, habitant de Bethléem, était devenu amoureux d'une jeune femme mariée à *Jokanam*. Il eut de ce commerce impur un fils qui fut nommé *Jesua* ou *Jesu*. Le père de cet enfant fut obligé de s'enfuir, & se retira à Babylone. Quant au jeune *Jesu*, on l'envoya aux écoles; mais, ajoute l'auteur, il eut l'insolence de lever la tête, & de se découvrir devant les sacrificateurs, au lieu de paraître devant eux la tête baissée & le visage couvert, comme c'était la coutume; hardiesse qui fut vivement tancée; ce qui donna lieu d'examiner sa naissance, qui fut trouvée impure, & l'exposa bientôt à l'ignominie.

Ce détestable livre *Sepher Toldos Jeschut* était connu dès le second siècle; *Celse* le cite avec confiance, & *Origène* le réfute au chapitre neuvième.

Il y a un autre livre intitulé aussi *Toledos Jesu*, publié l'an 1705 par M. *Huldric*, qui suit de plus près l'évangile de l'enfance, mais qui commet à tout moment les anachronismes les plus grossiers; il fait naître & mourir JÉSUS-CHRIST sous le règne d'*Hérode le grand*; il veut que ce soit à ce prince qu'aient été faites les plaintes sur l'adultère de *Panther* & de *Marie* mère de JÉSUS.

L'auteur

L'auteur qui prend le nom de *Jonathan*, qui se dit contemporain de JESUS-CHRIST & demeurant à Jérusalem, avance qu'*Hérode* consulta sur le fait de JESUS-CHRIST les sénateurs d'une ville dans la terre de Césarée : nous ne suivrons pas un auteur aussi absurde dans toutes ses contradictions.

Cependant c'est à la faveur de toutes ces calomnies que les Juifs s'entretiennent dans leur haine implacable contre les chrétiens & contre l'Évangile ; ils n'ont rien négligé pour altérer la chronologie du vieux Testament, & pour répandre des doutes & des difficultés sur le temps de la venue de notre Sauveur.

*Almed-bén-Cassum-la-Andacouf*, maure de Grenade, qui vivait sur la fin du seizième siècle, cite un ancien manuscrit arabe qui fut trouvé avec seize lames de plomb, gravées en caractères arabes, dans une grotte près de Grenade. Dom *Pedro y Quinones* archevêque de Grenade en a rendu lui-même témoignage ; ces lames de plomb, qu'on appelle de Grenade, ont été depuis portées à Rome, où après un examen de plusieurs années, elles ont enfin été condamnées comme apocryphes sous le pontificat d'*Alexandre VII* ; elles ne renferment que des histoires fabuleuses touchant la vie de *Marie* & de son fils.

Le nom de Messie, accompagné de l'épithète de faux, se donne encore à ces imposteurs qui dans divers temps ont cherché à abuser la nation juive. Il y eut de ces faux messies avant même la venue du véritable oint de DIEU. Le sage *Gamaliel* parle (e) d'un nommé *Theudas*, dont l'histoire se lit dans les antiquités judaïques de *Josèphe*, liv. XX, chap. II.

(e) *Act. apost. c. v. 34, 35, 36.*

Il se vantait de passer le Jourdain à pied sec; il attira beaucoup de gens à sa fuite: mais les Romains étant tombés sur sa petite troupe la dissipèrent, coupèrent la tête au malheureux chef, & l'exposèrent dans Jérusalem.

*Gamaliel* parle aussi de *Judas* le galiléen, qui est sans doute le même dont *Josèphe* fait mention dans le douzième chapitre du second livre de la guerre des Juifs. Il dit que ce faux prophète avait ramassé près de trente mille hommes; mais l'hyperbole est le caractère de l'historien juif.

Dès les temps apostoliques, l'on vit *Simon* surnommé le magicien, (*f*) qui avait su séduire les habitans de Samarie, au point qu'ils le considéraient comme la vertu de Dieu.

Dans le siècle suivant, l'an 178 & 179 de l'ère chrétienne, sous l'empire d'*Adrien*, parut le faux messie *Barchochebas*, à la tête d'une armée. L'empereur envoya contre lui *Julius Severus*, qui après plusieurs rencontres enferma les révoltés dans la ville de Bither; elle soutint un siège opiniâtre & fut emportée: *Barchochebas* y fut pris & mis à mort. *Adrien* crut ne pouvoir mieux prévenir les continuelles révoltes des Juifs, qu'en leur défendant par un édit d'aller à Jérusalem; il établit même des gardes aux portes de cette ville, pour en défendre l'entrée aux restes du peuple d'Israël.

On lit dans *Socrate*, historien ecclésiastique, (*g*) que l'an 434 il parut dans l'île de Candie un faux messie qui s'appelait *Moïse*. Il se disait l'ancien libérateur des Hébreux, ressuscité pour les délivrer encore.

(*f*) *Act. apost. c. 8, 9.*

(*g*) *Socr. Hist. eccl. Liv. II, chap. XXXVIII.*

Un siècle après, en 530, il y eut dans la Palestine un faux messie nommé *Julien*; il s'annonçait comme un grand conquérant, qui, à la tête de sa nation, détruirait par les armes tout le peuple chrétien; séduits par ses promesses, les Juifs armés massacrèrent plusieurs chrétiens. L'empereur *Justinien* envoya des troupes contre lui; on livra bataille au faux christ; il fut pris & condamné au dernier supplice.

Au commencement du huitième siècle, *Serenus* juif espagnol se porta pour messie, prêcha, eut des disciples, & mourut comme eux dans la misère.

Il s'éleva plusieurs faux messies dans le douzième siècle. Il en parut un en France sous *Louis le jeune*, il fut pendu lui & ses adhérens, sans qu'on ait jamais su les noms ni du maître ni des disciples.

Le treizième siècle fut fertile en faux messies, on en compte sept ou huit qui parurent en Arabie, en Perse, dans l'Espagne, en Moravie: l'un d'eux, qui se nommait *David el Ré*, passe pour avoir été un très-grand magicien; il séduisit les Juifs, & se vit à la tête d'un parti considérable; mais ce messie fut assassiné.

*Jacques Zieglerne* de Moravie, qui vivait au milieu du seizième siècle, annonçait la prochaine manifestation du messie, né, à ce qu'il assurait, depuis quatorze ans; il l'avait vu, disait-il, à Strasbourg, & il gardait avec soin une épée & un sceptre pour les lui mettre en main dès qu'il serait en âge d'enseigner.

L'an 1624, un autre *Zieglerne* confirma la prédiction du premier.

L'an 1666, *Sabatei-Sévi*, né dans Alep, se dit le messie prédit par les *Zieglernes*. Il débuta par prêcher

sur les grands chemins & au milieu des campagnes ; les Turcs se moquaient de lui , pendant que ses disciples l'admiraient. Il paraît qu'il ne mit pas d'abord dans ses intérêts le gros de la nation juive , puisque les chefs de la fynagogue de Smyrne portèrent contre lui une sentence de mort ; mais il en fut quitte pour la peur & le bannissement.

Il contracta trois mariages , & l'on prétend qu'il n'en consumma point , disant que cela était au-dessous de lui. Il s'affocia un nommé *Nathan-Lévi* : celui-ci fit le personnage du prophète *Elie* , qui devait précéder le messie. Ils se rendirent à Jérusalem , & *Nathan* y annonça *Sabatei-Sévi* comme le libérateur des nations. La populace juive se déclara pour eux ; mais ceux qui avaient quelque chose à perdre les anathématisèrent.

*Sévi* pour fuir l'orage se retira à Constantinople , & de-là à Smyrne ; *Nathan-Lévi* lui envoya quatre ambassadeurs , qui le reconnurent & le saluèrent publiquement en qualité de messie ; cette ambassade en imposa au peuple & même à quelques docteurs , qui déclarèrent *Sabatei-Sévi* messie & roi des Hébreux. Mais la fynagogue de Smyrne condamna son roi à être empalé.

*Sabatei* se mit sous la protection du cadi de Smyrne , & eut bientôt pour lui tout le peuple juif ; il fit dresser deux trônes , un pour lui & l'autre pour son épouse favorite ; il prit le nom de roi des rois , & donna à *Joseph Sévi* son frère celui de roi de Juda. Il promit aux Juifs la conquête de l'empire ottoman assurée. Il poussa même l'insolence jusqu'à faire ôter de la liturgie juive le nom de l'empereur , & à y faire substituer le sien.

## METAMORPHOSE , METEMPSYCOSE. 85

On le fit mettre en prison aux Dardanelles ; les Juifs publièrent qu'on n'épargnait sa vie que parce que les Turcs savaient bien qu'il était immortel. Le gouverneur des Dardanelles s'enrichit des présens que les Juifs lui prodiguèrent pour visiter leur roi , leur messie prisonnier , qui dans les fers conservait toute sa dignité , & se faisait baiser les pieds.

Cependant le sultan, qui tenait sa cour à Andrinople, voulut faire finir cette comédie ; il fit venir *Sévi* , & lui dit que s'il était messie il devait être invulnérable ; *Sévi* en convint. Le grand-seigneur le fit placer pour but aux flèches de ses icoglans ; le messie avoua qu'il n'était point invulnérable , & protesta que DIEU ne l'envoyait que pour rendre témoignage à la sainte religion musulmane. Fustigé par les ministres de la loi il se fit mahométan , & il vécut & mourut également méprisé des Juifs & des Musulmans ; ce qui a si fort décrédité la profession de faux messie , que *Sévi* est le dernier qui ait paru. (\*)

## METAMORPHOSE , METEMPSYCOSE.

N'EST-IL pas bien naturel que toutes les métamorphoses dont la terre est couverte aient fait imaginer dans l'Orient , où on a imaginé tout , que nos âmes passaient d'un corps à un autre ; un point presque imperceptible devient un ver , ce ver devient papillon ; un gland se transforme en chêne , un œuf en oiseau ; l'eau devient nuage & tonnerre ; le bois se change en

(\*) Voyez l'*Essai sur les mœurs & l'esprit des nations* , tome IV , p. 196 , où l'histoire de *Sévi* est plus détaillée.

## 86 METAMORPHOSE , METEMPSYCOSE.

feu & en cendre ; tout paraît enfin métamorphosé dans la nature. On attribua bientôt aux ames , qu'on regardait comme des figures légères , ce qu'on voyait sensiblement dans des corps plus grossiers. L'idée de la métempsychose est peut-être le plus ancien dogme de l'univers connu , & il règne encore dans une grande partie de l'Inde & de la Chine.

Il est encore très-naturel que toutes les métamorphoses dont nous sommes les témoins aient produit ces anciennes fables qu'*Ovide* a recueillies dans son admirable ouvrage. Les Juifs même ont eu aussi leurs métamorphoses. Si *Niobé* fut changée en marbre , *Edith* , femme de *Loth* , fut changée en statue de sel. Si *Eurydice* resta dans les enfers pour avoir regardé derrière elle , c'est aussi pour la même indiscretion que cette femme de *Loth* fut privée de la nature humaine. Le bourg qu'habitaient *Baucis* & *Philémon* en Phrygie est changé en un lac ; la même chose arrive à Sodome. Les filles d'*Anius* changeaient l'eau en huile , nous avons dans l'Écriture une métamorphose à peu près semblable , mais plus vraie & plus sacrée. *Cadmus* fut changée en serpent ; la verge d'*Aaron* devint serpent aussi.

Les dieux se changeaient très-souvent en hommes , les Juifs n'ont jamais vu les anges que sous la forme humaine : les anges mangèrent chez *Abraham*. *Paul* , dans son épître aux Corinthiens , dit que l'ange de *Sathan* lui a donné des soufflets : *Angelos Sathana me colaphisei*.



## M E T A P H Y S I Q U E.

*T*RANS *naturam*, au-delà de la nature. Mais ce qui est au-delà de la nature est-il quelque chose? par nature on entend donc matière, & métaphysique est ce qui n'est pas matière.

Par exemple, votre raisonnement qui n'est ni long ni large, ni haut, ni solide, ni pointu.

Votre ame à vous inconnue qui produit votre raisonnement.

Les esprits dont on a toujours parlé, auxquels on a donné long-temps un corps si délié qu'il n'était plus corps, & auxquels on a ôté enfin toute ombre de corps, sans favoir ce qui leur restait.

La manière dont ces esprits sentent sans avoir l'embaras des cinq sens, celle dont ils pensent sans tête, celle dont ils se communiquent leurs pensées sans paroles & sans signes.

Enfin, DIEU que nous connaissons par ses ouvrages, mais que notre orgueil veut définir; DIEU dont nous sentons le pouvoir immense; DIEU entre lequel & nous est l'abyme de l'infini, & dont nous ofons sonder la nature.

Ce sont-là les objets de la métaphysique.

On pourrait encore y joindre les principes mêmes des mathématiques, des points sans étendue, des lignes sans largeur, des surfaces sans profondeur, des unités divisibles à l'infini &c.

*Bayle* lui-même croyait que ces objets étaient des êtres de raison; mais ce ne sont en effet que les choses matérielles considérées dans leurs masses, dans leurs

superficiés, dans leurs simples longueurs ou largeurs, dans les extrémités de ces simples longueurs ou largeurs. Toutes les mesures sont justes & démontrées, & la métaphysique n'a rien à voir dans la géométrie.

C'est pourquoi on peut être métaphysicien sans être géomètre. La métaphysique est plus amusante ; c'est souvent le roman de l'esprit. En géométrie, au contraire, il faut calculer, mesurer. C'est une gêne continuelle, & plusieurs esprits ont mieux aimé rêver doucement que se fatiguer.

## M I R A C L E S.

### S E C T I O N P R E M I E R E.

**U**N miracle, selon l'énergie du mot, est une chose admirable ; en ce cas tout est miracle. L'ordre prodigieux de la nature, la rotation de cent millions de globes autour d'un million de soleils, l'activité de la lumière, la vie des animaux, sont des miracles perpétuels.

Selon les idées reçues, nous appelons miracle la violation de ces lois divines & éternelles. Qu'il y ait une éclipse de soleil pendant la pleine lune, qu'un mort fasse à pied deux lieues de chemin en portant sa tête entre ses bras, nous appelons cela un miracle.

Plusieurs physiciens soutiennent qu'en ce sens il n'y a point de miracles, & voici leurs argumens.

Un miracle est la violation des lois mathématiques, divines, immuables, éternelles. Par ce seul exposé, un miracle est une contradiction dans les termes : une

loi ne peut être à la fois immuable & violée. Mais une loi, leur dit-on, étant établie par DIEU même, ne peut-elle être suspendue par son auteur ? Ils ont la hardiesse de répondre que non, & qu'il est impossible que l'être infiniment sage ait fait des lois pour les violer. Il ne pouvait, disent-ils, déranger sa machine que pour la faire mieux aller ; or il est clair qu'étant DIEU il a fait cette immense machine aussi bonne qu'il l'a pu ; s'il a vu qu'il y aurait quelque imperfection résultante de la nature de la matière, il y a pourvu dès le commencement, ainsi il n'y changera jamais rien.

De plus DIEU ne peut rien faire sans raison ; or quelle raison le porterait à défigurer pour quelque temps son propre ouvrage ?

C'est en faveur des hommes, leur dit-on. C'est donc au moins en faveur de tous les hommes, répondent-ils ; car il est impossible de concevoir que la nature divine travaille pour quelques hommes en particulier, & non pas pour tout le genre-humain ; encore même le genre-humain est bien peu de chose : il est beaucoup moindre qu'une petite fourmillière en comparaison de tous les êtres qui remplissent l'immensité. Or n'est-ce pas la plus absurde des folies d'imaginer que l'être infini intervertisse en faveur de trois ou quatre centaines de fourmis, sur ce petit amas de fange, le jeu éternel de ces ressorts immenses qui font mouvoir tout l'univers ?

Mais supposons que DIEU ait voulu distinguer un petit nombre d'hommes par des faveurs particulières, faudra-t-il qu'il change ce qu'il a établi pour tous les temps & pour tous les lieux ? Il n'a certes aucun besoin

de ce changement , de cette inconstance , pour favoriser ses créatures ; ses faveurs sont dans ses lois mêmes. Il a tout prévu , tout arrangé pour elles ; toutes obéissent irrévocablement à la force qu'il a imprimée pour jamais dans la nature.

Pourquoi DIEU ferait-il un miracle ? Pour venir à bout d'un certain dessein sur quelques êtres vivans ! Il dirait donc : Je n'ai pu parvenir par la fabrique de l'univers , par mes décrets divins , par mes lois éternelles , à remplir un certain dessein ; je vais changer mes éternelles idées , mes lois immuables , pour tâcher d'exécuter ce que je n'ai pu faire par elles. Ce ferait un aveu de sa faiblesse , & non de sa puissance ; ce ferait , ce semble , dans lui la plus inconcevable contradiction. Ainsi donc , oser supposer à DIEU des miracles , c'est réellement l'insulter , ( si des hommes peuvent insulter DIEU. ) C'est lui dire : Vous êtes un être faible & inconséquent. Il est donc absurde de croire des miracles , c'est déshonorer en quelque sorte la Divinité.

On presse ces philosophes ; on leur dit : Vous avez beau exalter l'immutabilité de l'être suprême , l'éternité de ses lois , la régularité de ses mondes infinis ; notre petit tas de boue a été tout couvert de miracles ; les histoires sont aussi remplies de prodiges que d'événemens naturels. Les filles du grand-prêtre *Anius* changeaient tout ce qu'elles voulaient en blé , en vin ou en huile ; *Athalide* fille de *Mercur*e ressuscita plusieurs fois ; *Esculape* ressuscita *Hippolyte* ; *Hercule* arracha *Alceste* à la mort ; *Hérés* revint au monde après avoir passé quinze jours dans les enfers. *Romulus* & *Rémus* naquirent d'un dieu & d'une vestale ; le palladium

tomba du ciel dans la ville de Troye ; la chevelure de *Bérénice* devint un assemblage d'étoiles ; la cabane de *Baucis* & de *Philémon* fut changée en un superbe temple ; la tête d'*Orphée* rendait des oracles après sa mort ; les murailles de Thèbes se construisirent d'elles-mêmes au son de la flûte , en présence des Grecs ; les guérisons faites dans le temple d'*Esculape* étaient innombrables , & nous avons encore des monumens chargés du nom des témoins oculaires des miracles d'*Esculape*.

Nommez-moi un peuple chez lequel il ne se soit pas opéré des prodiges incroyables , surtout dans des temps où l'on savait à peine lire & écrire.

Les philosophes ne répondent à ces objections qu'en riant & en levant les épaules ; mais les philosophes chrétiens disent : Nous croyons aux miracles opérés dans notre sainte religion ; nous les croyons par la foi , & non par notre raison que nous nous gardons bien d'écouter ; car lorsque la foi parle , on fait assez que la raison ne doit pas dire un seul mot : nous avons une croyance ferme & entière dans les miracles de JESUS-CHRIST & des apôtres , mais permettez-nous de douter un peu de plusieurs autres ; souffrez , par exemple , que nous suspendions notre jugement sur ce que rapporte un homme simple auquel on a donné le nom de grand. Il assure qu'un petit moine était si fort accoutumé de faire des miracles , que le prieur lui défendit enfin d'exercer son talent. Le petit moine obéit ; mais ayant vu un pauvre couvreur qui tombait du haut d'un toit , il balançait entre le désir de lui sauver la vie , & la sainte obéissance. Il ordonna seulement au couvreur de rester en l'air jusqu'à nouvel ordre ,

& courut vite conter à son prieur l'état des choses. Le prieur lui donna l'absolution du péché qu'il avait commis en commençant un miracle sans permission, & lui permit de l'achever, pourvu qu'il s'en tint là, & qu'il n'y revînt plus. On accorde aux philosophes qu'il faut un peu se défier de cette histoire.

Mais comment oseriez-vous nier, leur dit-on, que *S<sup>t</sup> Gervais* & *S<sup>t</sup> Protas* aient apparu en songe à *saint Ambroise*, qu'ils lui aient enseigné l'endroit où étaient leurs reliques ? que *S<sup>t</sup> Ambroise* les ait déterrées, & qu'elles aient guéri un aveugle ? *S<sup>t</sup> Augustin* était alors à Milan ; c'est lui qui rapporte ce miracle, *immense populo teste*, dit-il dans sa *Cité de DIEU*, livre XXII. Voilà un miracle des mieux constatés. Les philosophes disent qu'ils n'en croient rien, que *Gervais* & *Protas* n'apparaissent à personne, qu'il importe fort peu au genre-humain qu'on sache où sont les restes de leurs carcasses, qu'ils n'ont pas plus de foi à cet aveugle qu'à celui de *Vespasien* ; que c'est un miracle inutile ; que DIEU ne fait rien d'inutile ; & ils se tiennent fermes dans leurs principes. Mon respect pour *S<sup>t</sup> Gervais* & *S<sup>t</sup> Protas* ne me permet pas d'être de l'avis de ces philosophes ; je rends compte seulement de leur incrédulité. Ils font grand cas du passage de *Lucien* qui se trouve dans la mort de *Peregrinus*.  
 „ Quand un joueur de gobelets adroit se fait chrétien ,  
 „ il est sûr de faire fortune. „ Mais comme *Lucien* est un auteur profane , il ne doit avoir aucune autorité parmi nous.

Ces philosophes ne peuvent se résoudre à croire les miracles opérés dans le second siècle. Des témoins oculaires ont beau écrire que l'évêque de Smyrne

*S<sup>t</sup> Polycarpe* ayant été condamné à être brûlé, & étant jeté dans les flammes, ils entendirent une voix du ciel qui criait : Courage, *Polycarpe*, sois fort, montre-toi homme; qu'alors les flammes du bûcher s'écartèrent de son corps, & formèrent un pavillon de feu au-dessus de sa tête, & que du milieu du bûcher il sortit une colombe; enfin on fut obligé de trancher la tête de *Polycarpe*. A quoi bon ce miracle? disent les incrédules; pourquoi les flammes ont-elles perdu leur nature, & pourquoi la hache de l'exécuteur n'a-t-elle pas perdu la sienne? D'où vient que tant de martyrs sont sortis sains & saufs de l'huile bouillante, & n'ont pu résister au tranchant du glaive? On répond que c'est la volonté de DIEU. Mais les philosophes voudraient avoir vu tout cela de leurs yeux avant de le croire.

Ceux qui fortifient leurs raisonnemens par la science vous diront que les pères de l'Eglise ont avoué souvent eux-mêmes qu'il ne se faisait plus de miracles de leur temps. *S<sup>t</sup> Chrysostome* dit expressément : „ Les dons „ extraordinaires de l'esprit étaient donnés même aux „ indignes, parce qu'alors l'Eglise avait besoin de „ miracles; mais aujourd'hui ils ne sont pas même „ donnés aux dignes, parce que l'Eglise n'en a plus „ besoin. „ Ensuite il avoue qu'il n'y a plus personne qui ressuscite les morts, ni même qui guérissent les malades.

*Saint Augustin* lui-même, malgré le miracle de *Gervais* & de *Protas*, dit dans sa Cité de DIEU : „ Pourquoi „ ces miracles qui se faisaient autrefois ne se font-ils „ plus aujourd'hui? „ Et il en donne la même raison. *Cur, inquiunt, nunc illa miracula quæ prædicatis facta esse non fiunt? Possent quidem dicere necessaria prius fuisse, quàm crederet mundus, ad hoc ut crederet mundus.*



On objecte aux philosophes que *S<sup>t</sup> Augustin*, malgré cet aveu, parle pourtant d'un vieux favetier d'Hippone qui, ayant perdu son habit, alla prier à la chapelle *des vingt martyrs*, qu'en retournant il trouva un poisson dans le corps duquel il y avait un anneau d'or, & que le cuisinier qui fit cuire le poisson dit au favetier: Voilà ce que les vingt martyrs vous donnent.

A cela les philosophes répondent qu'il n'y a rien dans cette histoire qui contredise les lois de la nature, que la physique n'est point du tout blessée qu'un poisson ait avalé un anneau d'or, & qu'un cuisinier ait donné cet anneau à un favetier, qu'il n'y a là aucun miracle.

Si on fait souvenir ces philosophes que, selon *saint Jérôme*, dans sa vie de l'ermite *Paul*, cet ermite eut plusieurs conversations avec des satyres & avec des faunes, qu'un corbeau lui apporta tous les jours pendant trente ans la moitié d'un pain pour son dîner, & un pain tout entier le jour que *S<sup>t</sup> Antoine* vint le voir, ils pourront répondre encore que tout cela n'est pas absolument contre la physique, que des satyres & des faunes peuvent avoir existé, & qu'en tout cas, si ce conte est une puérité, cela n'a rien de commun avec les vrais miracles du Sauveur & de ses apôtres. Plusieurs bons chrétiens ont combattu l'histoire de *S<sup>t</sup> Siméon Stylite*, écrite par *Théodore*; beaucoup de miracles qui passent pour authentiques dans l'Eglise grecque ont été révoqués en doute par plusieurs latins, de même que des miracles latins ont été suspects à l'Eglise grecque; les protestans sont venus ensuite, qui ont fort maltraité les miracles de l'une & l'autre Eglise.

Un savant jésuite, (\*) qui a prêché long-temps dans

(\*) *Ospiniam*, pag. 230.

les Indes , se plaint de ce que ni ses confrères ni lui n'ont jamais pu faire de miracle. *Xavier* se lamente , dans plusieurs de ses lettres , de n'avoir point le don des langues ; il dit qu'il n'est chez les Japonais que comme une statue muette : cependant les jésuites ont écrit qu'il avait ressuscité huit morts , c'est beaucoup ; mais il faut aussi considérer qu'il les ressuscitait à six mille lieues d'ici. Il s'est trouvé depuis des gens qui ont prétendu que l'abolissement des jésuites en France est un beaucoup plus grand miracle que ceux de *Xavier* & d'*Ignace*.

Quoi qu'il en soit , tous les chrétiens conviennent que les miracles de JESUS-CHRIST & des apôtres sont d'une vérité incontestable ; mais qu'on peut douter à toute force de quelques miracles faits dans nos derniers temps , & qui n'ont pas eu une authenticité certaine.

On souhaiterait , par exemple , pour qu'un miracle fût bien constaté , qu'il fût fait en présence de l'académie des sciences de Paris , ou de la société royale de Londres , & de la faculté de médecine , assistées d'un détachement du régiment des gardes , pour contenir la foule du peuple qui pourrait par son indiscretion empêcher l'opération du miracle.

On demandait un jour à un philosophe ce qu'il dirait s'il voyait le soleil s'arrêter , c'est-à-dire si le mouvement de la terre autour de cet astre cessait ; si tous les morts ressuscitaient , & si toutes les montagnes allaient se jeter de compagnie dans la mer , le tout pour prouver quelque vérité importante , comme , par exemple , la grâce versatile ? Ce que je dirais , répondit le philosophe , je me ferais manichéen ; je dirais qu'il y a un principe qui défait ce que l'autre a fait,

## S E C T I O N I I.

**D**ÉFINISSEZ les termes, vous dis-je, ou jamais nous ne nous entendrons. *Miraculum*, *res miranda*, *prodigium*, *portentum*, *monstrum*. Miracle, chose admirable ; *prodigium*, qui annonce chose étonnante ; *portentum*, porteur de nouveauté ; *monstrum*, chose à montrer par rareté.

Voilà les premières idées qu'on eut d'abord des miracles.

Comme on raffine sur tout, on raffina sur cette définition ; on appela *miracle* ce qui est impossible à la nature. Mais on ne songea pas que c'était dire que tout miracle est réellement impossible. Car qu'est-ce que la nature ? vous entendez par ce mot l'ordre éternel des choses. Un miracle serait donc impossible dans cet ordre. En ce sens DIEU ne pourrait faire de miracle.

Si vous entendez par miracle un effet dont vous ne pouvez voir la cause, en ce sens tout est miracle. L'attraction & la direction de l'aimant font des miracles continuels. Un limaçon auquel il revient une tête est un miracle. La naissance de chaque animal, la production de chaque végétal font des miracles de tous les jours.

Mais nous sommes si accoutumés à ces prodiges, qu'ils ont perdu leur nom d'*admirables*, de *miraculeux*. Le canon n'étonne plus les Indiens.

Nous nous sommes donc fait une autre idée de miracle. C'est, selon l'opinion vulgaire, ce qui n'était jamais arrivé & ce qui n'arrivera jamais. Voilà l'idée qu'on

qu'on se forme de la mâchoire d'âne de *Samson*, des discours de l'ânesse de *Balaam*, de ceux d'un serpent avec *Eve*, des quatre chevaux qui enlevèrent *Elie*, du poisson qui garda *Jonas* soixante & douze heures dans son ventre, des dix plaies d'Égypte, des murs de Jéricho, du soleil & de la lune arrêtés à midi &c. &c. &c. &c.

Pour croire un miracle, ce n'est pas assez de l'avoir vu ; car on peut se tromper. On appelle un sot, *témoin de miracles* : & non-seulement bien des gens pensent avoir vu ce qu'ils n'ont pas vu, & avoir entendu ce qu'on ne leur a point dit ; non-seulement ils sont témoins de miracles, mais ils sont sujets de miracles. Ils ont été tantôt malades, tantôt guéris par un pouvoir surnaturel. Ils ont été changés en loups ; ils ont traversé les airs sur un manche à balai, ils ont été incubes & succubes.

Il faut que le miracle ait été bien vu par un grand nombre de gens très-sensés, se portant bien, & n'ayant nul intérêt à la chose. Il faut surtout qu'il ait été solennellement attesté par eux ; car si on a besoin de formalités authentiques pour les actes les plus simples, comme l'achat d'une maison, un contrat de mariage, un testament, quelles formalités ne faudra-t-il pas pour constater des choses naturellement impossibles, & dont le destin de la terre doit dépendre ?

Quand un miracle authentique est fait, il ne prouve encore rien ; car l'Écriture vous dit en vingt endroits que des imposteurs peuvent faire des miracles, & que si un homme, après en avoir fait, annonce un autre dieu que le dieu des Juifs, il faut le lapider.

On exige donc que la doctrine soit appuyée par les miracles, & les miracles par la doctrine.

Ce n'est point encore assez. Comme un fripon peut prêcher une très-bonne morale pour mieux séduire, & qu'il est reconnu que des fripons, comme les forciers de *Pharaon*, peuvent faire des miracles, il faut que ces miracles soient annoncés par des prophéties.

Pour être sûr de la vérité de ces prophéties, il faut les avoir entendu annoncer clairement, & les avoir vu s'accomplir réellement. (\*) Il faut posséder parfaitement la langue dans laquelle elles sont conservées.

Il ne suffit pas même que vous soyez témoin de leur accomplissement miraculeux : car vous pouvez être trompé par de fausses apparences. Il est nécessaire que le miracle & la prophétie soient juridiquement constatés par les premiers de la nation ; & encore se trouvera-t-il des douteurs. Car il se peut que la nation soit intéressée à supposer une prophétie & un miracle ; & dès que l'intérêt s'en mêle, ne comptez sur rien. Si un miracle prédit n'est pas aussi public, aussi avéré qu'une éclipse annoncée dans l'almanach, soyez sûr que ce miracle n'est qu'un tour de gibecière, ou un conte de vieille.

#### S E C T I O N I I I.

**U**N gouvernement théocratique ne peut être fondé que sur des miracles, tout doit y être divin. Le grand souverain ne parle aux hommes que par des prodiges ; ce sont-là ses ministres & ses lettres-patentes. Ses ordres sont intimés par l'Océan qui couvre toute la

(\*) Voyez *Prophétie*.

terre pour noyer les nations , ou qui ouvre le fond de son abyme pour leur donner passage.

Aussi vous voyez que dans l'histoire juive tout est miracle depuis la création d'*Adam* & la formation d'*Eve*, pétrie d'une côte d'*Adam*, jusqu'au melch ou roitelet *Saül*.

Au temps de ce *Saül* la théocratie partage encore le pouvoir avec la royauté. Il y a encore par conséquent des miracles de temps en temps ; mais ce n'est plus cette suite éclatante de prodiges qui étonnent continuellement la nature. On ne renouvelle point les dix plaies d'Egypte ; le soleil & la lune ne s'arrêtent point en plein midi pour donner le temps à un capitaine d'exterminer quelques fuyards déjà écrasés par une pluie de pierres tombées des nues. Un *Samson* n'extermine plus mille Philistins avec une mâchoire d'âne. Les ânesses ne parlent plus, les murailles ne tombent plus au son du cornet ; les villes ne sont plus abymées dans un lac par le feu du ciel ; la race humaine n'est plus détruite par le déluge. Mais le doigt de DIEU se manifeste encore ; l'ombre de *Saül* apparaît à une magicienne. DIEU lui-même promet à *David* qu'il défera les Philistins à Baal-pharasim.

DIEU assemble son armée céleste du temps d'*Achab*, & demande aux esprits : (a) *Qui est-ce qui trompera Achab, & qui le fera aller à la guerre contre Ramoth en Galgala ? & un esprit s'avança devant le Seigneur, & dit : Ce sera moi qui le tromperai.* Mais ce ne fut que le prophète *Michée* qui fut témoin de cette conversation, encore reçut-il un soufflet d'un autre prophète nommé *Sédékias*, pour avoir annoncé ce prodige.

(a) Rois, liv. III, chap. XXII.

Des miracles qui s'opèrent aux yeux de toute la nation , & qui changent les lois de la nature entière , on n'en voit guère jusqu'au temps d'*Elie* , à qui le Seigneur envoya un char de feu & des chevaux de feu qui enlevèrent *Elie* des bords du Jourdain au ciel , sans qu'on sache en quel endroit du ciel.

Depuis le commencement des temps historiques , c'est-à-dire depuis les conquêtes d'*Alexandre* , vous ne voyez plus de miracles chez les Juifs.

Quand *Pompée* vient s'emparer de Jérusalem , quand *Crassus* pille le temple , quand *Pompée* fait passer le roi juif *Alexandre* par la main du bourreau , quand *Antoine* donne la Judée à l'arabe *Hérode* , quand *Titus* prend d'affaut Jérusalem , quand elle est rasée par *Adrien* , il ne se fait aucun miracle. Il en est ainsi chez tous les peuples de la terre. On commence par la théocratie , on finit par les choses purement humaines. Plus les sociétés perfectionnent les connaissances , moins il y a de prodiges.

Nous savons bien que la théocratie des Juifs était la seule véritable , & que celles des autres peuples étaient fausses ; mais il arriva la même chose chez eux que chez les Juifs.

En Egypte , du temps de *Vulcain* & de celui d'*Isis* & d'*Osiris* , tout était hors des lois de la nature ; tout y rentra sous les *Ptolomées*.

Dans les siècles de *Phos* , de *Chryfos* & d'*Ephesle* , les dieux & les mortels conversaient très-familièrement en Chaldée. Un dieu avertit le roi *Xiffutre* qu'il y aura un déluge en Arménie , & qu'il faut qu'il bâtit vite un vaisseau de cinq stades de longueur & de deux de largeur. Ces choses n'arrivent pas aux *Darius* & aux *Alexandres*.



Le poisson *Oannès* fortaut autrefois tous les jours de l'Euphrate pour aller prêcher sur le rivage. Il n'y a plus aujourd'hui de poisson qui prêche. Il est bien vrai que *S<sup>t</sup> Antoine* de Padoue les a prêchés, mais c'est un fait qui arrive si rarement qu'il ne tire pas à conséquence.

*Numa* avait de longues conversations avec la nymphe *Egérie*; on ne voit pas que *César* en eût avec *Vénus*, quoiqu'il descendît d'elle en droite ligne. Le monde va toujours, dit-on, se raffinant un peu.

Mais après s'être tiré d'un borbier pour quelque temps, il retombe dans un autre; à des siècles de politesse succèdent des siècles de barbarie. Cette barbarie est ensuite chassée; puis elle reparait: c'est l'alternative continuelle du jour & de la nuit.

## S E C T I O N I V.

*De ceux qui ont eu la témérité impie de nier absolument la réalité des miracles de JESUS-CHRIST.*

P A R M I les modernes, *Thomas Wolston* docteur de Cambridge fut le premier, ce me semble, qui osa n'admettre dans les évangiles qu'un sens typique, allégorique, entièrement spirituel, & qui soutint effrontément qu'aucun des miracles de JESUS n'avait été réellement opéré. Il écrivit sans méthode, sans art, d'un style confus & grossier, mais non pas sans vigueur. Ses six discours contre les miracles de JESUS-CHRIST se vendaient publiquement à Londres dans sa propre maison. Il en fit en deux ans, depuis 1737

jusqu'à 1739, trois éditions de vingt mille exemplaires chacune ; & il est difficile aujourd'hui d'en trouver chez les libraires.

Jamais chrétien n'attaqua plus hardiment le christianisme. Peu d'écrivains respectèrent moins le public, & aucun prêtre ne se déclara plus ouvertement l'ennemi des prêtres. Il osa même autoriser cette haine de celle de JESUS-CHRIST envers les pharisiens & les scribes ; & il disait qu'il n'en ferait pas comme lui la victime, parce qu'il était venu dans un temps plus éclairé.

Il voulut, à la vérité, justifier sa hardiesse en se sauvant par le sens mystique ; mais il emploie des expressions si méprisantes & si injurieuses que toute oreille chrétienne en est offensée.

Si on l'en croit, ( *b* ) le diable envoyé par JESUS-CHRIST dans le corps de deux mille cochons est un vol fait au propriétaire de ces animaux. Si on en disait autant de *Mahomet* on le prendrait pour un méchant forçier *a vizard*, un esclave juré du diable, *a sworn slave to the devil*. Et si le maître des cochons, & les marchands qui vendaient dans la première enceinte du temple des bêtes pour les sacrifices, ( *c* ) & que JESUS chassa à coups de fouet, vinrent demander justice quand il fut arrêté, il est évident qu'il dut être condamné, puisqu'il n'y a point de jurés en Angleterre qui ne l'eussent déclaré coupable.

Il dit la bonne aventure à la Samaritaine comme un franc bohémien ; ( *d* ) cela seul suffisait pour le faire chasser comme *Tibère* en usait alors avec les devins. Je m'étonne, dit-il, que les Bohémiens d'aujourd'hui,

( *b* ) Tome I, page 38.

( *c* ) Page 39.

( *d* ) Page 52.

les *Giffy*, ne se disent pas les vrais disciples de JESUS, puisqu'ils font le même métier. Mais je suis fort aise qu'il n'ait pas extorqué de l'argent de la Samaritaine, comme font nos prêtres modernes, qui se font largement payer pour leurs divinations. (e)

Je suis les numéros des pages. L'auteur passe de-là à l'entrée de JESUS-CHRIST dans Jérusalem. On ne fait, dit-il, (f) s'il était monté sur un âne, ou sur une ânesse, ou sur un ânon, ou sur tous les trois à la fois.

Il compare JESUS tenté par le diable à *S<sup>t</sup> Dunstan* qui prit le diable par le nez, (g) & il donne à *S<sup>t</sup> Dunstan* la préférence.

A l'article du miracle du figuier séché pour n'avoir pas porté des figues hors de la saison; c'était, dit-il, (h) un vagabond, un gueux, tel qu'un frère quêteur, *a wanderer, a mendicant like, a friar*, & qui, avant de se faire prédicateur de grand chemin, n'avait été qu'un misérable garçon charpentier, *no better than a journeyman carpenter*. Il est surprenant que la cour de Rome n'ait pas parmi ses reliques quelque ouvrage de la façon, un escabeau, un casse-noisette. En un mot, il est difficile de pousser plus loin le blasphème.

Il s'égaie sur la piscine probatique de Betsaïda, dont un ange venait troubler l'eau tous les ans. Il demande comment il se peut que ni *Flavien Joseph*, ni *Philon* n'aient point parlé de cet ange, pourquoi *S<sup>t</sup> Jean* est le seul qui raconte ce miracle annuel, par quel autre miracle aucun romain ne vit jamais cet ange, (i) & n'en entendit jamais parler.

(e) Page 55.

(h) Troisième discours, p. 8.

(f) Page 65.

(i) Tome I, pag. 60.

(g) Page 66.

L'eau changée en vin aux noces de Cana excite, selon lui, le rire & le mépris de tous les hommes qui ne font pas abrutis par la superstition.

Quoi ! s'écrie-t-il, (k) *Jean* dit expressément que les convives 'étaient déjà ivres, *methus tofi* ; & DIEU descendu sur la terre opère son premier miracle pour les faire boire encore !

DIEU fait homme commence sa mission par assister à une noce de village. Il n'est pas certain que JESUS & sa mère fussent ivres comme le reste de la compagnie. (l) *Whether Jesus and his mother them selves were all out as were others of the company, it is not certain.* Quoique la familiarité de la dame avec un soldat fasse présumer qu'elle aimait la bouteille, il paraît cependant que son fils était en pointe de vin, puisqu'il lui répondit avec tant d'aigreur & d'insolence, (m) *Waspishly and snappishly* ; femme, qu'ai-je à faire à toi ? Il paraît par ces paroles que *Marie* n'était point vierge, & que JESUS n'était point son fils ; autrement, JESUS n'eût point ainsi insulté son père & sa mère, & violé un des plus sacrés commandemens de la loi. Cependant il fait ce que sa mère lui demande, il remplit dix-huit cruches d'eau, & en fait du punch. Ce sont les propres paroles de *Thomas Wolston*. Elles faisoient d'indignation toute ame chrétienne.

C'est à regret, c'est en tremblant que je rapporte ces passages ; mais il y a eu soixante mille exemplaires de ce livre, portant tous le nom de l'auteur, & tous vendus publiquement chez lui. On ne peut pas dire que je le calomnie.

(k) Quatrième discours, p. 31. (l) Page 32. (m) Page 34.

C'est aux morts ressuscités par JESUS-CHRIST qu'il en veut principalement. Il affirme qu'un mort ressuscité eût été l'objet de l'attention & de l'étonnement de l'univers ; que toute la magistrature juive , que surtout *Pilate* en auraient fait les procès - verbaux les plus authentiques ; que *Tibère* ordonnait à tous les proconsuls , préteurs , préfidens des provinces de l'informer exactement de tout ; qu'on aurait interrogé *Lazare* qui avait été mort quatre jours entiers , qu'on aurait voulu favoir ce qu'était devenue son ame pendant ce temps-là.

Avec quelle curiosité avide *Tibère* & tout le sénat de Rome ne l'eussent-ils pas interrogé ; & non-seulement lui, mais la fille de *Fair* & le fils de *Naim* ? Trois morts rendus à la vie auraient été trois témoignages de la divinité de JESUS , qui auraient rendu en un moment le monde entier chrétien. Mais au contraire , tout l'univers ignore pendant plus de deux siècles ces preuves éclatantes. Ce n'est qu'au bout de cent ans que quelques hommes obscurs se montrent les uns aux autres dans le plus grand secret les écrits qui contiennent ces miracles. Quatre-vingt-neuf empereurs , en comptant ceux à qui on ne donna que le nom de *tyrans* , n'entendent jamais parler de ces résurrections qui devaient tenir toute la nature dans la surprise. Ni l'historien juif *Flavien Joseph*, ni le savant *Philon* , ni aucun historien grec ou romain ne fait mention de ces prodiges. Enfin , *Wolston* a l'impudence de dire que l'histoire du *Lazare* est si pleine d'absurdités , que *S<sup>t</sup> Jean* radotait quand il l'écrivit. *Is so brim-full of absurdities that S<sup>t</sup> John, when he wrote, it had liv'd beyond his senses.* Pag. 38 , tom. II.

Supposons, dit *Wolston*, (n) que DIEU envoyât aujourd'hui un ambassadeur à Londres pour convertir le clergé mercénaire, & que cet ambassadeur ressuscitât des morts, que diraient nos prêtres ?

Il blasphème l'incarnation, la résurrection, l'ascension de JESUS-CHRIST suivant les mêmes principes. (o) Il appelle ces miracles, l'imposture la plus effrontée & la plus manifeste qu'on ait jamais produite dans le monde. *The most manifest, and the most bare-faced imposture that ever was put upon the world.*

Ce qu'il y a peut-être de plus étrange encore, c'est que chacun de ses discours est dédié à un évêque. Ce ne sont pas assurément des dedicaces à la française. Il n'y a ni compliment ni flatterie. Il leur reproche leur orgueil, leur avarice, leur ambition, leurs cabales ; il rit de les voir soumis aux lois de l'Etat comme les autres citoyens.

A la fin, ces évêques lassés d'être outragés par un simple membre de l'université de Cambridge, implorèrent contre lui les lois auxquelles ils sont assujettis. Ils lui intentèrent procès au banc du roi pardevant le lord justice *Raimon* en 1739. *Wolston* fut mis en prison, & condamné à une amende & à donner caution pour cent cinquante livres sterling. Ses amis fournissent la caution, & il ne mourut point en prison, comme il est dit dans quelques-uns de nos dictionnaires faits au hasard. Il mourut chez lui à Londres après avoir prononcé ces paroles : *This is a pass that every man must come to.* C'est un pas que tout homme doit faire. Quelque temps avant sa mort, une dévote le rencontrant dans la rue, lui cracha au visage ;

( n ) Tome II, page 47.

( o ) Tome II, discours VI, p. 27.

il s'effuya, & la falua. Ses mœurs étaient simples & douces : il s'était trop entêté du sens mystique, & avait blasphémé le sens littéral ; mais il est à croire qu'il se repentit à la mort, & que DIEU lui a fait miséricorde.

En ce même temps parut en France le testament de *Jean Meslier* curé de But & d'Étrepigni en Champagne, duquel nous avons déjà parlé à l'article *Contradiction*.

C'était une chose bien étonnante & bien triste, que deux prêtres écrivissent en même temps contre la religion chrétienne. Le curé *Meslier* est encore plus emporté que *Wolston* ; il ose traiter le transport de notre Sauveur par le diable sur la montagne, la noce de Cana, les pains & les poissons, de contes absurdes, injurieux à la Divinité, qui furent ignorés pendant trois cents ans de tout l'empire romain, & qui enfin passèrent de la canaille jusqu'au palais des empereurs, quand la politique les obligea d'adopter les folies du peuple pour le mieux subjuguier. Les déclamations du prêtre champenois n'approchent pas de celles de l'anglais. *Wolston* a quelquefois des ménagemens ; *Meslier* n'en a point ; c'est un homme si profondément ulcéré des crimes dont il a été témoin, qu'il en rend la religion chrétienne responsable, en oubliant qu'elle les condamne. Point de miracle qui ne soit pour lui un objet de mépris & d'horreur ; point de prophétie qu'il ne compare à celles de *Nostradamus*. Il va même jusqu'à comparer JESUS-CHRIST à dom *Quichotte* & *S<sup>t</sup> Pierre* à *Sancho-Pança* : & ce qui est plus déplorable, c'est qu'il écrivait ces blasphèmes contre JESUS-CHRIST entre les bras de la mort, dans un temps où les plus dissimulés n'osent mentir, & où les plus



intrépides tremblent. Trop pénétré de quelques injustices de ses supérieurs, trop frappé des grandes difficultés qu'il trouvait dans l'Écriture, il se déchaîna contre elle plus que les *Acosta* & tous les Juifs, plus que les fameux *Porphires*, les *Celses*, les *Iambliques*, les *Juliens*, les *Libanius*, les *Maximes*, les *Simmaques* & tous les partisans de la raison humaine n'ont jamais éclaté contre nos incompréhensibilités divines. On a imprimé plusieurs abrégés de son livre : mais heureusement ceux qui ont en main l'autorité, les ont supprimés autant qu'ils l'ont pu.

Un curé de Bonne-Nouvelle près de Paris écrivit encore sur le même sujet ; de sorte qu'en même temps l'abbé *Becheran* & les autres convulsionnaires faisaient des miracles, & trois prêtres écrivaient contre les miracles véritables.

Le livre le plus fort contre les miracles & contre les prophéties est celui de milord *Bolingbrocke*. (p) Mais par bonheur, il est si volumineux, si dénué de méthode, son style est si verbeux, ses phrases si longues, qu'il faut une extrême patience pour le lire.

Il s'est trouvé des esprits qui, étant enchantés des miracles de *Moïse* & de *Josué*, n'ont pas eu pour ceux de JESUS-CHRIST la vénération qu'on leur doit ; leur imagination élevée par le grand spectacle de la mer qui ouvrait ses abymes & qui suspendait ses flots pour laisser passer la horde hébraïque, par les dix plaies d'Égypte, par les astres qui s'arrêtaient dans leur course sur Gabaon & sur Aïalon &c. ne pouvait plus se rabaisser à de petits miracles comme de l'eau changée en vin, un figuier séché, des cochons noyés dans un lac.

(p) En six volumes.

*Vaghensel* disait avec impiété que c'était entendre une chançon de village au sortir d'un grand concert.

Le Talmud prétend qu'il y a eu beaucoup de chrétiens qui , comparant les miracles de l'ancien Testament à ceux du nouveau , ont embrassé le judaïsme : ils croyaient qu'il n'est pas possible que le maître de la nature eût fait tant de prodiges pour une religion qu'il voulait anéantir. Quoi ! disaient-ils , il y aura eu pendant des siècles une suite de miracles épouvantables en faveur d'une religion véritable qui deviendra fausse ! quoi ! DIEU même aura écrit que cette religion ne périra jamais , & qu'il faut lapider ceux qui voudront la détruire ! & cependant il enverra son propre fils , qui est lui-même , pour anéantir ce qu'il a édifié pendant tant de siècles !

Il y a bien plus ; ce fils , continuent-ils , ce DIEU éternel s'étant fait juif , est attaché à la religion juive pendant toute sa vie ; il en fait toutes les fonctions , il fréquente le temple juif , il n'annonce rien de contraire à la loi juive , tous ses disciples sont juifs , tous observent les cérémonies juives. Ce n'est certainement pas lui , disent-ils , qui a établi la religion chrétienne ; ce sont des juifs diffidens qui se sont joints à des platoniciens. Il n'y a pas un dogme du christianisme qui ait été prêché par JESUS-CHRIST.

C'est ainsi que raisonnent ces hommes téméraires qui , ayant à la fois l'esprit faux & audacieux , osent juger les œuvres de DIEU , & n'admettent les miracles de l'ancien Testament que pour rejeter tous ceux du nouveau.

De ce nombre fut cet infortuné prêtre de Pont-à-Mousson en Lorraine , nommé *Nicolas Antoine* ; on ne

lui connaît point d'autre nom. Ayant reçu ce qu'on appelle les *quatre mineurs* en Lorraine, le prédicant *Ferri* en passant à Pont-à-Mousson lui donna de grands scrupules, & lui persuada que les quatre mineurs étaient le signe de la bête. *Antoine*, désespéré de porter le signe de la bête, le fit effacer par *Ferri*, embrassa la religion protestante, & fut ministre à Genève vers l'an 1630.

Plein de la lecture des rabbins, il crut que si les protestans avaient raison contre les papistes, les Juifs avaient bien plus raison contre toutes les sectes chrétiennes. Du village de Divonne où il était pasteur il alla se faire recevoir juif à Venise, avec un petit apprentif en théologie qu'il avait persuadé, & qui après l'abandonna, n'ayant point de vocation pour le martyre.

D'abord le ministre *Nicolas Antoine* s'abstint de prononcer le nom de JESUS-CHRIST dans ses sermons & dans ses prières : mais bientôt échauffé & enhardi par l'exemple des saints juifs qui professaient hardiment le judaïsme devant les princes de Tyr & de Babylone, il s'en alla pieds nus à Genève confesser devant les juges & devant les commis des halles, qu'il n'y a qu'une seule religion sur la terre, parce qu'il n'y a qu'un DIEU ; que cette religion est la juive, qu'il faut absolument se faire circoncire ; que c'est un crime horrible de manger du lard & du boudin. Il exhorta pathétiquement tous les genevois qui s'attrouperent, à cesser d'être enfans de *Bélicial*, à être bons juifs, afin de mériter le royaume des cieux. On le prit, on le lia.

Le petit conseil de Genève, qui ne fe fait rien alors fans consulter le conseil des prédicans, leur demanda leur avis. Les plus sensés de ces prêtres opinèrent à faire saigner *Nicolas Antoine* à la veine céphalique, à le baigner & le nourrir de bons potages, après quoi on l'accoutumerait insensiblement à prononcer le nom de JESUS-CHRIST, ou du moins à l'entendre prononcer sans grincer des dents comme il lui arrivait toujours. Ils ajoutèrent que les lois souffraient les Juifs, qu'il y en avait huit mille à Rome, que beaucoup de marchands sont de vrais juifs; & que puisque Rome admettait huit mille enfans de la synagogue, Genève pouvait bien en tolérer un. A ce mot de *tolérance*, les autres pasteurs en plus grand nombre, grinçant des dents beaucoup plus qu'*Antoine* au nom de JESUS-CHRIST, & charmés d'ailleurs de trouver une occasion de pouvoir faire brûler un homme, ce qui arrivait très-rarement, furent absolument pour la brûlure. Ils décidèrent que rien ne servirait mieux à raffermir le véritable christianisme; que les Espagnols n'avaient acquis tant de réputation dans le monde que parce qu'ils fe faient brûler des juifs tous les ans; & qu'après tout, si l'ancien Testament devait l'emporter sur le nouveau, DIEU ne manquerait pas de venir éteindre lui-même la flamme du bûcher, comme il fit dans Babylone pour *Sidrac*, *Misac* & *Abdenago*; qu'alors on reviendrait à l'ancien Testament; mais qu'en attendant il fallait absolument brûler *Nicolas Antoine*. Partant, ils conclurent à ôter le méchant; ce sont leurs propres paroles.

Le syndic *Sarasin* & le syndic *Godefroi*, qui étaient de bonnes tetes, trouvèrent le raisonnement du

fanhédrin genevois admirable ; & comme les plus forts, ils condamnèrent *Nicolas Antoine* le plus faible, à mourir de la mort de *Calanus* & du conseiller *Dubourg*. Cela fut exécuté le 20 avril 1632 dans une très-belle place champêtre appelée *Plain-palais*, en présence de vingt mille hommes qui bénissaient la nouvelle loi & le grand sens du syndic *Sarafin* & du syndic *Godefroi*.

Le Dieu d'*Abraham*, d'*Isaac* & de *Jacob*, ne renouvela point le miracle de la fournaise de Babylone en faveur d'*Antoine*.

*Abauzit*, homme très-véridique, rapporte dans ses notes, qu'il mourut avec la plus grande constance, & qu'il persista sur le bûcher dans ses sentimens. Il ne s'emporta point contre ses juges lorsqu'on le lia au poteau; il ne montra ni orgueil ni bassesse, il ne pleura point, il ne soupira point, il se résigna. Jamais martyr ne consumma son sacrifice avec une foi plus vive; jamais philosophe n'envifagea une mort horrible avec plus de fermeté. Cela prouve évidemment que la folie n'était autre chose qu'une forte persuasion. Prions le DIEU de l'ancien & du nouveau Testament de lui faire miséricorde.

J'en dis autant pour le jésuite *Malagrida* qui était encore plus fou que *Nicolas Antoine*, pour l'ex-jésuite *Patouillet* & pour l'ex-jésuite *Paulian*, si jamais on les brûle.

Des écrivains en grand nombre, qui ont eu le malheur d'être plus philosophes que chrétiens, ont été assez hardis pour nier les miracles de notre Seigneur : mais après les quatre prêtres dont nous  
avons

avons parlé , il ne faut plus citer perfonne. Plaignons ces quatre infortunés aveuglés par leurs lumières trompeufes , & animés par leur mélancolie qui les précipita dans un abyfme fi funefte. (\*)

## M I S S I O N S.

C E n'est pas du zèle de nos miffionnaires , & de la vérité de notre religion qu'il s'agit , on les connaît affez dans notre Europe chrétienne , & on les refpecte affez.

Je ne veux parler que des lettres curieufes & édifiantes des révérends pères jéfuites qui ne font pas auffi refpectables. A peine font-ils arrivés dans l'Inde , qu'ils y prêchent , qu'ils y convertiffent des milliers d'indiens , & qu'ils font des milliers de miracles. DIEU me préferve de les contredire : on fait combien il eft facile à un bifeayen , à un bergamafque , à un normand d'apprendre la langue indienne en peu de jours , & de prêcher en indien.

A l'égard des miracles , rien n'eft plus aifé que d'en faire à fix mille lieues de nous , puifqu'on en a tant fait à Paris dans la paroiffe St Médard. La grâce fuffifante des moliniftes a pu fans doute opérer fur les bords du Gange , auffi-bien que la grâce efficace des janféniftes au bord de la rivière des Gobelins. Mais nous avons déjà tant parlé de miracles que nous n'en dirons plus rien.

Un révérend père jéfuite arriva l'an paffé à Déli à la cour du grand-mogol : ce n'étoit pas un jéfuite

(\*) Voyez l'ouvrage intitulé , *Queftions fur les miracles* , volume de *Facéties*.

mathématicien & homme d'esprit, venu pour corriger le calendrier & pour faire fortune ; c'était un de ces pauvres jésuites de bonne foi, un de ces foldats que leur général envoie, & qui obéissent sans raisonner.

M. *Audrais* mon commissionnaire lui demanda ce qu'il venait faire à Déli ; il répondit qu'il avait ordre du révérend père *Ricci* de délivrer le grand-mogol des griffes du diable, & de convertir toute sa cour. J'ai déjà, dit-il, baptisé plus de vingt enfans dans la rue sans qu'ils en fussent rien, en leur jetant quelques gouttes d'eau sur la tête. Ce font autant d'anges, pourvu qu'ils aient le bonheur de mourir incessamment. J'ai guéri une pauvre vieille femme de la migraine en faisant le signe de la croix derrière elle. J'espère en peu de temps convertir les mahométans de la cour & les gentous du peuple. Vous verrez dans Déli, dans Agra & dans Bénarès autant de bons catholiques adorateurs de la vierge *Marie*, que d'idolâtres adorateurs du démon.

M. A U D R A I S.

Vous croyez donc, mon révérend père, que les peuples de ces contrées immenses adorent des idoles & le diable ?

L E J E S U I T E.

Sans doute, puisqu'ils ne font pas de ma religion.

M. A U D R A I S.

Fort bien. Mais quand il y aura dans l'Inde autant de catholiques que d'idolâtres, ne craignez-vous point qu'ils ne se battent, que le sang ne coule long-temps, que tout le pays ne soit saccagé ? cela est déjà arrivé par-tout où vous avez mis le pied.



## L E J E S U I T E.

Vous m'y faites penser ; rien ne ferait plus salutaire. Les catholiques égorgés iraient en paradis ( dans le jardin ) & les gentous dans l'enfer éternel créé pour eux de toute éternité , selon la grande miséricorde de DIEU , & pour sa grande gloire , car DIEU est excessivement glorieux.

## M. A U D R A I S.

Mais si on vous dénonçait , & si on vous donnait les étrivières ?

## L E J E S U I T E.

Ce ferait encore pour sa gloire ; mais je vous conjure de me garder le secret , & de m'épargner le bonheur du martyre.

## M O I S E.

## S E C T I O N P R E M I E R E.

**L**A philosophie dont on a quelquefois passé les bornes, les recherches de l'antiquité, l'esprit de discussion & de critique, ont été poussés si loin, qu'enfin plusieurs savans ont douté s'il y avait jamais eu un *Moïse*, & si cet homme n'était pas un être fantastique tels que l'ont été probablement *Perfée*, *Bacchus*, *Allas*, *Penthésilée*, *Vesta*, *Rhèa Sylvia*, *Ifis*, *Sammonocodom*, *Fo*, *Mercur*e *Trismégiste*, *Odin*, *Merlin*, *Francus*, *Robert* le diable & tant d'autres héros de romans, dont on a écrit la vie & les prouesses.

Il n'est pas vraisemblable, disent les incrédules, qu'il ait existé un homme dont toute la vie est un prodige continuel.

Il n'est pas vraisemblable qu'il eût fait tant de miracles épouvantables en Egypte, en Arabie & en Syrie, fans qu'ils eussent retenti dans toute la terre.

Il n'est pas vraisemblable qu'aucun écrivain égyptien ou grec n'eût transmis ces miracles à la postérité. Il n'en est cependant fait mention que par les seuls Juifs : & dans quelque temps que cette histoire ait été écrite par eux, elle n'a été connue d'aucune nation que vers le second siècle. Le premier auteur qui cite expressément les livres de *Moïse*, est *Longin*, ministre de la reine *Zénobie* du temps de l'empereur *Aurélien*. (a)

Il est à remarquer que l'auteur du *Mercur Trismégiste*, qui certainement était égyptien, ne dit pas un seul mot de ce *Moïse*.

Si un seul auteur ancien avait rapporté un seul de ces miracles, *Eusèbe* aurait sans doute triomphé de ce témoignage, soit dans son histoire, soit dans sa *Préparation évangélique*.

Il reconnaît à la vérité des auteurs qui ont cité son nom, mais aucun qui ait cité ses prodiges. Avant lui les Juifs *Josèphe* & *Philon*, qui ont tant célébré leur nation, ont recherché tous les écrivains chez lesquels le nom de *Moïse* se trouvait; mais il n'y en a pas un seul qui fasse la moindre mention des actions merveilleuses qu'on lui attribue.

Dans ce silence général du monde entier, voici comme les incrédules raisonnent avec une témérité qui se réfute d'elle-même.

Les Juifs sont les seuls qui aient eu le Pentateuque qu'ils attribuent à *Moïse*. Il est dit dans leurs livres même, que ce Pentateuque ne fut connu que sous

(a) *Longin, Traité du sublime.*

leur roi *Jofias*, trente-fix ans avant la première destruction de Jérusalem & de la captivité; on n'en trouva qu'un seul exemplaire chez le pontife *Helcias* (b) qui le déroba au fond d'un coffre-fort en comptant de l'argent. Le pontife l'envoya au roi par son scribe *Saphan*.

Cela pourrait, disent-ils, obscurcir l'authenticité du Pentateuque.

En effet, eût-il été possible que si le Pentateuque eût été connu de tous les Juifs, *Salomon*, le sage *Salomon* inspiré de DIEU même, en lui bâtissant un temple par son ordre, eût orné ce temple de tant de figures contre la loi expresse de *Moïse*?

Tous les prophètes juifs qui avaient prophétisé au nom du Seigneur depuis *Moïse* jusqu'à ce roi *Jofias*, ne se feraient-ils pas appuyés dans leurs prédications de toutes les lois de *Moïse*? n'auraient-ils pas cité mille fois ses propres paroles? ne les auraient-ils pas commentées? aucun d'eux cependant n'en cite deux lignes; aucun ne rappelle le texte de *Moïse*; ils lui font même contraires en plusieurs endroits.

Selon ces incrédules, les livres attribués à *Moïse* n'ont été écrits que parmi les Babyloniens pendant la captivité, ou immédiatement après par *Esdras*. On ne voit en effet que des terminaisons persanes & chaldéennes dans les écrits juifs; *Babel*, porte de dieu; *Phégor-beel* ou *Beel-phégor*, dieu du précipice; *Zebuth-beel* ou *Beel-Zebuth*, dieu des insectes; *Bethel*, maison de dieu; *Daniel*, jugement de dieu; *Gabriel*, homme de dieu; *Jahel*, affligé de dieu; *Jaiel*, la vie de

(b) IV. Rois, chap. XII, & Paralipom. II, chap. XXXIV.

dieu ; *Israël* , voyant dieu ; *Oziel* , force de dieu ; *Raphaël* , secours de dieu ; *Uriel* , le feu de dieu.

Ainsi tout est étranger chez la nation juive , étrangère elle-même en Palestine ; circoncision , cérémonies , sacrifices , arche , chérubins , bouc *Hazazel* ; baptême de justice , baptême simple , épreuves , divination , explication des songes , enchantement des serpens , rien ne venait de ce peuple ; rien ne fut inventé par lui.

Le célèbre milord *Bolingbroke* ne croit point du tout que *Moïse* ait existé : il croit voir dans le Pentateuque une foule de contradictions & de fautes de chronologie & de géographie qui épouvantent ; des noms de plusieurs villes qui n'étaient pas encore bâties , des préceptes donnés aux rois , dans un temps où non-seulement les Juifs n'avaient point de rois , mais où il n'était pas probable qu'ils en eussent jamais ; puisqu'ils vivaient dans des déserts sous des tentes à la manière des Arabes Bédouins.

Ce qui lui paraît surtout de la contradiction la plus palpable , c'est le don de quarante-huit villes avec leurs faubourgs fait aux lévites , dans un pays où il n'y avait pas un seul village : c'est principalement sur ces quarante-huit villes qu'il relance *Abadie* , & qu'il a même la dureté de le traiter avec l'horreur & le mépris d'un seigneur de la chambre haute & d'un ministre d'Etat pour un petit prêtre étranger qui veut faire le raisonneur.

Je prendrai la liberté de représenter au vicomte de *Bolingbroke* , & à tous ceux qui pensent comme lui , que non-seulement la nation juive a toujours cru à l'existence de *Moïse* & à celle de ses livres , mais que

JESUS-CHRIST même lui a rendu témoignage. Les quatre évangélistes, les Actes des apôtres la reconnaissent; *S<sup>t</sup> Matthieu* dit expressément que *Moïse & Elie* apparurent à JESUS-CHRIST sur la montagne, pendant la nuit de la transfiguration, & *S<sup>t</sup> Luc* en dit autant.

JESUS-CHRIST déclare dans *S<sup>t</sup> Matthieu* qu'il n'est point venu pour abolir cette loi, mais pour l'accomplir. On renvoie souvent dans le nouveau Testament à la loi de *Moïse* & aux prophètes; l'Eglise entière a toujours cru le Pentateuque écrit par *Moïse*; & de plus, de cinq cents sociétés différentes qui se sont établies depuis si long-temps dans le christianisme, aucune n'a jamais douté de l'existence de ce grand prophète: il faut donc soumettre notre raison, comme tant d'hommes ont soumis la leur.

Je fais fort bien que je ne gagnerai rien sur l'esprit du vicomte ni de ses semblables. Ils sont trop persuadés que les livres juifs ne furent écrits que très-tard, qu'ils ne furent écrits que pendant la captivité des deux tribus qui restaient. Mais nous aurons la consolation d'avoir l'Eglise pour nous.

Si vous voulez vous instruire & vous amuser de l'antiquité, lisez la vie de *Moïse* à l'article *Apocryphe*.

## S E C T I O N I I.

EN vain plusieurs favans ont cru que le Pentateuque ne peut avoir été écrit par *Moïse*. (c) Ils disent que par l'Écriture même il est avéré que le premier

(c) Est-il bien vrai qu'il y ait eu un *Moïse*? Si un homme qui commandait à la nature entière eût existé chez les Egyptiens, de si prodigieux

exemplaire connu fut trouvé du temps du roi *Jofias*, & que cet unique exemplaire fut apporté au roi par le secrétaire *Saphan*. Or entre *Moïse* & cette aventure du secrétaire *Saphan*, il y a mille cent foixante-sept années par le comput hébraïque. Car DIEU apparut à *Moïse* dans le buisson ardent l'an du monde 2213, & le secrétaire *Saphan* publia le livre de la loi l'an du monde 3380. Ce livre trouvé sous *Jofias* fut inconnu jusqu'au retour de la captivité de Babylone; & il est dit que ce fut *Esdras*, inspiré de DIEU, qui mit en lumière toutes les saintes écritures.

Mais que ce soit *Esdras* ou un autre qui ait rédigé

événemens n'auraient-ils pas fait la partie principale de l'histoire d'Égypte ? *Sanchoniathon*, *Manethon*, *Mégasthène*, *Herodote* n'en auraient-ils point parlé ? *Josèphe* l'historien a recueilli tous les témoignages possibles en faveur des Juifs ; il n'ose dire qu'aucun des auteurs qu'il cite, ait dit un seul mot des miracles de *Moïse*. Quoi ! le Nil aura été changé en fang ; un ange aura égorgé tous les premiers-nés dans l'Égypte ; la mer se fera ouverte, les eaux auront été suspendues à droite & à gauche, & nul auteur n'en aura parlé ! & les nations auront oublié ces prodiges, & il n'y aura qu'un petit peuple d'esclaves barbares qui nous aura conté ces histoires des milliers d'années après l'événement.

Quel est donc ce *Moïse* inconnu à la terre entière jusqu'au temps où un *Plolomée* eut, dit-on, la curiosité de faire traduire en grec les écrits des Juifs ? Il y avait un grand nombre de siècles que les fables orientales attribuaient à *Bacchus* tout ce que les Juifs ont dit de *Moïse*. *Bacchus* avait passé la mer Rouge à pied sec, *Bacchus* avait changé les eaux en fang, *Bacchus* avait journellement opéré des miracles avec sa verge ; tous ces faits étaient chantés dans les orgies de *Bacchus* avant qu'on eût le moindre commerce avec les Juifs, avant qu'on fût seulement si ce pauvre peuple avait des livres. N'est-il pas de la plus extrême vraisemblance que ce peuple si nouveau, si long-temps errant, si tard connu, établi si tard en Palestine, prit avec la langue phénicienne les fables phéniciennes, sur lesquelles il enchérit encore ainsi que font tous les imitateurs grossiers ? Un peuple si pauvre, si ignorant, si étranger dans tous les arts, pouvait-il faire autre chose que de copier ses voisins ? Ne fait-on pas que jusqu'au nom d'*Adonai*, d'*Ihaho*, d'*Eloi*, ou *Eloa* qui signifia Dieu chez la nation juive, tout était phénicien ?

ce livre, cela est absolument indifférent dès que le livre est inspiré. Il n'est point dit dans le Pentateuque que *Moïse* en soit l'auteur; il serait donc permis de l'attribuer à un autre homme, à qui l'Esprit divin l'aura dicté, si l'Eglise n'avait pas d'ailleurs décidé que le livre est de *Moïse*.

Quelques contradicteurs ajoutent qu'aucun prophète n'a cité les livres du Pentateuque, qu'il n'en est question ni dans les psaumes, ni dans les livres attribués à *Salomon*, ni dans *Jérémie*, ni dans *Isaïe*, ni enfin dans aucun livre canonique des Juifs. Les mots qui répondent à ceux de *Genèse*, *Exode*, *Nombres*, *Lévitique*, *Deutéronome*, ne se trouvent dans aucun autre écrit reconnu par eux pour authentique.

D'autres plus hardis ont fait les questions suivantes.

1°. En quelle langue *Moïse* aurait-il écrit dans un désert sauvage? Ce ne pouvait être qu'en égyptien; car par ce livre même on voit que *Moïse* & tout son peuple étaient nés en Egypte. Il est probable qu'ils ne parlaient pas d'autre langue. Les Egyptiens ne se servaient pas encore du papyrus; on gravait des hiéroglyphes sur le marbre ou sur le bois. Il est même dit que les tables des commandemens furent gravées sur des pierres polies, ce qui demandait des efforts & un temps prodigieux.

2°. Est-il vraisemblable que dans un désert où le peuple juif n'avait ni cordonnier ni tailleur, & où le DIEU de l'univers était obligé de faire un miracle continuel pour conserver les vieux habits & les vieux fouliers des Juifs, il se soit trouvé des hommes assez habiles pour graver les cinq livres du Pentateuque sur le marbre ou sur le bois? On dira qu'on trouva



bien des ouvriers qui firent un veau d'or en une nuit, & qui réduisirent ensuite l'or en poudre, opération impossible à la chimie ordinaire non encore inventée; qui construisirent le tabernacle, qui l'ornèrent de trente-quatre colonnes d'airain avec des chapiteaux d'argent, qui ourdirent & qui brodèrent des voiles de lin, d'hyacinthe, de pourpre & d'écarlate; mais cela même fortifie l'opinion des contradicteurs. Ils répondent qu'il n'est pas possible que dans un désert où l'on manquait de tout, on ait fait des ouvrages si recherchés; qu'il aurait fallu commencer par faire des fouliers & des tuniques; que ceux qui manquent du nécessaire ne donnent point dans le luxe; & que c'est une contradiction évidente de dire qu'il y ait eu des fondeurs, des graveurs, des brodeurs, quand on n'avait ni habits ni pain.

3°. Si *Moïse* avait écrit le premier chapitre de la Genèse, aurait-il été défendu à tous les jeunes gens de lire ce premier chapitre? aurait-on porté si peu de respect au législateur? Si c'était *Moïse* qui eût dit que DIEU punit l'iniquité des pères jusqu'à la quatrième génération, *Ezéchiel* aurait-il osé dire le contraire?

4°. Si *Moïse* avait écrit le Lévitique, aurait-il pu se contredire dans le Deutéronome? Le Lévitique défend d'épouser la femme de son frère, le Deutéronome l'ordonne.

5°. *Moïse* aurait-il parlé dans son livre de villes qui n'existaient pas de son temps? Aaurait-il dit que des villes qui étaient pour lui à l'orient du Jourdain, étaient à l'occident?

6°. Aaurait-il assigné quarante-huit villes aux lévites dans un pays où il n'y a jamais eu dix

villes, & dans un désert où il a toujours erré sans avoir une maison ?

7°. Aurait-il prescrit des règles pour les rois juifs, tandis que non-seulement il n'y avait point de rois chez ce peuple, mais qu'ils étaient en horreur, & qu'il n'était pas probable qu'il y en eût jamais ? Quoi ! *Moïse* aurait donné des préceptes pour la conduite des rois qui ne vinrent qu'environ cinq cents années après lui, & il n'aurait rien dit pour les juges & les pontifes qui lui succédèrent ? Cette réflexion ne conduit-elle pas à croire que le Pentateuque a été composé du temps des rois, & que les cérémonies instituées par *Moïse* n'avaient été qu'une tradition ?

8°. Se pourrait-il faire qu'il eût dit aux Juifs : Je vous ai fait sortir au nombre de six cents mille combattans de la terre d'Égypte, sous la protection de votre Dieu ? Les Juifs ne lui auraient-ils pas répondu : Il faut que vous ayez été bien timide pour ne nous pas mener contre le pharaon d'Égypte ; il ne pouvait pas nous opposer une armée de deux cents mille hommes. Jamais l'Égypte n'a eu tant de soldats sur pied ; nous l'aurions vaincu sans peine, nous serions les maîtres de son pays ? Quoi ! le dieu qui vous parle a égorgé pour nous faire plaisir tous les premiers-nés d'Égypte, & s'il y a dans ce pays-là trois cents mille familles, cela fait trois cents mille hommes morts en une nuit pour nous venger ; & vous n'avez pas secouru votre dieu ? & vous ne nous avez pas donné ce pays fertile que rien ne pouvait défendre ? vous nous avez fait sortir de l'Égypte en larrons & en lâches, pour nous faire périr dans des déserts, entre les précipices & les montagnes ? Vous pouviez nous conduire

au moins par le droit chemin dans cette terre de Canaan sur laquelle nous n'avons nul droit , que vous nous avez promise , & dans laquelle nous n'avons pu encore entrer.

Il était naturel que de la terre de Gessen nous marchassions vers Tyr & Sidon le long de la Méditerranée ; mais vous nous faites passer l'isthme de Suez presque tout entier ; vous nous faites rentrer en Egypte , remonter jusque par-delà Memphis , & nous nous trouvons à Béel-Sephon , au bord de la mer Rouge , tournant le dos à la terre de Canaan , ayant marché quatre-vingts lieues dans cette Egypte que nous voulions éviter , & enfin prêts de périr entre la mer & l'armée de *Pharaon* !

Si vous aviez voulu nous livrer à nos ennemis , auriez-vous pris une autre route & d'autres mesures ? DIEU nous a sauvés par un miracle , dites-vous ; la mer s'est ouverte pour nous laisser passer ; mais après une telle faveur fallait-il nous faire mourir de faim & de fatigue dans les déserts horribles d'Ethan , de Cadès-Barné , de Mara , d'Elim , d'Oreb & de Sinai ? Tous nos pères ont péri dans ces solitudes affreuses , & vous nous venez dire au bout de quarante ans que DIEU a eu un soin particulier de nos pères !

Voilà ce que ces juifs murmureurs , ces enfans injustes de juifs vagabonds , morts dans les déserts , auraient pu dire à *Moïse* , s'il leur avait lu l'Exode & la Genèse. Et que n'auraient-ils pas dû dire & faire à l'article du veau d'or ? Quoi ! vous osez nous conter que votre frère fit un veau pour nos pères , quand vous étiez avec DIEU sur la montagne ; vous qui tantôt nous dites que vous avez parlé avec DIEU face à face

& tantôt que vous n'avez pu le voir que par derrière ! Mais enfin, vous étiez avec ce Dieu, & votre frère jette en fonte un veau d'or en un seul jour, & nous le donne pour l'adorer ; & au lieu de punir votre indigne frère, vous le faites notre pontife, & vous ordonnez à vos lévites d'égorger vingt-trois mille hommes de votre peuple ; nos pères l'auraient-ils souffert, se seraient-ils laissé affommer comme des victimes par des prêtres sanguinaires ? Vous nous dites que non content de cette boucherie incroyable, vous avez fait encore massacrer vingt-quatre mille de vos pauvres suivans, parce que l'un d'eux avait couché avec une madianite ; tandis que vous-même avez épousé une madianite ; & vous ajoutez que vous êtes le plus doux de tous les hommes. Encore quelques actions de cette douceur, & il ne serait plus resté personne.

Non, si vous aviez été capable d'une telle cruauté, si vous aviez pu l'exercer, vous seriez le plus barbare de tous les hommes, & tous les supplices ne suffiraient pas pour expier un si étrange crime.

Ce font-là, à peu près, les objections que font les savans à ceux qui pensent que *Moïse* est l'auteur du Pentateuque. Mais on leur répond que les voies de DIEU ne sont pas celles des hommes ; que DIEU a éprouvé, conduit & abandonné son peuple par une sagesse qui nous est inconnue ; que les Juifs eux-mêmes depuis plus de deux mille ans ont cru que *Moïse* est l'auteur de ces livres ; que l'Eglise qui a succédé à la synagogue, & qui est infallible comme elle, a décidé ce point de controverse, & que les savans doivent se taire quand l'Eglise parle.

## S E C T I O N I I I. ( 1 )

ON ne peut douter qu'il n'y ait eu un *Moïse* législateur du peuple juif. On examinera ici son histoire suivant les seules règles de la critique, le divin n'est pas soumis à l'examen. Il faut donc se borner au probable; les hommes ne peuvent juger qu'en hommes. Il est d'abord très-naturel & très-probable qu'une nation arabe ait habité sur les confins de l'Égypte, du côté de l'Arabie déserte, qu'elle ait été tributaire ou esclave des rois égyptiens, & qu'en suite elle ait cherché à s'établir ailleurs; mais ce que la raison seule ne saurait admettre, c'est que cette nation composée de soixante & dix personnes tout au plus, du temps de *Joseph*, se fût accrue en deux cents-quinze ans, depuis *Joseph* jusqu'à *Moïse*, au nombre de six cents mille combattans, selon le livre de l'Exode; car six cents mille hommes en état de porter les armes supposent une multitude d'environ deux millions, en comptant les vieillards, les femmes & les enfans. Il n'est certainement pas dans le cours de la nature qu'une colonie de soixante & dix personnes, tant mâles que femelles, ait pu produire en deux siècles deux millions d'habitans. Les calculs faits sur cette progression par des hommes très-peu versés dans les choses de ce monde sont démentis par l'expérience de toutes les nations & de tous les temps. On ne fait pas, comme on a dit, des enfans d'un trait

( 1 ) Cette troisième section est tirée du manuscrit dont nous avons parlé dans l'avertissement. Nous avons cru devoir conserver cet article, quoiqu'il se trouve en partie dans les précédens.

de plume. Songe-t-on bien qu'à ce compte une peuplade de dix mille personnes en deux cents ans produirait beaucoup plus d'habitans que le globe de la terre n'en peut nourrir ?

Il n'est pas plus probable que ces six cents mille combattans favorisés par le maître de la nature, qui fe fait pour eux tant de prodiges, se fussent bornés à errer dans des déserts où ils moururent, au lieu de chercher à s'emparer de la fertile Egypte.

Ces premières règles d'une critique humaine & raisonnable établies, il faut convenir qu'il est très-vraisemblable que *Moïse* ait conduit hors des confins de l'Egypte une petite peuplade. Il y avait chez les Egyptiens une ancienne tradition rapportée par *Plutarque* dans son traité d'*Isis* & d'*Osiris*, que *Tiphon* père de *Jérossalaïm* & de *Juddecus* s'était enfui d'Egypte sur un âne. Il est clair par ce passage que les ancêtres des Juifs habitans de Jérusalem passaient pour avoir été des fugitifs de l'Egypte. Une tradition non moins ancienne & plus répandue, est que les Juifs avaient été chassés d'Egypte, soit comme une troupe de brigands indisciplinable, soit comme une peuplade infectée de la lèpre. Cette double accusation tirait sa vraisemblance de la terre même de Gessen qu'ils avaient habitée, terre voisine des Arabes vagabonds, & où la maladie de la lèpre particulière aux Arabes devait être commune. Il paraît par l'Écriture même, que ce peuple était forti d'Egypte malgré lui. Le dix-septième chapitre du Deutéronome défend aux rois de songer à ramener les Juifs en Egypte.

La conformité de plusieurs coutumes égyptiennes & juives fortifient encore l'opinion que ce peuple

était une colonie égyptienne, & ce qui lui donne un nouveau degré de probabilité, c'est la fête de la pâque, c'est-à-dire de la fuite ou du passage, instituée en mémoire de leur évafion. Cette fête feule ne ferait pas une preuve, car il y a eu chez tous les peuples des folemnités établies pour célébrer des événemens fabuleux & incroyables, telles étaient la plupart des fêtes des Grecs & des Romains; mais une fuite d'un pays dans un autre n'a rien que de très-commun, & fe concilie la créance. La preuve tirée de cette fête de la pâque reçoit encore une force nouvelle par celle des tabernacles en mémoire du temps où les Juifs habitaient les déferts au fortir de l'Egypte. Ces vraisemblances réunies avec tant d'autres prouvent qu'en effet une colonie fortie d'Egypte s'établit enfin pour quelque temps dans la Palestine.

Presque tout le reste est d'un genre si merveilleux que la sagacité humaine n'y a plus de prise. Tout ce qu'on peut faire, c'est de rechercher en quel temps l'histoire de cette fuite, c'est-à-dire le livre de l'Exode a pu être écrit, & de démêler les opinions qui régnaient alors, opinions dont la preuve est dans ce livre même comparé avec les anciens ufages des nations.

A l'égard des livres attribués à *Moïse*, les règles les plus communes de la critique ne permettent pas de croire qu'il en foit l'auteur.

1°. Il n'y a pas d'apparence qu'il eût appelé les endroits dont il parle de noms qui ne leur furent imposés que long-temps après. Il est fait mention dans ce livre des villes de Jaïr, & tout le monde convient qu'elles ne furent ainsi nommées que long-temps après la mort de *Moïse*, il y est parlé du pays  
de



de *Dan*, & la tribu de *Dan* n'avait pas encore donné son nom à ce pays dont elle n'était pas la maîtresse.

2°. Comment *Moïse* aurait-il cité le livre des guerres du Seigneur, quand ces guerres & ce livre perdu lui sont postérieurs ?

3°. Comment *Moïse* aurait-il parlé de la défaite prétendue d'un géant nommé *Og*, roi de Bazan, vaincu dans le désert la dernière année de son gouvernement ; & comment aurait-il ajouté qu'on voit encore son lit de fer de neuf coudées dans Rabath ? Cette ville de Rabath était la capitale des Ammonites, les Hébreux n'avaient point encore pénétré dans ce pays, n'est-il pas apparent qu'un tel passage est d'un écrivain postérieur que son inadvertance trahit. Il veut apporter en témoignage de la victoire remportée sur un géant, le lit qu'on disait être encore à Rabath, & il oublie qu'il fait parler *Moïse*.

4°. Comment *Moïse* aurait-il appelé villes au-delà du Jourdain les villes qui, à son égard, étaient en deçà ? N'est-il point palpable que le livre qu'on lui attribue fut écrit long-temps après que les Israélites eurent passé cette petite rivière du Jourdain, qu'ils ne passèrent jamais sous sa conduite ?

5°. Est-il bien vraisemblable que *Moïse* ait dit à son peuple que dans la dernière année de son gouvernement, il a pris dans le petit canton d'Argob, pays stérile & affreux de l'Arabie pétrée, soixante grandes villes entourées de hautes murailles fortifiées, sans compter un nombre infini de villes ouvertes ? N'est-il pas de la plus grande probabilité que ces exagérations furent écrites dans la fuite par un homme qui voulait flatter une nation grossière ?

6°. Il est encore moins vraisemblable que *Moïse* ait rapporté les miracles dont cette histoire est remplie.

On peut bien persuader à un peuple heureux & victorieux que DIEU a combattu pour lui ; mais il n'est pas dans la nature humaine qu'un peuple croie avoir vu cent miracles en sa faveur, quand tous ces prodiges n'aboutissent qu'à le faire périr dans un désert. Examinons quelques miracles rapportés dans l'Exode.

7°. Il paraît contradictoire & injurieux à l'essence divine que DIEU s'étant formé un peuple pour être le seul dépositaire de ses lois, & pour dominer sur toutes les nations, il envoie un homme de ce peuple demander au roi son oppresseur la permission d'aller sacrifier à son dieu dans le désert, afin que ce peuple puisse s'enfuir sous le prétexte de ce sacrifice ? Nos idées communes ne peuvent qu'attacher une idée de bassesse & de fourberie à ce manège, loin d'y reconnaître la majesté & la puissance de l'Être suprême.

Quand nous lisons immédiatement après que *Moïse* change devant le roi sa baguette en serpent, & toutes les eaux du royaume en sang, qu'il fait naître des grenouilles qui couvrent la terre, qu'il change en poux toute la poussière, qu'il remplit les airs d'insectes ailés venimeux, qu'il frappe tous les hommes & tous les animaux du pays d'affreux ulcères, qu'il appelle la grêle, les tempêtes & le tonnerre pour ruiner toute la contrée, qu'il la couvre de sauterelles, qu'il la plonge dans des ténèbres palpables pendant trois jours, qu'enfin un ange exterminateur frappe de mort tous les premiers-nés des hommes & des animaux d'Égypte, à commencer par le fils du roi ; quand nous voyons ensuite ce peuple

marchant à travers les flots de la mer Rouge suspendus en montagnes d'eau à droite & à gauche, & retombant ensuite sur l'armée de *Pharaon* qu'ils engloutissent ; lors, dis-je, qu'on lit tous ces miracles, la première idée qui vient dans l'esprit c'est de dire : Ce peuple pour qui DIEU a fait des choses si étonnantes va sans doute être le maître de l'univers ; mais non, le fruit de tant de merveilles est de souffrir la disette & la faim dans des sables arides ; & de prodige en prodige, tout meurt avant d'avoir vu le petit coin de terre où leurs descendants s'établissent ensuite pour quelques années. Il est pardonnable sans doute de ne pas croire cette foule de merveilles dont la moindre révolte la raison.

Cette raison abandonnée à elle-même ne peut se persuader que *Moïse* ait écrit des choses si étranges. Comment peut-on faire accroire à une génération tant de miracles inutilement faits pour elle, & tous ceux qu'on dit opérés dans le désert ? Quel personnage fait-on jouer à la Divinité, de l'employer à conserver les habits & les souliers de ce peuple pendant quarante ans, après avoir armé en leur faveur toute la nature !

Il est donc très-naturel de penser que toute cette histoire prodigieuse fut écrite long-temps après *Moïse*, comme les romans de *Charlemagne* furent forgés trois siècles après lui, & comme les origines de toutes les nations ont été écrites dans des temps où ces origines perdues de vue laissaient à l'imagination la liberté d'inventer. Plus un peuple est grossier & malheureux, plus il cherche à relever son ancienne histoire, & quel peuple a été plus long-temps misérable & barbare que le peuple juif ?

Il n'est pas à croire que lorsqu'ils n'avaient pas de quoi se faire des souliers dans leurs déserts, sous la domination de *Moïse*, on fût chez eux fort curieux d'écrire. On doit présumer que les malheureux nés dans ces déserts ne reçurent pas une éducation bien brillante, & que la nation ne commença à lire & à écrire que lorsqu'elle eut quelque commerce avec les Phéniciens. C'est probablement dans les commencemens de la monarchie que les Juifs qui se sentirent quelque génie mirent par écrit le Pentateuque, & ajustèrent comme ils purent leurs traditions. Aurait-on fait recommander par *Moïse* aux rois de lire & d'écrire même sa loi, dans le temps qu'il n'y avait pas encore de rois ? n'est-il pas probable que le dix-septième chapitre du Deutéronome est fait pour modérer le pouvoir de la royauté, & qu'il fut écrit par les prêtres du temps de *Saül* ?

C'est vraisemblablement à cette époque qu'il faut placer la rédaction du Pentateuque. Les fréquens esclavages que ce peuple avait subis, ne semblent pas propres à établir la littérature dans une nation, & à rendre les livres fort communs, & plus ces livres furent rares dans les commencemens, plus les auteurs s'enhardirent à les remplir de prodiges.

Le Pentateuque attribué à *Moïse* est très-ancien, sans doute, s'il est rédigé du temps de *Saül* & de *Samuel* ; c'est environ vers le temps de la guerre de Troye, & c'est un des plus curieux monumens de la manière de penser des hommes de ce temps-là. On voit que toutes les nations connues étaient amoureuses des prodiges à proportion de leur ignorance. Tout se faisait alors par le ministère céleste, en Egypte, en Phrygie, en Grèce, en Asie.

Les auteurs du Pentateuque donnent à entendre que chaque nation a ses dieux , & que ces dieux ont , à peu de chose près , un égal pouvoir.

Si *Moïse* change au nom de son dieu sa verge en serpent , les prêtres de *Pharaon* en font autant : s'il change toutes les eaux de l'Egypte en fang , jusqu'à celle qui était dans les vases , les prêtres font sur le champ le même prodige sans qu'on puisse concevoir sur quelles eaux ces prêtres opéraient cette métamorphose , à moins qu'ils n'eussent créé de nouvelles eaux exprès. L'écrivain juif aime encore mieux être réduit nécessairement à cette absurdité , que de laisser douter que les dieux d'Egypte n'eussent pas le pouvoir de changer l'eau en fang aussi-bien que le Dieu de *Jacob*.

Mais quand celui-ci vient à remplir de poux toute la terre d'Egypte , à changer en poux toute la poussière , alors paraît sa supériorité toute entière , les magies ne peuvent l'imiter , & on fait parler ainsi le dieu des Juifs : *Pharaon saura que rien n'est semblable à moi*. Ces paroles qu'on met dans sa bouche marquent un être qui se croit seulement plus puissant que ses rivaux : il a été égalé dans la métamorphose d'une verge en serpent , & dans celle des eaux en fang , mais il gagne la partie sur l'article des poux & sur les suivans.

Cette idée de la puissance surnaturelle des prêtres de tous les pays est marquée dans plusieurs endroits de l'Écriture. Quand *Balaam* , prêtre du petit État d'un roitelet nommé *Balac* , au milieu des déserts , est prêt de maudire les Juifs , leur dieu apparaît à ce prêtre pour l'en empêcher. Il semble que la malédiction

de *Balaam* fût très à craindre. Ce n'est pas même assez pour contenir ce prêtre que DIEU lui ait parlé, il envoie devant lui un ange avec une épée, & lui fait encore parler par son ânesse. Toutes ces précautions prouvent certainement l'opinion où l'on était que la malédiction d'un prêtre, quel qu'il fût, entraînait des effets funestes.

Cette idée d'un dieu supérieur seulement aux autres dieux, quoiqu'il eût fait le ciel & la terre, était tellement enracinée dans toutes les têtes, que *Salomon*, dans sa dernière prière, s'écrie : *O mon Dieu, il n'y a aucun dieu semblable à toi, sur la terre, ni dans le ciel.* C'est cette opinion qui rendait les Juifs si crédules sur tous les sortilèges, sur tous les enchantemens des autres nations. C'est ce qui donna lieu à l'histoire de la pythonisse d'Endor, qui eut le pouvoir d'évoquer l'ombre de *Samuel*. Chaque peuple eut ses prodiges & ses oracles, & il ne vint même dans l'esprit d'aucune nation de douter des miracles & des prophéties des autres. On se contentait de leur opposer de pareilles armes, il semblait que les prêtres, en niant les prodiges des nations voisines, eussent craint de décréditer les leurs. Cette espèce de théologie prévalut long-temps dans toute la terre.

Ce n'est pas ici le lieu d'entrer dans le détail de tout ce qui est écrit sur *Moïse*. On parle de ses lois en plus d'un endroit de cet ouvrage. On se bornera ici à remarquer combien on est étonné de voir un législateur inspiré de DIEU, un prophète qui fait parler DIEU même, & qui ne propose point aux hommes une vie à venir. Il n'y a pas un seul mot dans le Lévitique qui puisse faire soupçonner

l'immortalité de l'ame. On répond à cette accablante difficulté que DIEU se proportionnait à la grossièreté des Juifs. Quelle misérable réponse ! c'était à DIEU à élever les Juifs jusqu'aux connaissances nécessaires, ce n'était pas à lui à se rabaisser jusqu'à eux. Si l'ame est immortelle, s'il est des récompenses & des peines dans une autre vie, il est nécessaire que les hommes en soient instruits. Si DIEU parle, il faut qu'il les informe de ce dogme fondamental. Quel législateur & quel dieu que celui qui ne propose à son peuple que du vin, de l'huile & du lait ! quel dieu qui encourage toujours ses croyans comme un chef de brigands encourage sa troupe par l'espérance de la rapine ! Il est bien pardonnable, encore une fois, à la raison humaine de ne voir dans une telle histoire que la grossièreté barbare des premiers temps d'un peuple sauvage. L'homme, quoi qu'il fasse, ne peut raisonner autrement : mais si DIEU en effet est l'auteur du Pentateuque, il faut se soumettre sans raisonner.

## M O N D E.

*Du meilleur des mondes possibles.*

**E**N courant de tous côtés pour m'instruire, je rencontrai un jour des disciples de *Platon*. Venez avec nous, me dit l'un d'eux ; vous êtes dans le meilleur des mondes ; nous avons bien surpassé notre maître. Il n'y avait de son temps que cinq mondes possibles, parce qu'il n'y a que cinq corps réguliers ; mais actuellement qu'il y a une infinité d'univers possibles, DIEU a choisi le meilleur ; venez, & vous vous en trouverez



bien. Je lui répondis humblement : Les mondes que DIEU pouvait créer étaient ou meilleurs , ou parfaitement égaux , ou pires ; il ne pouvait prendre le pire ; ceux qui étaient égaux , supposé qu'il y en eût , ne valaient pas la préférence ; ils étaient entièrement les mêmes : on n'a pu choisir entr'eux ; prendre l'un , c'est prendre l'autre. Il était donc impossible qu'il ne prît pas le meilleur. Mais comment les autres étaient-ils possibles , quand il était impossible qu'ils existassent ?

Il me fit de très-belles distinctions , assurant toujours , sans s'entendre , que ce monde-ci est le meilleur de tous les mondes réellement impossibles. Mais me sentant alors tourmenté de la pierre , & souffrant des douleurs insupportables , les citoyens du meilleur des mondes me conduisirent à l'hôpital voisin. Chemin faisant , deux de ces bienheureux habitans furent enlevés par des créatures leurs semblables : on les chargea de fers , l'un pour quelques dettes , l'autre sur un simple soupçon. Je ne fais pas si je fus conduit dans le meilleur des hôpitaux possibles , mais je fus entassé avec deux ou trois mille misérables qui souffraient comme moi. Il y avait là plusieurs défenseurs de la patrie qui m'apprirent qu'ils avaient été trépanés & disséqués vivans , qu'on leur avait coupé des bras , des jambes , & que plusieurs milliers de leurs généreux compatriotes avaient été massacrés dans l'une des trente batailles données dans la dernière guerre , qui est environ la cent-millième guerre depuis que nous connaissons des guerres. On voyait aussi dans cette maison environ mille personnes des deux sexes qui ressemblaient à des spectres hideux , & qu'on frottait d'un certain métal , parce qu'ils avaient suivi la loi de la nature ,

& parce que la nature avait, je ne fais comment, pris la précaution d'empoisonner en eux la source de la vie. Je remerciai mes deux conducteurs.

Quand on m'eut plongé un fer bien tranchant dans la vessie, & qu'on eut tiré quelques pierres de cette carrière; quand je fus guéri, & qu'il ne me resta plus que quelques incommodités douloureuses pour le reste de mes jours, je fis mes représentations à mes guides; je pris la liberté de leur dire qu'il y avait du bon dans ce monde, puisqu'on m'avait tiré quatre cailloux du sein de mes entrailles déchirées, mais que j'aurais encore mieux aimé que les vessies eussent été des lanternes, que non pas qu'elles fussent des carrières. Je leur parlai des calamités & des crimes innombrables qui couvrent cet excellent monde. Le plus intrépide d'entr'eux, qui était un allemand, mon compatriote, m'apprit que tout cela n'est qu'une bagatelle.

Ce fut, dit-il, une grande faveur du ciel envers le genre-humain, que *Tarquin* violât *Lucrèce*, & que *Lucrèce* se poignardât, parce qu'on chassa les tyrans, & que le viol, le suicide & la guerre établirent une république qui fit le bonheur des peuples conquis. J'eus peine à convenir de ce bonheur. Je ne conçus pas d'abord quelle était la félicité des Gaulois & des Espagnols, dont on dit que *César* fit périr trois millions. Les dévastations & les rapines me parurent aussi quelque chose de défagréable. Mais le défenseur de l'optimisme n'en démordit point; il me disait toujours comme le geolier de dom *Carlos* : *Paix, paix, c'est pour votre bien*. Enfin, étant poussé à bout, il me dit qu'il ne fallait pas prendre garde à ce globule de la terre, où tout va de travers; mais que dans l'étoile de *Sirius*,

dans Orion , dans l'œil du Taureau & ailleurs , tout est parfait. Allons-y donc , lui dis-je.

Un petit théologien me tira alors par le bras ; il me confia que ces gens-là étaient des rêveurs , qu'il n'était point du tout nécessaire qu'il y eût du mal sur la terre , qu'elle avait été formée exprès pour qu'il n'y eût jamais que du bien ; & pour vous le prouver , fachez que les choses se passèrent ainsi autrefois pendant dix ou douze jours. Hélas ! lui répondis-je , c'est bien dommage , mon révérend père , que cela n'ait pas continué.

## M O N S T R E S.

**I**L est plus difficile qu'on ne pense de définir les monstres. Donnerons-nous ce nom à un animal énorme , à un poisson , à un serpent de quinze pieds de long ? mais il y en a de vingt , de trente pieds , auprès desquels les premiers feraient peu de chose.

Il y a les monstres par défaut. Mais si les quatre petits doigts des pieds & des mains manquent à un homme bien fait , & d'une figure gracieuse , fera-t-il un monstre ? Les dents lui sont plus nécessaires. J'ai vu un homme né sans aucune dent ; il était d'ailleurs très-agréable. La privation des organes de la génération , bien plus nécessaires encore , ne constituent point un animal monstrueux.

Il y a les monstres par excès ; mais ceux qui ont six doigts , le croupion alongé en forme de petite queue , trois testicules , deux orifices à la verge , ne sont pas réputés monstres.

La troisième espèce est de ceux qui auraient des membres d'autres animaux, comme un lion avec des ailes d'autruche, un serpent avec des ailes d'aigle, tel que le griffon & l'ixion des Juifs. Mais toutes les chauve-fouris sont pourvues d'ailes; les poissons volans en ont, & ne sont point des monstres.

Réserons donc ce nom pour les animaux dont les difformités nous font horreur.

Le premier nègre pourtant fut un monstre pour les femmes blanches, & la première de nos beautés fut un monstre aux yeux des Nègres.

Si *Polyphème* & les cyclopes avaient existé, les gens qui portaient des yeux aux deux côtés de la racine du nez, auraient été déclarés monstres dans l'île de Lipari & dans le voisinage de l'Etna.

J'ai vu une femme à la foire qui avait quatre mamelles & une queue de vache à la poitrine. Elle était monstre sans difficulté, quand elle laissait voir sa gorge, & femme de mise quand elle la cachait.

Les centaures, les minotaures auraient été des monstres, mais de beaux monstres. Surtout un corps de cheval bien proportionné, qui aurait servi de base à la partie supérieure d'un homme, aurait été un chef-d'œuvre sur la terre; ainsi que nous nous figurons comme des chefs-d'œuvre du ciel, ces esprits que nous appelons *anges*, & que nous peignons, que nous sculptons dans nos églises, tantôt ornés de deux ailes, tantôt de quatre, & même de six.

Nous avons déjà demandé avec le sage *Locke* quelle est la borne entre la figure humaine & l'animale, quel est le point de monstruosité auquel il faut se fixer pour ne pas baptiser un enfant, pour ne le pas compter

de notre espèce, pour ne lui pas accorder une ame. Nous avons vu que cette borne est aussi difficile à poser qu'il est difficile de savoir ce que c'est qu'une ame, car il n'y a que les théologiens qui le sachent.

Pourquoi les satyres que vit *St Jérôme*, nés de filles & de singes, auraient-ils été réputés monstres? ne se feraient-ils pas crus au contraire mieux partagés que nous? n'auraient-ils pas eu plus de force & plus d'agilité? ne se feraient-ils pas moqués de notre espèce, à qui la cruelle nature a refusé des vêtemens & des queues? un mulet né de deux espèces différentes, un jumart fils d'un taureau & d'une jument, un terin né, dit-on, d'un ferin & d'une linote, ne font point des monstres.

Mais comment les mulets, les jumarts, les terins &c, qui sont engendrés, n'engendrent-ils point? & comment les féministes, les ovistes, les animalculistes expliquent-ils la formation de ces métis?

Je vous répondrai qu'ils ne l'expliquent point du tout. Les féministes n'ont jamais connu la façon dont la semence d'un âne ne communique à son mulet que ses oreilles & un peu de son derrière. Les ovistes ne font comprendre, ni ne comprennent par quel art une jument peut avoir dans son œuf autre chose qu'un cheval. Et les animalculistes ne voient point comment un petit embryon d'âne vient mettre ses oreilles dans une matrice de cavale.

Celui qui, dans sa *Vénus physique*, prétendit que tous les animaux & tous les monstres se formaient par attraction, réussit encore moins que les autres à rendre raison de ces phénomènes si communs & si surprenans.

Hélas ! mes amis , nul de vous ne fait comment il fait des enfans ; vous ignorez les secrets de la nature dans l'homme , & vous voulez les deviner dans le mulet !

A toute force vous pourrez dire d'un monstre par défaut : Toute la semence nécessaire n'est pas parvenue à sa place , ou bien le petit ver spermatique a perdu quelque chose de sa substance , ou bien l'œuf s'est froissé. Vous pourrez , sur un monstre par excès , imaginer que quelques parties superflues du sperme ont surabondé , que de deux vers spermatiques réunis , l'un n'a pu animer qu'un membre de l'animal , & que ce membre est resté de surérogation ; que deux œufs se sont mêlés , & qu'un de ces œufs n'a produit qu'un membre , lequel s'est joint au corps de l'autre.

Mais que direz-vous de tant de monstruosités par addition de parties animales étrangères ? comment expliquerez-vous une écrevisse sur le cou d'une fille ? une queue de rat sur une cuisse , & surtout les quatre pis de vache avec la queue qu'on a vus à la foire St Germain ? vous serez réduits à supposer que la mère de cette femme était de la famille de *Pasiphaé*.

Allons , courage , difons ensemble : *Que fais-je ?*

## M O N T A G N E.

C'EST une fable bien ancienne , bien universelle que celle de la montagne , qui , ayant effrayé tout le pays par ses clameurs en travail d'enfant , fut sifflée de tous les assistans , quand elle ne mit au monde qu'une souris. Le parterre n'était pas philosophe. Les

fiffeurs devaient admirer. Il était auffi beau à la montagne d'accoucher d'une souris, qu'à la souris d'accoucher d'une montagne. Un rocher qui produit un rat, est quelque chose de très-prodigieux ; & jamais la terre n'a vu rien qui approche d'un tel miracle. Tous les globes de l'univers ensemble ne pourraient pas faire naître une mouche. Là où le vulgaire rit, le philosophe admire ; & il rit où le vulgaire ouvre de grands yeux stupides d'étonnement.

## M O R A L E.

**B**AVARDS prédicateurs, extravagans controversistes, tâchez de vous souvenir que votre maître n'a jamais annoncé que le sacrement était le signe visible d'une chose invisible ; il n'a jamais admis quatre vertus cardinales & trois théologiques ; il n'a jamais examiné si sa mère était venue au monde maculée ou immaculée ; il n'a jamais dit que les petits enfans qui mouraient sans baptême feraient damnés. Cessez de lui faire dire des choses auxquelles il ne pensa point. Il a dit, selon la vérité auffi ancienne que le monde : Aimez DIEU & votre prochain ; tenez-vous-en là, misérables ergoteurs, prêchez la morale & rien de plus. Mais observez-la cette morale ; que les tribunaux ne retentissent plus de vos procès ; n'arrachez plus par la griffe d'un procureur un peu de farine à la bouche de la veuve & de l'orphelin. Ne disputez plus un petit bénéfice avec la même fureur qu'on disputa la papauté dans le grand schisme d'Occident. Moines, ne mettez plus (autant qu'il est en vous) l'univers à contribution ; & alors nous pourrons vous croire.



Je viens de lire ces mots dans une déclamation en quatorze volumes , intitulée : *Histoire du bas empire*.

*Les chrétiens avaient une morale ; mais les païens n'en avaient point.*

Ah ! M. le Beau , auteur de ces quatorze volumes , où avez-vous pris cette sottise ! eh ! qu'est-ce donc que la morale de *Socrate* , de *Zaleucus* , de *Charondas* , de *Cicéron* , d'*Epiclète* , de *Marc-Antonin* ?

Il n'y a qu'une morale , M. le Beau , comme il n'y a qu'une géométrie. Mais , me dira-t-on , la plus grande partie des hommes ignore la géométrie. Oui ; mais dès qu'on s'y applique un peu , tout le monde est d'accord. Les agriculteurs , les manœuvres , les artistes n'ont point fait de cours de morale ; ils n'ont lu ni *de finibus* de *Cicéron* , ni les éthiques d'*Aristote* : mais sitôt qu'ils réfléchissent , ils sont sans le savoir les disciples de *Cicéron* ; le teinturier indien , le berger tartare , & le matelot d'Angleterre connaissent le juste & l'injuste. *Confucius* n'a point inventé un système de morale , comme on bâtit un système de physique. Il l'a trouvé dans le cœur de tous les hommes.

Cette morale était dans le cœur du préteur *Festus* quand les Juifs le pressèrent de faire mourir *Paul* qui avait amené des étrangers dans leur temple. *Sachez* , leur dit-il , *que jamais les Romains ne condamnent personne sans l'entendre.*

Si les Juifs manquaient de morale ou manquaient à la morale , les Romains la connaissaient & lui rendaient gloire.

La morale n'est point dans la superstition , elle n'est point dans les cérémonies , elle n'a rien de commun avec les dogmes. On ne peut trop répéter que tous les

dogmes font différens , & que la morale est la même chez tous les hommes qui font usage de leur raison. La morale vient donc de DIEU comme la lumière. Nos superstitions ne font que ténèbres. Lecteur, réfléchissez : étendez cette vérité ; tirez vos conséquences.

## M O U V E M E N T.

UN philosophe des environs du mont Krapac , me disait que le mouvement est essentiel à la matière.

Tout se meut, disait-il ; le soleil tourne continuellement sur lui-même, les planètes en font autant, chaque planète a plusieurs mouvemens différens, & dans chaque planète tout transpire, tout est crible, tout est criblé ; le plus dur métal est percé d'une infinité de pores, par lesquels s'échappe continuellement un torrent de vapeurs qui circulent dans l'espace. L'univers n'est que mouvement ; donc le mouvement est essentiel à la matière.

Monfieur, lui dis-je, ne pourrait-on pas vous répondre : ce bloc de marbre, ce canon, cette maison, cette montagne ne remuent pas ; donc le mouvement n'est pas essentiel.

Ils remuent, répondit-il ; ils vont dans l'espace avec la terre par leur mouvement commun, & ils remuent si bien, (quoiqu'insensiblement) par leur mouvement propre, qu'au bout de quelques siècles, il ne restera rien de leurs masses, dont chaque instant détache continuellement des particules.

Mais, Monfieur, je puis concevoir la matière en repos ; donc le mouvement n'est pas de son essence.

Vraiment,

Vraiment, je me soucie bien que vous conceviez ou que vous ne conceviez pas la matière en repos. Je vous dis qu'elle ne peut y être.

Cela est hardi; & le chaos, s'il vous plaît?

Ah, ah! le chaos! si nous voulions parler du chaos, je vous dirais que tout y était nécessairement en mouvement, & que le *souffle de Dieu y était porté sur les eaux*; que l'élément de l'eau étant reconnu existant, les autres élémens existaient aussi; que par conséquent le feu existait, qu'il n'y a point de feu sans mouvement, que le mouvement est essentiel au feu. Vous n'auriez pas beau jeu avec le chaos.

Hélas! qui peut avoir beau jeu avec tous ces sujets de dispute? mais vous qui en savez tant, dites-moi pourquoi un corps en pousse un autre, parce que la matière est impénétrable; parce que deux corps ne peuvent être ensemble dans le même lieu? Parce qu'en tout genre le plus faible est chassé par le plus fort?

Votre dernière raison est plus plaisante que philosophique. Personne n'a pu encore deviner la cause de la communication du mouvement.

Cela n'empêche pas qu'il ne soit essentiel à la matière. Personne n'a pu deviner la cause du sentiment dans les animaux; cependant, ce sentiment leur est si essentiel, que si vous supprimez l'idée de sentiment, vous anéantissez l'idée d'animal.

Hé bien, je vous accorde pour un moment que le mouvement soit essentiel à la matière. (pour un moment au moins, car je ne veux pas me brouiller avec les théologiens) Dites-nous donc comment une boule en fait mouvoir une autre?

Vous êtes trop curieux, vous voulez que je vous dise ce qu'aucun philosophe n'a pu nous apprendre.

Il est plaisant que nous connaissions les lois du mouvement, & que nous ignorions le principe de toute communication de mouvement.

Il en est ainsi de tout; nous savons les lois du raisonnement, & nous ne savons pas ce qui raisonne en nous. Les canaux dans lesquels notre sang & nos liqueurs coulent nous font très-connus, & nous ignorons ce qui forme notre sang & nos liqueurs. Nous sommes en vie, & nous ne savons pas ce qui nous donne la vie.

Apprenez-moi du moins si le mouvement étant essentiel, il n'y a pas toujours égale quantité de mouvement dans le monde.

C'est une ancienne chimère d'*Epicure* renouvelée par *Descartes*. Je ne vois pas que cette égalité de mouvement dans le monde soit plus nécessaire qu'une égalité de triangles. Il est essentiel qu'un triangle ait trois angles & trois côtés; mais il n'est pas essentiel qu'il y ait toujours un nombre égal de triangles sur ce globe.

Mais n'y a-t-il pas toujours égalité de forces, comme le disent d'autres philosophes? ( 1 )

( 1 ) Il y a toujours égalité de forces vives, mais avec deux conditions. La première, que si une force variable dépendante du temps ou du lieu du corps influe sur son mouvement, ce n'est plus la somme des forces qui reste constante, mais la somme des forces vives; plus une certaine quantité variable qui dépend de cette force. La seconde, que cette égalité des forces vives cesse d'avoir lieu toutes les fois qu'on est obligé de supposer un changement qui ne se fasse pas d'une manière insensible. Ainsi ce principe peut être vrai comme un principe mathématique d'une vérité de définition, mais non comme principe métaphysique.

C'est la même chimère. Il faudrait qu'en ce cas il y eût toujours un nombre égal d'hommes, d'animaux, d'êtres mobiles, ce qui est absurde.

A propos, qu'est-ce que la force d'un corps en mouvement? C'est le produit de sa masse par sa vitesse dans un temps donné. La masse d'un corps est quatre, sa vitesse est quatre, la force de son coup sera seize. Un autre corps est deux, sa vitesse deux, sa force est quatre; c'est le principe de toutes les mécaniques. *Leibnitz* annonça emphatiquement que ce principe était défectueux. Il prétendit qu'il fallait mesurer cette force, ce produit par la masse multipliée par le carré de la vitesse. Ce n'était qu'une chicane, une équivoque indigne d'un philosophe, fondée sur l'abus de la découverte du grand *Galilée*, que les espaces parcourus dans le mouvement uniformément accéléré étaient comme les carrés des temps & des vitesses.

*Leibnitz* ne considérait pas le temps qu'il fallait considérer. Aucun mathématicien anglais n'adopta ce système de *Leibnitz*. Il fut reçu quelque temps en France par un petit nombre de géomètres. Il infecta quelques livres & même les Institutions physiques d'une personne illustre. *Maupertuis* traite fort mal *Mairan*, dans un livret intitulé A B C, comme s'il avait voulu enseigner l'*a b c* à celui qui suivait l'ancien & véritable calcul. *Mairan* avait raison; il tenait pour l'ancienne mesure de la masse multipliée par la vitesse. On revint enfin à lui; le scandale mathématique disparut, & on renvoya dans les espaces imaginaires le charlatanisme du carré de la vitesse, avec les monades, qui font le miroir concentrique de l'univers, & avec l'harmonie préétablie.

N.

N A T U R E.

*Dialogue entre le philosophe & la nature.*

L E P H I L O S O P H E.

QUI es-tu, Nature, je vis dans toi, il y a cinquante ans que je te cherche, & je n'ai pu te trouver encore.

L A N A T U R E.

Les anciens Egyptiens, qui vivaient, dit-on, des douze cents ans, me firent le même reproche. Ils m'appelaient *Ifis*; ils me mirent un grand voile sur la tête, & ils dirent que personne ne pouvait le lever.

L E P H I L O S O P H E.

C'est ce qui fait que je m'adresse à toi. J'ai bien pu mesurer quelques-uns de tes globes, connaître leurs routes, assigner les lois du mouvement; mais je n'ai pu savoir qui tu es.

Es-tu toujours agissante? es-tu toujours passive? tes élémens se font-ils arrangés d'eux-mêmes, comme l'eau se place sur le sable, l'huile sur l'eau, l'air sur l'huile? as-tu un esprit qui dirige toutes tes opérations, comme les conciles sont inspirés dès qu'ils sont assemblés, quoique leurs membres soient quelquefois des ignorans? de grâce, dis-moi le mot de ton énigme.

L A N A T U R E.

Je suis le grand tout. Je n'en fais pas davantage. Je ne suis pas mathématicienne; & tout est arrangé

chez moi selon les lois mathématiques. Devine si tu peux comment tout cela s'est fait.

LE PHILOSOPHE.

Certainement, puisque ton grand tout ne fait pas les mathématiques, & que tes lois sont de la plus profonde géométrie, il faut qu'il y ait un éternel géomètre qui te dirige, une intelligence suprême qui préside à tes opérations.

L A N A T U R E.

Tu as raison; je suis eau, terre, feu, atmosphère, métal, minéral, pierre, végétal, animal. Je sens bien qu'il y a dans moi une intelligence; tu en as une, tu ne la vois pas. Je ne vois pas non plus la mienne; je sens cette puissance invifible; je ne puis la connaître: pourquoi voudrais-tu, toi qui n'es qu'une petite partie de moi-même, favoir ce que je ne fais pas?

LE PHILOSOPHE.

Nous sommes curieux. Je voudrais favoir comment étant si brute dans tes montagnes, dans tes déferts, dans tes mers, tu parais pourtant si industrieuse dans tes animaux, dans tes végétaux.

L A N A T U R E.

Mon pauvre enfant, veux-tu que je te dise la vérité? c'est qu'on m'a donné un nom qui ne me convient pas; on m'appelle *nature* & je suis tout art.

LE PHILOSOPHE.

Ce mot dérange toutes mes idées. Quoi! la nature ne ferait que l'art?

L A N A T U R E.

Non, fans doute. Ne fais-tu pas qu'il y a un art infini dans ces mers, dans ces montagnes que tu trouves si brutes? ne fais-tu pas que toutes ces eaux



gravitent vers le centre de la terre, & ne s'élèvent que par des lois immuables ; que ces montagnes qui courent la terre font les immenses réservoirs des neiges éternelles qui produisent sans cesse ces fontaines, ces lacs, ces fleuves, sans lesquels mon genre animal & mon genre végétal périraient ? Et quant à ce qu'on appelle mes règnes animal, végétal, minéral, tu n'en vois ici que trois, apprends que j'en ai des millions. Mais si tu considères seulement la formation d'un insecte, d'un épi de blé, de l'or & du cuivre, tout te paraîtra merveilles de l'art.

## L E P H I L O S O P H E.

Il est vrai. Plus j'y songe, plus je vois que tu n'es que l'art de je ne fais quel grand être bien puissant & bien industrieux, qui se cache & qui te fait paraître. Tous les raisonneurs depuis *Thalès*, & probablement long-temps avant lui, ont joué à colin-maillard avec toi ; ils ont dit : je te tiens, & ils ne tenaient rien. Nous ressemblons tous à *Ixion* ; il croyait embrasser *Junon*, & il ne jouissait que d'une nuée.

## L A N A T U R E.

Puisque je suis tout ce qui est, comment un être tel que toi, une si petite partie de moi-même pourrait-elle me saisir ? contentez-vous, atomes mes enfans, de voir quelques atomes qui vous environnent, de boire quelques gouttes de mon lait, de végéter quelques momens sur mon sein, & de mourir sans avoir connu votre mère & votre nourrice.

## L E P H I L O S O P H E.

Ma chère mère, dis-moi un peu pourquoi tu existes, pourquoi il y a quelque chose ?

N E C E S S A I R E. 151

L A N A T U R E.

Je te répondrai ce que je répons depuis tant de siècles à tous ceux qui m'interrogent sur les premiers principes ; *je n'en fais rien.*

L E P H I L O S O P H E.

Le néant vaudrait-il mieux que cette multitude d'existences faites pour être continuellement dissoutes , cette foule d'animaux nés & reproduits pour en dévorer d'autres & pour être dévorés , cette foule d'êtres sensibles formés pour tant de sensations douloureuses ; cette autre foule d'intelligences qui si rarement entendent raison , à quoi bon tout cela , nature ?

L A N A T U R E.

Oh ! va interroger celui qui m'a faite.

N E C E S S A I R E.

O S M I N.

**N**E dites-vous pas que tout est nécessaire ?

S E L I M.

Si tout n'était pas nécessaire , il s'enfuivrait que DIEU aurait fait des choses inutiles.

O S M I N.

C'est-à-dire , qu'il était nécessaire à la nature divine qu'elle fît tout ce qu'elle a fait ?

S E L I M.

Je le crois , ou du moins je le soupçonne , il y a des gens qui pensent autrement ; je ne les entends point , peut-être ont-ils raison. Je crains la dispute sur cette matière.

O S M I N .

C'est auffi d'un autre nécessaire que je veux vous parler.

S E L I M .

Quoi donc? de ce qui est nécessaire à un honnête homme pour vivre? du malheur où l'on est réduit quand on manque du nécessaire?

O S M I N .

Non, car ce qui est nécessaire à l'un ne l'est pas toujours à l'autre; il est nécessaire à un Indien d'avoir du riz, à un Anglais d'avoir de la viande, il faut une fourrure à un Ruffe, & une étoffe de gaze à un Africain; tel homme croit que douze chevaux de carrosse lui font nécessaires, tel autre se borne à une paire de fouliers, tel autre marche gaiement pieds nus : je veux vous parler de ce qui est nécessaire à tous les hommes.

S E L I M .

Il me semble que DIEU a donné tout ce qu'il fallait à cette espèce; des yeux pour voir, des pieds pour marcher, une bouche pour manger, un œsophage pour avaler, un estomac pour digérer, une cervelle pour raisonner, des organes pour produire leurs semblables.

O S M I N .

Comment donc arrive-t-il que des hommes naissent privés d'une partie de ces choses nécessaires?

S E L I M .

C'est que les lois générales de la nature ont amené des accidens qui ont fait naître des monstres; mais en général l'homme est pourvu de tout ce qu'il lui faut pour vivre en société.

O S M I N.

Y a-t-il des notions communes à tous les hommes qui servent à les faire vivre en société ?

S E L I M.

Oui, j'ai voyagé avec *Paul Lucas*, & par-tout où j'ai passé j'ai vu qu'on respectait son père & sa mère, qu'on se croyait obligé de tenir sa promesse, qu'on avait de la pitié pour les innocens opprimés, qu'on détestait la persécution, qu'on regardait la liberté de penser comme un droit de la nature, & les ennemis de cette liberté comme les ennemis du genre-humain; ceux qui pensent différemment m'ont paru des créatures mal organisées, des monstres comme ceux qui sont nés sans yeux & sans mains.

O S M I N.

Ces choses nécessaires, le font-elles en tout temps & en tous lieux ?

S E L I M.

Oui, sans cela elles ne seraient pas nécessaires à l'espèce humaine.

O S M I N.

Ainsi une créance qui est nouvelle n'était pas nécessaire à cette espèce. Les hommes pouvaient très-bien vivre en société & remplir leurs devoirs envers DIEU avant de croire que *Mahomet* avait eu de fréquens entretiens avec l'ange *Gabriel*.

S E L I M.

Rien n'est plus évident, il serait ridicule de penser qu'on n'eût pu remplir ses devoirs d'homme avant que *Mahomet* fût venu au monde; il n'était point du tout nécessaire à l'espèce humaine de croire à l'Alcoran: le monde allait avant *Mahomet* tout comme il va

aujourd'hui. Si le mahométisme avait été nécessaire au monde il aurait existé en tous lieux ; DIEU , qui nous a donné à tous deux yeux pour voir son soleil , nous aurait donné à tous une intelligence pour voir la vérité de la religion musulmane. Cette secte n'est donc que comme les lois positives qui changent selon les temps & selon les lieux , comme les modes , comme les opinions des physiciens qui se succèdent les unes aux autres.

La secte musulmane ne pouvait donc être essentiellement nécessaire à l'homme.

O S M I N .

Mais puisqu'elle existe , DIEU l'a permise ?

S E L I M .

Oui , comme il permet que le monde soit rempli de sottises , d'erreurs & de calamités. Ce n'est pas à dire que les hommes soient tous essentiellement faits pour être sots & malheureux , il permet que quelques hommes soient mangés par les serpens ; mais on ne peut pas dire : DIEU a fait l'homme pour être mangé par des serpens.

O S M I N .

Qu'entendez-vous en disant DIEU permet ? rien peut-il arriver sans ses ordres ? permettre , vouloir , & faire n'est-ce pas pour lui la même chose ?

S E L I M .

Il permet le crime , mais il ne le fait pas.

O S M I N .

Faire un crime , c'est agir contre la justice divine , c'est défobéir à DIEU. Or DIEU ne peut défobéir à lui-même , il ne peut commettre de crime ; mais il a fait l'homme de façon que l'homme en commet beaucoup , d'où vient cela ?

S E L I M .

Il y a des gens qui le savent, mais ce n'est pas moi ; tout ce que je fais bien , c'est que l'Alcoran est ridicule , quoique de temps en temps il y ait d'assez bonnes choses ; certainement l'Alcoran n'était point nécessaire à l'homme , je m'en tiens là , je vois clairement ce qui est faux , & je connais très-peu ce qui est vrai.

O S M I N .

Je croirais que vous m'instruiriez , & vous ne m'apprenez rien.

S E L I M .

N'est-ce pas beaucoup de connaître les gens qui vous trompent , & les erreurs grossières & dangereuses qu'ils vous débitent ?

O S M I N .

J'aurais à me plaindre d'un médecin qui me ferait une exposition des plantes nuisibles , & qui ne m'en montrerait pas une salutaire.

S E L I M .

Je ne suis point médecin , & vous n'êtes point malade ; mais il me semble que je vous donnerais une fort bonne recette , si je vous disais : Défiez-vous de toutes les inventions des charlatans ; adorez DIEU ; foyez honnête homme , & croyez que deux & deux font quatre.

## NEWTON ET DESCARTES.

## SECTION PREMIERE.

UN français qui arrive à Londres , trouve les choses bien changées en philosophie comme dans tout le reste. ( 1 ) Il a laissé le monde plein , il le trouve vide. A Paris on voit l'univers composé de tourbillons de matière subtile ; à Londres on ne voit rien de cela. Chez vous c'est la pression de la lune qui cause le flux de la mer : chez les Anglais c'est la mer qui gravite vers la lune ; de façon que quand vous croyez que la lune devrait nous donner marée haute , ces messieurs croient qu'on doit avoir marée basse ; ce qui malheureusement ne peut se vérifier ; car il aurait fallu , pour s'en éclaircir , examiner la lune & les marées au premier instant de la création. Vous remarquerez encore que le soleil , qui en France n'entre pour rien dans cette affaire , y contribue ici environ pour son quart. Chez vos cartésiens tout se fait par une impulsion qu'on ne comprend guère ; chez M. *Newton* , c'est par une attraction dont on ne connaît pas mieux la cause. A Paris , vous vous figurez la terre faite comme un melon ; à Londres elle est aplatie des deux côtés. La lumière pour un cartésien existe dans l'air ; pour un newtonien , elle vient du soleil en six minutes & demie. Votre chimie fait toutes ses opérations avec des acides , des alkalis , & de la matière subtile ; l'attraction domine jusque dans la chimie anglaise.

( 1 ) Lorsque cet article a été écrit , c'est-à-dire , vers 1730 , plus de quarante ans après la publication du livre des Principes , toute la France était encore cartésienne.



L'essence même des choses a totalement changé. Vous ne vous accordez ni sur la définition de l'ame , ni sur celle de la matière. *Descartes* assure que l'ame est la même chose que la pensée , & *M. Locke* lui prouve assez bien le contraire. *Descartes* assure encore que l'étendue seule fait la matière ; *Newton* y ajoute la solidité. Voilà de sérieuses contrariétés !

*Non nostrum inter vos tantas componere lites.*

Ce fameux *Newton* , ce destructeur du système cartésien , mourut au mois de mars de l'an 1727. Il a vécu honoré de ses compatriotes , & a été enterré comme un roi qui aurait fait du bien à ses sujets. On a lu avec avidité , & l'on a traduit en anglais l'éloge de *M. Newton* , que *M. de Fontenelle* a prononcé dans l'académie des sciences. On attendait en Angleterre son jugement , comme une déclaration solennelle de la supériorité de la philosophie anglaise : mais quand on a vu que non-seulement il s'était trompé en rendant compte de cette philosophie , mais qu'il comparait *Descartes* à *Newton* , toute la société royale de Londres s'est soulevée ; loin d'acquiescer au jugement , on a fort critiqué le discours. Plusieurs même ( & ceux-là ne sont pas les plus philosophes ) ont été choqués de cette comparaison , seulement parce que *Descartes* était français.

Il faut avouer que ces deux grands-hommes ont été bien différens l'un de l'autre dans leur conduite , dans leur fortune , & dans leur philosophie. *Descartes* était né avec une imagination brillante & forte , qui en fit un homme singulier dans sa vie privée , comme dans sa manière de raisonner. Cette imagination ne put se cacher même dans ses ouvrages philosophiques , où

l'on voit à tous momens des comparaisons ingénieuses & brillantes. La nature en avait presque fait un poète ; & en effet , il composa pour la reine de Suède un divertissement en vers , que pour l'honneur de sa mémoire on n'a pas fait imprimer. Il essaya quelque temps du métier de la guerre ; & depuis étant devenu tout-à-fait philosophe , il ne crut pas indigne de lui de faire l'amour. Il eut de sa maîtresse une fille nommée *Francine* , qui mourut jeune , & dont il regretta beaucoup la perte. Ainsi il éprouva tout ce qui appartient à l'humanité.

Il crut long-temps qu'il était nécessaire de fuir les hommes , & surtout sa patrie , pour philosopher en liberté. Il avait raison ; les hommes de son temps n'en savaient pas assez pour l'éclairer , & n'étaient guère capables que de lui nuire. Il quitta la France , parce qu'il cherchait la vérité , qui était persécutée alors par la misérable philosophie de l'école ; mais il ne trouva pas plus de raison dans les universités de la Hollande où il se retira. Car dans le temps qu'on condamnait en France les seules propositions de sa philosophie qui fussent vraies , il fut aussi persécuté par les prétendus philosophes de Hollande , qui ne l'entendaient pas mieux , & qui voyant de plus près sa gloire , haïssaient davantage sa personne. Il fut obligé de sortir d'Utrecht : il essaya l'accusation d'athéisme , dernière ressource des calomniateurs ; & lui , qui avait employé toute la sagacité de son esprit à chercher de nouvelles preuves de l'existence d'un DIEU , fut accusé de n'en point reconnaître. Tant de persécutions supposaient un très-grand mérite & une réputation éclatante ; aussi avait-il l'un & l'autre. La raison perça même un peu dans le

monde à travers les ténèbres de l'école & les préjugés de la superstition populaire. Son nom fit enfin tant de bruit, qu'on voulut l'attirer en France par des récompenses. On lui proposa une pension de mille écus. Il vint sur cette espérance, paya les frais de la patente qui se vendait alors, n'eut point la pension, & s'en retourna philosopher dans la solitude de Nord-Hollande, dans le temps que le grand *Galilée*, à l'âge de quatre-vingts ans, gémissait dans les prisons de l'inquisition, pour avoir démontré le mouvement de la terre. Enfin il mourut à Stockholm d'une mort prématurée, & causée par un mauvais régime, au milieu de quelques favans ses ennemis, & entre les mains d'un médecin qui le haïssait.

La carrière du chevalier *Newton* a été toute différente: il a vécu près de quatre-vingt-cinq ans, toujours tranquille, heureux & honoré dans sa patrie. Son grand bonheur a été non-seulement d'être né dans un pays libre, mais dans un temps où les impertinences scolastiques étant bannies, la raison seule était cultivée; le monde ne pouvait être que son écolier & non son ennemi.

Une opposition singulière dans laquelle il se trouve avec *Descartes*, c'est que dans le cours d'une si longue vie, il n'a eu ni passion ni faiblesse. Il n'a jamais approché d'aucune femme: c'est ce qui m'a été confirmé par le médecin & le chirurgien entre les bras de qui il est mort: (2) on peut admirer en cela *Newton*; mais il ne faut pas blâmer *Descartes*.

(2) Cela prouve que le médecin de *Newton* n'était pas aussi bon physicien que lui. Il n'existe pour les hommes aucun signe certain de virginité; & un homme qui meurt à quatre-vingt-cinq ans, dont l'ame

L'opinion publique en Angleterre sur ces deux philosophes , est que le premier était un rêveur , & que l'autre était un sage. Très-peu de personnes à Londres lisent *Descartes* , dont effectivement les ouvrages sont devenus inutiles ; très-peu lisent aussi *Newton* , parce qu'il faut être fort savant pour le comprendre. Cependant tout le monde parle d'eux ; on n'accorde rien au français , & on donne tout à l'anglais. Quelques gens croient que si l'on ne s'en tient plus à l'horreur du vide , si l'on fait que l'air est pesant , si l'on se sert de lunettes d'approche , on en a l'obligation à *Newton* ; il est ici l'*Hercule* de la fable , à qui les ignorans attribuaient tous les faits des autres héros.

Dans une critique qu'on a faite à Londres du discours de M. de *Fontenelle* , on a osé avancer que *Descartes* n'était pas un grand géomètre. Ceux qui parlent ainsi , peuvent se reprocher de battre leur nourrice. *Descartes* a fait un aussi grand chemin , du point où il a trouvé la géométrie jusqu'au point où il l'a poussée , que *Newton* en a fait après lui. Il est le premier qui ait enseigné la manière de donner les équations algébriques des courbes. Sa géométrie , grâce à lui , devenue commune , était de son temps si profonde , qu'aucun professeur n'osa entreprendre de l'expliquer , & qu'il n'y avait guère en Hollande que *Schouten* , & en France que *Fermat* , qui l'entendissent. Il porta cet esprit de géométrie & d'invention dans la dioptrique , qui devint entre ses mains un art tout nouveau ; & s'il s'y

a été modérée , & qui a mené une vie retirée & paisible , peut avoir eu des faiblesses sans qu'il reste de témoins. D'ailleurs , quand *Newton* n'aurait jamais connu ce genre de plaisir , quel bien en résulterait-il pour le genre-humain ?

trompa

trompa beaucoup, c'est qu'un homme qui découvre de nouvelles terres, ne peut tout d'un coup en connaître toutes les propriétés. Ceux qui le suivent lui ont au moins l'obligation de la découverte. Je ne nierai pas que tous les autres ouvrages de M. *Descartes* ne fourmillent d'erreurs.

La géométrie était un guide que lui-même avait en quelque façon formé, & qui l'aurait conduit sûrement dans sa physique; cependant il abandonna à la fin ce guide, & se livra à l'esprit de système. Alors sa philosophie ne fut plus qu'un roman ingénieux, & tout au plus vraisemblable pour les philosophes ignorans du même temps. Il se trompa sur la nature de l'ame, sur les lois du mouvement, sur la nature de la lumière. Il admit des idées innées; il inventa de nouveaux élémens; il créa un monde; il fit l'homme à sa mode; & on dit avec raison que l'homme de *Descartes* n'est en effet que celui de *Descartes*, fort éloigné de l'homme véritable. Il poussa ses erreurs métaphysiques, jusqu'à prétendre que deux & deux font quatre parce que DIEU l'a voulu ainsi; mais ce n'est point trop dire qu'il était estimable, même dans ses égaremens. Il se trompa; mais ce fut au moins avec méthode, & de conséquence en conséquence. S'il inventa de nouvelles chimères en physique, au moins il en détruisit d'anciennes; il apprit aux hommes de son temps à raisonner & à se servir contre lui-même de ses armes. S'il n'a pas payé en bonne monnaie, c'est beaucoup d'avoir décrié la fausse.

*Descartes* donna un œil aux aveugles: ils virent les fautes de l'antiquité, & les siennes; la route qu'il ouvrit est depuis lui devenue immense. Le petit livre de

*Rohault* a fait pendant quelque temps une physique complète ; aujourd'hui tous les recueils des académies de l'Europe ne font pas même un commencement de système. En approfondissant cet abyme, il s'est trouvé infini.

## SECTION II.

*NEWTON* fut d'abord destiné à l'Eglise. Il commença par être théologien, & il lui en resta des marques toute sa vie. Il prit sérieusement le parti d'*Arius* contre *Athanase*. Il alla même un peu plus loin qu'*Arius*, ainsi que tous les jociniens. Il y a aujourd'hui en Europe beaucoup de favans de cette opinion ; je ne dirai pas de cette communion, car ils ne font point de corps. Ils sont même partagés, & plusieurs d'entr'eux réduisent leur système au pur déisme, accommodé avec la morale du CHRIST. *Newton* n'était pas de ces derniers. Il ne différait de l'Eglise anglicane que sur le point de la consubstantiabilité, & il croyait tout le reste.

Une preuve de sa bonne foi, c'est qu'il a commenté l'Apocalypse. Il y trouve clairement que le pape est l'antechrist, & il explique d'ailleurs ce livre comme tous ceux qui s'en sont mêlés. Apparemment qu'il a voulu par ce commentaire consoler la race humaine de la supériorité qu'il avait sur elle.

Bien des gens en lisant le peu de métaphysique que *Newton* a mis à la fin de ses *Principes mathématiques*, y ont trouvé quelque chose d'aussi obscur que l'Apocalypse. Les métaphysiciens & les théologiens ressemblent assez à cette espèce de gladiateurs qu'on faisait



combattre les yeux couverts d'un bandeau. Mais quand *Newton* travailla les yeux ouverts à ses mathématiques, sa vue porta aux bornes du monde.

Il a inventé le calcul qu'on appelle de *l'infini* ; il a découvert & démontré un principe nouveau qui fait mouvoir toute la nature. On ne connaissait point la lumière avant lui. On n'en avait que des idées confuses & fausses. Il a dit : Que la lumière soit connue, & elle l'a été.

Les télescopes de réflexion ont été inventés par lui. Le premier a été fait de ses mains ; & il a fait voir pourquoi on ne peut pas augmenter la force & la portée des télescopes ordinaires. Ce fut à l'occasion de son nouveau télescope qu'un jésuite allemand prit *Newton* pour un ouvrier, pour un feseur de lunettes. *Artifex quidam nomine Newton*, dit-il dans un petit livre. La postérité l'a bien vengé depuis. On lui fesait en France plus d'injustice ; on le prenait pour un feseur d'expériences qui s'était trompé ; & parce que *Mariotte* se servit de mauvais prismes, on rejeta les découvertes de *Newton*.

Il fut admiré de ses compatriotes dès qu'il eut écrit & opéré. Il n'a été bien connu en France qu'au bout de quarante années. Mais en récompense nous avons la matière cannelée & la matière rameuse de *Descartes*, & les petits tourbillons mollasses du révérend père *Mallebranche*, & le système de M. *Privat de Molière*, qui ne vaut pas pourtant *Poquelin de Molière*.

De tous ceux qui ont un peu vécu avec monsieur le cardinal de *Polignac*, il n'y a personne qui ne lui ait entendu dire que *Newton* était péripatéticien, & que ses rayons colorifiques, & surtout son attraction,



fentaient beaucoup l'athéisme. Le cardinal de *Polignac* joignait à tous les avantages qu'il avait reçus de la nature une très-grande éloquence ; il fe fait des vers latins avec une facilité heureuse & étonnante ; mais il ne favait que la philosophie de *Descartes*, & il avait retenu par cœur ses raifonnemens comme on retient des dates. Il n'était point devenu géomètre, & il n'était pas né philosophe. Il pouvait juger les *Catilinaires* & l'*Enéide*, mais non pas *Newton* & *Locke*.

Quand on confidère que *Newton*, *Locke*, *Clarke*, *Leibnitz* auraient été perfécutés en France, emprisonnés à Rome, brûlés à Lisbonne, que faut-il penfer de la raifon humaine ? Elle est née dans ce fiècle en Angleterre. Il y avait eu du temps de la reine *Marie* une perfécution assez forte fur la manière de prononcer le grec, & les perfécuteurs se trompaient. Ceux qui mirent *Galilée* en pénitence se trompaient encore plus. Tout inquisiteur devrait rougir jusqu'au fond de l'ame, en voyant feulement une sphère de *Copernic*. Cependant fi *Newton* était né en Portugal, & qu'un dominicain eût vu une hérésie dans la raifon inverfe du quarré des diftances, on aurait revêtu le chevalier *Isaac Newton* d'un *fanbenito* dans un *auto-da-fé*.

On a fouvent demandé pourquoi ceux que leur ministère engage à être favans & indulgens, ont été fi fouvent ignorans & impitoyables. Ils ont été ignorans parce qu'ils avaient long-temps étudié, & ils ont été cruels parce qu'ils fentaient que leurs mauvaises études étaient l'objet du mépris des fages. Certainement les inquisiteurs qui eurent l'effronterie de condamner le fyftème de *Copernic*, non-feulement comme hérétique, mais comme abfurde, n'avaient rien à craindre de ce

système. La terre a beau être emportée autour du soleil ainsi que les autres planètes , ils ne perdaient rien de leurs revenus ni de leurs honneurs. Le dogme même est toujours en sûreté , quand il n'est combattu que par des philosophes : toutes les académies de l'univers ne changeront rien à la croyance du peuple. Quel est donc le principe de cette rage qui a tant de fois animé les *Anitus* contre les *Socrates*? c'est que les *Anitus* disent dans le fond de leur cœur : Les *Socrates* nous méprisent.

J'avais cru dans ma jeunesse que *Newton* avait fait sa fortune par son extrême mérite. Je m'étais imaginé que la cour & la ville de Londres l'avaient nommé par acclamation grand-maître des monnaies du royaume. Point du tout. *Isaac Newton* avait une nièce assez aimable nommée madame *Conduit* ; elle plut beaucoup au grand-trésorier *Hallifax*. Le calcul infinitésimal & la gravitation ne lui auraient servi de rien sans une jolie nièce.

S E C T I O N I I I :

*De la chronologie réformée par Newton , qui fait le monde moins vieux de cinq cents ans.*

**I**L me reste à vous parler d'un autre ouvrage plus à la portée du genre-humain , mais qui se sent toujours de cet esprit créateur que *M. Newton* portait dans toutes ses recherches. C'est une chronologie toute nouvelle ; car dans tout ce qu'il entreprenait , il fallait qu'il changeât les idées reçues par les autres hommes. Accoutumé à débrouiller des chaos , il a voulu porter

au moins quelque lumière dans celui des fables anciennes confondues avec l'histoire , & fixer une chronologie incertaine. Il est vrai qu'il n'y a point de famille , de ville , de nation qui ne cherche à reculer son origine. De plus , les premiers historiens sont les plus négligens à marquer les dates. Les livres étant moins communs mille fois qu'aujourd'hui , & par conséquent moins exposés à la critique , on trompait le monde plus impunément ; & puisqu'on a évidemment supposé des faits , il est assez probable qu'on a supposé des dates. En général , il parut à *M. Newton* que le monde était de cinq cents ans plus jeune que les chronologistes ne le disent. Il fonde son idée sur le cours ordinaire de la nature , & sur les observations astronomiques.

On entend ici par le cours de la nature , le temps de chaque génération des hommes. Les Egyptiens s'étaient servis les premiers de cette manière incertaine de compter , quand ils voulurent écrire les commencemens de leur histoire. Ils comptaient trois cents quarante-une générations depuis *Menès* jusqu'à *Sethon* ; & n'ayant pas de dates fixes , ils évaluèrent trois générations à cent ans. Ainsi ils comptèrent du règne de *Menès* au règne de *Sethon* , onze mille trois cents quarante années. Les Grecs , avant de compter par olympiades , suivirent la méthode des Egyptiens , & étendirent un peu la durée des générations , en poussant chaque génération jusqu'à quarante années. Or en cela les Egyptiens & les Grecs se trompèrent dans leur calcul. Il est bien vrai que , selon le cours ordinaire de la nature , trois générations font environ cent à fix-vingts ans ; mais il s'en faut bien que trois règnes

tiennent ce nombre d'années. Il est très-évident qu'en général les hommes vivent plus long-temps que les rois ne règnent. Ainsi un homme qui voudra écrire l'histoire sans avoir de dates précises, & qui fera qu'il y a neuf rois chez une nation, aura grand tort s'il compte trois cents ans pour ces neuf rois. Chaque génération est d'environ trente ans, chaque règne est d'environ vingt, l'un portant l'autre. Prenez les trente rois d'Angleterre depuis *Guillaume le conquérant* jusqu'à *George I*, ils ont régné six cents quarante-huit ans; ce qui réparti sur les trente rois donne à chacun vingt-un ans & demi de règne. Soixante-trois rois de France ont régné, l'un portant l'autre, chacun à peu près vingt ans. Voilà le cours ordinaire de la nature. Donc les anciens se sont trompés, quand ils ont égalé en général la durée des règnes à la durée des générations; donc ils ont trop compté, donc il est à propos de retrancher un peu de leur calcul.

Les observations astronomiques semblent prêter encore un plus grand secours à notre philosophe. Il paraît plus fort en combattant sur son terrain. Vous savez que la terre, outre son mouvement annuel, qui l'emporte autour du soleil d'occident en orient, dans l'espace d'une année, a encore une révolution singulière plutôt soupçonnée que connue jusqu'à ces derniers temps. Ses pôles ont un mouvement très-lent de rétrogradation d'orient en occident, qui fait que chaque jour leur position ne répond pas précisément au même point du ciel. Cette différence, insensible en une année, devient assez forte avec le temps; & au bout de soixante & douze ans on trouve que la différence est d'un degré, c'est-à-dire, de la trois cent

soixantième partie de tout le ciel. Ainsi après soixante & douze années le colure de l'équinoxe du printemps, qui passait par une fixe, répond à une autre fixe éloignée de la première d'un degré. De-là vient que le soleil, au lieu d'être dans la partie du ciel où était le bélier du temps d'*Hipparque*, se trouve répondre à cette partie du ciel où sont les poissons; & que les gemeaux sont à la place où le taureau était alors. Tous les signes ont changé de place; cependant nous retenons toujours la manière de parler des anciens. Nous disons que le soleil est dans le bélier au printemps, par la même condescendance que nous disons que le soleil tourne.

*Hipparque* fut le premier chez les Grecs qui s'aperçut de quelque changement dans les constellations par rapport aux équinoxes, ou plutôt qui l'apprit des Egyptiens. Les philosophes attribuèrent ce mouvement aux étoiles; car alors on était bien loin d'imaginer une telle révolution dans la terre. On la croyait en tout sens immobile. Ils créèrent donc un ciel où ils attachèrent toutes les étoiles, & donnèrent à ce ciel un mouvement particulier, qui le faisait avancer vers l'orient, pendant que toutes les étoiles semblaient faire leur route journalière d'orient en occident. A cette erreur ils en ajoutèrent une seconde bien plus essentielle. Ils crurent que le ciel prétendu des étoiles fixes avançait d'un degré vers l'orient en cent années. Ainsi ils se trompèrent dans leur calcul astronomique, aussi-bien que dans leur système physique. Par exemple, un astronome aurait dit alors: L'équinoxe du printemps a été du temps d'un tel observateur dans un tel signe, à une telle

étoile ; il a fait deux degrés de chemin depuis cet observateur jusqu'à nous : or deux degrés valent deux cents ans ; donc cet observateur vivait deux cents ans avant moi. Il est certain qu'un astronome , qui aurait raisonné ainsi , se ferait trompé environ de cinquante ans. Voilà pourquoi les anciens , doublement trompés , composèrent leur grande année du monde , c'est-à-dire , de la révolution de tout le ciel , d'environ trente-six mille ans. Mais les modernes savent que cette révolution imaginaire du ciel des étoiles n'est autre chose que la révolution des pôles de la terre , qui se fait en vingt-cinq mille neuf cents ans. Il est bon de remarquer ici en passant que M. *Newton* , en déterminant la figure de la terre , a très-heureusement expliqué la raison de cette révolution.

Tout ceci posé , il reste , pour fixer la chronologie , de voir par quelle étoile le colure des équinoxes coupe aujourd'hui l'écliptique au printemps , & de savoir s'il ne se trouve point quelque ancien , qui nous ait dit en quel point l'écliptique était coupée de son temps par le même colure des équinoxes. *Clément Alexandrin* rapporte que *Chiron* , qui était de l'expédition des Argonautes , observa les constellations au temps de cette fameuse expédition , & fixa l'équinoxe du printemps au milieu du bélier , l'équinoxe d'automne au milieu de la balance , le solstice de notre été au milieu du cancre , & le solstice d'hiver au milieu du capricorne.

Long-temps après l'expédition des Argonautes , & un an avant la guerre du Péloponèse , *Meton* observa que le point du solstice d'été passait par le sixième degré du cancre.

Or chaque signe du zodiaque est de trente degrés. Du temps de *Chiron*, le solstice était à la moitié du signe, c'est-à-dire, au quinzième degré ; un an avant la guerre du Péloponèse il était au huitième ; donc il avait rétrogradé de sept degrés ; (un degré vaut soixante & douze ans ) donc , du commencement de la guerre du Péloponèse , à l'entreprise des Argonautes , il n'y a que sept fois soixante & douze ans , qui font cinq cents quatre ans , & non pas sept cents années , comme le disaient les Grecs. Ainsi , en comparant l'état du ciel d'aujourd'hui à l'état où il était alors , nous voyons que l'expédition des Argonautes doit être placée neuf cents ans avant JESUS-CHRIST , & non pas environ quatorze cents ans ; & que par conséquent le monde est moins vieux d'environ cinq cents ans qu'on ne pensait. Par-là toutes les époques sont rapprochées , & tout est fait plus tard qu'on ne le dit. Ce système paraît vrai , je ne fais s'il sera fortune , & si l'on voudra se résoudre sur ces idées à réformer la chronologie du monde. Peut-être les savans trouveraient-ils que c'en ferait trop d'accorder à un même homme l'honneur d'avoir perfectionné à la fois la physique , la géométrie & l'histoire ; ce ferait une espèce de monarchie universelle , dont l'amour-propre s'accommode mal-aisément. Aussi dans le temps que les partisans des tourbillons & de la matière cannelée attaquaient la gravitation démontrée , le révérend père *Soucié* & *M. Fréret* écrivaient contre la chronologie de *Newton* avant qu'elle fût imprimée.



## N O E L.

**P**ERSONNE n'ignore que c'est la fête de la naissance de JESUS. La plus ancienne fête qui ait été célébrée dans l'Eglise après celles de la pâque & de la pentecôte, ce fut celle du baptême de JESUS. Il n'y avait encore que ces trois fêtes quand *S<sup>t</sup> Chrysoflôme* prononça son Homélie sur la pentecôte. Nous ne parlons pas des fêtes de martyrs qui étaient d'un ordre fort inférieur. On nomma celle du baptême de JESUS l'Epiphanie, à l'exemple des Grecs qui donnaient ce nom aux fêtes qu'ils célébraient en mémoire de l'apparition ou de la manifestation des Dieux sur la terre, parce que ce ne fut qu'après son baptême que JESUS commença de prêcher l'évangile.

On ne fait si vers la fin du quatrième siècle on solemnifait cette fête dans l'île de Chypre le 6 de novembre; mais *S<sup>t</sup> Epiphane* (a) soutenait que JESUS avait été baptisé ce jour-là. *S<sup>t</sup> Clément* d'Alexandrie (b) nous apprend que les basilidiens faisaient cette fête le 15 de tybi, pendant que d'autres la mettaient au 11 du même mois, c'est-à-dire les uns au 10 de janvier, & les autres au 6 : cette dernière opinion est celle que l'on suit encore. A l'égard de sa naissance, comme on n'en savait précisément ni le jour, ni le mois, ni l'année, elle n'était point fêtée.

Suivant les remarques qui sont à la fin des œuvres du même père, ceux qui avaient recherché le plus curieusement le jour auquel JESUS était né, disaient

(a) *Hérésie* 51, n. 17 & 19. (b) *Stromates*, l. I, p. 340.

les uns que c'était le 25 du mois égyptien pachon , c'est-à-dire le 20 de mai , & les autres le 24 ou le 25 de pharmuthi , jours qui répondent au 19 ou 20 d'avril. Le favant M. de *Beaufobre* ( *c* ) croit que ces derniers étaient les valentiniens. Quoi qu'il en foit , l'Orient & l'Egypte fe faient la fête de la nativité de JESUS le 6 de janvier , le même jour que celle de fon baptême , fans qu'on puiſſe favoir au moins avec certitude , ni quand cette coutume commença , ni quelle en fut la véritable raifon.

L'opinion & la pratique des Occidentaux furent toutes différentes de celles de l'Orient. Les centuriaires de Magdebourg ( *d* ) rapportent un paſſage de *Théophile* de Céſarée qui fait parler ainſi les Eglifes des Gaules : Comme on célèbre la naiſſance de JESUS-CHRIST le 25 décembre , quelque jour de la ſemaine que tombe ce 25 , on doit célébrer de même la réſurrection de JESUS-CHRIST le 25 mars , quelque jour que ce foit , parce que le Seigneur eſt reſſuſcité ce jour-là.

Si le fait eſt vrai , il faut avouer que les évêques des Gaules étaient bien prudens & bien raisonnables. Perſuadés , comme toute l'antiquité , que JESUS avait été crucifié le 23 mars , & qu'il était reſſuſcité le 25 , ils fe faient la pâque de ſa mort le 23 , & celle de ſa réſurrection le 25 , fans ſe mettre en peine d'observer la pleine lune , ce qui était au fond une cérémonie judaïque , & fans ſ'astreindre au dimanche. Si l'Eglife les avait imités , elle eût évité les diſputes longues & ſcandaleuſes qui penſèrent diviſer l'Orient & l'Occident , & qui , après avoir duré un ſiècle & demi , ne

( *c* ) Hiſt. du Manich. t. II , p. 692. ( *d* ) Cent. 2 , col. 118.

furent terminées que par le premier concile de Nicée.

Quelques favans conjecturent que les Romains choisirent le solstice d'hiver pour y mettre la naissance de JESUS, parce que c'est alors que le soleil commence à se rapprocher de notre hémisphère. Dès le temps de Jules-César, le solstice civil, politique fut fixé au 25 décembre. C'était à Rome une fête où l'on célébrait le retour du soleil ; ce jour s'appelait *bruma*, comme le remarque *Pline*, (e) qui le fixe, ainsi que *Servius*, (f) au 8 des kalendes de janvier. Il se peut que cette pensée eût quelque part au choix du jour, mais elle n'en fut pas l'origine. Un passage de *Josèphe*, qui est évidemment faux, trois ou quatre erreurs des anciens, & une explication très-myfique d'un mot de *S<sup>t</sup> Jean-Baptiste* en ont été la cause, comme *Josèph Scaliger* va nous l'apprendre.

Il plut aux anciens, dit ce savant critique, (g) de supposer premièrement que *Zacharie* était souverain sacrificateur lorsque JESUS naquit. Rien n'est plus faux, & il n'y a plus personne qui le croie, au moins parmi ceux qui ont quelques connaissances.

Secondement, les anciens supposèrent ensuite que *Zacharie* était dans le lieu très-saint, & qu'il y offrait le parfum, lorsque l'ange lui apparut & lui annonça la naissance d'un fils.

Troisièmement, comme le souverain sacrificateur n'entrait dans le sanctuaire qu'une fois l'année, le jour des expiations, qui était le 10 du mois judaïque

(e) Histoire naturelle, liv. XVIII, chap. 25.

(f) Sur le vers 720 du septième livre de l'Encide.

(g) Can. isagog. liv. III, pag. 305.

tifri, qui répond en partie à celui de septembre, les anciens supposèrent que ce fut le 27, & ensuite le 23 ou le 24 que *Zacharie* étant de retour chez lui après la fête, *Elisabeth* sa femme conçut *Jean-Baptiste*. C'est ce qui fit mettre la fête de la conception de ce saint à ces jours-là. Comme les femmes portent leurs enfans ordinairement deux cents soixante & dix ou deux cents soixante & quatorze jours, il fallut placer la naissance de *S<sup>t</sup> Jean* au 24 juin. Voilà l'origine de la *S<sup>t</sup> Jean*; voici celle de Noël qui en dépend.

Quatrièmement, on suppose qu'il y eut six mois entiers entre la conception de *Jean-Baptiste* & celle de *JESUS*, quoique l'ange dit simplement à *Marie* (*h*) que c'était alors le sixième mois de la grossesse d'*Elisabeth*. On mit donc conséquemment la conception de *JESUS* au 25 mars, & l'on conclut de ces diverses suppositions que *JESUS* devait être né le 25 décembre, neuf mois précisément après sa conception.

Il y a bien du merveilleux dans ces arrangemens. Ce n'est pas un des moindres que les quatre points cardinaux de l'année, qui sont les deux équinoxes & les deux solstices tels qu'on les avait placés alors, soient marqués des conceptions & des naissances de *Jean-Baptiste* & de *JESUS*. Mais voici un merveilleux bien plus digne d'être remarqué. C'est que le solstice où *JESUS* naquit, est l'époque de l'accroissement des jours, au lieu que celui où *Jean-Baptiste* vint au monde est l'époque de leur diminution. C'est ce que le saint précurseur avait insinué d'une manière très-mystique dans ces mots, où parlant de *JESUS*, (*i*) il faut, dit-il, qu'il croisse & que je diminue.

(*h*) *Luc*, chap. 1, v. 36.

(*i*) *Jean*, chap. IV, v. 30.

C'est à quoi *Prudence* fait allusion dans une hymne sur la nativité du Seigneur. Cependant *S<sup>t</sup> Léon* (*k*) dit que de son temps il y avait à Rome des gens qui disaient que ce qui rendait la fête vénérable, était moins la naissance de JESUS que le retour, & comme ils s'exprimaient, la nouvelle naissance du soleil. *S<sup>t</sup> Epiphane* (*l*) assure qu'il est constant que JESUS naquit le 6 de janvier; mais *S<sup>t</sup> Clément* d'Alexandrie, bien plus ancien & plus savant que lui, place cette naissance au 18 novembre de la vingt-huitième année d'*Auguste*. Cela se déduit, selon la remarque du jésuite *Petau* sur *S<sup>t</sup> Epiphane*, de ces paroles de *S<sup>t</sup> Clément*: (*m*) Depuis la naissance de JESUS-CHRIST jusqu'à la mort de *Commode*, il y a en tout 194 ans un mois & treize jours. Or *Commode* mourut, suivant *Petau*, le dernier décembre de l'année 192 de l'ère vulgaire; il faut donc que, selon *Clément*, JESUS soit né un mois & treize jours avant le dernier décembre, & par conséquent le 18 novembre de la vingt-huitième année d'*Auguste*. Sur quoi il faut observer que *S<sup>t</sup> Clément* ne compte les années d'*Auguste* que depuis la mort d'*Antoine* & la prise d'Alexandrie, parce que ce fut alors que ce prince resta seul maître de l'empire.

Ainsi l'on n'est pas plus assuré de l'année que du jour & du mois de cette naissance. Quoique *S<sup>t</sup> Luc* déclare (*n*) qu'il s'est exactement informé de toutes ces choses depuis leur premier commencement, il fait assez voir qu'il ne savait pas exactement l'âge de JESUS quand il dit (*o*) qu'il avait environ trente ans lorsqu'il

( *k* ) Sermon 21, t. II, p. 148.

( *l* ) Hérésie 51, n. 29.

( *m* ) Stromates, l. I, p. 340.

( *n* ) Ch. I, v. 3.

( *o* ) Ch. III, v. 21.

fut baptisé. En effet, cet évangéliste (*p*) fait naître JESUS l'année d'un dénombrement qui fut fait, selon lui, par *Cirinus* ou *Cirinius* gouverneur de Syrie, tandis que ce fut par *Sentius Saturnius*, si l'on en croit *Tertullien*. (*q*) Mais *Saturnius* avait déjà quitté la province la dernière année d'*Hérode*, & avait eu pour successeur *Quintilius Varus*, comme nous l'apprenons de *Tacite*, (*r*) & *Publius Sulpitius Quirinus* ou *Quirinius*, dont veut apparemment parler *S<sup>t</sup> Luc*, ne succéda à *Quintilius Varus* qu'environ dix ans après la mort d'*Hérode*, lorsqu'*Archelais* roi de Judée fut relégué par *Auguste*, comme le dit *Josèphe* dans ses Antiquités judaïques. (*s*)

Il est vrai que *Tertullien*, (*t*) & avant lui *S<sup>t</sup> Justin*, (*u*) renvoyaient les païens & les hérétiques de leur temps aux archives publiques où se conservaient les registres de ce prétendu dénombrement; mais *Tertullien* renvoyait également aux archives publiques pour y trouver la nuit arrivée en plein midi au temps de la passion de JESUS, comme nous l'avons dit à l'article *Eclipse*, où nous avons observé le peu d'exactitude de ces deux pères & de leurs pareils, en citant les monumens publics, à propos de l'inscription d'une statue que *S<sup>t</sup> Justin*, lequel assurait l'avoir vue à Rome, disait être dédiée à *Simon le magicien*, & qui l'était à un dieu des anciens Sabins.

(*p*) Ch. II, v. 2.

(*q*) Liv. IV, ch. XIX contre *Marcion*.

(*r*) L. V, sect. 9.

(*s*) L. XVI, c. XIII, & l. XVII, c. XIII & XIV.

(*t*) Liv. IV, chap. VII contre *Marcion*.

(*u*) II. Apol.

Au reste , on ne fera point étonné de ces incertitudes , si l'on fait attention que JESUS ne fut connu de ses disciples qu'après qu'il eut reçu le baptême de *Jean*. C'est expressément à commencer depuis ce baptême , que *Pierre* veut que le successeur de *Judas* rende témoignage de JESUS , & selon les Actes des apôtres , (x) *Pierre* entend parler de tout le temps que JESUS a vécu avec eux.

## N O M B R E.

*E*UCLIDE avait-il raison de définir le nombre , collection d'unités de même espèce ?

Quand *Newton* dit que le nombre est un rapport abstrait d'une quantité à une autre de même espèce , n'a-t-il pas entendu par-là l'usage des nombres en arithmétique , en géométrie ?

*Wolf* dit : le nombre est ce qui a le même rapport avec l'unité , qu'une ligne droite avec une ligne droite. N'est-ce pas plutôt une propriété attribuée au nombre qu'une définition ?

Si j'osais , je définirais simplement le nombre , l'idée de plusieurs unités.

Je vois du blanc ; j'ai une sensation , une idée de blanc. Je vois du verd à côté. Il n'importe que ces deux choses soient ou ne soient pas de la même espèce ; je puis compter deux idées. Je vois quatre hommes & quatre chevaux ; j'ai l'idée de huit : de même trois pierres & six arbres me donneront l'idée de neuf.

(x) Ch. I, v. 22.



Que j'additionne , que je multiplie , que je soustraie , que je divise ; ce sont des opérations de ma faculté de penser que j'ai reçue du maître de la nature ; mais ce ne sont point des propriétés inhérentes au nombre. Je puis quarrer 3 , le cuber ; mais il n'y a certainement dans la nature aucun nombre qui soit quarré ou cube.

Je conçois bien ce que c'est qu'un nombre pair ou impair ; mais je ne concevrai jamais ce que c'est qu'un nombre parfait ou imparfait.

Les nombres ne peuvent avoir rien par eux-mêmes. Quelles propriétés , quelle vertu pourraient avoir dix cailloux , dix arbres , dix idées , seulement en tant qu'ils sont dix ? Quelle supériorité aura un nombre divisible en trois pairs sur un autre divisible en deux pairs ?

*Pythagore* est le premier , dit-on , qui ait découvert des vertus divines dans les nombres. Je doute qu'il soit le premier , car il avait voyagé en Egypte , à Babylone & dans l'Inde ; & il devait en avoir rapporté bien des connaissances & des rêveries. Les Indiens surtout inventeurs de ce jeu si combiné & si compliqué des échecs , & de ces chiffres si commodes que les Arabes apprirent d'eux , & qui nous ont été communiqués après tant de siècles ; ces Indiens , dis-je , joignaient à leurs sciences d'étranges chimères ; les Chaldéens en avaient encore davantage . & les Egyptiens encore plus. On fait assez que la chimère tient à notre nature. Heureux qui peut s'en préserver ! heureux qui , après avoir eu quelques accès de cette fièvre de l'esprit , peut recouvrer une santé tolérable !

*Porphyre*, dans la *Vie de Pythagore*, dit que le nombre 2 est funeste. On pourrait dire que c'est au contraire le plus favorable de tous. Malheur à celui qui est toujours seul ! malheur à la nature, si l'espèce humaine & celle des animaux n'étaient souvent deux à deux !

Si 2 était de mauvais augure, en récompense 3 était admirable ; 4 était divin : mais les pythagoriciens, & leurs imitateurs oubliaient alors que ce chiffre mystérieux 4, si divin, était composé de deux fois deux, nombre diabolique. Six avait son mérite, parce que les premiers statuaires avaient partagé leurs figures en six modules. Nous avons vu que, selon les Chaldéens, DIEU avait créé le monde en 6 gahambars : mais 7 était le nombre le plus merveilleux ; car il n'y avait alors que sept planètes ; chaque planète avait son ciel, & cela composait sept cieus, sans qu'on fût ce que voulait dire ce mot de *ciel*. Toute l'Asie comptait par semaine de sept jours. On distinguait la vie de l'homme en sept âges. Que de raisons en faveur de ce nombre !

Les Juifs ramassèrent avec le temps quelques balayures de cette philosophie. Elle passa chez les premiers chrétiens d'Alexandrie avec les dogmes de *Platon*. Elle éclata principalement dans l'Apocalypse de *Cérinthe*, attribuée à *Jean le baptiseur*.

On en voit un grand exemple dans le nombre de la bête. (a)

*On ne peut acheter ni vendre, à moins qu'on n'ait le caractère de la bête, ou son nom ou son nombre. C'est ici la science, Que celui qui a de l'entendement compte le nombre*

(a) Apocalypse, chap. XIII.

de la bête; car son nom est d'homme, & son nombre est 666. (1)

On fait quelle peine tous les grands docteurs ont prise pour deviner le mot de l'énigme. Ce nombre, composé de 3 fois 2 à chaque chiffre, signifiait-il 3 fois funeste à la troisième puissance? Il y avait deux bêtes; & l'on ne fait pas encore de laquelle l'auteur a voulu parler. Nous avons vu que l'évêque *Bossuet*, moins heureux en arithmétique qu'en oraisons funèbres, a démontré que *Dioclétien* est la bête, parce qu'on trouve en chiffres romains 666 dans les lettres de son nom, en retranchant les lettres qui gêneraient cette opération. Mais en se servant de chiffres romains, il ne s'est pas souvenu que l'Apocalypse est écrite en grec. Un homme éloquent peut tomber dans cette méprise. (\*)

Le pouvoir des nombres fut d'autant plus respecté parmi nous, qu'on n'y comprenait rien.

Vous avez pu, ami lecteur, observer au mot *Figure* quelles fines allégories *Augustin*, évêque d'Hippone, tira des nombres.

Ce goût subsista si long-temps, qu'il triompha au concile de Trente. On y conserva les mystères, appelés *sacremens* dans l'Eglise latine, parce que les dominicains, & *Soto* à leur tête, alléguèrent qu'il y avait sept choses principales qui contribuaient à la vie, sept planètes, sept vertus, sept péchés mortels,

(1) Ce passage peut servir à trouver le temps où l'Apocalypse a été composée. Il est probable que c'est sous l'empire du tyran dont le nom est formé par des lettres telles que la somme de leurs valeurs numériques soit 666. D'après cela on a trouvé qu'il avait été fait sous le regne de *Caligula*.

(\*) Voyez *Apocalypse*.

fix jours de créations & un de repos qui font sept; plus sept plaies d'Égypte; plus sept béatitudes: mais malheureusement les pères oublièrent que l'Exode compte *dix* plaies, & que les béatitudes font au nombre de huit dans *S<sup>t</sup> Matthieu*, & au nombre de quatre dans *S<sup>t</sup> Luc*. Mais des savans ont aplani cette petite difficulté, en retranchant de *S<sup>t</sup> Matthieu* les quatre béatitudes de *S<sup>t</sup> Luc*; reste à six: ajoutez l'unité à ces six, vous aurez sept. Consultez *Fra Paolo Sarpi* au livre second de son histoire du concile.

NOUVEAU, NOUVEAUTÉS.

**I**L semble que les premiers mots des *Métamorphoses* d'*Ovide*, *in nova fert animus*, soient la devise du genre-humain. Personne n'est touché de l'admirable spectacle du soleil qui se lève, ou plutôt semble se lever tous les jours; tout le monde court au moindre petit météore qui paraît un moment dans cet amas de vapeurs qui entourent la terre, & qu'on appelle *le ciel*.

*Vilia sunt nobis quæcumque prioribus annis  
Vidimus, & sordet quidquid spectavimus olim.*

Un colporteur ne se chargera pas d'un *Virgile*, d'un *Horace*, mais d'un livre nouveau, fût-il détestable. Il vous tire à part & vous dit: *Monsieur*, voulez-vous des livres de Hollande?

Les femmes se plaignent depuis le commencement du monde des infidélités qu'on leur fait en faveur du premier objet nouveau qui se présente, & qui n'a souvent que cette nouveauté pour tout mérite. Plusieurs dames (il faut bien l'avouer, malgré le respect

infini qu'on a pour elles) ont traité les hommes comme elles se plaignent qu'on les a traitées; & l'histoire de *Joconde* est beaucoup plus ancienne que l'*Arioste*.

Peut-être ce goût universel pour la nouveauté est-il un bienfait de la nature. On nous crie: contentez-vous de ce que vous avez, ne désirez rien au-delà de votre état; réprimez votre curiosité, domptez les inquiétudes de votre esprit. Ce sont de très-bonnes maximes; mais si nous les avons toujours suivies, nous mangerions encore du gland, nous coucherions à la belle étoile, & nous n'aurions eu ni *Corneille*, ni *Racine*, ni *Molière*, ni *Poussin*, ni *le Brun*, ni *le Moine*, ni *Pigal*.

## N U D I T É.

**P**OURQUOI enfermerait-on un homme, une femme qui marcheraient tout nus dans les rues, & pourquoi personne n'est-il choqué des statues absolument nues, des peintures de *Magdelène* & de *JESUS* qu'on voit dans quelques Eglises?

Il est vraisemblable que le genre-humain a subsisté long-temps sans être vêtu.

On a trouvé dans plus d'une île, & dans le continent de l'Amérique, des peuples qui ne connaissaient pas les vêtemens.

Les plus civilisés cachaient les organes de la génération par des feuilles, par des joncs entrelacés, par des plumes.

D'où vient cette espèce de pudeur? était-ce l'instinct d'allumer des désirs en voilant ce qu'on aimait à découvrir?

Est-il bien vrai que chez des nations un peu plus policées comme les Juifs & demi-juifs, il y ait eu des sectes entières qui n'aient voulu adorer DIEU qu'en se dépouillant de tous leurs habits? tels ont été, dit-on, les adamites & les abéliens. Ils s'assembloient tout nus pour chanter les louanges de DIEU. *S<sup>t</sup> Epiphane* & *S<sup>t</sup> Augustin* le disent. Il est vrai qu'ils n'étaient pas contemporains, & qu'ils étaient fort loin de leur pays. Mais enfin cette folie est possible : elle n'est pas même plus extraordinaire, plus folie que cent autres folies qui ont fait le tour du monde l'une après l'autre.

Nous avons vu à l'article *Emblème* qu'aujourd'hui même encore les mahométans ont des saints qui sont fous, & qui vont nus comme des singes. Il se peut très-bien que des énergomènes aient cru qu'il vaut mieux se présenter à la Divinité dans l'état où elle nous a formés, que dans le déguisement inventé par les hommes. Il se peut qu'ils aient montré tout par dévotion. Il y a si peu de gens bien faits dans les deux sexes, que la nudité pouvait inspirer la chasteté, ou plutôt le dégoût, au lieu d'augmenter les desirs.

On dit surtout que les abéliens renonçaient au mariage. S'il y avait parmi eux de beaux garçons & de belles filles, ils étaient pour le moins comparables à *S<sup>t</sup> Adhelme* & au bienheureux *Robert d'Arbrisselle*, qui couchaient avec les plus jolies personnes, pour mieux faire triompher leur continence.

J'avoue pourtant qu'il eût été assez plaissant de voir une centaine d'*Hélènes* & de *Pâris* chanter des antiennes & se donner le baiser de paix, & faire les agapes.

Tout cela montre qu'il n'y a point de singularité, point d'extravagance, point de superstition qui n'ait

passé par la tête des hommes. Heureux quand ces superstitions ne troublent pas la société & n'en font pas une scène de discorde, de haine & de fureur ! Il vaut mieux sans doute prier DIEU tout nu, que de souiller de sang humain ses autels & les places publiques.

O.

O C C U L T E S.

*Qualités occultes.*

ON s'est moqué fort long-temps des qualités occultes ; on doit se moquer de ceux qui n'y croient pas. Répétons cent fois que tout principe, tout premier ressort de quelque œuvre que ce puisse être du grand Demiourgos, est occulte & caché pour jamais aux mortels.

Qu'est-ce que la force centripète, la force de la gravitation qui agit sans contact à des distances immenses ?

Quelle puissance fait tordre notre cœur & ses oreillettes soixante fois par minute ? quel autre pouvoir change cette herbe en lait dans les mamelles d'une vache, & ce pain en sang, en chair, en os dans cet enfant qui croît à mesure qu'il mange, jusqu'au point déterminé qui fixe la hauteur de sa taille sans qu'aucun art puisse jamais y ajouter une ligne ?

Végétaux, minéraux, animaux, où est votre premier principe ? il est dans la main de celui qui fait tourner le soleil sur son axe, & qui l'a revêtu de lumière.



Ce plomb ne deviendra jamais argent ; cet argent ne fera jamais or ; cet or ne fera jamais diamant ; de même que cette paille ne deviendra jamais poncire ou ananas.

Quelle physique corpusculaire, quels atomes déterminent ainsi leur nature ? vous n'en savez rien ; la cause sera éternellement occulte pour vous. Tout ce qui vous entoure, tout ce qui est dans vous, est une énigme dont il n'est pas donné à l'homme de deviner le mot.

Cet ignorant fourré croit favoir quelque chose quand il a dit que les bêtes ont une ame végétative, & une fenfitive, & que les hommes ont l'ame végétative, la fenfitive, & l'intellectuelle.

Pauvre homme pétri d'orgueil, qui n'as prononcé que des mots, as-tu jamais vu une ame, fais-tu comment cela est fait ? Nous avons beaucoup parlé d'ame dans nos *Questions*, & nous avons toujours confessé notre ignorance. Je ratifie aujourd'hui cette confession avec d'autant plus d'empressement, qu'ayant depuis ce temps beaucoup plus lu, plus médité, & étant plus instruit, je suis plus en état d'affirmer que je ne fais rien.

ONAN , ONANISME.

**N**OUS avons promis à l'article *Amour socratique* de parler d'*Onan* & de l'onanisme, quoique cet onanisme n'ait rien de commun avec l'amour socratique, & qu'il soit plutôt un effet très-déordonné de l'amour propre.

La race d'*Onan* a de très-grandes singularités. Le patriarche *Juda* son père coucha, comme on fait,

avec sa belle-fille *Thamar* la phénicienne, dans un grand chemin. *Jacob*, père de *Juda*, avait été à la fois le mari de deux sœurs, filles d'un idolâtre, & il avait trompé son père & son beau-père. *Loth*, grand-oncle de *Jacob*, avait couché avec ses deux filles. *Salmon*, l'un des descendans de *Jacob* & de *Juda*, épousa *Rahab* la cananéenne prostituée. *Booz*, fils de *Salmon* & de *Rahab*, reçut dans son lit *Ruth* la madianite, & fut bifaïeul de *David*. *David* enleva *Betzabée* au capitaine *Uriah* son mari, qu'il fit assassiner pour être plus libre dans ses amours. Enfin, dans les deux généalogies de notre Seigneur JESUS-CHRIST si différentes en plusieurs points, mais entièrement semblables en ceux-ci, on voit qu'il naquit de cette foule de fornications, d'adultères & d'incestes. Rien n'est plus propre à confondre la prudence humaine, à humilier notre esprit borné, à nous convaincre que les voies de la Providence ne sont pas nos voies.

Le révérend père dom *Calmet* fait cette réflexion à propos de l'inceste de *Juda* avec *Thamar* & du péché d'*Onan*, chap. XXXVIII de la Genèse : „ L'Écriture, „ dit-il, nous donne le détail d'une histoire qui dans „ le premier sens qui frappe l'esprit, ne paraît pas „ fort propre à édifier; mais le sens caché & mystérieux qu'elle renferme est aussi élevé que celui de „ la lettre paraît bas aux yeux de la chair. Ce n'est „ pas sans de bonnes raisons que le saint-Esprit a „ permis que l'histoire de *Thamar*, de *Rahab*, de *Ruth* „ & de *Betzabée*, se trouvât mêlée dans la généalogie „ de JESUS-CHRIST. „

Il eût été à souhaiter que dom *Calmet* nous eût développé ces bonnes raisons; il aurait éclairé les

doutes & calmé les scrupules de toutes les ames honnêtes & timorées qui voudraient comprendre comment l'être éternel , le créateur des mondes a pu naître dans un village juif d'une race de voleurs & de prostituées. Ce mystère , qui n'est pas le moins inconcevable de tous les mystères , était digne assurément d'être expliqué par un savant commentateur. Tenons-nous-en ici à l'onanisme.

On fait bien quel est le crime du patriarche *Juda* ; ainsi qu'on connaît le crime des patriarches *Siméon* & *Lévi* ses frères , commis dans *Sichem* ; & le crime de tous les autres patriarches , commis contre leur frère *Joseph* : mais il est difficile de savoir précisément quel était le péché d'*Onan*. *Juda* avait marié son fils aîné *Her* à cette phénicienne *Thamar*. *Her* mourut pour avoir été méchant. Le patriarche voulut que son second fils *Onan* épousât la veuve , selon l'ancienne loi des Egyptiens & des Phéniciens leurs voisins : cela s'appelait susciter des enfans à son frère. Le premier né du second mariage portait le nom du défunt , & c'est ce qu'*Onan* ne voulait pas. Il haïssait la mémoire de son frère ; & pour ne point faire d'enfant qui portât le nom de *Her* , il est dit qu'il jetait sa semence à terre.

Or il reste à savoir si c'était dans la copulation avec sa femme qu'il trompait ainsi la nature , ou si c'était au moyen de la masturbation qu'il éludait le devoir conjugal. La Genèse ne nous apprend point cette particularité. Mais aujourd'hui ce qu'on appelle communément le péché d'*Onan* , c'est l'abus de soi-même avec le secours de la main , vice assez commun aux jeunes garçons & même aux jeunes filles qui ont trop de tempérament.

On a remarqué que l'espèce des hommes & celle des singes sont les seules qui tombent dans ce défaut contraire au vœu de la nature.

Un médecin a écrit en Angleterre contre ce vice un petit volume intitulé : *De l'Onanisme*, dont on compte environ quatre-vingts éditions, supposé que ce nombre prodigieux ne soit pas un tour de libraire pour amorcer les lecteurs ; ce qui n'est que trop ordinaire.

M. *Tiffot*, fameux médecin de Laufane, a fait aussi son *Onanisme*, plus approfondi & plus méthodique que celui d'Angleterre. Ces deux ouvrages étalent les suites funestes de cette malheureuse habitude, la perte des forces, l'impuissance, la dépravation de l'estomac & des viscères, les tremblemens, les vertiges, l'hébétation & souvent une mort prématurée. Il y en a des exemples qui font frémir.

M. *Tiffot* a trouvé par l'expérience que le quinquina était le meilleur remède contre ces maladies, pourvu qu'on se défit absolument de cette habitude honteuse & funeste, si commune aux écoliers, aux pages & aux jeunes moines.

Mais il s'est aperçu qu'il était plus aisé de prendre du quinquina que de vaincre ce qui est devenu une seconde nature.

Joignez les suites de l'onanisme avec la vérole, & vous verrez combien l'espèce humaine est ridicule & malheureuse.

Pour consoler cette espèce, M. *Tiffot* rapporte autant d'exemples de malades de réplétion que de malades d'émission ; & ces exemples, il les trouve chez les femmes comme chez les hommes. Il n'y a point de plus

fort argument contre les vœux téméraires de chasteté. Que voulez-vous en effet que devienne une liqueur précieuse, formée par la nature pour la propagation du genre-humain ? Si on la prodigue indifcrètement, elle peut vous tuer : si on la retient, elle peut vous tuer de même. On a observé que les pollutions nocturnes sont fréquentes chez les personnes des deux sexes non mariées, mais beaucoup plus chez les jeunes religieux que chez les recluses ; parce que le tempérament des hommes est plus dominant. On en a conclu que c'est une énorme folie de se condamner soi-même à ces turpitudes, & que c'est une espèce de sacrilège dans les gens sains de prostituer ainsi le don du Créateur, & de renoncer au mariage, ordonné expressément par DIEU même. C'est ainsi que pensent les protestans, les juifs, les musulmans & tant d'autres peuples ; mais les catholiques ont d'autres raisons en faveur des couvens. Je dirai des catholiques ce que le profond *Calmet* dit du Saint-Esprit : ils ont eu sans doute de bonnes raisons.

## O P I N I O N.

QUELLE est l'opinion de toutes les nations du nord de l'Amérique, & de celles qui bordent le détroit de la Sonde, sur le meilleur des gouvernemens, sur la meilleure des religions, sur le droit public ecclésiastique, sur la manière d'écrire l'histoire, sur la nature de la tragédie, de la comédie, de l'opéra, de l'épique, de la tragédie, de la comédie, de l'opéra, de l'épique, du poëme épique, sur les idées innées, la grâce concomitante & les miracles du diacre *Pâris* ? il est clair que tous ces peuples n'ont aucune opinion sur les choses dont ils n'ont point d'idées.

Ils ont un sentiment confus de leurs coutumes , & ne vont pas au-delà de cet instinct. Tels sont les peuples qui habitent les côtes de la mer Glaciale dans l'espace de quinze cents lieues. Tels sont les habitans des trois quarts de l'Afrique , & ceux de presque toutes les îles de l'Asie , & vingt hordes de Tartares , & presque tous les hommes uniquement occupés du soin pénible & toujours renaissant de pourvoir à leur subsistance. Tels sont à deux pas de nous la plupart des morlaques & des uscoques , beaucoup de favoyards & quelques bourgeois de Paris.

Lorsqu'une nation commence à se civiliser , elle a quelques opinions qui toutes sont fausses. Elle croit aux revenans , aux forciers , à l'enchantement des serpens , à leur immortalité , aux possessions du diable , aux exorcismes , aux aruspices. Elle est persuadée qu'il faut que les grains pourrissent en terre pour germer , & que les quartiers de la lune sont les causes des accès de fièvre.

Un talapoin persuade à ses dévotes que le Dieu *Sammonocodom* a séjourné quelque temps à Siam , & qu'il a raccourci tous les arbres d'une forêt qui l'empêchaient de jouer à son aise au cerf-volant , qui était son jeu favori. Cette opinion s'enracine dans les têtes , & à la fin un honnête homme , qui douterait de cette aventure de *Sammonocodom* , courrait risque d'être lapidé. Il faut des siècles pour détruire une opinion populaire.

On la nomme la *reine du monde* ; elle l'est si bien , que quand la raison vient la combattre , la raison est condamnée à la mort. Il faut qu'elle renaisse vingt fois de ses cendres pour chasser enfin tout doucement l'usurpatrice.

## O R A C L E S.

## S E C T I O N P R E M I E R E.

**D**EPUIS que la secte des pharisiens, chez le peuple juif, eut fait connaissance avec le diable, quelques raisonneurs d'entr'eux commencèrent à croire que ce diable & ses compagnons inspiraient chez toutes les autres nations les prêtres & les statues qui rendaient des oracles. Les saducéens n'en croyaient rien; ils n'admettaient ni anges ni démons. Il paraît qu'ils étaient plus philosophes que les pharisiens, par conséquent moins faits pour avoir du crédit sur le peuple.

Le diable se fait tout parmi la populace juive du temps de *Gamaliel*, de *Jean le baptiseur*, de *Jacques Oblia*, & de *JESUS* son frère, qui fut notre sauveur *JESUS-CHRIST*. Aussi vous voyez que le diable transporte *JESUS* tantôt dans le désert, tantôt sur le faite du temple, tantôt sur une colline voisine dont on découvre tous les royaumes de la terre; le diable entre dans le corps des garçons & des filles, & des animaux.

Les chrétiens, quoiqu'ennemis mortels des pharisiens, adoptèrent tout ce que les pharisiens avaient imaginé du diable, ainsi que les Juifs avaient autrefois introduit chez eux les coutumes & les cérémonies des Egyptiens. Rien n'est si ordinaire que d'imiter ses ennemis, & d'employer leurs armes.

Bientôt les pères de l'Eglise attribuèrent au diable toutes les religions qui partageaient la terre, tous les



prétendus prodiges, tous les grands événemens, les comètes, les pestes, le mal caduc, les écrouelles &c. Ce pauvre diable, qu'on difait rôti dans un trou sous la terre, fut tout étonné de se trouver le maître du monde. Son pouvoir s'accrut ensuite merveilleusement par l'institution des moines.

La devise de tous ces nouveaux venus était : donnez-moi de l'argent, & je vous délivrerai du diable. Leur puissance céleste & terrestre reçut enfin un terrible échec de la main de leur confrère *Luther*, qui se brouillant avec eux pour un intérêt de beface, découvrit tous les mystères. *Hondorf*, témoin oculaire, nous rapporte que les réformés ayant chassé les moines d'un couvent d'Eisenach dans la Thuringe, y trouvèrent une statue de la vierge *Marie* & de l'enfant *JESUS* faite par tel art, que lorsqu'on mettait des offrandes sur l'autel, la vierge & l'enfant baissaient la tête en signe de reconnaissance, & tournaient le dos à ceux qui venaient les mains vides.

Ce fut bien pis en Angleterre : lorsqu'on fit par ordre de *Henri VIII* la visite juridique de tous les couvens, la moitié des religieuses était grosse ; & ce n'était point par l'opération du diable. L'évêque *Burnet* rapporte que dans cent quarante-quatre couvens, les procès-verbaux des commissaires du roi attestèrent des abominations dont n'approchaient pas celles de Sodome & de Gomorrhe. En effet, les moines d'Angleterre devaient être plus débauchés que les Sodomites, puisqu'ils étaient plus riches. Ils possédaient les meilleures terres du royaume. Le terrain de Sodome & de Gomorrhe au contraire, ne produisant ni blé, ni fruits, ni légumes, & manquant d'eau potable, ne pouvait être qu'un  
désert

désert affreux , habité par des misérables trop occupés de leurs besoins pour connaître les voluptés.

Enfin , ces superbes afiles de la fainéantise ayant été supprimés par acte du parlement , on étala dans la place publique tous les instrumens de leurs fraudes pieuses : le fameux crucifix de Bokley , qui se remuait & qui marchait comme une marionnette ; des phioles de liqueur rouge qu'on faisait passer pour du sang que versaient quelquefois des statues des saints , quand ils étaient mécontents de la cour ; des moules de fer-blanc dans lesquels on avait soin de mettre continuellement des chandelles allumées , pour faire croire au peuple que c'était la même chandelle qui ne s'éteignait jamais ; des farbacanes , qui passaient de la sacristie dans la voûte de l'église , par lesquelles des voix célestes se faisaient quelquefois entendre à des dévotes payées pour les écouter ; enfin tout ce que la friponnerie inventa jamais pour subjuguier l'imbécillité.

Alors plusieurs favans de l'Europe , bien certains que les moines & non les diables avaient mis en usage tous ces pieux stratagèmes , commencèrent à croire qu'il en avait été de même chez les anciennes religions ; que tous les oracles & tous les miracles tant vantés dans l'antiquité n'avaient été que des prestiges de charlatans ; que le diable ne s'était jamais mêlé de rien ; mais que seulement les prêtres grecs , romains , syriens , égyptiens avaient été encore plus habiles que nos moines.

Le diable perdit donc beaucoup de son crédit , jusqu'à ce qu'enfin le bon-homme *Béker* , dont vous pouvez consulter l'article , écrivit son ennuyeux livre

contre le diable, & prouva par cent argumens qu'il n'existait point. Le diable ne lui répondit point; mais les ministres du S<sup>t</sup> Evangile, comme vous l'avez vu, lui répondirent; ils punirent le bon *Béker* d'avoir divulgué leur secret, & lui ôtèrent sa cure; de sorte que *Béker* fut la victime de la nullité de *Belzébuth*.

C'était le sort de la Hollande de produire les plus grands ennemis du diable. Le médecin *Van-Dale*, philosophe humain, savant très-profond, citoyen plein de charité, esprit d'autant plus hardi que sa hardiesse était fondée sur la vertu, entreprit enfin d'éclairer les hommes, toujours esclaves des anciennes erreurs, & toujours épaississant le bandeau qui leur couvre les yeux, jusqu'à ce que quelque grand trait de lumière leur découvre un coin de vérité, dont la plupart sont très-indignes. Il prouva, dans un livre plein de l'érudition la plus recherchée, que les diables n'avaient jamais rendu aucun oracle, n'avaient opéré aucun prodige, ne s'étaient jamais mêlés de rien, & qu'il n'y avait eu de véritables démons que les fripons qui avaient trompé les hommes. Il ne faut pas que le diable se joue jamais à un savant médecin. Ceux qui connaissent un peu la nature sont fort dangereux pour les feseurs de prestiges. Je conseille au diable de s'adresser toujours aux facultés de théologie, & jamais aux facultés de médecine.

*Van-Dale* prouva donc par mille monumens, que non-seulement les oracles des païens n'avaient été que des tours de prêtres, mais que ces friponneries consacrées dans tout l'univers n'avaient point fini du temps de *Jean le baptiseur* & de JESUS-CHRIST, comme on le croyait pieusement. Rien n'était plus vrai, plus

palpable, plus démontré que cette vérité annoncée par le médecin *Van-Dale* ; & il n'y a pas aujourd'hui un honnête homme qui la révoque en doute.

Le livre de *Van-Dale* n'est peut-être pas bien méthodique ; mais c'est un des plus curieux qu'on ait jamais faits. Car depuis les fourberies grossières du prétendu *Hislape* & des sibylles ; depuis l'histoire apocryphe du voyage de *Simon Barjone* à Rome, & des complimens que *Simon* le magicien lui envoya faire par son chien ; depuis les miracles de *S<sup>t</sup> Grégoire-Thaumaturge*, & surtout de la lettre que ce saint écrivit au diable, & qui fut portée à son adresse, jusqu'aux miracles des révérends pères jésuites & des révérends pères capucins, rien n'est oublié. L'empire de l'imposture & de la bêtise est dévoilé dans ce livre aux yeux de tous les hommes qui savent lire, mais ils sont en petit nombre.

Il s'en fallait beaucoup que cet empire fût détruit alors en Italie, en France, en Espagne, dans les Etats autrichiens, & surtout en Pologne où les jésuites dominaient. Les possessions du diable, les faux miracles inondaient encore la moitié de l'Europe abruti. Voici ce que *Van-Dale* raconte d'un oracle singulier qui fut rendu de son temps à Terni dans les Etats du pape vers l'an 1650, & dont la relation fut imprimée à Venise par ordre de la seigneurie.

Un ermite, nommé *Pasquale*, ayant ouï-dire que *Jacovello*, bourgeois de Terni, était fort avare & fort riche, vint faire à Terni ses oraisons dans l'église que fréquentait *Jacovello*, lia bientôt amitié avec lui, le flatta dans sa passion, & lui persuada que c'était une œuvre très-agréable à DIEU de faire valoir son

argent, que cela même était expreffément recommandé dans l'Évangile, puifque le ferviteur négligent, qui n'a pas fait valoir l'argent de fon maître à cinq cents pour cent, eft jeté dans les ténèbres extérieures.

Dans les converfations que l'ermite avait avec *Jacovello*, il l'entretint fouvent des beaux discours tenus par plufieurs crucifix, & par une quantité de bonnes vierges d'Italie. *Jacovello* convenait que les statues des saints parlaient quelquefois aux hommes, & lui difait qu'il fe croirait prédefiné fi jamais il pouvait entendre parler l'image d'un faint.

Le bon *Pafquale* lui répondit qu'il espérait lui donner cette fatisfaction dans peu de temps ; qu'il attendait inceffamment de Rome une tête de mort, dont le pape avait fait préfent à un ermite fon confrère ; que cette tête parlait comme les arbres de Dodone, & comme l'âneffe de *Balaam*. Il lui montra en effet la tête quatre jours après. Il demanda à *Jacovello* la clef d'une petite cave, & d'une chambre au-deffus, afin que perfonne ne fût témoin du myftère. L'ermite *Pafquale* ayant fait paffer de la cave un tuyau qui entrait dans la tête, & ayant tout difpofé, fe mit en prière avec fon ami *Jacovello* : la tête alors parla en ces mots : „ *Jacovello*, DIEU veut récompenser ton „ zèle. Je t'avertis qu'il y a un tréfor de cent mille „ écus fous un if à l'entrée de ton jardin. Tu mourras „ de mort fubite, fi tu cherches ce tréfor avant „ d'avoir mis devant moi une marmite remplie de dix „ marcs d'or en efèces. „

*Jacovello* courut vite à fon coffre, & apporta devant l'oracle fa marmite & fes dix marcs. Le bon ermite avait eu la précaution de fe munir d'une marmite

semlable qu'il remplit de fable. Il la substitua prudemment à la marmite de *Jacovello* quand celui-ci eut le dos tourné, & laissa le bon *Jacovello* avec une tête de mort de plus, & dix marcs d'or de moins.

C'est à peu près ainsi que se rendaient tous les oracles, à commencer par celui de *Jupiter-Ammon*, & à finir par celui de *Trophonius*.

Un des secrets des prêtres de l'antiquité, comme des nôtres, était la confession dans les mystères. C'était là qu'ils apprenaient toutes les affaires des familles, & qu'ils se mettaient en état de répondre à la plupart de ceux qui venaient les interroger. C'est à quoi se rapporte ce grand mot que *Plutarque* a rendu célèbre. Un prêtre voulant confesser un initié, celui-ci lui demanda : A qui me confesserai-je ? est-ce à toi ou à DIEU ? C'est à DIEU, reprit le prêtre. — Sors donc d'ici, homme ; & laisse-moi avec DIEU.

Je ne finirais point si je rapportais toutes les choses intéressantes dont *Van-Dale* a enrichi son livre. *Fontenelle* ne le traduisit pas ; mais il en tira ce qu'il crut de plus convenable à sa nation qui aime mieux les agréments que la science. Il se fit lire par ceux qu'on appelait en France la bonne compagnie ; & *Van-Dale*, qui avait écrit en latin & en grec, n'avait été lu que par des savans. Le diamant brut de *Van-Dale* brilla beaucoup, quand il fut taillé par *Fontenelle* ; le succès fut si grand que les fanatiques furent en alarmes. *Fontenelle* avait eu beau adoucir les expressions de *Van-Dale*, & s'expliquer quelquefois en normand ; il ne fut que trop entendu par les moines, qui n'aiment pas qu'on leur dise que leurs confrères ont été des fripons.

Un nommé *Baltus* jésuite, né dans le pays Meffin, l'un de ces savans qui savent consulter de vieux livres, les falsifier & les citer mal-à-propos, prit le parti du diable contre *Van-Dale* & *Fontenelle*. Le diable ne pouvait choisir un avocat plus ennuyeux : son nom n'est aujourd'hui connu que par l'honneur qu'il eut d'écrire contre deux hommes célèbres qui avaient raison.

*Baltus*, en qualité de jésuite, cabala auprès de ses confrères qui étaient alors autant élevés en crédit qu'ils sont depuis tombés dans l'opprobre. Les jansénistes, de leur côté, plus énergumènes que les jésuites, crièrent encore plus haut qu'eux. Enfin tous les fanatiques furent persuadés que la religion chrétienne était perdue, si le diable n'était conservé dans ses droits.

Peu à peu les livres des jansénistes & des jésuites sont tombés dans l'oubli. Le livre de *Van-Dale* est resté pour les savans, & celui de *Fontenelle* pour les gens d'esprit.

A l'égard du diable, il est comme les jésuites & les jansénistes, il perd son crédit de plus en plus.

## S E C T I O N I I.

QUELQUES histoires surprenantes d'oracles, qu'on croyait ne pouvoir attribuer qu'à des génies, ont fait penser aux chrétiens qu'ils étaient rendus par les démons, & qu'ils avaient cessé à la venue de JESUS-CHRIST : on se dispensait par-là d'entrer dans la discussion des faits qui eût été longue & difficile, & il semblait qu'on confirmât la religion qui nous



apprend l'existence des démons, en leur rapportant ces événemens.

Cependant les histoires qu'on débitait sur les oracles doivent être fort suspectes. (a) Celle de *Thamus* à laquelle *Eusebe* donne sa croyance, & que *Plutarque* seul rapporte, est suivie dans le même historien d'un autre conte si ridicule qu'il suffirait pour la décréditer; mais de plus elle ne peut recevoir un sens raisonnable. Si ce grand *Pan* était un démon, les démons ne pouvaient-ils pas se faire savoir sa mort les uns aux autres sans y employer *Thamus*? Si ce grand *Pan* était JESUS-CHRIST, comment personne ne fut-il défabusé dans le paganisme, & ne vint-il à penser que le grand *Pan* fût JESUS-CHRIST mort en Judée, si c'était DIEU lui-même qui forçait les démons à annoncer cette mort aux païens?

L'histoire de *Thulis*, dont l'oracle est positif sur la Trinité, n'est rapportée que par *Suidas*. Ce *Thulis* roi d'Egypte n'était pas assurément un des *Ptolomées*. Que deviendra tout l'oracle de *Sérapis*, étant certain qu'*Hérodote* ne parle point de ce dieu, tandis que *Tacite* conte tout au long comment & pourquoi un des *Ptolomées* fit venir de Pont le dieu *Sérapis* qui n'était alors connu que là.

L'oracle rendu à *Auguste* sur l'enfant hébreu à qui tous les dieux obéissent, n'est point du tout recevable. *Cedrenus* le cite d'*Eusebe*, & aujourd'hui il ne s'y trouve plus. Il ne ferait pas impossible que *Cedrenus* citât à faux, ou citât quelque ouvrage faussement

(a) Voyez pour les citations l'ouvrage latin du docteur *Antoine Van-Dale*, d'où cet article est extrait.

attribué à *Eusebe* ; mais comment les premiers apologistes du christianisme ont-ils tous gardé le silence sur un oracle si favorable à leur religion ?

Les oracles qu'*Eusebe* rapporte de *Porphyre* attaché au paganisme , ne sont pas plus embarrassans que les autres. Il nous les donne dépouillés de tout ce qui les accompagnait dans les écrits de *Porphyre*. Que favons-nous si ce païen ne les réfutait pas ? selon l'intérêt de sa cause il devait le faire , & s'il ne l'a pas fait , assurément il avait quelque intention cachée , comme de les présenter aux chrétiens à dessein de se moquer de leur crédulité , s'ils les recevaient pour vrais , & s'ils appuyaient leur religion sur de pareils fondemens.

D'ailleurs quelques anciens chrétiens ont reproché aux païens qu'ils étaient joués par leurs prêtres. Voici comme en parle *Clément* d'Alexandrie : Vante-nous , dit-il , si tu veux , ces oracles pleins de folie & d'impertinence , ceux de Claros , d'*Apollon pythien* , de Didime , d'*Amphilochus* ; tu peux y ajouter les augures & les interprètes des songes & des prodiges. Fais-nous paraître aussi devant l'*Apollon pythien* ces gens qui devinent par la farine ou par l'orge , & ceux qui ont été si estimés parce qu'ils parlaient du ventre. Que les secrets des temples des Egyptiens , & que la nécromancie des Etrusques demeurent dans les ténèbres ; toutes ces choses ne sont certainement que des impostures extravagantes & de pures tromperies pareilles à celles des jeux de dés. Les chèvres qu'on a dressées à la divination , les corbeaux qu'on a instruits à rendre des oracles , ne sont , pour ainsi dire , que les associés des charlatans qui fourbent tous les hommes.

*Eusebe* étale à son tour d'excellentes raisons pour prouver que les oracles ont pu n'être que des impostures ; & s'il les attribue aux démons, c'est par l'effet d'un préjugé pitoyable, & par un respect forcé pour l'opinion commune. Les païens n'avaient garde de consentir que leurs oracles ne fussent qu'un artifice de leurs prêtres ; on crut donc , par une mauvaise manière de raisonner , gagner quelque chose dans la dispute , en leur accordant que quand même il y aurait eu du surnaturel dans leurs oracles , cet ouvrage n'était pas celui de la Divinité , mais des démons.

Il n'est plus question de deviner les finesses des prêtres par des moyens qui pourraient eux-mêmes paraître trop fins. Un temps a été qu'on les a découvertes de toutes parts aux yeux de toute la terre ; ce fut quand la religion chrétienne triompha hautement du paganisme sous les empereurs chrétiens.

*Théodoret* dit que *Théophile* évêque d'Alexandrie fit voir à ceux de cette ville les statues creuses où les prêtres entraient par des chemins cachés pour y rendre les oracles. Lorsque par l'ordre de *Constantin* on abattit le temple d'*Esculape* à Egès en Cilicie , on chassa , dit *Eusebe* dans la vie de cet empereur , non pas un dieu , ni un démon , mais le fourbe qui avait si long-temps imposé à la crédulité des peuples. A cela il ajoute en général que dans les simulacres des dieux abattus , on n'y trouvait rien moins que des dieux ou des démons , non pas même quelques malheureux spectres obscurs & ténébreux , mais seulement du foin , de la paille , ou des os de morts.

La plus grande difficulté qui regarde les oracles est surmontée depuis que nous avons reconnu que les

démons n'ont point dû y avoir de part. On n'a plus aucun intérêt à les faire finir précifément à la venue de JESUS-CHRIST. Voici d'ailleurs plufieurs preuves que les oracles ont duré plus de quatre cents ans après JESUS-CHRIST, & qu'ils ne font devenus tout-à-fait muets que lors de l'entière destruction du paganifme.

*Suétone*, dans la vie de *Néron*, dit que l'oracle de Delphes l'avertit qu'il fe donnât de garde des foixante & treize ans ; que *Néron* crut qu'il ne devait mourir qu'à cet âge-là, & ne songea point au vieux *Galba* qui étant âgé de foixante & treize ans, lui ôta l'empire.

*Philoftrate* dans la vie d'*Apollonius* de Thyane, qui a vu *Domitien*, nous apprend qu'*Apollonius* visita tous les oracles de la Grèce, & celui de Dodone, & celui de Delphes, & celui d'Amphiaraius.

*Plutarque*, qui vivait sous *Trajan*, nous dit que l'oracle de Delphes était encore fur pied, quoique réduit à une feule prêtrefse après en avoir eu deux ou trois.

Sous *Adrien*, *Dion Chryfoftôme* raconte qu'il consulta l'oracle de Delphes ; & il en rapporta une réponfe qui lui parut affez embarraffée, & qui l'est effectivement.

Sous les *Antonins*, *Lucien* affure qu'un prêtre de Thyane alla demander à ce faux prophète *Alexandre*, fi les oracles qui fe rendaient alors à Didime, à Claros & à Delphes, étaient véritablement des réponfes d'*Apollon*, ou des impostures. *Alexandre* cut des égards pour ces oracles qui étaient de la nature du sien, & répondit au prêtre qu'il n'était pas permis de favoir cela. Mais quand cet habile prêtre demanda

ce qu'il ferait après sa mort, on lui répondit hardiment : Tu feras chameau, puis cheval, puis philosophe, puis prophète aussi grand qu'*Alexandre*.

Après les *Antonins*, trois empereurs se disputèrent l'empire. On consulta Delphes, dit *Spartien*, pour savoir lequel des trois la république devait souhaiter ? Et l'oracle répondit en un vers : Le noir est le meilleur ; l'africain est le bon ; le blanc est le pire. Par le noir on entendait *Pescennius Niger* ; par l'africain, *Severus Septimus* qui était d'Afrique ; & par le blanc, *Claudius Albinus*.

*Dion* qui ne finit son histoire qu'à la huitième année d'*Alexandre-Sévère*, c'est-à-dire l'an 230, rapporte que de son temps *Amphilochus* rendait encore des oracles en songe. Il nous apprend aussi qu'il y avait dans la ville d'Apollonie un oracle où l'avenir se déclarait par la manière dont le feu prenait à l'encens qu'on jetait sur un autel.

Sous *Aurélien*, vers l'an 272, les Palmyréniens révoltés consultèrent un oracle d'*Apollon sarpédonien* en Cilicie ; ils consultèrent encore celui de *Vénus aphacite*.

*Licinius*, au rapport de *Sozomène*, ayant dessein de recommencer la guerre contre *Constantin*, consulta l'oracle d'*Apollon* de Didime, & en eut pour réponse deux vers d'*Homère* dont le sens est : Malheureux vieillard, ce n'est point à toi à combattre contre les jeunes gens ; tu n'as point de force, & ton âge t'accable.

Un dieu assez inconnu nommé *Besa*, selon *Ammien Marcellin*, rendait encore des oracles sur des billets à Abide, dans l'extrémité de la Thébàide, sous l'empire de *Constantius*.

Enfin *Macrobe*, qui vivait sous *Arcadius & Honorius* fils de *Théodose*, parle du dieu d'Héliopolis de Syrie & de son oracle, & des Fortunes d'Antium, en des termes qui marquent positivement que tout cela subsistait encore de son temps.

Remarquons qu'il n'importe que toutes ces histoires soient vraies, ni que ces oracles aient effectivement rendu les réponses qu'on leur attribue. Il suffit qu'on n'a pu attribuer de fausses réponses qu'à des oracles que l'on savait qui subsistaient encore effectivement ; & les histoires que tant d'auteurs en ont débitées prouvent assez qu'ils n'avaient pas cessé, non plus que le paganisme.

*Constantin* abattit peu de temples ; encore n'osa-t-il les abattre qu'en prenant le prétexte des crimes qui s'y commettaient. C'est ainsi qu'il fit renverser celui de *Vénus aphasite* & celui d'*Esculape* qui était à Egès en Cilicie, tous deux temples à oracles ; mais il défendit que l'on sacrifiât aux Dieux, & commença à rendre par cet édit les temples inutiles.

Il restait encore beaucoup d'oracles lorsque *Julien* parvint à l'empire ; il en rétablit quelques-uns qui étaient ruinés, & il voulut même être prophète de celui de Didime. *Jovien* son successeur commençait à se porter avec zèle à la destruction du paganisme ; mais en sept mois qu'il régna, il ne put faire de grands progrès. *Théodose* pour y parvenir ordonna de fermer tous les temples des païens. Enfin l'exercice de cette religion fut défendu sous peine de la vie par une constitution des empereurs *Valentinien & Marcien*, l'an 451 de l'ère vulgaire, & le paganisme enveloppa nécessairement les oracles dans sa ruine.

Cette manière de finir n'a rien de surprenant, elle était la suite naturelle de l'établissement d'un nouveau culte. Les faits miraculeux, ou plutôt qu'on veut donner pour tels, diminuent dans une fausse religion, ou à mesure qu'elle s'établit, parce qu'elle n'en a plus besoin, ou à mesure qu'elle s'affaiblit, parce qu'ils n'obtiennent plus de croyance. Le désir si vif & si inutile de connaître l'avenir donna naissance aux oracles; l'imposture les accrédita, & le fanatisme y mit le sceau: car un moyen infaillible de faire des fanatiques, c'est de persuader avant que d'instruire. La pauvreté des peuples qui n'avaient plus rien à donner, la fourberie découverte dans plusieurs oracles, & conclue dans les autres, enfin les édits des empereurs chrétiens, voilà les causes véritables de l'établissement & de la cessation de ce genre d'imposture: des circonstances contraires l'ont fait disparaître; ainsi les oracles ont été soumis à la vicissitude des choses humaines.

On se retranche à dire que la naissance de JESUS-CHRIST est la première époque de leur cessation; mais pourquoi certains démons ont-ils fui tandis que les autres restaient? D'ailleurs l'histoire ancienne prouve invinciblement que plusieurs oracles avaient été détruits avant cette naissance; tous les oracles brillans de la Grèce n'existaient plus, ou presque plus, & quelquefois l'oracle se trouvait interrompu par le silence d'un honnête prêtre qui ne voulait pas tromper le peuple. L'oracle de Delphes, dit *Lucain*, est demeuré muet depuis que les princes craignent l'avenir; ils ont défendu aux Dieux de parler, & les Dieux ont obéi.



ORAIISON , PRIERE PUBLIQUE ,  
ACTION DE GRACES &c.

**I**L reste très-peu de formules de prières publiques des peuples anciens.

Nous n'avons que la belle hymne d'*Horace* pour les jeux féculaires des anciens Romains. Cette prière est du rythme & de la mesure que les autres Romains ont imités long-temps après dans l'hymne *Ut queant laxis resonare fibris*.

Le *pervigilium Veneris* est dans un goût recherché , & n'est pas peut-être digne de la noble simplicité du règne d'*Auguste*. Il se peut que cette hymne à *Vénus* ait été chantée dans les fêtes de la déesse ; mais on ne doute pas qu'on n'ait chanté le poëme d'*Horace* avec la plus grande solemnité.

Il faut avouer que le poëme féculaire d'*Horace* est un des plus beaux morceaux de l'antiquité , & que l'hymne *Ut queant laxis* est un des plus plats ouvrages que nous ayons eus dans les temps barbares de la décadence de la langue latine. L'Eglise catholique dans ces temps-là cultivait mal l'éloquence & la poësie. On fait bien que DIEU préfère de mauvais vers récités avec un cœur pur , aux plus beaux vers du monde bien chantés par des impies : mais enfin de bons vers n'ont jamais rien gâté , toutes choses étant d'ailleurs égales.

Rien n'approcha jamais parmi nous des jeux féculaires qu'on célébrait de cent dix ans en cent dix ans. Notre jubilé n'en est qu'une bien faible copie. On dressait trois autels magnifiques sur les bords du

Tibre. Rome entière était illuminée pendant trois nuits ; quinze prêtres distribuaient l'eau lustrale & des cierges aux Romains & aux Romaines qui devaient chanter les prières. On sacrifiait d'abord à *Jupiter* comme au grand dieu , au maître des dieux , & ensuite à *Junon* , à *Apollon* , à *Latone* , à *Diane* , à *Cérès* , à *Pluton* , à *Proserpine* , aux Parques comme à des puissances subalternes. Chacune de ces divinités avait son hymne & ses cérémonies. Il y avait deux chœurs , l'un de vingt-sept garçons , l'autre de vingt-sept filles pour chacun des dieux. Enfin , le dernier jour les garçons & les filles couronnés de fleurs chantaient l'ode d'*Horace*.

Il est vrai que dans les maisons on chantait à table ses autres odes pour le petit *Ligurinus* , pour *Liciscus* & pour d'autres petits fripons , lesquels n'inspiraient pas la plus grande dévotion : mais il y a temps pour tout ; *picloribus atque poetis*. Le *Carrache* , qui dessina les figures de l'*Arétin* , peignit aussi des saints ; & dans tous nos collèges nous avons passé à *Horace* ce que les maîtres de l'empire romain lui passaient sans difficulté.

Pour des formules de prières , nous n'avons que de très-légers fragmens de celle qu'on récitait aux mystères d'*Isis*. Nous l'avons citée ailleurs , nous la rapporterons encore ici parce qu'elle n'est pas longue & qu'elle est belle.

*Les puissances célestes te servent ; les enfers te sont soumis ; l'univers tourne sous ta main ; tes pieds foulent le Tartare ; les astres répondent à ta voix ; les saisons reviennent à tes ordres ; les élémens t'obéissent.*

Nous répétons aussi la formule qu'on attribue à l'ancien *Orphée*, laquelle nous paraît encore supérieure à celle d'*Isis*.

*Marchez dans la voie de la justice, adorez le seul maître de l'univers; il est un, il est seul par lui-même; tous les êtres lui doivent leur existence; il agit dans eux & par eux; il voit tout, & jamais il n'a été vu des yeux mortels.*

Ce qui est fort extraordinaire, c'est que dans le Lévitique, dans le Deutéronome des Juifs, il n'y a pas une seule prière publique, pas une seule formule. Il semble que les lévites ne fussent occupés qu'à partager les viandes qu'on leur offrait. On ne voit pas même une seule prière instituée pour leurs grandes fêtes de la pâque, de la pentecôte, des trompettes, des tabernacles, de l'expiation générale, & des néoménies.

Les favans conviennent assez unanimement qu'il n'y eut de prières réglées chez les Juifs, que lorsqu'étant esclaves à Babylone, ils en prirent un peu les mœurs, & qu'ils apprirent quelques sciences de ce peuple si policé & si puissant. Ils empruntèrent tout des Chaldéens persans jusqu'à leur langue, leurs caractères, leurs chiffres; & joignant quelques coutumes nouvelles à leurs anciens rites égyptiques, ils devinrent un peuple nouveau, qui fut d'autant plus superstitieux, qu'au sortir d'un long esclavage ils furent toujours encore dans la dépendance de leurs voisins.

. . . . . *In rebus acerbis*  
*Acrius advertunt animos ad religionem.*

Pour les dix autres tribus qui avaient été dispersées auparavant, il est à croire qu'elles n'avaient pas plus

plus de prières publiques que les deux autres , & qu'elles n'avaient pas même encore une religion bien fixe & bien déterminée , puisqu'elles l'abandonnèrent si facilement , & qu'elles oublièrent jusqu'à leur nom ; ce que ne fit pas le petit nombre de pauvres infortunés qui vint rebâtir Jérusalem.

C'est donc alors que ces deux tribus , ou plutôt ces deux tribus & demie , semblèrent s'attacher à des rites invariables , qu'ils écrivirent , qu'ils eurent des prières réglées. C'est alors seulement que nous commençons à voir chez eux des formules de prières. *Esdras* ordonna deux prières par jour , & il en ajouta une troisième pour le jour du sabbat : on dit même qu'il institua dix-huit prières , ( afin qu'on pût choisir ) dont la première commence ainsi :

„ Sois béni , Seigneur , DIEU de nos pères , DIEU  
 „ d'*Abraham* , d'*Isaac* , de *Jacob* , le grand DIEU , le  
 „ puissant , le terrible , le haut élevé , le distributeur  
 „ libéral des biens , le plasmateur & le possesseur  
 „ du monde , qui te souviens des bonnes actions ,  
 „ & qui envoies un libérateur à leurs descendans  
 „ pour l'amour de ton nom. O roi , notre secours ,  
 „ notre sauveur , notre bouclier , sois béni , Seigneur ,  
 „ bouclier d'*Abraham*. „

On assure que *Gamaliel* , qui vivait du temps de JESUS-CHRIST , & qui eut de si grands démêlés avec *S<sup>t</sup> Paul* , institua une dix-neuvième prière que voici :

„ Accorde la paix , les bienfaits , la bénédiction ,  
 „ la grâce , la bénignité & la piété à nous & à Israël  
 „ ton peuple. Bénis-nous , ô notre père ! bénis-nous  
 „ tous ensemble par la lumière de ta face ; car par  
 „ la lumière de ta face tu nous as donné , Seigneur

» notre DIEU , la loi de vie , l'amour , la bénignité ,  
 » l'équité , la bénédiction , la piété , la vie & la paix.  
 » Qu'il te plaife de bénir en tout temps , & à tout  
 » moment ton peuple d'Israël en lui accordant la  
 » paix. Béni fois-tu , Seigneur , qui bénis ton peu-  
 » ple d'Israël en lui donnant la paix. *Amen.*» ( \* )

Il y a une chose assez importante à observer dans plusieurs prières , c'est que chaque peuple a toujours demandé tout le contraire de ce que demandait son voisin.

Les Juifs priaient DIEU , par exemple , d'exterminer les Syriens , Babyloniens , Egyptiens ; & ceux-ci priaient DIEU d'exterminer les Juifs : aussi le furent-ils comme les dix tribus qui avaient été confondues parmi tant de nations ; & ceux-ci furent plus malheureux ; car s'étant obstinés à demeurer séparés de tous autres peuples , étant au milieu des peuples , ils n'ont pu jouir d'aucun avantage de la société humaine.

De nos jours , dans nos guerres si souvent entreprises pour quelques villes ou pour quelques villages , les Allemands & les Espagnols , quand ils étaient les ennemis des Français , priaient la S<sup>te</sup> Vierge du fond de leur cœur de bien battre les Welches & les Gavaches , lesquels de leur côté suppliaient la S<sup>te</sup> Vierge de détruire les Maranes & les Teutons.

En Angleterre , la Rose rouge faisait les plus ardentes prières à S<sup>t</sup> George , pour obtenir que tous les partisans de la Rose blanche fussent jetés au fond de la mer.

( \* ) Consultez sur cela les premier & second volumes de la *Mishna* , & l'article *Priere*.

La Rose blanche répondait par de pareilles supplications. On sent combien *Saint George* devait être embarrassé ; & si *Henri VII* n'était pas venu à son secours , *George* ne se ferait jamais tiré de là.

## O R D I N A T I O N .

SI un militaire, chargé par le roi de France de conférer l'ordre de *S<sup>t</sup> Louis* à un autre militaire , n'avait pas , en lui donnant la croix , l'intention de le faire chevalier , le récipiendaire en ferait-il moins chevalier de *S<sup>t</sup> Louis* ? non sans doute.

Pourquoi donc plusieurs prêtres se firent-ils réordonner après la mort du fameux *Lavardin* évêque du Mans ? Ce singulier prélat qui avait établi l'ordre des *Côteaux* ( *a* ) s'avisa , à l'article de la mort , d'une espièglerie peu commune. Il était connu pour un des plus violens esprits forts du siècle de *Louis XIV* ; & plusieurs de ceux auxquels il avait conféré l'ordre de la prêtrise lui avaient publiquement reproché ses sentimens. Il est naturel qu'aux approches de la mort une ame sensible & timorée rentre dans la religion qu'elle a reçue dans ses premières années. La bienséance seule exigeait que l'évêque édifiât en mourant ses diocésains que sa vie avait scandalisés ; mais il était si piqué contre son clergé , qu'il déclara qu'aucun de ceux qu'il avait ordonnés n'était prêtre en effet , que tous leurs actes de prêtres étaient nuls , & qu'il n'avait jamais eu l'intention de donner aucun sacrement.

( *a* ) C'était un ordre de gourmets. Les ivrognes étaient alors fort à la mode ; l'évêque du Mans était à leur tête.

C'était, ce me semble, raisonner comme un ivrogne; les prêtres manfaux pouvaient lui répondre : Ce n'est pas votre intention qui est nécessaire, c'est la nôtre. Nous avons une envie bien déterminée d'être prêtres; nous avons fait tout ce qu'il faut pour l'être; nous sommes dans la bonne foi; si vous n'y avez pas été, il ne nous importe guère. La maxime est, *quidquid recipitur ad modum recipientis recipitur*, & non pas *ad modum dantis*. Lorsque notre marchand de vin nous a vendu une feuillette, nous la buvons, quand même il aurait l'intention secrète de nous empêcher de la boire; nous ferons prêtres malgré votre testament.

Ces raisons étaient fort bonnes : cependant la plupart de ceux qui avaient été ordonnés par l'évêque *Lavardin*, ne se crurent point prêtres, & se firent ordonner une seconde fois. *Mascaron*, médiocre & célèbre prédicateur, leur persuada par ses discours & par son exemple de réitérer la cérémonie. Ce fut un grand scandale au Mans, à Paris & à Versailles. Il fut bientôt oublié, comme tout s'oublie.

## O R G U E I L.

*CICÉRON* dans une de ses lettres dit familièrement à son ami : Mandez - moi à qui vous voulez que je fasse donner les Gaules. Dans une autre il se plaint d'être fatigué des lettres de je ne fais quels princes qui le remercient d'avoir fait ériger leurs provinces en royaumes, & il ajoute qu'il ne fait seulement pas où ces royaumes sont situés.



Il se peut que *Cicéron*, qui d'ailleurs avait souvent vu le peuple romain, le peuple roi, lui applaudir & lui obéir, & qui était remercié par des rois qu'il ne connaissait pas, ait eu quelques mouvemens d'orgueil & de vanité.

Quoique ce sentiment ne soit point du tout convenable à un aussi chétif animal que l'homme, cependant on pourrait le pardonner à un *Cicéron*, à un *César*, à un *Scipion* : mais que dans le fond d'une de nos provinces à demi-barbares, un homme qui aura acheté une petite charge, & fait imprimer des vers médiocres, s'avise d'être orgueilleux, il y a là de quoi rire longtemps. (\*)

## O R I G I N E L. ( P E C H É )

## S E C T I O N P R E M I E R E.

C'EST ici le prétendu triomphe des fociniens ou unitaires. Ils appellent ce fondement de la religion chrétienne, son *péché originel*. C'est outrager DIEU, disent-ils ; c'est l'accuser de la barbarie la plus absurde que d'oser dire qu'il forma toutes les générations des hommes pour les tourmenter par des supplices éternels, sous prétexte que leur premier père mangea d'un fruit dans un jardin. Cette sacrilège imputation est d'autant plus inexcusable chez les chrétiens, qu'il n'y a pas un seul mot touchant cette invention du péché originel ni dans le Pentateuque ni dans les prophètes ni dans les évangiles, soit apocryphes, soit canoniques.

(\*) Voyez *Jésuites*.

ni dans aucun des écrivains qu'on appelle *les premiers pères de l'Eglise*.

Il n'est pas même conté dans la Genèse que DIEU ait condamné *Adam* à la mort pour avoir avalé une pomme. Il lui dit bien, *tu mourras très-certainement le jour que tu en mangeras*, mais cette même Genèse fait vivre *Adam* neuf cents trente ans après ce déjeuner criminel. Les animaux, les plantes qui n'avaient point mangé de ce fruit, moururent dans le temps prescrit par la nature. L'homme est né pour mourir, ainsi que tout le reste.

Enfin, la punition d'*Adam* n'entraît en aucune manière dans la loi juive. *Adam* n'était pas plus juif que persan ou chaldéen. Les premiers chapitres de la Genèse (en quelque temps qu'ils fussent composés) furent regardés par tous les savans juifs comme une allégorie, & même comme une fable très-dangereuse, puisqu'il fut défendu de la lire avant l'âge de vingt-cinq ans.

En un mot, les Juifs ne connurent pas plus le péché originel que les cérémonies chinoises; & quoique les théologiens trouvent tout ce qu'ils veulent dans l'écriture ou *totidem verbis*, ou *totidem litteris*, on peut affurer qu'un théologien raisonnable n'y trouvera jamais ce mystère surprenant.

Avouons que *S' Augustin* accrédita le premier cette étrange idée, digne de la tête chaude & romanesque d'un africain débauché & repentant, manichéen & chrétien, indulgent & persécuteur, qui passa sa vie à se contredire lui-même.

Quelle horreur, s'écrient les unitaires rigides, que de calomnier l'auteur de la nature jusqu'à lui imputer

des miracles continuels pour damner à jamais des hommes qu'il fait naître pour si peu de temps ! Ou il a créé les ames de toute éternité, & dans ce système étant infiniment plus anciennes que le péché d'*Adam*, elles n'ont aucun rapport avec lui ; ou ces ames sont formées à chaque moment qu'un homme couche avec une femme, & en ce cas, DIEU est continuellement à l'affût de tous les rendez-vous de l'univers pour créer des esprits qu'il rendra éternellement malheureux ; ou DIEU est lui-même l'ame de tous les hommes, & dans ce système il se damne lui-même. Quelle est la plus horrible & la plus folle de ces trois suppositions ? Il n'y en a pas une quatrième ; car l'opinion que DIEU attend six semaines pour créer une ame damnée dans un fœtus, revient à celle qui la fait créer au moment de la copulation : qu'importe six semaines de plus ou de moins ?

J'ai rapporté le sentiment des unitaires, & les hommes sont parvenus à un tel point de superstition que j'ai tremblé en le rapportant.

## S E C T I O N I I.

**I**L le faut avouer, nous ne connaissons point de père de l'Eglise jusqu'à *S<sup>t</sup> Augustin* & à *S<sup>t</sup> Jérôme*, qui ait enseigné la doctrine du péché originel. *S<sup>t</sup> Clément* d'Alexandrie, cet homme si savant dans l'antiquité, loin de parler en un seul endroit de cette corruption qui a infecté le genre-humain, & qui l'a rendu coupable en naissant, dit en propres mots : (a) *Quel mal*

(a) *Stromates*, liv. III.

*peut faire un enfant qui ne vient que de naître? comment a-t-il pu prévariquer? comment celui qui n'a encore rien fait a-t-il pu tomber sous la malédiction d'Adam?*

Et remarquez qu'il ne dit point ces paroles pour combattre l'opinion rigoureuse du péché originel, laquelle n'était point encore développée, mais seulement pour montrer que les passions, qui peuvent corrompre tous les hommes, n'ont pu avoir encore aucune prise sur cet enfant innocent. Il ne dit point: cette créature d'un jour ne sera pas damnée si elle meurt aujourd'hui: car personne n'avait encore supposé qu'elle ferait damnée. *S<sup>t</sup> Clément* ne pouvait combattre un système absolument inconnu.

Le grand *Origène* est encore plus positif que *saint Clément* d'Alexandrie. Il avoue bien que le péché est entré dans le monde par *Adam*, dans son explication de l'épître de *S<sup>t</sup> Paul* aux Romains; mais il tient que c'est la pente au péché qui est entrée, qu'il est très-facile de commettre le mal, mais qu'il n'est pas dit pour cela qu'on le commettra toujours, & qu'on sera coupable dès qu'on sera né.

Enfin, le péché originel, sous *Origène*, ne consistait que dans le malheur de se rendre semblable au premier homme en péchant comme lui.

Le baptême était nécessaire; c'était le sceau du christianisme, il lavait tous les péchés; mais personne n'avait dit encore qu'il lavât les péchés qu'on n'avait point commis. Personne n'affurait encore qu'un enfant fût damné & brûlât dans des flammes éternelles pour être mort deux minutes après sa naissance. Et une preuve sans réplique, c'est qu'il se passa beaucoup de temps avant que la coutume de baptiser les enfans

prévalût. *Tertullien* ne voulait point qu'on les baptisât. Or, leur refuser ce bain sacré, c'eût été les livrer visiblement à la damnation, si on avait été persuadé que le péché originel ( dont ces pauvres innocens ne pouvaient être coupables ) opérât leur réprobation, & leur fît souffrir des supplices infinis pendant toute l'éternité, pour un fait dont il était impossible qu'ils eussent la moindre connaissance. Les ames de tous les bourreaux, fondues ensemble, n'auraient pu rien imaginer qui approchât d'une horreur si exécrationnelle. En un mot, il est de fait qu'on ne baptisait pas les enfans ; donc il est démontré qu'on était bien loin de les damner.

Il y a bien plus encore ; JESUS-CHRIST n'a jamais dit : *L'enfant non baptisé sera damné.* ( *b* ) Il était venu au contraire pour expier tous les péchés, pour racheter le genre-humain par son sang ; donc les petits enfans ne pouvaient être damnés. Les enfans au berceau étaient à bien plus forte raison privilégiés. Notre divin Sauveur ne baptisa jamais personne. *Paul* circoncit son disciple *Timothée*, & il n'est point dit qu'il le baptisât.

En un mot, dans les deux premiers siècles, le baptême des enfans ne fut point en usage ; donc on ne croyait point que des enfans fussent victimes de la faute d'*Adam*. Au bout de quatre cents ans on crut leur salut fort en danger, & on fut fort incertain.

Enfin, *Pélage* vint au cinquième siècle ; il traita l'opinion du péché originel de monstrueuse. Selon lui,

( *b* ) Dans *saint Jean*, JESUS dit à *Nicodème*, chap. III, que le vent, l'esprit souffle où il veut, que personne ne sait où il va, qu'il faut renaître, qu'on ne peut entrer dans le royaume de DIEU si on ne renaît par l'eau & par l'esprit : mais il ne parle point des enfans.

ce dogme n'était fondé que sur une équivoque comme toutes les autres opinions.

DIEU avait dit à *Adam* dans le jardin : *Le jour que vous mangerez du fruit de l'arbre de la science, vous mourrez.* Or, il n'en mourut pas, & DIEU lui pardonna. Pourquoi donc n'aurait-il pas épargné sa race à la millième génération ? pourquoi livrerait-il à des tourmens infinis & éternels les petits enfans innocens d'un père qu'il avait reçu en grâce ?

*Pélage* regardait DIEU non-seulement comme un maître absolu, mais comme un père qui, laissant la liberté à ses enfans, les récompensait au-delà de leurs mérites, & les punissait au-dessous de leurs fautes.

Lui & ses disciples disaient : Si tous les hommes naissent les objets de la colère éternelle de celui qui leur donne la vie ; si avant de penser ils sont coupables, c'est donc un crime affreux de les mettre au monde ; le mariage est donc le plus horrible des forfaits. Le mariage en ce cas n'est donc qu'une émanation du mauvais principe des manichéens ; ce n'est plus adorer DIEU, c'est adorer le diable.

*Pélage* & les siens débitaient cette doctrine en Afrique, où *S<sup>t</sup> Augustin* avait un crédit immense. Il avait été manichéen ; il était obligé de s'élever contre *Pélage*. Celui-ci ne put résister ni à *Augustin* ni à *Jérôme* ; & enfin, de questions en questions la dispute alla si loin qu'*Augustin* donna son arrêt de damnation contre tous les enfans nés & à naître dans l'univers, en ces propres termes : *La foi catholique enseigne que tous les hommes naissent si coupables, que les enfans mêmes sont certainement damnés quand ils meurent sans avoir été régénérés en JESUS.*

C'eût été un bien triste compliment à faire à une reine de la Chine ou du Japon, ou de l'Inde, ou de la Scythie, ou de la Gothie, qui venait de perdre son fils au berceau, que de lui dire : Madame, consolez-vous, monseigneur le prince royal est actuellement entre les griffes de cinq cents diables, qui le tournent & le retournent dans une grande fournaise pendant toute l'éternité, tandis que son corps embaumé repose auprès de votre palais.

La reine épouvantée demande pourquoi ces diables rôtiennent ainsi son cher fils le prince royal à jamais ? On lui répond que c'est parce que son arrière-grand-père mangea autrefois du fruit de la science dans un jardin. Jugez ce que doivent penser le roi, la reine, tout le conseil & toutes les belles dames.

Cet arrêt ayant paru un peu dur à quelques théologiens, ( car il y a de bonnes ames par-tout ) il fut mitigé par un *Pierre Chryfologue*, ou *Pierre parlant d'or*, lequel imagina un faubourg d'enfer nommé les *limbes*, pour placer tous les petits garçons & toutes les petites filles qui seraient morts sans baptême. C'est un lieu où ces innocens végètent sans rien sentir, le séjour de l'apathie ; & c'est ce qu'on appelle le *paradis des fots*. Vous trouvez encore cette expression dans *Milton : The paradise of fools*. Il le place vers la lune. Cela est tout-à-fait digne d'un poëme épique.

*Explication du péché originel.*

LA difficulté pour les limbes est demeurée la même que pour l'enfer. Pourquoi ces pauvres petits sont-ils dans les limbes ? qu'avaient-ils fait ? comment leur



ame, qu'ils ne possédaient que d'un jour, était-elle coupable d'une gourmandise de six mille ans ?

*S<sup>t</sup> Augustin*, qui les damne, dit pour raison que les ames de tous les hommes étant dans celle d'*Adam*, il est probable qu'elles furent toutes complices. Mais comme l'Eglise décida depuis que les ames ne sont faites que quand le corps est commencé, ce système tomba malgré le nom de son auteur.

D'autres dirent que le péché originel s'était transmis d'ame en ame par voie d'émanation, & qu'une ame venue d'une autre arrivait dans ce monde avec toute la corruption de l'ame-mère. Cette opinion fut condamnée.

Après que les théologiens y eurent jeté leur bonnet, les philosophes s'essayèrent. *Leibnitz*, en jouant avec ses monades, s'amusa à rassembler dans *Adam* toutes les monades humaines avec leurs petits corps de monades. C'était moitié plus que *S<sup>t</sup> Augustin*. Mais cette idée, digne de *Cyrano de Bergerac*, n'a pas fait fortune en philosophie.

*Mallebranche* explique la chose par l'influence de l'imagination des mères. *Eve* eut la cervelle si furieusement ébranlée de l'envie de manger du fruit, que ses enfans eurent la même envie, à peu près comme cette femme qui, ayant vu rouer un homme, accoucha d'un enfant roué.

*Nicole* réduit la chose à une certaine inclination, une certaine pente à la concupiscence que nous avons reçue de nos mères. Cette inclination n'est pas un acte ; elle le deviendra un jour. Fort bien, courage, *Nicole* : mais en attendant, pourquoi me damner ? *Nicole* ne touche point du tout à la difficulté ; elle consiste à favoir comment

nos ames d'aujourd'hui, qui sont formées depuis peu, peuvent répondre de la faute d'une autre ame qui vivait il y a si long-temps.

Mes maîtres, que fallait-il dire sur cette matière ? rien. Aussi je ne donne point mon explication, je ne dis mot.

## O R T H O G R A P H E.

L'ORTHOGRAPHE de la plupart des livres français est ridicule. Presque tous les imprimeurs ignorans impriment *Wisigoths, Westphalie, Wirtemberg, Wétéravie* &c.

Ils ne savent pas que le double V allemand, qu'on écrit ainsi W, est notre V consonne, & qu'en Allemagne on prononce Vétéravie, Virtemberg, Vestphalie, Visigoths.

Ils impriment *Altona* au lieu d'Altena, ne sachant pas qu'en allemand un O surmonté de deux points vaut un E.

Ils ne savent pas qu'en Hollande *oe* fait *ou* ; & ils font toujours des fautes en imprimant cette diphthongue.

Celles que commettent tous les jours nos traducteurs de livres sont innombrables.

Pour l'orthographe purement française, l'habitude seule peut en supporter l'incongruité. *Em-ploi-e-roi-ent, oc-troi-e-roi-ent*, qu'on prononce, octroieraient, emploieraient. *Pa-on* qu'on prononce pan, *fa-on* qu'on prononce fan, *La-on* qu'on prononce Lan, & cent autres barbaries pareilles font dire :

*Hodieque manent vestigia ruris.*

Cela n'empêche pas que *Racine*, *Boileau* & *Quinault* ne charment l'oreille, & que *la Fontaine* ne doive plaire à jamais.

Les Anglais font bien plus inconséquens : ils ont perverti toutes les voyelles ; ils les prononcent autrement que toutes les autres nations. C'est en orthographe qu'on peut dire d'eux avec *Virgile* :

*Et penitus toto divisos orbe Britannos.*

Cependant, ils ont changé leur orthographe depuis cent ans ; ils n'écrivent plus *Loveth*, *Speaketh*, *Maketh*, mais *Loves*, *Speaks*, *Makes*.

Les Italiens ont supprimé toutes leurs *H*. Ils ont fait plusieurs innovations en faveur de la douceur de leur langue.

L'écriture est la peinture de la voix : plus elle est ressemblante, meilleure elle est.

## O V I D E.

**L**ES savans n'ont pas laissé de faire des volumes pour nous apprendre au juste dans quel coin de terre *Ovide Nason* fut exilé par *Octave Cépius* surnommé *Auguste*. Tout ce qu'on en fait, c'est que né à Sulmone, & élevé à Rome, il passa dix ans sur la rive droite du Danube, dans le voisinage de la mer Noire. Quoiqu'il appelle cette terre *barbare*, il ne faut pas se figurer que ce fût un pays de sauvages. On y fe fait des vers. *Cotis* petit roi d'une partie de la Thrace fit des vers gètes pour *Ovide*. Le poète latin apprit le gète, & fit aussi des vers dans cette langue. Il semble qu'on aurait dû attendre des vers grecs dans l'ancienne

patrie d'*Orphée* ; mais ces pays étaient alors peuplés par des nations du Nord qui parlaient probablement un dialecte tartare , une langue approchante de l'ancien flavon. *Ovide* ne semblait pas destiné à faire des vers tartares. Le pays des Tomites , où il fut relégué , était une partie de la Méfie , province romaine , entre le mont Hémus & le Danube. Il est situé au quarante-quatrième degré & demi , comme les plus beaux climats de la France ; mais les montagnes qui sont au sud , & les vents du nord & de l'est qui soufflent du Pont-Euxin , le froid , & l'humidité des forêts & du Danube , rendaient cette contrée insupportable à un homme né en Italie : aussi *Ovide* n'y vécut-il pas longtemps ; il y mourut à l'âge de soixante années. Il se plaint dans ses élégies du climat , & non des habitans :

*Quos ego , cùm loca sim vestra perosus , amo.*

Ces peuples le couronnèrent de laurier , & lui donnèrent des privilèges qui ne l'empêchèrent pas de regretter Rome. C'était un grand exemple de l'esclavage des Romains , & de l'extinction de toutes les lois , qu'un homme né dans une famille équestre , comme *Oclave* , exilât un homme d'une famille équestre , & qu'un citoyen de Rome envoyât d'un mot un autre citoyen chez les Scythes. Avant ce temps il fallait un plébiscite , une loi de la nation , pour priver un romain de sa patrie. *Cicéron* , exilé par une cabale , l'avait été du moins avec les formes des lois.

Le crime d'*Ovide* était incontestablement d'avoir vu quelque chose de honteux dans la famille d'*Oclave* :

*Cur aliquid vidi , cur noxia lumina fecit ?*

Les doctes n'ont pas décidé s'il avait vu *Auguste* avec

un jeune garçon plus joli que ce *Mannius* dont *Auguste* dit qu'il n'avait point voulu, parce qu'il était trop laid ; ou s'il avait vu quelque écuyer entre les bras de l'impératrice *Livie*, que cet *Auguste* avait épousée grosse d'un autre ; ou s'il avait vu cet empereur *Auguste* occupé avec sa fille ou sa petite-fille, ou enfin s'il avait vu cet empereur *Auguste* faisant quelque chose de pis, *torva tuentibus hircis*. Il est de la plus grande probabilité qu'*Ovide* surprit *Auguste* dans un inceste. Un auteur presque contemporain nommé *Minutianus Apuleius*, dit : *Pulsum quoque in exilium quod Augusti incestum vidisset.*

*Octave Auguste* prit le prétexte du livre innocent de l'*Art d'aimer*, livre très-décemment écrit, & dans lequel il n'y a pas un mot obscène, pour envoyer un chevalier romain sur la mer Noire. Le prétexte était ridicule. Comment *Auguste*, dont nous avons encore des vers remplis d'ordures, pouvait-il sérieusement exiler *Ovide* à Tomes, pour avoir donné à ses amis plusieurs années auparavant des copies de l'*Art d'aimer* ? Comment avait-il le front de reprocher à *Ovide* un ouvrage écrit avec quelque modestie, dans le temps qu'il approuvait les vers où *Horace* prodigue tous les termes de la plus infame prostitution, & le *futuo*, & le *mentula*, & le *cunnus* ? Il y propose indifféremment ou une fille lascive, ou un beau garçon qui renoue sa longue chevelure, ou une servante, ou un laquais : tout lui est égal. Il ne lui manque que la bestialité. Il y a certainement de l'impudence à blâmer *Ovide*, quand on tolère *Horace*. Il est clair qu'*Octave* alléguait une très-méchante raison, n'osant parler de la bonne. Une preuve qu'ils'agissait de quelque flupre,  
de

de quelque inceste , de quelque aventure secrète de la sacrée famille impériale , c'est que le bouc de Caprée , *Tibère* , immortalisé par les médailles de ses débauches , *Tibère* , monstre de lasciveté comme de dissimulation , ne rappela point *Ovide*. Il eut beau demander grâce à l'auteur des proscriptions & à l'empoisonneur de *Germanicus* , il resta sur les bords du Danube.

Si un gentilhomme Hollandais , ou Polonais , ou Suédois , ou Anglais , ou Vénitien , avait vu par hasard un stadhouder , ou un roi de la Grande-Bretagne , ou un roi de Suède , ou un roi de Pologne , ou un doge , commettre quelque gros péché ; si ce n'était pas même par hasard qu'il l'eût vu ; s'il en avait cherché l'occasion ; si enfin il avait l'indiscrétion d'en parler ; certainement ce stadhouder , ou ce roi , ou ce doge , ne seraient pas en droit de l'exiler.

On peut faire à *Ovide* un reproche presque aussi grand qu'à *Auguste* & qu'à *Tibère* , c'est de les avoir loués. Les éloges qu'il leur prodigue sont si outrés , qu'ils exciteraient encore aujourd'hui l'indignation , s'il les eût donnés à des princes légitimes ses bienfaiteurs ; mais il les donnait à des tyrans , & à ses tyrans. On pardonne de louer un peu trop un prince qui vous caresse , mais non pas de traiter en Dieu un prince qui vous persécute. Il eût mieux valu cent fois s'embarquer sur la mer Noire , & se retirer en Perse , par les Palus-Méotides , que de faire ses *Trisles de Ponto*. Il eût appris le persan aussi aisément que le gète , & aurait pu du moins oublier le maître de Rome chez le maître d'Écbatane. Quelque esprit dur dira qu'il y avait encore un parti à prendre ; c'était d'aller

secrètement à Rome, s'adresser à quelques parens de *Brutus* & de *Cassius*, & de faire une douzième conspiration contre *Oclave*; mais cela n'était pas dans le goût élégiaque.

Chose étrange que les louanges ! Il est bien clair qu'*Ovide* souhaitait de tout son cœur que quelque *Brutus* délivrât Rome de son *Auguste*, & il lui souhaite en vers l'immortalité.

Je ne reproche à *Ovide* que ses *Tristes*. *Bayle* lui fait son procès sur sa philosophie du chaos, si bien exposée dans le commencement des *Métamorphoses* :

*Ante mare & terras, & quod tegit omnia cælum,  
Unus erat toto naturæ vultus in orbe.*

*Bayle* traduit ainsi ces premiers vers : *Avant qu'il y eût un ciel, une terre & une mer, la nature était un tout homogène. Il y a dans Ovide : La face de la nature était la même dans tout l'univers. Cela ne veut pas dire que tout fût homogène, mais que ce tout hétérogène, cet assemblage de choses différentes, paraissait le même; unus vultus.*

*Bayle* critique tout le chaos. *Ovide*, qui n'est dans ses vers que le chantre de l'ancienne philosophie, dit que les choses molles & dures, les légères & les pesantes, étaient mêlées ensemble :

*Mollia cum duris, sine pondere, habentia pondus :*

Et voici comme *Bayle* raisonne contre lui.

„ Il n'y a rien de plus absurde que de supposer un  
„ chaos qui a été homogène pendant toute une éter-  
„ nité, quoiqu'il eût les qualités élémentaires, tant



„ celles qu'on nomme *altératrices*, qui font la chaleur,  
 „ la froideur, l'humidité & la sécheresse, que celles  
 „ qu'on nomme *motrices*, qui font la légèreté & la  
 „ pesanteur : celle-là cause du mouvement en-haut,  
 „ celle-ci du mouvement en-bas. Une matière de  
 „ cette nature ne peut point être homogène, & doit  
 „ contenir nécessairement toutes sortes d'hétérogé-  
 „ néités. La chaleur & la froideur, l'humidité &  
 „ la sécheresse, ne peuvent pas être ensemble sans  
 „ que leur action & leur réaction les tempère & les  
 „ convertisse en d'autres qualités qui font la forme  
 „ des corps mixtes ; & comme ce tempérament se  
 „ peut faire selon les diversités innombrables de com-  
 „ binaisons, il a fallu que le chaos renfermât une  
 „ multitude incroyable d'espèces de composés. Le seul  
 „ moyen de le concevoir homogène serait de dire que  
 „ les qualités altératrices des éléments se modifièrent  
 „ au même degré dans toutes les molécules de la  
 „ matière, de sorte qu'il y avait par-tout précisément  
 „ la même tiédeur, la même mollesse, la même odeur,  
 „ la même saveur &c. . . . mais ce ferait ruiner d'une  
 „ main ce que l'on bâtit de l'autre, ce ferait par une  
 „ contradiction dans les termes appeler *chaos* l'ouvrage  
 „ le plus régulier, le plus merveilleux en sa symétrie,  
 „ le plus admirable en matière de proportions qui se  
 „ puisse concevoir. Je conviens que le goût de  
 „ l'homme s'accommode mieux d'un ouvrage diversifié  
 „ que d'un ouvrage uniforme ; mais nos idées ne  
 „ laissent pas de nous apprendre que l'harmonie des  
 „ qualités contraires, conservée uniformément dans  
 „ tout l'univers, ferait une perfection aussi merveil-  
 „ leuse que le partage inégal qui a succédé au chaos „.

„ Quelle science , quelle puissance ne demanderait  
 „ pas cette harmonie uniforme répandue dans toute  
 „ la nature ? Il ne suffirait pas de faire entrer dans  
 „ chaque mixte la même quantité de chacun des quatre  
 „ ingrédiens ; il faudrait y mettre des uns plus , des  
 „ autres moins , selon que la force des uns est plus  
 „ grande ou plus petite pour agir que pour résister ;  
 „ car on fait que les philosophes partagent dans un  
 „ degré différent l'action , & la réaction aux qualités  
 „ élémentaires. Tout bien compté il se trouverait que  
 „ la cause qui métamorphosa le chaos l'aurait tiré ,  
 „ non pas d'un état de confusion & de guerre ,  
 „ comme on le suppose , mais d'un état de justesse , qui  
 „ était la chose du monde la plus accomplie , & qui  
 „ par la réduction à l'équilibre des forces contraires  
 „ le tenait dans un repos équivalent à la paix. Il est  
 „ donc constant que , si les poètes veulent sauver  
 „ l'homogénéité du chaos , il faut qu'ils effacent tout  
 „ ce qu'ils ajoutent concernant cette confusion bizarre  
 „ des semences contraires , & ce mélange indigeste ,  
 „ & ce combat perpétuel des principes ennemis.

„ Passons-leur cette contradiction , nous trouverons  
 „ assez de matière pour les combattre par d'autres  
 „ endroits. Re commençons l'attaque de l'éternité. Il  
 „ n'y a rien de plus absurde que d'admettre pendant  
 „ un temps infini le mélange des parties insensibles des  
 „ quatre élémens ; car , dès que vous supposez dans ces  
 „ parties l'activité de la chaleur , l'action & la réac-  
 „ tion des quatre premières qualités , & outre cela le  
 „ mouvement vers le centre dans les particules de la  
 „ terre & de l'eau , & le mouvement vers la circonfé-  
 „ rence dans celles du feu & de l'air , vous établissez

» un principe qui séparera nécessairement les unes des  
» autres ces quatre espèces de corps , & qui n'aura  
» besoin pour cela que d'un certain temps limité. Con-  
» fidez un peu ce qu'on appelle *la fiole des quatre*  
» *éléments*. On y enferme de petites particules métal-  
» liques, & puis trois liqueurs beaucoup plus légères  
» les unes que les autres. Brouillez tout cela ensem-  
» ble , vous n'y discernerez plus aucun de ces quatre  
» mixtes , les parties de chacun se confondent avec  
» les parties des autres : mais laissez un peu votre  
» fiole en repos , vous trouverez que chacun reprend  
» sa situation ; toutes les particules métalliques se  
» rassemblent au fond de la fiole ; celles de la  
» liqueur la plus légère se rassemblent au haut ; celles  
» de la liqueur moins légère que celle-là , & moins  
» pesante que l'autre , se rangent au troisième étage ;  
» celles de la liqueur plus pesante que ces deux-là ,  
» mais moins pesante que les particules métalliques ,  
» se mettent au second étage ; & ainsi vous retrouvez  
» les situations distinctes que vous aviez confondues  
» en secouant la fiole : vous n'avez pas besoin de  
» patience ; un temps fort court vous suffit pour revoir  
» l'image de la situation que la nature a donnée dans  
» le monde aux quatre éléments. On peut conclure ,  
» en comparant l'univers à cette fiole , que si la terre  
» réduite en poudre avait été mêlée avec la matière  
» des astres , & avec celle de l'air & de l'eau , en telle  
» sorte que le mélange eût été fait jusqu'aux particules  
» insensibles de chacun de ces éléments , tout aurait  
» d'abord travaillé à se dégager , & qu'au bout d'un  
» terme préfix , les parties de la terre auraient formé  
» une masse , celles du feu une autre , & ainsi du reste ,

„ à proportion de la pesanteur & de la légèreté de  
 „ chaque espèce de corps. „

Je nie à *Bayle* que l'expérience de la fiole eût pu se faire du temps du chaos. Je lui dis qu'*Ovide* & les philosophes entendaient par choses pesantes & légères, celles qui le devinrent quand un Dieu y eut mis la main. Je lui dis : Vous supposez que la nature eût pu s'arranger toute seule, se donner elle-même la pesanteur. Il faudrait que vous commençassiez par me prouver que la gravité est une qualité essentiellement inhérente à la matière, & c'est ce qu'on n'a jamais pu prouver. *Descartes* dans son roman a prétendu que les corps n'étaient devenus pesans que quand ses tourbillons de matière subtile avaient commencé à les pousser à un centre. *Newton* dans sa véritable philosophie ne dit point que la gravitation, l'attraction soit une qualité essentielle à la matière. Si *Ovide* avait pu deviner le livre des *Principes mathématiques* de *Newton*, il vous dirait : *La matière n'était ni pesante ni en mouvement dans mon chaos ; il a fallu que DIEU lui imprimât ces deux qualités : mon chaos ne renfermait pas la force que vous lui supposez : nec quidquam nisi pondus iners*, ce n'était qu'une masse impuissante ; *pondus* ne signifie point ici *poids*, il veut dire *masse*.

Rien ne pouvait peser avant que DIEU eût imprimé à la matière le principe de la gravitation. De quel droit un corps tendrait-il vers le centre d'un autre, ferait-il attiré par un autre, pousserait-il un autre, si l'artisan suprême ne lui avait communiqué cette vertu inexplicable ? Ainsi *Ovide* se trouverait non-seulement un bon philosophe, mais encore un passable théologien.

Vous dites : „ Un théologien scolastique avouerait  
 „ fans peine que , si les quatre élémens avaient existé  
 „ indépendamment de DIEU avec toutes les facultés  
 „ qu'ils ont aujourd'hui , ils auraient formé d'eux-  
 „ mêmes cette machine du monde , & l'entretien-  
 „ draient dans l'état où nous la voyons. On doit donc  
 „ reconnaître deux grands défauts dans la doctrine  
 „ du chaos : l'un & le principal est qu'elle ôte à DIEU  
 „ la création de la matière & la production des qualités  
 „ propres au feu , à l'air , à la terre & à la mer ; l'autre ,  
 „ qu'après lui avoir ôté cela , elle le fait venir fans  
 „ nécessité sur le théâtre du monde pour distribuer  
 „ les places aux quatre élémens. Nos nouveaux phi-  
 „ losophes , qui ont rejeté les qualités & les facultés de  
 „ la physique péripatéticienne , trouveraient les mêmes  
 „ défauts dans la description du chaos d'*Ovide* ; car  
 „ ce qu'ils appellent *lois générales du mouvement , prin-*  
 „ *cipes de mécanique , modifications de la matière , figure ,*  
 „ *situation & arrangement des corpuscules* , ne comprend  
 „ autre chose que cette vertu active & passive de la  
 „ nature , que les péripatéticiens entendent sous les  
 „ mots de *qualités altératrices & motrices des quatre élé-*  
 „ *mens*. Puis donc que , suivant la doctrine de ceux-ci ,  
 „ ces quatre corps , situés selon leur légèreté & leur  
 „ pesanteur naturelle , font un principe qui suffit  
 „ à toutes les générations , les cartésiens , les gassen-  
 „ distes , & les autres philosophes modernes doivent  
 „ soutenir que le mouvement , la situation & la figure  
 „ des parties de la matière suffisent à la production de  
 „ tous les effets naturels , fans excepter même l'arrange-  
 „ ment général qui a mis la terre , l'air , l'eau & les  
 „ astres où nous les voyons. Ainsi la véritable cause

„ du monde & des effets qui s'y produisent n'est point  
 „ différente de la cause qui a donné le mouvement  
 „ aux parties de la matière , soit qu'en même temps  
 „ elle ait assigné à chaque atome une figure déter-  
 „ minée, comme le veulent les gassendistes, soit qu'elle  
 „ ait seulement donné à des parties toutes cubiques  
 „ une impulsion qui , par la durée du mouvement ré-  
 „ duit à certaines lois , leur ferait prendre dans la  
 „ fuite toutes sortes de figures. C'est l'hypothèse des  
 „ cartésiens. Les uns & les autres doivent convenir,  
 „ par conséquent , que si la matière avait été telle  
 „ avant la génération du monde qu'*Ovide* l'a prétendu ,  
 „ elle aurait été capable de se tirer du chaos par ses  
 „ propres forces , & de se donner la forme de monde  
 „ sans l'assistance de DIEU. Ils doivent donc accuser  
 „ *Ovide* d'avoir commis deux bévues : l'une est d'avoir  
 „ supposé que la matière avait eu , sans l'aide de la  
 „ divinité , les semences de tous les mixtes, la cha-  
 „ leur , le mouvement , &c. l'autre est de dire que ,  
 „ sans l'assistance de DIEU , elle ne se ferait point tirée  
 „ de l'état de confusion. C'est donner trop & trop peu  
 „ à l'un & à l'autre ; c'est se passer de secours au  
 „ plus grand besoin , & le demander lorsqu'il n'est  
 „ pas nécessaire. „

*Ovide* pourra vous répondre encore : Vous supposez à tort que mes élémens avaient toutes les qualités qu'ils ont aujourd'hui ; ils n'en avaient aucune ; le sujet existait nu , informe , impuissant ; & quand j'ai dit que le chaud était mêlé dans mon chaos avec le froid , le sec avec l'humide , je n'ai pu employer que ces expressions , qui signifient qu'il n'y avait ni froid ni chaud , ni sec ni humide. Ce sont des qualités que DIEU a



mises dans nos sensations, & qui ne font point dans la matière. Je n'ai point fait les bévues dont vous m'accusez. Ce sont vos cartéfiens, & vos gassendistes qui font des bévues avec leurs atomes & leurs parties cubiques; & leurs imaginations ne font pas plus vraies que mes métamorphoses. J'aime mieux *Daphné* changée en laurier, & *Narcisse* en fleur, que de la matière subtile changée en soleils, & de la matière rameuse devenue terre & eau.

Je vous ai donné des fables pour des fables; & vos philosophes donnent des fables pour des vérités.

## O Z É E.

**E**N relisant hier, avec édification, l'ancien Testament, je tombai sur ce passage d'*Ozée*, ch. XIV, vers. 1. *que Samarie périsse, parce qu'elle a tourné son DIEU à l'amertume! que les Samaritains meurent par le glaive! que leurs petits enfans soient écrasés, & qu'on fende le ventre aux femmes grosses!*

Je trouvais ces paroles un peu dures: j'allai consulter un docteur de l'université de Prague, qui était alors à sa maison de campagne au mont Krapac; il me dit: Il ne faut pas que cela vous étonne. Les Samaritains étaient des schismatiques qui voulaient sacrifier chez eux, & ne point envoyer leur argent à Jérusalem; ils méritaient au moins les supplices auxquels le prophète *Ozée* les condamne. La ville de Jéricho, qui fut traitée ainsi, après que ses murs furent tombés au son du corne, était moins coupable. Les trente & un rois que *Josué* fit pendre n'étaient point schismatiques.



Les quarante mille éphraïmites, massacrés pour avoir prononcé *fibolet* au lieu de *schibolet*, n'étaient point tombés dans l'abyme du schisme. Sachez, mon fils, que le schisme est tout ce qu'il y a de plus exécrationnable. Quand les jésuites firent pendre dans Thorn, en 1724, de jeunes écoliers, c'est que ces pauvres enfans étaient schismatiques. Ne doutez pas que nous autres catholiques, apostoliques, romains & bohémiens, nous ne foyons tenus de passer au fil de l'épée tous les ruffes que nous rencontrerons désarmés, d'écraser leurs enfans sur la pierre, d'éventrer leurs femmes enceintes, & de tirer de leur matrice déchirée & sanglante leurs foetus à demi-formés. Les Ruffes font de la religion grecque schismatique ; ils ne portent point leur argent à Rome ; donc nous devons les exterminer, puisqu'il est démontré que les Jérusolymites devaient exterminer les Samaritains. C'est ainsi que nous traitâmes les Hussites qui voulaient aussi garder leur argent. Ainsi a péri ou dû périr, ainsi a été éventrée ou dû être éventrée toute femme ou fille schismatique.

Je pris la liberté de disputer contre lui ; il se fâcha ; la dispute se prolongea ; il fallut souper chez lui ; il m'empoisonna ; mais je n'en mourus pas.

P.

P A P I S M E.

*Le papiste & le trésorier.*

L E P A P I S T E.

**M**ONSEIGNEUR a dans sa principauté des luthériens, des calvinistes, des quakers, des anabaptistes & même des juifs; & vous voudriez encore qu'il admît des unitaires.

L E T R E S O R I E R.

Si ces unitaires vous apportent de l'industrie & de l'argent, quel mal nous feront-ils? vous n'en ferez que mieux payé de vos gages.

L E P A P I S T E.

J'avoue que la soustraction de mes gages me ferait plus douloureuse que l'admission de ces messieurs; mais enfin ils ne croient pas que JESUS-CHRIST soit fils de DIEU.

L E T R E S O R I E R.

Que vous importe, pourvu qu'il vous soit permis de le croire, & que vous soyez bien nourri, bien vêtu, bien logé? Les Juifs sont bien loin de croire qu'il soit fils de DIEU, & cependant vous êtes fort aise de trouver ici des juifs sur qui vous placez votre argent à six pour cent. *S' Paul* lui-même n'a jamais parlé de la divinité de JESUS-CHRIST; il l'appelle franchement

*un homme* : la mort, dit-il, est entrée dans le monde par le péché d'un seul *homme*. . . . le don de DIEU s'est répandu par la grâce d'un seul homme qui est JESUS. (\*) Et ailleurs : Vous êtes à JESUS & JESUS est à DIEU... Tous vos premiers pères de l'Eglise ont pensé comme *S<sup>t</sup> Paul* : il est évident que pendant trois cents ans, JESUS s'est contenté de son humanité ; figurez-vous que vous êtes un chrétien des trois premiers siècles.

L E P A P I S T E.

Mais, monsieur, ils ne croient point à l'éternité des peines.

L E T R E S O R I E R.

Ni moi non plus : foyez damné à jamais si vous voulez ; pour moi je ne compte point du tout l'être.

L E P A P I S T E.

Ah ! monsieur, il est bien dur de ne pouvoir damner à son plaisir tous les hérétiques de ce monde ! mais la rage qu'ont les unitaires de rendre un jour les âmes heureuses n'est pas ma seule peine. Vous savez que ces monstres-là ne croient pas plus à la résurrection des corps que les saducéens ; ils disent que nous sommes tous anthropophages, que les particules qui composaient votre grand-père & votre bifaïeul, ayant été nécessairement dispersées dans l'atmosphère, sont devenues carottes & asperges, & qu'il est impossible que vous n'ayez mangé quelques petits morceaux de vos ancêtres.

L E T R E S O R I E R.

Soit : mes petits enfans en feront autant de moi, ce ne sera qu'un rendu ; il en arrivera autant aux

(\*) Epist. ad Rom. chap. V, v. 12-15, & jusqu'à la fin.

papistes. Ce n'est pas une raison pour qu'on vous chasse des états de monseigneur, ce n'est pas une raison non plus pour qu'il en chasse les unitaires. Reffuscitez comme vous pourrez ; il m'importe fort peu que les unitaires reffuscitent ou non , pourvu qu'ils nous soient utiles pendant leur vie.

## L E P A P I S T E.

Et que direz-vous , monsieur, du péché originel qu'ils nient effrontément ? N'êtes-vous pas tout scandalisé quand ils assurent que le Pentateuque n'en dit pas un mot ; que l'évêque d'Hippone , *S<sup>t</sup> Augustin* , est le premier qui ait enseigné positivement ce dogme , quoiqu'il soit évidemment indiqué par *S<sup>t</sup> Paul*.

## L E T R E S O R I E R.

Ma foi si le Pentateuque n'en a point parlé , ce n'est pas ma faute ; pourquoi n'ajoutiez-vous pas un petit mot du péché originel dans l'ancien Testament , comme vous y avez , dit-on , ajouté tant d'autres choses ? Je n'entends rien à ces subtilités. Mon métier est de vous payer régulièrement vos gages quand j'ai de l'argent....

## P A R A D I S.

**P**ARADIS : il n'y a guère de mot dont la signification se soit plus écartée de son étymologie. On fait assez qu'originellement il signifiait un lieu planté d'arbres fruitiers ; ensuite on donna ce nom à des jardins plantés d'arbres d'ombrage. Tels furent dans l'antiquité les jardins de Saana vers Eden dans

l'Arabie heureuse, connus si long-temps avant que les hordes des Hébreux eussent envahi une partie de la Palestine.

Ce mot *paradis* n'est célèbre chez les Juifs que dans la Genèse. Quelques auteurs juifs canoniques parlent de jardins ; mais aucun n'a jamais dit un mot du jardin nommé *paradis terrestre*. Comment s'est-il pu faire qu'aucun écrivain juif, aucun prophète juif, aucun cantique juif n'ait cité ce paradis terrestre dont nous parlons tous les jours ? cela est presque incompréhensible. C'est ce qui a fait croire à plusieurs savans audacieux que la Genèse n'avait été écrite que très-tard.

Jamais les Juifs ne prirent ce verger, cette plantation d'arbres, ce jardin, soit d'herbes, soit de fleurs, pour le ciel.

*S<sup>t</sup> Luc* est le premier qui fasse entendre le ciel par ce mot *paradis*, quand JESUS-CHRIST dit au bon larron : (a) *Tu seras aujourd'hui avec moi dans le paradis.*

Les anciens donnèrent le nom de ciel aux nuées : ce nom n'était pas convenable, attendu que les nuées touchent à la terre par les vapeurs dont elles sont formées, & que le ciel est un mot vague qui signifie l'espace immense dans lequel sont tant de soleils, de planètes & de comètes ; ce qui ne ressemble nullement à un verger.

*S<sup>t</sup> Thomas* dit qu'il y a trois paradis : le terrestre, le céleste & le spirituel. Je n'entends pas trop la différence qu'il met entre le spirituel & le céleste. Le verger spirituel est, selon lui, la vision béatifique. Mais c'est

(a) *Luc*, chap. XXIII, v. 43.

précisément ce qui constitue le paradis céleste, c'est la jouissance de DIEU même. (b) Je ne prends pas la liberté de disputer contre l'ange de l'école. Je dis seulement : Heureux qui peut toujours être dans un de ces trois paradis !

Quelques favans curieux ont cru que le jardin des Hespérides, gardé par un dragon, était une imitation du jardin d'Éden gardé par un bœuf ailé, ou par un chérubin. D'autres favans plus téméraires ont osé dire que le bœuf était une mauvaise copie du dragon, & que les Juifs n'ont jamais été que de grossiers plagiaires : mais c'est blasphémer, & cette idée n'est pas foutenable.

Pourquoi a-t-on donné le nom de paradis à des cours quarrées au-devant d'une église ?

Pourquoi a-t-on appelé paradis le rang des troisièmes loges à la comédie & à l'opéra ? Est-ce parce que ces places, étant moins chères que les autres, on a cru qu'elles étaient faites pour les pauvres ; & qu'on prétend que dans l'autre paradis il y a beaucoup plus de pauvres que de riches ? est-ce parce que ces loges, étant fort hautes, on leur a donné un nom qui signifie aussi le ciel ? il y a pourtant un peu de différence entre monter au ciel & monter aux troisièmes loges.

Que penserait un étranger arrivant à Paris, à qui un parisien dirait : Voulez-vous que nous allions voir Pourceaugnac au paradis ?

Que d'incongruités, que d'équivoques dans toutes les langues ! Que tout annonce la faiblesse humaine !

(b) I. partie, question CII.

Voyez l'article *Paradis* dans le grand dictionnaire encyclopédique ; il est assurément meilleur que celui-ci.

*Paradis aux bienfaisans*, disait toujours l'abbé de *Saint-Pierre*.

## PARLEMENT DE FRANCE.

*Depuis Philippe le Bel jusqu'à Charles VII.*

**P**ARLEMENT vient sans doute de parler ; & l'on prétend que parler venait du mot celte *paler*, dont les Cantabres & autres Espagnols firent *palabra*. D'autres assurent que c'est de *parabola*, & que de *parabole* on fit parlement. C'est-là sans doute une érudition fort utile.

Il y a du moins je ne fais quelle apparence de doctrine plus sérieuse dans ceux qui vous disent que nous n'avons pu encore découvrir de monumens où se trouve le mot barbare *parlamentum*, que vers le temps des premières croisades.

On peut répondre : Le terme *parlamentum* était en usage alors pour signifier les assemblées de la nation ; donc il était en usage très-long-temps auparavant. On n'inventa jamais un terme nouveau pour les choses ordinaires.

*Philippe III*, dans la charte de cet établissement à Paris, parle d'anciens parlemens. Nous avons des séances de parlement judiciaire depuis 1254 ; & une preuve qu'on s'était servi souvent du mot général *parlement*, en désignant les assemblées de la nation, c'est que nous donnâmes ce nom à ces assemblées,  
dès



dès que nous avons écrit en langue française : & les Anglais, qui prirent toutes nos coutumes, appelèrent *parlement* leurs assemblées des pairs.

Ce mot, source de tant d'équivoques, fut affecté à plusieurs autres corps, aux officiers municipaux des villes, à des moines, à des écoles; autre preuve d'un antique usage.

On ne répétera pas ici comment le roi *Philippe le bel*, qui détruisit & forma tant de choses, forma une chambre de parlement à Paris, pour juger dans cette capitale les grands procès portés auparavant par-tout où se trouvaît la cour; comment cette chambre qui ne siégeait que deux fois l'année fut salariée par le roi à cinq sous par jour pour chaque conseiller juge. Cette chambre était nécessairement composée de membres amovibles, puisque tous avaient d'autres emplois : de forte que qui était juge à Paris, à la touffaint, allait commander les troupes, à la pentecôte.

Nous ne redisons point comment cette chambre ne jugea de long-temps aucun procès criminel; comment les clercs ou gradués, enquêteurs établis pour rapporter les procès aux seigneurs conseillers juges, & non pour donner leurs voix, furent bientôt mis à la place de ces juges d'épée qui rarement savaient lire & écrire.

On fait par quelle fatalité étonnante & funeste le premier procès criminel que jugèrent ces nouveaux conseillers gradués, fut celui de *Charles VII* leur roi alors dauphin de France, qu'ils déclarèrent, sans le nommer, déchu de son droit à la couronne; & comment, quelques jours après, ces mêmes juges, subjugués par le parti anglais dominant, condamnèrent

le dauphin, le descendant de *S' Louis*, au bannissement perpétuel le 3 janvier 1420 ; arrêt aussi incompetent qu'infame, monument éternel de l'opprobre & de la défolation où la France était plongée, & que le président *Hénault* a tâché en vain de pallier dans son abrégé aussi estimable qu'utile. Mais tout sort de sa sphère dans les temps de trouble. La démence du roi *Charles VI*, l'assassinat du duc de Bourgogne commis par les amis du dauphin, le traité solennel de Troyes, la defection de tout Paris & des trois quarts de la France, les grandes qualités, les victoires, la gloire, l'esprit, le bonheur de *Henri V*, solennellement déclaré roi de France ; tout semblait excuser le parlement.

Après la mort de *Charles VI* en 1422, & dix jours après ses obsèques, tous les membres du parlement de Paris jurèrent sur un missel, dans la grand'chambre, obéissance & fidélité au jeune roi d'Angleterre *Henri VI* fils de *Henri V* ; & ce tribunal fit mourir une bourgeoise de Paris qui avait eu le courage d'ameuter plusieurs citoyens pour recevoir leur roi légitime dans sa capitale. Cette respectable bourgeoise fut exécutée avec tous les citoyens fidèles que le parlement put saisir. *Charles VII* érigea un autre parlement à Poitiers ; il fut peu nombreux, peu puissant, & point payé.

Quelques membres du parlement de Paris, dégoûtés des Anglais, s'y réfugièrent. Et enfin, quand *Charles* eut repris Paris, & donné une amnistie générale, les deux parlemens furent réunis.

*Parlement. L'étendue de ses droits.*

*Machiavel*, dans ses remarques politiques sur *Tite-Live*, dit que les parlemens font la force du roi de France. Il avait très-grande raison en un sens. *Machiavel* italien voyait le pape comme le plus dangereux monarque de la chrétienté. Tous les rois lui faisaient la cour ; tous voulaient l'engager dans leurs querelles ; & quand il exigeait trop , quand un roi de France n'osait le refuser en face , ce roi avait son parlement tout prêt qui déclarait les prétentions du pape contraires aux lois du royaume , tortionnaires , abusives , absurdes. Le roi s'excusait auprès du pape en disant qu'il ne pouvait venir à bout de son parlement.

C'était bien pis encore quand le roi & le pape se querellaient. Alors les arrêts triomphaient de toutes les bulles , & la tiare était renversée par la main de justice. Mais ce corps ne fit jamais la force des rois quand ils eurent besoin d'argent. Comme c'est avec ce seul ressort qu'on est sûr d'être toujours le maître , les rois en voulaient toujours avoir ; il en fallut demander d'abord aux états-généraux. La cour du parlement de Paris , sédentaire & instituée pour rendre la justice , ne se mêla jamais de finance jusqu'à *François I.* La fameuse réponse du premier président *Jean de la Vaquerie* au duc d'Orléans ( depuis *Louis XII* ) en est une preuve assez forte : *Le parlement est pour rendre justice au peuple ; les finances , la guerre , le gouvernement du roi ne sont point de son ressort.*

On ne peut pardonner au président *Hénault* de n'avoir pas rapporté ce trait qui servit long-temps de

basse au droit public en France, supposé que ce pays connût un droit public.

*Parlement. Droit d'enregistrer.*

ENREGISTREMENT , mémorial , journal , livre de raison. Cet usage fut de tout temps observé chez les nations policées , & fort négligé par les Barbares qui vinrent fondre sur l'empire romain. Le clergé de Rome fut plus attentif, il enregistra tout , & toujours à son avantage. Les Visigoths , les Vandales , les Bourguignons , les Francs , & tous les autres sauvages n'avaient pas seulement de registres pour les mariages , les naissances & les morts. Les empereurs firent , à la vérité , écrire leurs traités & leurs ordonnances ; elles étaient conservées tantôt dans un château , tantôt dans un autre ; & quand ce château était pris par quelque brigand , le registre était perdu. Il n'y a guère eu que les anciens actes déposés à la tour de Londres qui aient subsisté. On n'en retrouva ailleurs que chez les moines , qui suppléèrent souvent par leur industrie à la disette des monumens publics.

Quelle foi peut-on avoir à ces anciens monumens après l'aventure des fausses décrétales qui ont été respectées pendant cinq cents ans , autant & plus que l'Évangile ; après tant de faux martyrologes , de fausses légendes & de faux actes ? Notre Europe fut trop long-temps composée d'une multitude de brigands qui pillaient tout , d'un petit nombre de faussaires qui trompèrent ces brigands ignorans , & d'une populace aussi abruti qu'indigente , courbée vers la terre toute l'année pour nourrir tous ces gens-là.

On tient que *Philippe-Auguste* perdit son chartrier, ses titres ; on ne fait pas trop à quelle occasion , ni comment , ni pourquoi il fesoit transporter aux injures de l'air des parchemins qu'il devoit soigneusement enfermer sous la clef.

On croit qu'*Etienne Boileau* , prévôt de Paris du temps de *S<sup>t</sup> Louis* , fut le premier qui tint un journal , & qu'il fut imité par *Jean de Montluc* greffier du parlement de Paris en 1313 , & non en 1256 ; faute de pure inadvertance dans le grand dictionnaire , au mot *Enregistrement*.

Peu à peu les rois s'accoutumèrent à faire enregistrer au parlement plusieurs de leurs ordonnances , & surtout les lois que le parlement étoit obligé de maintenir.

C'est une opinion commune que la première ordonnance enregistrée est celle de *Philippe de Valois* sur ses droits de régale en 1332 au mois de septembre , laquelle pourtant ne fut enregistrée qu'en 1334. Aucun édit sur les finances ne fut enregistré en cette cour , ni par ce roi , ni par ses successeurs jusqu'à *François I.*

*Charles V* tint un lit de justice en 1374 , pour faire enregistrer la loi qui fixe la majorité des rois à quatorze ans.

Une observation fort singulière est que l'érection de presque tous les parlemens du royaume ne fut point présentée au parlement de Paris pour y être enregistrée & vérifiée.

Les traités de paix y furent quelquefois enregistrés. Plus souvent on s'en dispensa. Rien n'a été stable & permanent , rien n'a été uniforme. L'on n'enregistra

point le traité d'Utrecht qui termina la funeste guerre de la succession d'Espagne. On enregistra les édits qui établirent & qui supprimèrent les mouleurs de bois, les essayeurs de beurre, & les mesureurs de charbon.

*Remontrances des parlemens.*

TOUTE compagnie, tout citoyen a droit de porter ses plaintes au souverain par la loi naturelle qui permet de crier quand on souffre. Les premières remontrances du parlement de Paris furent adressées à *Louis XI* par l'express commandement de ce roi, qui, étant alors mécontent du pape, voulut que le parlement lui remontrât publiquement les excès de la cour de Rome. Il fut bien obéi; le parlement était dans son centre; il défendait les lois contre les rapines. Il montra que la cour romaine avait extorqué en trente années quatre millions six cents quarante-cinq mille écus de la France. Ces simonies multipliées, ces vols réels commis sous le nom de *piété*, commençaient à faire horreur. Mais la cour romaine ayant enfin apaisé & séduit *Louis XI*, il fit taire ceux qu'il avait fait si bien parler. Il n'y eut aucune remontrance sur les finances, du temps de *Louis XI*, ni de *Charles VIII*, ni de *Louis XII*; car il ne faut pas qualifier du nom de *remontrances solennelles* le refus que fit cette compagnie de prêter à *Charles VIII* cinquante mille francs pour sa malheureuse expédition d'Italie en 1496. Le roi lui envoya le sire d'*Albret*, le sire de *Rieux* gouverneur de Paris, le sire de *Graville* amiral de France, & le cardinal *Dumaine* pour la prier de se cotiser pour lui prêter cet argent. Etrange députation! les registres portent

que le parlement représenta *la nécessité & l'indigence du royaume, & le cas si piteux, quod non indiget manu scribentis*. Garder son argent n'était pas une de ces remontrances publiques au nom de la France.

Il en fit pour la grille d'argent de S<sup>t</sup> Martin que *François I* acheta des chanoines, & dont il devait payer l'intérêt & le principal sur ses domaines. Voilà la première remontrance pour affaire pécuniaire.

La seconde fut pour la vente de vingt charges de nouveaux conseillers au parlement de Paris, & de trente dans les provinces. Ce fut le chancelier cardinal *Duprat* qui profita ainsi la justice. Cette honte a duré & s'est étendue sur toute la magistrature de la France depuis 1515 jusqu'à 1771, l'espace de deux cents cinquante-cinq ans, jusqu'à ce qu'un autre chancelier a commencé à effacer cette tache.

Depuis ce temps le parlement remontra sur toutes sortes d'objets. Il y était autorisé par l'édit paternel de *Louis XII* père du peuple : *Qu'on suive toujours la loi malgré les ordres contraires à la loi que l'importunité pourrait arracher au monarque*.

Après *François I*, le parlement fut continuellement en querelle avec le ministère, ou du moins en défiance. Les malheureuses guerres de religion augmentèrent son crédit ; & plus il fut nécessaire, plus il fut entreprenant. Il se regardait comme le tuteur des rois des le temps de *François II*. C'est ce que *Charles IX* lui reprocha au temps de sa majorité par ces propres mots :

„ Je vous ordonne de ne pas agir avec un roi  
 „ majeur comme vous avez fait pendant sa minorité ;  
 „ ne vous mêlez pas des affaires dont il ne vous



» appartient pas de connaître ; souvenez-vous que  
 » votre compagnie n'a été établie par les rois que  
 » pour rendre la justice suivant les ordonnances du  
 » souverain. Laissez au roi & à son conseil les affaires  
 » d'Etat ; défaites-vous de l'erreur de vous regarder  
 » comme les tuteurs des rois, comme les défenseurs  
 » du royaume, & comme les gardiens de Paris. »

Le malheur des temps l'engagea dans le parti de la ligue contre *Henri III*. Il soutint les *Guises* au point qu'après le meurtre de *Henri de Guise* & du cardinal son frère, il commença des procédures contre *Henri III*, & nomma deux conseillers, *Pichon* & *Courtin*, pour informer. (1)

Après la mort de *Henri III*, il se déclara contre *Henri le grand*. La moitié de ce corps était entraînée par la faction d'Espagne, & l'autre par un faux zèle de religion.

*Henri IV* eut un autre petit parlement auprès de lui ainsi que *Charles VII*. Il rentra comme lui dans Paris par des négociations secrètes plus que par la force, & il réunit les deux parlemens ainsi que *Charles VII* en avait usé.

Tout le ministère du cardinal de *Richelieu* fut signalé par des résistances fréquentes de cette compagnie ; résistances d'autant plus fermes qu'elles étaient approuvées de la nation.

On connaît assez la guerre de la fronde, dans laquelle le parlement fut précipité par des factieux. La reine régente le transféra à Pontoise par une déclaration du roi son fils déjà majeur, datée du 3

(1) L'arrêt ne parle que des meurtriers du duc de *Guise* & de leurs complices. Il n'était que hardi, & non irrégulier.

juillet 1652. Mais trois présidens seulement & quatorze conseillers obéirent.

*Louis XIV* en 1655, après l'amnistie, vint à la grand'chambre, le fouet à la main, défendre les assemblées des chambres. En 1657 il ordonna l'enregistrement de tout édit, & ne permit les remontrances que dans la huitaine après l'enregistrement. Tout fut tranquille sous son règne.

*Sous Louis XV.*

Le parlement de Paris avait déjà, du temps de la fronde, établi l'usage de ne plus rendre la justice lorsqu'il se croyait lésé par le gouvernement. C'était un moyen qui semblait devoir forcer le ministère à plier sous ses volontés, sans qu'on eût une rébellion à lui reprocher comme dans la minorité de *Louis XIV*.

Il employa cette ressource en 1718, dans la minorité de *Louis XV*. Le duc d'Orléans régent l'exila à Pontoise en 1720.

La malheureuse bulle *Unigenitus* le mit quelquefois aux prises avec le cardinal de *Fleuri*.

Il cessa encore ses fonctions en 1751 dans les petits troubles excités par *Christophe de Beaumont* archevêque de Paris, au sujet des billets de confession & des refus de sacremens.

Nouvelle cessation de service en 1753. Tout le corps fut exilé dans plusieurs villes de son ressort; la grand'chambre le fut à Pontoise. Cet exil dura plus de quinze mois, depuis le 10 mai 1753, jusqu'au 27 août 1754. Le roi dans cet espace de temps fit rendre la justice par des conseillers d'Etat & des maîtres des requêtes. Très-peu de causes furent

plaidées devant ce nouveau tribunal. La plupart de ceux qui étaient en procès aimèrent mieux s'accommoder, ou attendre le retour du parlement. Il semblait que la chicane eût été exilée avec ceux qui étaient institués pour la réprimer.

On rappela enfin le parlement à ses fonctions, & il revint aux acclamations de toute la France.

Deux ans après son retour, les esprits étant plus aigris que jamais, le roi vint tenir un lit de justice à Paris en 1756 le 13 décembre. Il supprima deux chambres du parlement, & fit plusieurs réglemens pour mettre dans ce corps une police nouvelle. A peine fut-il parti, que tous les conseillers donnèrent leur démission, à la réserve des présidens à mortier, & de dix conseillers de grand'chambre.

La cour ne croyait pas alors pouvoir établir un nouveau tribunal à sa place. On fut de tous les côtés très-aigri & très-incertain.

L'attentat inconcevable de *Damiens* parut reconcilier pendant quelque temps le parlement avec la cour. Ce malheureux, non moins insensé que coupable, accusa sept membres du parlement dans une lettre qu'il osa dicter pour le roi même, & qui lui fut portée. Cette accusation absurde n'empêcha pas le roi de remettre au parlement même le jugement de *Damiens*, qui fut condamné au supplice de *Ravaillac* par ce qui restait de la grand'chambre. Plusieurs pairs & des princes du sang opinèrent.

Après l'exécution terrible du criminel faite le 28 mars 1757, le ministère, engagé dans une guerre ruineuse & funeste, négocia avec ces mêmes officiers du parlement qui avaient donné leur démission; les exilés furent rappelés.

Ce corps , à force d'avoir été humilié par la cour , eut plus d'autorité que jamais.

Il signala cette autorité en abolissant par un arrêt l'ordre des jésuites en France , & en les dépouillant de tous leurs biens ( par l'arrêt du 6 août 1762.) Rien ne le rendit plus cher à la nation. Il fut en cela parfaitement secondé par tous les parlemens du royaume , & par toute la France.

Il s'unissait en effet avec ces autres parlemens , & prétendait ne faire avec eux qu'un corps , dont il était le principal membre. Tous s'appelaient alors *classes du parlement* ; celui de Paris était la première classe ; chaque classe faisait des remontrances sur les édits , & ne les enregistrait pas. Il y eut même quelques-uns de ces corps qui poursuivirent juridiquement les commandans de province envoyés à eux de la part du roi pour faire enregistrer. Quelques classes décernèrent des prises de corps contre ces officiers. Si ces décrets avaient été mis à exécution , il en aurait résulté un effet bien étrange. C'est sur les domaines royaux que se prennent les deniers dont on paye les frais de justice ; de sorte que le roi aurait payé de ses propres domaines les arrêts rendus par ceux qui lui désobéissaient contre ses officiers principaux qui avaient exécuté ses ordres.

Le plus singulier de ces arrêts rendus contre les commandans des provinces , & en quelque sorte contre le roi lui-même , fut celui du parlement de Toulouse contre le duc de *Fitzjames* , *Barwik* , en date du 17 décembre 1763. *Ordonne que ledit duc de Fitzjames sera pris , saisi & arrêté en quelque endroit du royaume qu'il se trouve , c'est-à-dire que les huissiers toulousains*

pouvaient saisir au corps le duc de *Fitzjames* dans la chambre du roi même, ou à sa chapelle de Versailles. La cour dissimula long-temps cet affront ; aussi elle en essuya d'autres.

Cette étonnante anarchie ne pouvait pas subsister ; il fallait ou que la couronne reprît son autorité, ou que les parlemens prévalussent.

On avait besoin dans des conjonctures si critiques d'un chancelier aussi hardi que l'*Hospital*, on le trouva. Il fallait changer toute l'administration de la justice dans le royaume, & elle fut changée.

Le roi commença par essayer de ramener le parlement de Paris ; il le fit venir à un lit de justice qu'il tint à Versailles le 7 décembre 1770, avec les princes, les pairs & les grands officiers de la couronne. Là, il lui défendit de se servir jamais des termes d'*unité*, d'*indivisibilité*, & de *classes*.

D'envoyer aux autres parlemens d'autres mémoires que ceux qui sont spécifiés par les ordonnances.

De cesser le service, sinon dans les cas que ces mêmes ordonnances ont prévus.

De donner leur démission en corps.

De rendre jamais d'arrêt qui retarde les enregistrements, le tout sous peine d'être cassés.

Le parlement sur cet édit solennel ayant encore cessé le service, le roi leur fit porter des lettres de jussion ; ils défobéirent. Nouvelles lettres de jussion, nouvelle défobéissance. Enfin, le monarque, poussé à bout, leur envoya pour dernière tentative le 20 janvier 1771, à quatre heures du matin, des mousquetaires qui portèrent à chaque membre un papier à signer. Ce papier ne contenait qu'un ordre de déclarer s'ils

obéiraient , ou s'ils refuseraient. Plusieurs voulurent interpréter la volonté du roi : les mousquetaires leur dirent qu'ils avaient ordre d'éviter les commentaires , qu'il fallait un oui , ou un non.

Quarante membres signèrent ce *oui* , les autres s'en dispensèrent. Les oui étant venus le lendemain au parlement avec leurs camarades , leur demandèrent pardon d'avoir accepté , & signèrent *non* ; tous furent exilés.

La justice fut encore administrée par les conseillers d'Etat & les maîtres des requêtes comme elle l'avait été en 1753 : mais ce ne fut que par provision. On tira bientôt de ce chaos un arrangement utile.

D'abord le roi se rendit aux vœux des peuples qui se plaignaient depuis des siècles de deux griefs , dont l'un était ruineux , l'autre honteux & dispendieux à la fois. Le premier était le reffort trop étendu du parlement de Paris , qui contraignait les citoyens de venir de cent cinquante lieues se consumer devant lui en frais , qui souvent excédaient le capital. Le second était la vénalité des charges de judicature ; vénalité qui avait introduit la forte taxation des épices.

Pour réformer ces deux abus , six parlemens nouveaux furent institués le 23 février de la même année , sous le titre de *conseils supérieurs* , avec injonction de rendre *gratis* la justice. Ces conseils furent établis dans Arras , Blois , Châlons , Clermont , Lyon , Poitiers ( en suivant l'ordre alphabétique. ) On y en ajouta d'autres depuis.

Il fallait surtout former un nouveau parlement à Paris , lequel ferait payé par le roi sans acheter ses

places , & fans rien exiger des plaideurs. Cet établissement fut fait le 13 avril 1771. L'opprobre de la vénalité dont *François I* & le chancelier *Duprat* avaient malheureusement souillé la France , fut lavé par *Louis XV* & par les soins du chancelier de *Maupéou* , second du nom. On finit par la réforme de tous les parlemens , & on espéra de voir réformer la jurisprudence. On fut trompé : rien ne fut réformé. *Louis XVI* rétablit avec sagesse les parlemens que *Louis XV* avait cassés avec justice. Le peuple vit leur retour avec des transports de joie.

### PARLEMENT D'ANGLETERRE.

**L**ES membres du parlement d'Angleterre aiment à se comparer aux anciens Romains autant qu'ils le peuvent. (\*)

Il n'y a pas long-temps que *M. Schipping* , dans la chambre des communes , commença son discours par ces mots : *La majesté du peuple anglais serait blessée*. La singularité de l'expression causa un grand éclat de rire ; mais sans se déconcerter , il répéta les mêmes paroles d'un air ferme , & on ne rit plus. J'avoue que je ne vois rien de commun entre la majesté du peuple anglais & celle du peuple romain , encore moins entre leurs gouvernemens. Il y a un sénat à Londres dont quelques membres sont soupçonnés , quoiqu'à tort sans doute , de vendre leurs voix dans l'occasion , comme on faisait à Rome : voilà toute la ressemblance.

(\*) Cet article a été écrit vers 1731.



D'ailleurs les deux nations me paraissent entièrement différentes, soit en bien, soit en mal. On n'a jamais connu chez les Romains la folie horrible des guerres de religion ; cette abomination était réservée à des dévots, prêcheurs d'humilité & de patience. *Marius & Sylla, Pompée & César, Antoine & Auguste*, ne se battaient point pour décider si le *Flamen* devait porter sa chemise par-dessus sa robe, ou sa robe par-dessus sa chemise ; & si les poulets sacrés devaient manger & boire, ou bien manger seulement, pour qu'on prît les augures. Les Anglais se font fait pendre autrefois réciproquement à leurs assises, & se font détruits en bataille rangée pour des querelles de pareille espèce. La secte des épiscopaux & le presbytérianisme ont tourné, pour un temps, ces têtes mélancoliques. Je m'imagine que pareille sottise ne leur arrivera plus ; ils me paraissent devenir sages à leurs dépens, & je ne leur vois nulle envie de s'égorger dorénavant pour des syllogismes. Toutefois qui peut répondre des hommes ?

Voici une différence plus essentielle entre Rome & l'Angleterre, qui met tout l'avantage du côté de la dernière ; c'est que le fruit des guerres civiles de Rome a été l'esclavage, & celui des troubles d'Angleterre, la liberté. La nation anglaise est la seule de la terre qui soit parvenue à régler le pouvoir des rois en leur résistant, & qui d'efforts en efforts ait enfin établi ce gouvernement sage, où le prince, tout-puissant pour faire du bien, a les mains liées pour faire du mal, où les seigneurs sont grands sans insolence & sans vassaux, & où le peuple partage le gouvernement sans confusion.

La chambre des pairs & celle des communes font les arbitres de la nation ; le roi est le sur-arbitre. Cette balance manquait aux Romains ; les grands & le peuple étaient toujours en division à Rome, sans qu'il y eût un pouvoir mitoyen qui pût les accorder. Le sénat de Rome qui avait l'injuste & punissable orgueil de ne vouloir rien partager avec les plébéïens, ne connaissait d'autre secret pour les éloigner du gouvernement, que de les occuper toujours dans les guerres étrangères ; il regardait le peuple comme une bête féroce, qu'il fallait lâcher sur leurs voisins, de peur qu'elle ne dévorât ses maîtres. Ainsi le plus grand défaut du gouvernement des Romains en fit des conquérans ; c'est parce qu'ils étaient malheureux chez eux, qu'ils devinrent les maîtres du monde, jusqu'à ce qu'enfin leurs divisions les rendirent esclaves.

Le gouvernement d'Angleterre n'est point fait pour un si grand éclat, ni pour une fin si funeste ; son but n'est point la brillante folie de faire des conquêtes, mais d'empêcher que ses voisins n'en fassent. Ce peuple n'est pas seulement jaloux de sa liberté, il l'est encore de celle des autres. Les Anglais étaient acharnés contre *Louis XIV*, uniquement parce qu'ils lui croyaient de l'ambition.

Il en a coûté, sans doute, pour établir la liberté en Angleterre ; c'est dans des mers de sang qu'on a noyé l'idole du pouvoir despotique : mais les Anglais ne croient point avoir acheté trop cher leurs lois. Les autres nations n'ont pas versé moins de sang qu'eux ; mais ce sang qu'elles ont répandu pour la cause de leur liberté, n'a fait que cimenter leur servitude.

Ce

Ce qui devient une révolution en Angleterre, n'est qu'une fédition dans les autres pays. Une ville prend les armes pour défendre ses privilèges, soit en Barbarie, soit en Turquie; aussitôt des soldats mercenaires la subjuguent, des bourreaux la punissent, & le reste de la nation baïse ses chaînes. Les Français pensent que le gouvernement de cette île est plus orageux que la mer qui l'environne, & cela est vrai; mais c'est quand le roi commence la tempête, c'est quand il veut se rendre le maître du vaisseau, dont il n'est que le premier pilote. Les guerres civiles de France ont été plus longues, plus cruelles, plus fécondes en crimes que celles d'Angleterre; mais de toutes ces guerres civiles aucune n'a eu une liberté sage pour objet. Dans le temps détestable de *Charles IX* & de *Henri III*, il s'agissait seulement de savoir si on serait l'esclave des *Guises*; pour la dernière guerre de Paris elle ne mérite que des sifflets. Il me semble que je vois des écoliers qui se mutinent contre le préfet d'un collège, & qui finissent par être fouettés. Le cardinal de *Retz*, avec beaucoup d'esprit & de courage mal employé, rebelle sans aucun sujet, factieux sans dessein, chef de parti sans armée, cabalait pour cabaler, & semblait faire la guerre civile pour son plaisir. Le parlement de Paris ne savait ce qu'il voulait, ni ce qu'il ne voulait pas. Il levait des troupes par arrêt, il les cassait; il menaçait, & demandait pardon; il mettait à prix la tête du cardinal *Mazarin*, & ensuite venait le complimenter en cérémonie. Nos guerres civiles sous *Charles VI* avaient été cruelles; celles de la ligue furent abominables; celle de la fronde fut ridicule.

Ce qu'on reproche le plus en France aux Anglais, & avec raison, c'est le supplice de *Charles I*, monarque digne d'un meilleur sort, qui fut traité par les vainqueurs, comme il les eût traités s'il eût été heureux. Après tout, regardez d'un côté *Charles I* vaincu en bataille rangée, prisonnier, jugé, condamné dans Westminster, & décapité; & de l'autre, l'empereur *Henri VII* empoisonné par son chapelain en communiant, *Henri III* assassiné par un moine, trente assassins médités contre *Henri IV*, plusieurs exécutés, & le dernier privant enfin la France de ce grand roi: pesez ces attentats, & jugez.

## P A S S I O N S.

*Leur influence sur le corps, & celle du corps sur elles.*

**D**IS-MOI, docteur, (je n'entends pas un docteur en médecine qui fait quelque chose, qui a long-temps examiné les sinuosités du cervelet, qui a recherché si les nerfs ont un suc circulant, qui a fouillé en vain dans des matrices pour voir comment un être pensant s'y forme, & qui connaît tout ce qu'on peut connaître de notre machine) hélas! j'entends un docteur en théologie. Je t'adjure par la raison au nom de laquelle tu frémis: dis-moi pourquoi ayant vu faire à ta servante un mouvement de gauche à droite & de droite à gauche formé par le muscle gluteus & par le vaste externe, sur le champ ton imagination s'alluma; deux muscles érecteurs, qui partent de l'iskion, donnèrent

un mouvement de perpendiculaire à ton phallus? Ses corps caverneux se remplirent de fang; tu introduifis ton *balanus intra vaginam* de ta fervante; & ton *balanus* frottant *suum clitorida* lui donna comme à toi un plaifir d'une ou deux fecondes, dont ni elle ni toi ne connaîtront jamais la caufe, & dont naîtra cependant un être pensant, tout pourri du péché originel? Quel rapport, je te prie, de toute cette action avec un mouvement du muscle gluteus de ta gouvernante? Tu auras beau relire *Sanchez & Thomas d'Aquin & Scot & Bonaventure*, tu ne fauras jamais un mot de cette mécanique incompréhensible, par laquelle l'éternel architecte dirige tes idées, tes défirs, tes actions, & fait naître un petit bâtard de prêtre prédestiné à la damnation de toute éternité.

Le lendemain matin, après avoir pris ton chocolat, ta mémoire te retrace l'image du plaifir que tu goûtas la veille, & tu recommences. Conçois-tu, mon gros automate, ce que c'est que cette mémoire qui t'est commune avec tous les animaux? Sais-tu quelles fibres rappellent tes idées, & peignent dans ton cerveau les voluptés de la veille par un fentiment continué, qui a dormi avec toi & qui s'est réveillé avec toi? Le docteur me répond après *Thomas d'Aquin* que tout cela est une production de fon ame végétative, de fon ame fenfitive, & de fon ame intellectuelle, qui toutes trois composent une ame, laquelle n'étant point étendue agit évidemment fur un corps étendu.

Je vois à fon air embarrassé qu'il a balbutié des mots dont il n'a aucune idée; & je lui dis enfin: Docteur, fi tu conviens malgré toi que tu ne fais ce que c'est qu'une ame, & que tu as parlé toute ta vie fans

t'entendre, que ne l'avoues-tu en honnête homme ? que ne conclus-tu ce qu'il faut conclure de la promotion physique du docteur *Boursier*, & de certains endroits de *Mallebranche*, & surtout de ce sage *Locke* si supérieur à *Mallebranche*? que ne conclus-tu, dis-je, que ton ame est une faculté que DIEU t'a donnée, sans te dire son secret, ainsi qu'il t'en a donné tant d'autres ? Apprends que plusieurs raisonneurs prétendent qu'à proprement parler il n'y a que le pouvoir inconnu du divin *Demiourgos* & ses lois inconnues qui opèrent tout en nous ; & qu'à parler encore mieux , nous ne saurons jamais de quoi il s'agit.

Mon homme se fâche ; le sang lui monte au visage. Il me battrait s'il était le plus fort, & s'il n'était retenu par les bienséances. Son cœur se gonfle ; la systole & la diastole se font irrégulièrement ; son cervelet est comprimé ; il tombe en apoplexie. Quel rapport y avait-il donc entre ce sang, ce cœur, ce cervelet & une vieille opinion du docteur qui était contraire à la mienne ? Un esprit pur, intellectuel tombe-t-il en syncope, quand on n'est pas de son avis ? J'ai proféré des sons ; il a proféré des sons ; & le voilà en apoplexie ; le voilà mort.

Je suis à table moi & mon ame en forbonne, au *prima mensis* avec cinq ou six docteurs *socii forbonici*. On nous donne d'un mauvais vin frelaté ; d'abord nos ames sont folles ; une demi-heure après nos ames sont stupides, elles sont nulles ; & le lendemain nos mêmes docteurs donnent un beau décret par lequel l'ame ne tenant point de place, & étant absolument immatérielle, est logée matériellement dans le corps calleux, pour faire leur cour au chirurgien *la Peironie*.

Un convive est à table gaiement. On lui apporte une lettre qui lui inspire l'étonnement, la tristesse & la crainte. Dans l'instant même les muscles de son ventre se contractent & se relâchent, le mouvement péristaltique des intestins s'augmente; le sphincter du rectum s'ouvre avec une petite convulsion; & mon homme, au lieu d'achever son dîner, fait une copieuse évacuation. Dis-moi donc quelle connexion secrète la nature a mise entre une idée & une felle?

De tous ceux qu'on a trépanés, il y en a toujours plusieurs qui restent imbécilles. On a donc offensé les fibres pensantes de leur cerveau; & où sont ces fibres pensantes? O Sanchez, ô magistr de Grillandis, Tamponet, Riballier, ô Cogé Pecus régent de seconde & recteur de l'université, rendez-moi raison nettement de tout cela, si vous pouvez!

Comme j'écrivais ces choses au mont Krapac, pour mon instruction particulière, on m'a apporté le livre de la *Médecine de l'esprit* du docteur Camus, professeur en médecine de l'université de Paris. J'ai espéré d'y voir la solution de toutes mes difficultés. Qu'y ai-je trouvé? rien. Ah, monsieur Camus! vous n'avez pas fait avec esprit la *Médecine de l'esprit*. C'est lui qui recommande fortement le sang d'ânon, tiré derrière l'oreille, comme un spécifique contre la folie. *Cette vertu du sang d'âne*, dit-il, réintègre l'ame dans ses fonctions. Il prétend aussi qu'on guérit les fous en leur donnant la gale. Il assure de plus que pour avoir de la mémoire, il faut manger du chapon, du levraut & des alouettes, & surtout se bien garder des oignons & du beurre. Cela fut imprimé en 1769 avec approbation & privilège du roi. Et on mettait sa fanté entre



les mains de maître *Camus* professeur en médecine !  
Pourquoi n'aurait-il pas été premier médecin du  
roi ?

Pauvres marionnettes de l'éternel *Demiourgos* ,  
qui ne savons ni pourquoi ni comment une main  
invifible fait mouvoir nos ressorts , & ensuite nous jette  
& nous entasse dans la boîte ! Répétons plus que jamais  
avec *Aristote* : *Tout est qualité occulte.*

## P A T R I E.

## SECTION PREMIERE.

**N**OUS nous bornerons ici selon notre usage à  
proposer quelques questions que nous ne pouvons  
résoudre.

Un juif a-t-il une patrie ? s'il est né à Coimbre ,  
c'est au milieu d'une troupe d'ignorans absurdes qui  
argumenteront contre lui , & auxquels il ferait des  
réponses absurdes , s'il osait répondre. Il est surveillé  
par des inquisiteurs qui le feront brûler s'ils savent  
qu'il ne mange point de lard , & tout son bien leur  
appartiendra. Sa patrie est-elle à Coimbre ? peut-il  
aimer tendrement Coimbre ? peut-il dire comme dans  
les *Horaces* de *Pierre Corneille* :

Mon cher pays est mon premier amour. . . .

Mourir pour la patrie est un si digne fort

Qu'on briguerait en foule une si belle mort. — Tarare !

Sa patrie est-elle Jérusalem ? il a oui-dire vaguement  
qu'autrefois ses ancêtres , quels qu'ils fussent , ont

habité ce terrain pierreux & stérile , bordé d'un désert abominable , & que les Turcs sont maîtres aujourd'hui de ce petit pays dont ils ne retirent presque rien. Jérusalem n'est pas sa patrie. Il n'en a point ; il n'a pas sur la terre un pied quarré qui lui appartienne.

Le Guèbre plus ancien , & cent fois plus respectable que le juif , esclave des Turcs , ou des Persans , ou du grand-mogol , peut-il compter pour sa patrie quelques pyrées qu'il élève en secret sur des montagnes ?

Le Banian , l'Arménien , qui passent leur vie à courir dans tout l'Orient , & à faire le métier de courtiers , peuvent-ils dire , ma chère patrie , ma chère patrie ? Ils n'en ont d'autre que leur bourse & leur livre de compte.

Parmi nos nations d'Europe , tous ces meurtriers qui louent leurs services , & qui vendent leur sang au premier roi qui veut les payer , ont-ils une patrie ? Ils en ont bien moins qu'un oiseau de proie qui revient tous les soirs dans le creux du rocher où sa mère fit son nid.

Les moines oseraient-ils dire qu'ils ont une patrie ? elle est , disent-ils , dans le ciel ; à la bonne heure , mais dans ce monde je ne leur en connais pas.

Ce mot de *patrie* fera-t-il bien convenable dans la bouche d'un Grec , qui ignore s'il y eut jamais un *Miltiade* , un *Agésilas* , & qui fait seulement qu'il est l'esclave d'un janissaire , lequel est esclave d'un aga , lequel est esclave d'un bacha , lequel est esclave d'un vifir , lequel est esclave d'un padisha que nous appelons à Paris le *Grand-Turc* ?

Qu'est-ce donc que la patrie ? ne ferait-ce pas par hasard un bon champ , dont le possesseur logé commodément dans une maison bien tenue , pourrait dire :

Ce champ que je cultive , cette maison que j'ai bâtie font à moi ; j'y vis sous la protection des lois qu'aucun tyran ne peut enfreindre. Quand ceux qui possèdent , comme moi , des champs & des maisons s'assemblent pour leurs intérêts communs , j'ai ma voix dans cette assemblée ; je suis une partie du tout , une de la communauté , une partie de la souveraineté ; voilà ma patrie. Tout ce qui n'est pas cette habitation d'hommes , n'est-ce pas quelquefois une écurie de chevaux sous un palefrenier qui leur donne à son gré des coups de fouet ? On a une patrie sous un bon roi ; on n'en a point sous un méchant.

## S E C T I O N I I.

UN jeune garçon pâtissier qui avait été au collège , & qui savait encore quelques phrases de *Cicéron* , se donnait un jour les airs d'aimer sa patrie. Qu'entends-tu par ta patrie ? lui dit un voisin , est-ce ton four ? est-ce le village où tu es né & que tu n'as jamais revu ? est-ce la rue où demeuraient ton père & ta mère qui se sont ruinés , & qui t'ont réduit à enfourner des petits pâtés pour vivre ? est-ce l'hôtel-de-ville où tu ne feras jamais clerc d'un quartinier ? est-ce l'église de Notre-Dame où tu n'as pu parvenir à être enfant de chœur , tandis qu'un homme absurde est archevêque & duc avec vingt mille louis d'or de rente ?

Le garçon pâtissier ne fut que répondre. Un penseur qui écoutait cette conversation , conclut que dans une patrie un peu étendue , il y avait souvent plusieurs millions d'hommes qui n'avaient point de patrie.

Toi, voluptueux Parisien, qui n'as jamais fait d'autre grand voyage que celui de Dieppe pour y manger de la marée fraîche; qui ne connais que ta maison vernie de la ville, ta jolie maison de campagne & ta loge à cet opéra où le reste de l'Europe s'obstine à s'ennuyer; qui parles assez agréablement ta langue parce que tu n'en fais point d'autre, tu aimes tout cela, & tu aimes encore les filles que tu entretiens, le vin de Champagne qui t'arrive de Rheims, tes rentes que l'hôtel-de-ville te paye tous les fix mois, & tu dis que tu aimes ta patrie!

En conscience, un financier aime-t-il cordialement sa patrie!

L'officier & le soldat qui dévasteront leur quartier d'hiver, si on les laisse faire, ont-ils un amour bien tendre pour les payfans qu'ils ruinent?

Où était la patrie du duc de *Guise le balafre*, était-ce à Nancy, à Paris, à Madrid, à Rome?

Quelle patrie aviez-vous, cardinaux de *la Balue*, *Duprat*, *Lorraine*, *Mazarin*?

Où fut la patrie d'*Attila* & de cent héros de ce genre, qui en courant toujours n'étaient jamais hors de leur chemin?

Je voudrais bien qu'on me dît quelle était la patrie d'*Abraham*?

Le premier qui a écrit que la patrie est par-tout où l'on se trouve bien, est je crois *Euripide* dans son *Phaëton*.

*Os pantakos ge patris es boskoufa ge.*

Mais le premier homme qui fortit du lieu de sa naissance pour chercher ailleurs son bien-être, l'avait dit avant lui.

## S E C T I O N I I I.

UNE patrie est un composé de plusieurs familles ; & comme on soutient communément sa famille par amour-propre, lorsqu'on n'a pas un intérêt contraire, on soutient par le même amour-propre sa ville ou son village qu'on appelle sa patrie.

Plus cette patrie devient grande, moins on l'aime, car l'amour partagé s'affaiblit. Il est impossible d'aimer tendrement une famille trop nombreuse qu'on connaît à peine.

Celui qui brûle de l'ambition d'être édile, tribun, préteur, consul, dictateur, crie qu'il aime sa patrie, & il n'aime que lui-même. Chacun veut être sûr de pouvoir coucher chez soi, sans qu'un autre homme s'arroge le pouvoir de l'envoyer coucher ailleurs. Chacun veut être sûr de sa fortune & de sa vie. Tous formant ainsi les mêmes souhaits, il se trouve que l'intérêt particulier devient l'intérêt général : on fait des vœux pour la république, quand on n'en fait que pour soi-même.

Il est impossible qu'il y ait sur la terre un Etat qui ne se soit gouverné d'abord en république ; c'est la marche naturelle de la nature humaine. Quelques familles s'assemblent d'abord contre les ours & contre les loups : celle qui a des grains en fournit en échange à celle qui n'a que du bois.

Quand nous avons découvert l'Amérique , nous avons trouvé toutes les peuplades divisées en républiques ; il n'y avait que deux royaumes dans toute cette partie du monde. De mille nations nous n'en trouvâmes que deux subjuguées.

Il en était ainsi de l'ancien monde ; tout était république en Europe , avant les roitelets d'Etrurie & de Rome. On voit encore aujourd'hui des républiques en Afrique. Tripoli , Tunis , Alger , vers notre septentrion , sont des républiques de brigands. Les Hottentots vers le midi vivent encore comme on dit qu'on vivait dans les premiers âges du monde , libres , égaux entr'eux , sans maîtres , sans sujets , sans argent , & presque sans besoins. La chair de leurs moutons les nourrit , leur peau les habille , des huttes de bois & de terre sont leurs retraites : ils sont les plus puans de tous les hommes , mais ils ne le sentent pas ; ils vivent & ils meurent plus doucement que nous.

Il reste dans notre Europe huit républiques sans monarques , Venise , la Hollande , la Suisse , Gènes , Lucques , Raguse , Genève & Saint-Marin. (a) On peut regarder la Pologne , la Suède , l'Angleterre , comme des républiques sous un roi , mais la Pologne est la seule qui en prenne le nom.

Or , maintenant , lequel vaut le mieux que votre patrie soit un Etat monarchique , ou un Etat républicain ? il y a quatre mille ans qu'on agite cette question. Demandez la solution aux riches , ils aiment tous mieux l'aristocratie ; interrogez le peuple , il veut la démocratie : il n'y a que les rois qui préfèrent la

(a) Ceci est écrit en 1764.

royauté. ( 1 ) Comment donc est-il possible que presque toute la terre soit gouvernée par des monarques ? demandez-le aux rats qui proposèrent de pendre une sonnette au cou du chat. Mais en vérité , la véritable raison est , comme on l'a dit , que les hommes sont très-rarement dignes de se gouverner eux-mêmes.

Il est triste que souvent pour être bon patriote on soit l'ennemi du reste des hommes. L'ancien *Caton* , ce bon citoyen , disait toujours en opinant au sénat : Tel est mon avis , & qu'on ruine Carthage. Etre bon patriote , c'est souhaiter que sa ville s'enrichisse par le commerce , & soit puissante par les armes. Il est clair qu'un pays ne peut gagner sans qu'un autre perde , & qu'il ne peut vaincre sans faire des malheureux.

( 1 ) Il n'y a qu'un esclave qui puisse dire qu'il préfère la royauté à une république bien constituée , où les hommes seraient vraiment libres , & où jouissant , sous de bonnes lois , de tous les droits qu'ils tiennent de la nature , ils seraient encore à l'abri de toute oppression étrangère ; mais cette république n'existe point & n'a jamais existé. On ne peut choisir qu'entre la monarchie , l'aristocratie & l'anarchie ; & dans ce cas , un homme sage peut très-bien donner la préférence à la monarchie ; surtout s'il se défie d'un sentiment naturel , qui le porte à préférer la constitution républicaine , non parce que tous les hommes y sont libres , mais parce qu'il se croit fait pour y devenir un de leurs maîtres. Ajoutons que sur les objets les plus importants pour les hommes , la sûreté , la liberté civile , la propriété , la répartition des impôts , la liberté du commerce & de l'industrie , les lois doivent être les mêmes dans les monarchies ou dans les républiques ; que sur ces objets , l'intérêt du monarque se confond avec l'intérêt général , au moins autant que celui d'un corps législatif. Les principes qui doivent diriger les lois sur tous ces objets , puisés dans la nature des hommes , fondés sur la raison , sont indépendans des différentes formes de constitution politique. Il est malheureux que le célèbre *Montesquieu* , non-seulement ait méconnu cette vérité , mais qu'il ait fondé presque tout son ouvrage sur le préjugé contraire , que l'autorité de son nom soutient encore parmi un grand nombre de ses admirateurs.



Telle est donc la condition humaine , que souhaïter la grandeur de son pays , c'est souhaïter du mal à ses voisins. Celui qui voudrait que sa patrie ne fût jamais ni plus grande , ni plus petite , ni plus riche , ni plus pauvre , serait le citoyen de l'univers. ( 2 )

## P A U L.

## S E C T I O N P R E M I E R E.

*Questions sur Paul.*

**P**AUL était-il citoyen romain , comme il s'en vante ? S'il était de Tarsis en Cilicie , Tarsis ne fut colonie romaine que cent ans après lui ; tous les antiquaires en sont d'accord. S'il était de la petite ville ou bourgade de Giscala , comme *S<sup>t</sup> Jérôme* l'a cru , cette ville était dans la Galilée ; & certainement les Galiléens n'étaient pas citoyens romains.

Est-il vrai que *Paul* n'entra dans la société naissante des chrétiens qui étaient alors demi-juifs , que parce que *Gamaliel* dont il avait été le disciple lui refusa sa fille en mariage ? Il me semble que cette accusation ne se trouve que dans les actes des apôtres reçus par les ébionites , actes rapportés & réfutés par l'évêque *Ephraïme* , dans son XXX<sup>e</sup> chapitre.

Est-il vrai que *S<sup>te</sup> Thècle* vint trouver *S<sup>t</sup> Paul* déguisée en homme ? & les actes de *S<sup>te</sup> Thècle* sont-ils recevables ? *Tertullien* dans son livre du baptême ,

( 2 ) Un pays peut augmenter sa richesse réelle , sans diminuer , & même en augmentant celle de ses voisins. Il en est de même du bonheur public : celui d'une nation ne se fait point au dépens du bonheur d'une autre. Il n'en est pas ainsi de la puissance ; mais aussi aucune nation n'est intéressée à augmenter la sienne au-delà de ce qui est nécessaire à sa sûreté.

chapitre XVII, tient que cette histoire fut écrite par un prêtre attaché à *Paul*. *Jérôme*, *Cyprien*, en réfutant la fable du lion baptisé par *S<sup>te</sup> Thècle*, affirment la vérité de ces actes. C'est-là que se trouve un portrait de *S<sup>t</sup> Paul* qui est assez singulier ; *il était gros, court, large d'épaules ; ses sourcils noirs se joignaient sur son nez aquilin, ses jambes étaient crochues, sa tête chauve, & il était rempli de la grâce du Seigneur.*

C'est à peu près ainsi qu'il est dépeint dans le *Philopatris* de *Lucien* : à la grâce du Seigneur près, dont *Lucien* n'avait malheureusement aucune connaissance.

Peut-on excuser *Paul* d'avoir repris *Pierre* qui judaïsait, quand lui-même alla judaïfer huit jours dans le temple de Jérusalem ?

Lorsque *Paul* fut traduit devant le gouverneur de Judée par les Juifs, pour avoir introduit des étrangers dans le temple, fit-il bien de dire à ce gouverneur, que c'était pour la résurrection des morts qu'on lui faisait son procès, tandis qu'il ne s'agissait point de la résurrection des morts ? (a)

*Paul* fit-il bien de circoncrire son disciple *Timothée*, après avoir écrit aux Galates : *Si vous vous faites circoncrire, JESUS ne vous servira de rien ?*

Fit-il bien d'écrire aux Corinthiens, chapitre IX : *N'avons-nous pas le droit de vivre à vos dépens & de mener avec nous une femme ? &c.* Fit-il bien d'écrire aux Corinthiens dans sa seconde épître : *Je ne pardonnerai à aucun de ceux qui ont péché, ni aux autres ?* Que penserait-on aujourd'hui d'un homme qui prétendrait vivre à nos dépens lui & sa femme, nous juger, nous punir, & confondre le coupable & l'innocent ?

(a) *Ades*, chap. XXIV.

Qu'entend-on par le ravissement de *Paul* au troisième ciel? qu'est-ce qu'un troisième ciel?

Quel est enfin le plus vraisemblable (humainement parlant) ou que *Paul* se soit fait chrétien pour avoir été renversé de son cheval par une grande lumière en plein midi, & qu'une voix céleste lui ait crié : *Saul, Saul, pourquoi me persécutes-tu?* ou bien que *Paul* ait été irrité contre les pharisiens, soit pour le refus de *Gamaliel* de lui donner sa fille, soit par quelque autre cause?

Dans toute autre histoire le refus de *Gamaliel* ne semblerait-il pas plus naturel qu'une voix céleste, si d'ailleurs nous n'étions pas obligés de croire ce miracle?

Je ne fais aucune de ces questions que pour m'instruire; & j'exige de quiconque voudra m'instruire, qu'il parle raisonnablement.

## S E C T I O N I I I.

**L**ES épîtres de *S<sup>t</sup> Paul* sont si sublimes, qu'il est souvent difficile d'y atteindre.

Plusieurs jeunes bacheliers demandent ce que signifient précisément ces paroles: (*b*) „ Tout homme „ qui prie & qui prophétise avec un voile sur sa tête „ fouille sa tête. „

Que veulent dire celles-ci? (*c*) „ J'ai appris du „ Seigneur que la nuit même qu'il fut saisi, il prit „ du pain. „

(*b*) Epître aux Corinthiens, chap. IX.

(*c*) I. Corint. ch. XI, v. 23.

Comment peut-il avoir appris cela de JESUS-CHRIST auquel il n'avait jamais parlé, & dont il avait été le plus cruel ennemi fans l'avoir jamais vu? est-ce par inspiration? est-ce par le récit de ses disciples? est-ce lorsqu'une lumière céleste le fit tomber de cheval? il ne nous en instruit pas.

Et celles-ci encore: (d) „ La femme fera sauvée si elle fait des enfans? „

C'est assurément encourager la population; il ne paraît pas que *Paul* ait fondé des couvens de filles.

Il traite d'impies, (e) d'imposteurs, de diaboliques, de consciences gangrenées, ceux qui prêchent le célibat & l'abstinence des viandes.

Ceci est bien plus fort. Il semble qu'il proscrive moines, nonnes, jours de jeûnes. Expliquez-moi cela, tirez-moi d'embarras.

Que dire sur les passages où il recommande aux évêques de n'avoir qu'une femme? (f) *Unius uxoris virum.*

Cela est positif. Jamais il n'a permis qu'un évêque eût deux femmes, lorsque les grands pontifes juifs pouvaient en avoir plusieurs.

Il dit positivement „ que le jugement dernier se fera de son temps, que JESUS descendra dans les nuées comme il est annoncé dans *S<sup>t</sup> Luc*, (g) que lui *Paul* montera dans l'air pour aller au devant de lui avec les habitans de *Theffalonique*. „

La chose est-elle arrivée? est-ce une allégorie, une

(d) I. *Timothée*, chap. II.

(f) I. *Timot.* c. III; & à *Tite*, c. I.

(e) I. *Timot.* chap. IV.

(g) *Theffal.* ch. IV.

figure?

figure? croyait-il en effet qu'il ferait ce voyage? croyait-il avoir fait celui du troisième ciel? qu'est-ce que ce troisième ciel? comment ira-t-il dans l'air? y a-t-il été?

» Que le Dieu de notre seigneur JESUS-CHRIST,  
» (h) le père de gloire, vous donne l'esprit de  
» sagesse. »

Est-ce là reconnaître JESUS pour le même Dieu que le père?

» Il a opéré sa puissance sur JESUS en le ressuscitant & le mettant à sa droite. »

Est-ce là constater la divinité de JESUS?

» Vous avez rendu JESUS de peu inférieur aux anges en le couronnant de gloire. » (i)

S'il est inférieur aux anges est-il Dieu?

» Si par le délit d'un seul plusieurs sont morts, (k)  
» la grâce & le don de DIEU ont plus abondé par la  
» grâce d'un seul homme qui est JESUS-CHRIST. »

Pourquoi l'appeler toujours homme & jamais Dieu?

» Si à cause du péché d'un seul homme la mort a régné, l'abondance de grâce régnera bien davantage par un seul homme qui est JESUS-CHRIST. »

Toujours homme, jamais Dieu, excepté un seul endroit contesté par *Erasme*, par *Grotius*, par le *Clerc &c.*

» Nous sommes enfans de DIEU (l) & cohéritiers, de JESUS-CHRIST. »

N'est-ce pas toujours regarder JESUS comme l'un de nous, quoique supérieur à nous par les grâces de DIEU?

(h) Ephésiens, ch. I.

(k) Aux Romains, ch. V.

(i) Aux Hébreux, chap. II.

(l) *Ibid.* ch. XVI.

» A DIEU seul sage, honneur & gloire par JESUS-  
» CHRIST. »

Ce mot DIEU *seul*, ne semble-t-il pas exclure JESUS de la divinité ?

Comment entendre tous ces passages à la lettre sans craindre d'offenser JESUS-CHRIST ? comment les entendre dans un sens plus relevé sans craindre d'offenser Dieu le père ?

Il y en a plusieurs de cette espèce qui ont exercé l'esprit des savans. Les commentateurs se sont combattus ; & nous ne prétendons pas porter la lumière où ils ont laissé l'obscurité. Nous nous soumettons toujours de cœur & de bouche à la décision de l'Eglise.

Nous avons eu aussi quelque peine à bien pénétrer les passages suivans :

» Votre circoncision profite si vous observez la loi  
» juive ; ( *m* ) mais si vous êtes prévaricateurs de la  
» loi, votre circoncision devient prépuce.

» Or nous savons que tout ce que la loi dit à ceux  
» qui sont dans la loi, elle le dit afin que toute  
» bouche soit obstruée, ( *n* ) & que tout le monde  
» soit soumis à DIEU, parce que toute chair ne sera  
» pas justifiée devant lui par les œuvres de la loi,  
» car par la loi vient la connaissance du péché.

» Car un seul Dieu justifie la circoncision par la  
» foi, ( *o* ) & le prépuce par la foi. Détruifons-nous  
» donc la foi par la loi ? à DIEU ne plaise. Car si  
» *Abraham* a été justifié par ses œuvres, il en a gloire,  
» mais non chez DIEU. »

( *m* ) Epître aux juifs de Rome appelés les *Romains*, chap. II.

( *n* ) Chap. III.

( *o* ) Ch. IV suite au ch. V.

Nous osons dire que l'ingénieux & profond dom *Calmet* lui-même ne nous a pas donné sur ces endroits un peu obscurs , une lumière qui dissipât toutes nos ténèbres. C'est sans doute notre faute de n'avoir pas entendu les commentateurs , & d'avoir été privés de l'intelligence entière du texte , qui n'est donnée qu'aux ames privilégiées. Mais dès que l'explication viendra de la chaire de vérité , nous entendrons tout parfaitement.

## S E C T I O N   I I I .

**A**JOUTONS ce petit supplément à l'article *Paul*. Il vaut mieux s'édifier dans les lettres de cet apôtre , que de dessécher sa piété à calculer le temps où elles furent écrites. Les savans recherchent en vain l'an & jour auxquels *S' Paul* servit à lapider *S' Etienne* , & à garder les manteaux des bourreaux.

Ils disputent sur l'année où il fut renversé de cheval par une lumière éclatante en plein midi , & sur l'époque de son ravissement au troisième ciel.

Ils ne conviennent ni de l'année où il fut conduit prisonnier à Rome , ni de celle où il mourut.

On ne connaît la date d'aucune de ses lettres.

On croit que l'épître aux Hébreux n'est point de lui. On rejette celle aux Laodicéens ; quoique cette épître ait été reçue sur les mêmes fondemens que les autres.

On ne fait pourquoi il changea son nom de *Saul* en celui de *Paul* , ni ce que signifiait ce nom.



*S<sup>t</sup> Jérôme*, dans son commentaire sur l'épître à *Philémon*, dit que *Paul* signifiait l'embouchure d'une flûte.

Les lettres de *S<sup>t</sup> Paul* à *Sénèque*, & de *Sénèque* à *Paul* passèrent dans la primitive Eglise, pour aussi authentiques que tous les autres écrits chrétiens. *S<sup>t</sup> Jérôme* l'assure, & cite des passages de ces lettres dans son catalogue. *S<sup>t</sup> Augustin* n'en doute pas dans sa cent cinquante-troisième lettre à *Macédonius*. (p) Nous avons treize lettres de ces deux grands-hommes, *Paul* & *Sénèque*, qu'on prétend avoir été liés d'une étroite amitié à la cour de *Néron*. La septième lettre de *Sénèque* à *Paul* est très-curieuse. Il lui dit que les juifs & les chrétiens sont souvent condamnés au supplice comme incendiaires de Rome. *Christiani & judæi, tanquam machinatores incendii, supplicio affici solent*. Il est vraisemblable en effet que les juifs & les chrétiens, qui se haïssaient avec fureur, s'accusèrent réciproquement d'avoir mis le feu à la ville; & que le mépris & l'horreur qu'on avait pour les juifs, dont on ne distinguait point les chrétiens, les livrèrent également les uns & les autres à la vengeance publique.

Nous sommes forcés d'avouer que le commerce épistolaire de *Sénèque* & de *Paul* est dans un latin ridicule & barbare; que les sujets de ces lettres paraissent aussi impertinens que le style; qu'on les regarde aujourd'hui comme des actes de faussaires. Mais aussi comment ose-t-on contredire le témoignage de *S<sup>t</sup> Jérôme* & de *S<sup>t</sup> Augustin*? Si ces monumens attestés par eux ne sont que de viles impostures, quelle fureté aurons-nous pour les autres écrits plus

(p) Edition des Bénédicts, & dans la Cité de Dieu, liv. VI.

respectables ? C'est la grande objection de plusieurs favans personnages. Si on nous a trompés indignement, disent-ils, sur les lettres de *Paul* & de *Sénèque*, sur les constitutions apostoliques, & sur les actes de *S<sup>t</sup> Pierre*, pourquoi ne nous aura-t-on pas trompés de même sur les actes des apôtres ? Le jugement de l'Eglise & la foi sont les réponses péremptoires à toutes ces recherches de la science, & à tous les raisonnemens de l'esprit.

On ne fait pas sur quel fondement *Abdias*, premier évêque de Babylone, dit, dans son histoire des apôtres, que *S<sup>t</sup> Paul* fit lapider *S<sup>t</sup> Jacques* le mineur par le peuple. Mais avant qu'il se fût converti, il se peut très-facilement qu'il eût persécuté *S<sup>t</sup> Jacques* aussi-bien que *S<sup>t</sup> Etienne*. Il était très-violent ; il est dit dans les actes des apôtres (q) qu'il respirait le fang & le carnage. Aussi *Abdias* a soin d'observer que l'auteur de la sédition dans laquelle *S<sup>t</sup> Jacques* fut si cruellement traité, était ce même *Paul* que DIEU appela depuis au ministère de l'apostolat. (r)

Ce livre attribué à l'évêque *Abdias* n'est point admis dans le canon ; cependant *Jules* africain, qui l'a traduit en latin, le croit authentique. Dès que l'Eglise ne l'a pas reçu, il ne faut pas le recevoir. Bornons-nous à bénir la Providence, & à souhaiter que tous les persécuteurs soient changés en apôtres charitables & compatissans.

(q) Chap. IX, v. 1.

(r) *Apostolica Historia. Lib. VI, pag. 595 & 596, Fabric. codex.*

## P E R E S , M E R E S , E N F A N S :

*Leurs devoirs:*

**O**N a beaucoup crié en France contre l'Encyclopédie , parce qu'elle avait été faite en France , & qu'elle lui fe fait honneur ; on n'a point crié dans les autres pays ; au contraire , on s'est empressé de la contrefaire ou de la gêter , par la raison qu'il y avait à gagner quelque argent.

Pour nous qui ne travaillons point pour la gloire comme les encyclopédistes de Paris ; nous qui ne sommes point exposés comme eux à l'envie ; nous dont la petite société est cachée dans la Hesse , dans le Virtemberg , dans la Suisse , chez les Grisons , au mont Krapac , & qui ne craignons point d'avoir à disputer contre le docteur de la comédie italienne ou contre un docteur de forbonne ; nous qui ne vendons point nos feuilles à un libraire ; nous qui sommes des êtres libres , & qui ne mettons du noir sur du blanc qu'après avoir examiné , autant qu'il est en nous , si ce noir pourra être utile au genre-humain ; nous enfin qui aimons la vertu , nous exposerons hardiment notre pensée.

Honore ton père & ta mère si tu veux vivre long-temps.

J'oserais dire : Honore ton père & ta mère dusses-tu mourir demain.

Aime tendrement , fers avec joie la mère qui t'a porté dans son sein & qui t'a nourri de son lait , &

qui a supporté tous les dégoûts de ta première enfance. Remplis ces mêmes devoirs envers ton père qui t'a élevé.

Siècles à venir, jugez un franc nommé *Louis XIII*, qui à l'âge de seize ans commença par faire murer la porte de l'appartement de sa mère, & l'envoya en exil sans en donner la moindre raison, mais seulement parce que son favori le voulait.

Mais, Monsieur, je suis obligé de vous confier que mon père est un ivrogne, qui me fit un jour par hasard, sans songer à moi, qui ne m'a donné aucune éducation que celle de me battre tous les jours quand il revenait ivre au logis. Ma mère était une coquette qui n'était occupée que de faire l'amour. Sans ma nourrice qui s'était prise d'amitié pour moi, & qui après la mort de son fils m'a reçu chez elle par charité, je serais mort de misère.

Hé bien, aime ta nourrice, salue ton père & ta mère quand tu les rencontreras. Il est dit dans la Vulgate : *Honora patrem tuum & matrem tuam*, & non pas *dilige*.

Fort bien, Monsieur, j'aimerai mon père & ma mère s'ils me font du bien ; je les honorerai s'ils me font du mal : j'ai toujours pensé ainsi depuis que je pense, & vous me confirmez dans mes maximes.

Adieu, mon enfant, je vois que tu prospèreras, car tu as un grain de philosophie dans la tête.

Encore un mot, Monsieur ; si mon père s'appelait *Abraham*, & moi *Isaac* ; & si mon père me disait : Mon fils, tu es grand & fort, porte ces fagots au haut de cette montagne pour te servir de bûcher quand je t'aurai coupé la tête ; car c'est DIEU qui me l'a ordonné

ce matin quand il m'est venu voir; que me conseilliez-vous de faire dans cette occasion chatouilleuse?

Affez chatouilleuse en effet. Mais, toi, que ferais-tu? car tu me parais une assez bonne tête.

Je vous avoue, Monsieur, que je lui demanderais son ordre par écrit, & cela par amitié pour lui. Je lui dirais : Mon père, vous êtes chez des étrangers qui ne permettent pas qu'on assassine son fils sans une permission expresse de DIEU duement légalisée & contrôlée. Voyez ce qui est arrivé à ce pauvre *Calas* dans la ville moitié française, moitié espagnole de Toulouse. On l'a roué; & le procureur-général *Riquet* a conclu à faire brûler madame *Calas* la mère, le tout sur le simple soupçon très-mal conçu qu'ils avaient pendu leur fils *Marc-Antoine Calas* pour l'amour de DIEU. Je craindrais qu'il ne donnât ses conclusions contre vous & contre votre sœur, ou votre nièce madame *Sara* ma mère. Montrez-moi, encore un coup, une lettre de cachet pour me couper le cou, signée de la main de DIEU, & plus bas *Raphaël*, ou *Michel*, ou *Belzébuth*, sans quoi, serviteur; je m'en vais chez *Pharaon* égyptiaque, ou chez le roi du désert de *Gézar*, qui ont été tous deux amoureux de ma mère, & qui certainement auront de la bonté pour moi. Coupez si vous voulez le cou de mon frère *Ismaël*, mais pour le mien je vous réponds que vous n'en viendrez pas à bout.

Comment! c'est raisonner en vrai sage. Le Dictionnaire encyclopédique ne dirait pas mieux. Tu iras loin, te dis-je, je t'admire de n'avoir pas dit la moindre injure à ton père *Abraham*, & de n'avoir point été tenté de le battre. Et dis-moi, si tu étais ce *Cram* que

son père *Clotaire* roi franc fit brûler dans une grange , ou dom *Carlos* fils de ce renard *Philippe II* , ou bien ce pauvre *Alexis* fils de ce czar *Pierre* , moitié héros & moitié tigre ?

Ah ! Monsieur , ne me parlez plus de ces horreurs : vous me feriez détester la nature humaine.

## P E R S E C U T I O N .

C E n'est pas *Dioclétien* que j'appellerai persécuteur , car il fut dix-huit ans entiers le protecteur des chrétiens ; & si dans les derniers temps de son empire il ne les sauva pas des ressentimens de *Galérius* , il ne fut en cela qu'un prince séduit & entraîné par la cabale au-delà de son caractère , comme tant d'autres.

Je donnerai encore moins le nom de persécuteurs aux *Trajans* , aux *Antonins* , je croirais prononcer un blasphème.

Quel est le persécuteur ? c'est celui dont l'orgueil blessé & le fanatisme en fureur irritent le prince ou les magistrats contre des hommes innocens , qui n'ont d'autre crime que de n'être pas de son avis. Impudent , tu adores un DIEU , tu prêches la vertu , & tu la pratiques ; tu as servi les hommes , & tu les as consolés ; tu as établi l'orpheline , tu as secouru le pauvre , tu as changé les déserts où quelques esclaves traînaient une vie misérable , en campagnes fertiles peuplées de familles heureuses ; mais j'ai découvert que tu me méprises , & que tu n'as jamais lu mon livre de controverse : tu fais que je suis un fripon , que j'ai contrefait l'écriture de G\*\*\* , que j'ai volé des \*\*\*\* ; tu

pourrais bien le dire , il faut que je te prévienne ; j'irai donc chez le confesseur du premier ministre , ou chez le podestat. Je leur remontrai , en penchant le cou & en tordant la bouche , que tu as une opinion erronée sur les cellules où furent renfermés les Septante ; que tu parlas même il y a dix ans d'une manière peu respectueuse du chien de *Tobie* , lequel tu soutenais être un barbet , tandis que je prouvais que c'était un lévrier. Je te dénoncerai comme l'ennemi de DIEU & des hommes. Tel est le langage du persécuteur ; & si ces paroles ne sortent pas précisément de sa bouche , elles sont gravées dans son cœur avec le burin du fanatisme trempé dans le fiel de l'envie.

C'est ainsi que le jésuite *le Tellier* osa persécuter le cardinal de *Noailles* , & que *Jurieu* persécuta *Bayle*.

Lorsqu'on commença à persécuter les protestans en France , ce ne fut ni *François I* , ni *Henri II* , ni *François II* , qui éprièrent ces infortunés , qui s'armèrent contr'eux d'une fureur réfléchie , & qui les livrèrent aux flammes pour exercer sur eux leurs vengeances. *François I* était trop occupé avec la duchesse d'*Etampes* , *Henri II* avec sa vieille *Diane* , & *François II* était trop enfant. Par qui la persécution commença-t-elle ? Par des prêtres jaloux qui armèrent les préjugés des magistrats & la politique des ministres.

Si les rois n'avaient pas été trompés ; s'ils avaient prévu que la persécution produirait cinquante ans de guerres civiles , & que la moitié de la nation ferait exterminée mutuellement par l'autre , ils auraient éteint dans leurs larmes les premiers bûchers qu'ils laissèrent allumer.



O DIEU de miséricorde ! si quelque homme peut ressembler à cet être malfaisant qu'on nous peint occupé sans cesse à détruire tes ouvrages , n'est-ce pas le persécuteur ?

PHILOSOPHE.

SECTION PREMIERE.

**P**HILOSOPHE, *amateur de la sagesse ; c'est-à-dire de la vérité.* Tous les philosophes ont eu ce double caractère, il n'en est aucun dans l'antiquité qui n'ait donné des exemples de vertu aux hommes , & des leçons de vérités morales. Ils ont pu se tromper tous sur la physique ; mais elle est si peu nécessaire à la conduite de la vie , que les philosophes n'avaient pas besoin d'elle. Il a fallu des siècles pour connaître une partie des lois de la nature. Un jour suffit à un sage pour connaître les devoirs de l'homme.

Le philosophe n'est point enthousiaste, il ne s'érige point en prophète , il ne se dit point inspiré des dieux ; ainsi je ne mettrai au rang des philosophes , ni l'ancien *Zoroastre* , ni *Hermès* , ni l'ancien *Orphée* , ni aucun de ces législateurs dont se vantaient les nations de la Chaldée , de la Perse , de la Syrie , de l'Egypte & de la Grèce. Ceux qui se dirent enfans des dieux étaient les pères de l'imposture ; & s'ils se servirent du mensonge pour enseigner des vérités , ils étaient indignes de les enseigner ; ils n'étaient pas philosophes : ils étaient tout au plus de très-prudens menteurs.

Par quelle fatalité honteuse peut-être pour les peuples occidentaux , faut-il aller au bout de l'Orient

pour trouver un sage simple , sans faste , sans imposture , qui enseignait aux hommes à vivre heureux fix cents ans avant notre ère vulgaire , dans un temps où tout le Septentrion ignorait l'usage des lettres , & où les Grecs commençaient à peine à se distinguer par la sagesse ? Ce sage est *Confucius* , qui étant législateur ne voulut jamais tromper les hommes. Quelle plus belle règle de conduite a-t-on jamais donnée depuis lui dans la terre entière ? » Réglez un Etat comme » vous réglez une famille ; on ne peut bien gouverner » sa famille qu'en lui donnant l'exemple.

» La vertu doit être commune au laboureur & » au monarque.

» Occupe-toi du soin de prévenir les crimes pour » diminuer le soin de les punir.

» Sous les bons rois *Yao* & *Xu* les Chinois furent » bons ; sous les mauvais rois *Kie* & *Chu* ils furent » méchans.

» Fais à autrui comme à toi-même.

» Aime les hommes en général ; mais chéris les gens » de bien. Oublie les injures & jamais les bienfaits.

» J'ai vu des hommes incapables de sciences , je » n'en ai jamais vu incapables de vertus. »

Avouons qu'il n'est point de législateur qui ait annoncé des vérités plus utiles au genre-humain.

Une foule de philosophes grecs enseigna depuis une morale aussi pure. S'ils s'étaient bornés à leurs vains systèmes de physique , on ne prononcerait aujourd'hui leur nom que pour se moquer d'eux. Si on les respecte encore , c'est qu'ils furent justes & qu'ils apprirent aux hommes à l'être.

On ne peut lire certains endroits de *Platon*, & surtout l'admirable exorde des lois de *Zaleucus*, sans éprouver dans son cœur l'amour des actions honnêtes & généreuses. Les Romains ont leur *Cicéron*, qui seul vaut peut-être tous les philosophes de la Grèce. Après lui viennent des hommes encore plus respectables, mais qu'on désespère presque d'imiter; c'est *Epiète* dans l'esclavage, ce sont les *Antonins* & les *Juliens* sur le trône.

Quel est le citoyen parmi nous qui se priverait, comme *Julien*, *Antonin* & *Marc-Aurèle*, de toutes les délicatesses de notre vie molle & efféminée? qui dormirait comme eux sur la dure? qui voudrait s'imposer leur frugalité? qui marcherait comme eux à pied & tête nue à la tête des armées, exposé tantôt à l'ardeur du soleil, tantôt aux frimats? qui commanderait comme eux à toutes les passions? Il y a parmi nous des dévots; mais où sont les sages? où sont les âmes inébranlables, justes & tolérantes?

Il y a eu des philosophes de cabinet en France; & tous, excepté *Montagne*, ont été persécutés. C'est, ce me semble, le dernier degré de la malignité de notre nature, de vouloir opprimer ces mêmes philosophes qui la veulent corriger.

Je conçois bien que des fanatiques d'une secte égorgent les enthousiastes d'une autre secte, que les franciscains haïssent les dominicains, & qu'un mauvais artiste cabale pour perdre celui qui le surpasse; mais que le sage *Charon* ait été menacé de perdre la vie, que le savant & généreux *Ramus* ait été assassiné, que *Descartes* ait été obligé de fuir en Hollande pour se soustraire à la rage des ignorans, que *Gassendi* ait

été forcé plusieurs fois de se retirer à Digne, loin des calomnies de Paris; c'est-là l'opprobre éternel d'une nation.

Un des philosophes les plus persécutés fut l'immortel *Bayle*, l'honneur de la nature humaine. On me dira que le nom de *Jurieu* son calomniateur & son persécuté est devenu exécration, je l'avoue; celui du jésuite *le Tellier* l'est devenu aussi; mais de grands-hommes qu'il opprimait en ont-ils moins fini leurs jours dans l'exil & dans la disette?

Un des prétextes dont on se servit pour accabler *Bayle* & pour le réduire à la pauvreté, fut son article de *DAVID* dans son utile dictionnaire. On lui reprochait de n'avoir point donné de louanges à des actions qui en elles-mêmes sont injustes, sanguinaires, atroces, ou contraires à la bonne foi, ou qui font rougir la pudeur.

*Bayle*, à la vérité, ne loua point *David* pour avoir ramassé, selon les livres hébreux, six cents vagabonds perdus de dettes & de crimes; pour avoir pillé ses compatriotes à la tête de ces bandits; pour être venu dans le dessein d'égorger *Nabal* & toute sa famille, parce qu'il n'avait pas voulu payer les contributions; pour avoir été vendre ses services au roi *Achis* ennemi de sa nation; pour avoir trahi ce roi *Achis* son bienfaiteur; pour avoir sacagé les villages alliés de ce roi *Achis*; pour avoir massacré dans ces villages jusqu'aux enfans à la mamelle, de peur qu'il ne se trouvât un jour une personne qui pût faire connaître ses déprédations, comme si un enfant à la mamelle aurait pu révéler son crime; pour avoir fait périr tous les habitans de quelques autres villages sous des scies, sous

des herfes de fer , fous des coignées de fer , & dans des fours à brique ; pour avoir ravi le trône à *Isbofeth* fils de *Saül* , par une perfidie ; pour avoir dépouillé & fait périr *Miphibofeth* , petit-fils de *Saül* & fils de fon ami , de fon proteéteur *Jonathas* ; pour avoir livré aux Gabaonites deux autres enfans de *Saül* , & cinq de fes petits-enfans qui moururent à la potence.

Je ne parle pas de la prodigieufe incontinence de *David* , de fes concubines , de fon adultère avec *Betrabée* , & du meurtre d'*Urie*.

Quoi donc , les ennemis de *Bayle* auraient-ils voulu que *Bayle* eût fait l'éloge de toutes ces cruautés & de tous ces crimes ? faudrait-il qu'il eût dit : *Princes de la terre , imitez l'homme felon le cœur de DIEU ; massacrez fans pitié les alliés de votre bienfaiteur ; égorguez ou faites égorguer toute la famille de votre roi ; couchez avec toutes les femmes en faisant répandre le fang des hommes , & vous ferez un modèle de vertu quand on dira que vous avez fait des pfeumes.*

*Bayle* n'avait-il pas grande raifon de dire que fi *David* fut felon le cœur de DIEU , ce fut par fa pénitence & non par fes forfaits ? *Bayle* ne rendait-il pas fervice au genre-humain , en difant que DIEU , qui a fans doute dicté toute l'histoire juive , n'a pas canonifé tous les crimes rapportés dans cette histoire ?

Cependant *Bayle* fut perfécuté , & par qui ? par des hommes perfécutés ailleurs , par des fugitifs qu'on aurait livrés aux flammes dans leur patrie ; & ces fugitifs étaient combattus par d'autres fugitifs appelés janséniftes , chaffés de leurs pays par les jéfuites , qui ont enfin été chaffés à leur tour.

Ainsi tous les persécuteurs se font déclaré une guerre mortelle , tandis que le philosophe opprimé par eux tous s'est contenté de les plaindre .

On ne fait pas assez que *Fontenelle*, en 1713, fut sur le point de perdre ses pensions, sa place, & sa liberté, pour avoir rédigé en France, vingt ans auparavant, le Traité des oracles du savant *Van-Dale*, dont il avait retranché avec précaution tout ce qui pouvait alarmer le fanatisme. Un jésuite avait écrit contre *Fontenelle*, il n'avait pas daigné répondre; & c'en fut assez pour que le jésuite *le Tellier*, confesseur de *Louis XIV*, accusât auprès du roi *Fontenelle* d'athéisme.

Sans M. d'*Argenson*, il arrivait que le digne fils d'un faussaire, procureur de Vire, & reconnu faussaire lui-même, proscrivait la vieilleffe du neveu de *Corneille*.

Il est si aisé de séduire son pénitent, que nous devons bénir DIEU que ce *le Tellier* n'ait pas fait plus de mal. Il y a deux gîtes dans le monde, où l'on ne peut tenir contre la séduction & la calomnie; ce sont le lit & le confessionnal.

Nous avons toujours vu les philosophes persécutés par des fanatiques. Mais est-il possible que les gens de lettres s'en mêlent aussi, & qu'eux-mêmes ils aiguisent souvent contre leurs frères les armes dont on les perce tous l'un après l'autre?

Malheureux gens de lettres, est-ce à vous d'être délateurs? Voyez si jamais chez les Romains il y eut des *Garaffes*, des *Chaumcix*, des *Hayet*, qui accusassent les *Lucreces*, les *Possidonius*, les *Varrons* & les *Plines*.

Etre hypocrite? quelle bassesse! mais être hypocrite & méchant, quelle horreur! il n'y eut jamais d'hypocrites

d'hypocrites dans l'ancienne Rome , qui nous comptait pour une petite partie de ses fujets. Il y avait des fourbes , je l'avoue , mais non des hypocrites de religion , qui font l'espèce la plus lâche & la plus cruelle de toutes. Pourquoi n'en voit-on point en Angleterre , & d'où vient y en a-t-il encore en France ? Philosophes , il vous fera aisé de résoudre ce problème.

SECTION II.

CE beau nom a été tantôt honoré , tantôt flétri comme celui de poète , de mathématicien , de moine , de prêtre , & de tout ce qui dépend de l'opinion.

*Domitien* chassa les philosophes ; *Lucien* se moqua d'eux. Mais quels philosophes , quels mathématiciens furent exilés par ce monstre de *Domitien* ? Ce furent des joueurs de gobelets , des tireurs d'horoscopes , des diseurs de bonne aventure , de misérables juifs qui composaient des philtres amoureux & des talismans ; des gens de cette espèce qui avaient un pouvoir spécial sur les esprits malins , qui les évoquaient , qui les faisaient entrer dans le corps des filles avec des paroles ou avec des signes , & qui les en délogeaient par d'autres signes & d'autres paroles.

Quels étaient les philosophes que *Lucien* livrait à la risée publique ? c'était la lie du genre-humain. C'étaient des gueux incapables d'une profession utile , des gens ressemblans parfaitement au *pauvre diable* dont on nous a fait une description aussi vraie que comique ; qui ne savent s'ils porteront la livrée ou s'ils feront l'almanach de l'année merveilleuse ; (a) s'ils

(a) Opuscule d'un abbé d'Etrée , du village d'Etrée.



travailleront à un journal ou aux grands chemins, s'ils se feront soldats ou prêtres, & qui en attendant vont dans les cafés dire leur avis sur la pièce nouvelle, sur DIEU, sur l'être en général, & sur les modes de l'être; puis, vous empruntent de l'argent, & vont faire un libelle contre vous avec l'avocat *Marchand*, ou le nommé *Chaudon*, ou le nommé *Bonneval*. (b)

Ce n'est pas d'une pareille école que sortirent les *Cicéron*, les *Atticus*, les *Epiète*, *Trajan*, *Adrien*, *Antonin Pie*, *Marc-Aurèle*, *Julien*.

Ce n'est pas là que s'est formé ce roi de Prusse qui a composé autant de livres philosophiques qu'il a gagné de batailles, & qui a terrassé autant de préjugés que d'ennemis.

Une impératrice victorieuse qui fait trembler les Ottomans, & qui gouverne avec tant de gloire un empire plus vaste que l'empire romain, n'a été une grande législatrice que parce qu'elle a été philosophe. Tous les princes du Nord le font; & le Nord fait honte au Midi. Si les confédérés de Pologne avaient un peu de philosophie, ils ne mettraient pas leur patrie, leurs terres, leurs maisons au pillage; ils n'ensanglanteraient pas leur pays, ils ne se rendraient pas les plus malheureux des hommes; ils écouterait la voix de leur roi philosophe qui leur a donné de si vains exemples, & de si vaines leçons de modération & de prudence.

Le grand *Julien* était philosophe quand il écrivait à ses ministres & à ses pontifes, ces belles lettres remplies de clémence & de sagesse, que tous les

(b) L'avocat *Marchand*, auteur du testament politique d'un académicien, libelle odieux.

véritables gens de bien admirent encore aujourd'hui en condamnant ses erreurs.

*Constantin* n'était pas philosophe quand il affainait ses proches, son fils & sa femme, & que dégouttant du fang de sa famille, il jurait que DIEU lui avait envoyé le *Labarum* dans les nuées.

C'est un terrible faut d'aller de *Constantin* à *Charles IX* & à *Henri III*, rois d'une des cinquante grandes provinces de l'empire romain. Mais si ces rois avaient été philosophes, l'un n'aurait pas été coupable de la St Barthelemi, l'autre n'aurait pas fait des processions scandaleuses avec ses gitons, ne se serait pas réduit à la nécessité d'affainer le duc de *Guise* & le cardinal son frère, & n'aurait pas été affainé lui-même par un jeune jacobin pour l'amour de DIEU & de la sainte Eglise.

Si *Louis le juste*, treizième du nom, avait été philosophe, il n'aurait pas laissé traîner à l'échafaud le vertueux de *Thou*, & l'innocent maréchal de *Marillac*; il n'aurait pas laissé mourir de faim sa mère à Cologne; son règne n'aurait pas été une suite continuelle de discordes & de calamités intestines.

Comparez à tant de princes ignorans, superstitieux, cruels, gouvernés par leurs propres passions ou par celles de leurs ministres, un homme tel que *Montagne*, ou *Charon*, ou le chancelier de *l'Hospital*, ou l'historien de *Thou*, ou *la Mothe le Vayer*, un *Locke*, un *Shaftesbury*, un *Sidney*, un *Herbert*; & voyez si vous aimeriez mieux être gouvernés par ces rois ou par ces sages.

Quand je parle des philosophes, ce n'est pas des polissons qui veulent être les sages des *Diogènes*, mais de ceux qui imitent *Platon* & *Cicéron*.

Voluptueux courtifans , & vous petits hommes revêtus d'un petit emploi qui vous donne une petite autorité dans un petit pays , vous criez contre la philosophie ; allez , vous êtes des *Nomentanus* qui vous déchaînez contre *Horace* , & des *Cotins* qui voulez qu'on méprise *Boileau*.

## S E C T I O N I I I.

**L'**EMPESÉ luthérien , le sauvage calviniste , l'orgueilleux anglican , le fanatique janséniste , le jésuite qui croit toujours régenter , même dans l'exil & sous la potence , le forboniste qui pense être père d'un concile , & quelques fottes que tous ces gens - là dirigent , se déchaînent tous contre le philosophe. Ce sont des chiens de différente espèce qui hurlent tous à leur manière contre un beau cheval qui paît dans une verte prairie , & qui ne leur dispute aucune des charognes dont ils se nourrissent , & pour lesquelles ils se battent entr'eux.

Ils font tous les jours imprimer des fatras de théologie philosophique , des dictionnaires philosopho-théologiques ; & leurs vieux argumens traînés dans les rues , ils les appellent *démonstrations* ; & leurs fottises rebattues ils les nomment *lemmes* & *corollaires* , comme les faux-monnayeurs appliquent une feuille d'argent sur un écu de plomb.

Ils se sentent méprisés par tous les hommes qui pensent , & se voient réduits à tromper quelques vieilles imbécilles. Cet état est plus humiliant que d'avoir été chassés de France , d'Espagne & de Naples.

On digère tout hors le mépris. On dit que quand le diable fut vaincu par *Raphaël* (comme il est prouvé) cet esprit-corps si superbe se consola très-aisément, parce qu'il savait que les armes sont journalières. Mais quand il fut que *Raphaël* se moquait de lui, il jura de ne lui pardonner jamais. Ainsi les jésuites ne pardonnèrent jamais à *Pascal*; ainsi *Jurieu* calomnia *Bayle* jusqu'au tombeau; ainsi tous les tartuffes se déchaînèrent contre *Molière* jusqu'à sa mort.

Dans leur rage ils prodiguent les impostures, comme dans leur ineptie ils débitent leurs argumens.

Un des plus roides calomniateurs, comme un des plus pauvres argumentans que nous ayons, est un ex-jésuite nommé *Paulian*, qui a fait imprimer de la théologo-philosophe-rapsodie en la ville d'Avignon jadis papale, & peut-être un jour papale. (\*) Cet homme accuse les auteurs de l'Encyclopédie d'avoir dit :

» Que l'homme n'étant par sa naissance sensible  
» qu'aux plaisirs des sens, ces plaisirs par conséquent  
» sont l'unique objet de ses desirs.

» Qu'il n'y a en soi ni vice ni vertu, ni bien ni  
» mal moral, ni juste ni injuste.

» Que les plaisirs des sens produisent toutes les  
» vertus.

» Que pour être heureux il faut étouffer les  
» remords &c.

En quels endroits de l'Encyclopédie, dont on a commencé cinq éditions nouvelles, a-t-il donc vu ces horribles turpitudes? il fallait citer. As-tu porté

(\*) Cet article a été imprimé dans le temps où le roi de France était en possession de la ville d'Avignon. Voyez *Avignon*.

l'infolence de ton orgueil & la démente de ton caractère jusqu'à penser qu'on t'en croirait sur ta parole ? Ces sottises peuvent se trouver chez tes casuistes, ou dans le Portier des chartreux. Mais certes elles ne se trouvent pas dans les articles de l'Encyclopédie faits par M. *Diderot*, par M. d'*Alembert*, par M. le chevalier de *Faucourt*, par M. de *Voltaire*. Tu ne les a vues ni dans les articles de M. le comte de *Tressan*, ni dans ceux de MM. *Blondel*, *Boucher-d'Argis*, *Marmontel*, *Venel*, *Tronchin*, d'*Aubenton*, d'*Argenville*, & de tant d'autres qui se sont dévoués généreusement à enrichir le Dictionnaire encyclopédique, & qui ont rendu un service éternel à l'Europe. Nul d'eux n'est assurément coupable des horreurs dont tu les accuses. Il n'y avait que toi & le vinaigrier *Abraham Chaumeix* le convulsionnaire crucifié, qui fussent capables d'une si infame calomnie.

Tu mêles l'erreur & la vérité parce que tu ne fais les distinguer ; tu veux faire regarder comme impie cette maxime adoptée par tous les publicistes : *Que tout homme est libre de se choisir une patrie.*

Quoi ! vil prédicateur de l'esclavage, il n'était pas permis à la reine *Christine* de voyager en France, & de vivre à Rome ? *Casimir* & *Stanislas* ne pouvaient finir leurs jours parmi nous ? il fallait qu'ils mourussent en Pologne parce qu'ils étaient polonais ? *Goldoni*, *Vanlo*, *Cassini*, ont offensé DIEU en s'établissant à Paris ? Tous les Irlandais qui ont fait quelque fortune en France ont commis en cela un péché mortel ?

Et tu as la bêtise d'imprimer une telle extravagance, & *Riballier* celle de t'approuver ; & tu mets dans la

même classe *Bayle*, *Montesquieu* & le fou de *la Métrie*? & tu as senti que notre nation est assez douce, assez indulgente pour ne t'abandonner qu'au mépris?

Quoi! tu oses calomnier ta patrie? ( si un jésuite en a une ) tu oses dire *qu'on n'entend en France que des philosophes attribuer au hasard l'union & la désunion des atomes qui composent l'ame de l'homme? Mentiris impudentissime*, je te défie de produire un seul livre fait depuis trente ans où l'on attribue quelque chose au hasard, qui n'est qu'un mot vide de sens.

Tu oses accuser le sage *Locke* d'avoir dit „ qu'il „ se peut que l'ame soit un esprit, mais qu'il n'est „ pas sûr qu'elle le soit, & que nous ne pouvons „ pas décider ce qu'elle peut, & ne peut pas ac- „ quérir? „

*Mentiris impudentissime. Locke*, le respectable *Locke* dit expressément dans sa réponse au chicaneur *Stillingfleet*: „ Je suis fortement persuadé qu'encore qu'on ne „ puisse pas montrer ( par la seule raison ) que l'ame est „ immatérielle, cela ne diminue nullement l'évidence „ de son immortalité, parce que la fidélité de DIEU „ est une démonstration de la vérité de tout ce qu'il „ a révélé, ( c ) & le manque d'une autre démon- „ tration ne rend pas douteux ce qui est déjà „ démontré. „

Voyez d'ailleurs à l'article *Ame*, comme *Locke* s'exprime sur les bornes de nos connaissances, & sur l'immensité du pouvoir de l'Être suprême.

Le grand philosophe lord *Bolingbroke* déclare que l'opinion contraire à celle de *Locke*, est un blasphème.

( c ) Traduction de *Cofse*.

Tous les pères des trois premiers siècles de l'Eglise regardaient l'ame comme une matière légère, & ne la croyaient pas moins immortelle. Et nous avons aujourd'hui des cuistres de collège qui appellent *athées* ceux qui pensent avec les pères de l'Eglise que DIEU peut donner, conserver l'immortalité à l'ame, de quelque substance qu'elle puisse être!

Tu pouffes ton audace jusqu'à trouver de l'athéisme dans ces paroles : *Qui fait le mouvement dans la nature ? c'est DIEU. Qui fait végéter toutes les plantes ? c'est DIEU. Qui fait le mouvement dans les animaux ? c'est DIEU. Qui fait la pensée dans l'homme ? c'est DIEU.*

On ne peut pas dire ici *mentiris impudentissime* ; tu mens impudemment ; mais on doit dire : tu blasphèmes la vérité impudemment.

Finissons par remarquer que le héros de l'ex-jésuite *Paulian*, est l'ex-jésuite *Patouillet*, auteur d'un mandement d'évêque, dans lequel tous les parlemens du royaume font insultés. Ce mandement fut brûlé par la main du bourreau. Il ne restait plus à cet ex-jésuite *Paulian* qu'à traiter l'ex-jésuite *Nonotte* de père de l'Eglise, & à canoniser le jésuite *Malagrida*, le jésuite *Guignard*, le jésuite *Garnet*, le jésuite *Oldécorn*, & tous les jésuites à qui DIEU a fait la grâce d'être pendus ou écartelés : c'étaient tous de grands métaphysiciens, de grands philosophs-théologiens.

#### S E C T I O N I V.

**L**ES gens non-pensans demandent souvent aux gens pensans à quoi a servi la philosophie. Les gens pensans leur répondront : A détruire en Angleterre la rage



religieuse, qui fit périr le roi *Charles I* sur un échafaud; à mettre en Suède un archevêque dans l'impuissance de faire couler le sang de la noblesse une bulle du pape à la main; à maintenir dans l'Allemagne la paix de la religion, en rendant toutes les disputes théologiques ridicules; à éteindre enfin dans l'Espagne les abominables bûchers de l'inquisition.

Welches, malheureux Welches, elle empêche que des temps orageux ne produisent une seconde fronde, & un second *Damiens*.

Prêtres de Rome, elle vous force à supprimer votre bulle *In Cænâ Domini*, ce monument d'impudence & de folie.

Peuples, elle adoucit vos mœurs. Rois, elle vous instruit.

## PHILOSOPHIE.

### SECTION PREMIÈRE.

**E**CRIVEZ *florofte* ou *philofophie*, comme il vous plaira; mais convenez que dès qu'elle paraît, elle est persécutée. Les chiens à qui vous présentez un aliment pour lequel ils n'ont pas de goût, vous mordent.

Vous direz que je répète; mais il faut remettre cent fois devant les yeux du genre-humain que la sacrée congrégation condamna *Galilée*, & que les cuistres qui déclarèrent excommuniés tous les bons citoyens qui se foumettraient au grand *Henri IV*, furent les mêmes qui condamnèrent les seules vérités qu'on pouvait trouver dans les ouvrages de *Descartes*.

Tous les barbets de la fange théologique aboyant les uns contre les autres , aboyèrent tous contre de *Thou* , contre *la Mothe le Vayer* , contre *Bayle*. Que de sottises ont été écrites par de petits écoliers welches contre le sage *Locke* !

Ces Welches disent que *César* , *Cicéron* , *Sénèque* , *Pline* , *Marc-Aurèle* , pouvaient être philosophes , mais que cela n'est pas permis chez les Welches. On leur répond que cela est très-permis & très-utile chez les Français ; que rien n'a fait plus de bien aux Anglais , & qu'il est temps d'exterminer la barbarie.

Vous me répliquez qu'on n'en viendra pas à bout. Non , chez le peuple & chez les imbécilles , mais chez tous les honnêtes gens votre affaire est faite.

## SECTION II.

UN des grands malheurs , comme un des grands ridicules du genre-humain , c'est que dans tous les pays qu'on appelle policés , excepté peut-être à la Chine , les prêtres se chargèrent de ce qui n'appartenait qu'aux philosophes. Ces prêtres se mêlèrent de régler l'année : c'était , disaient-ils , leurs droits ; car il était nécessaire que les peuples connussent leurs jours de fêtes. Ainsi les prêtres chaldéens , égyptiens , grecs , romains se crurent mathématiciens & astronomes : mais quelle mathématique & quelle astronomie ! Ils étaient trop occupés de leurs sacrifices , de leurs oracles , de leurs divinations , de leurs augures , pour étudier sérieusement. Quiconque s'est fait un métier de la charlatanerie ne peut avoir l'esprit juste

& éclairé. Ils furent astrologues & jamais astronomes. (\*)

Les prêtres grecs eux-mêmes ne firent d'abord l'année que de trois cents soixante jours. Il fallut que des géomètres leur apprissent qu'ils s'étaient trompés de cinq jours & plus. Ils réformèrent donc leur année. D'autres géomètres leur montrèrent encore qu'ils s'étaient trompés de six heures. *Iphitus* les obligea de changer leur almanach grec. Ils ajoutèrent un jour de quatre ans en quatre ans à leur année fautive ; & *Iphitus* célébra ce changement par l'institution des olympiades.

On fut enfin obligé de recourir au philosophe *Méthon*, qui, en combinant l'année de la lune avec celle du soleil, composa son cycle de dix-neuf années, au bout desquelles le soleil & la lune revenaient au même point à une heure & demie près. Ce cycle fut gravé en or dans la place publique d'Athènes ; & c'est ce fameux *nombre d'or* dont on se sert encore aujourd'hui avec les corrections nécessaires.

On fait assez quelle confusion ridicule les prêtres romains avaient introduite dans le comput de l'année.

Leurs bévues avaient été si grandes que leurs fêtes de l'été arrivaient en hiver. *César*, l'universel *César*, fut obligé de faire venir d'Alexandrie le philosophe *Sofigène* pour réparer les énormes fautes des pontifes.

Lorsqu'il fut encore nécessaire de réformer le calendrier de *Jules-César*, sous le pontificat de *Grégoire XIII*, à qui s'adressa-t-on ? fut-ce à quelque inquisiteur ? Ce fut à un philosophe, à un médecin nommé *Lilio*.

(\*) Voyez *Astrologie*.

Que l'on donne le livre de la connaissance des temps à faire au professeur *Cogé*, recteur de l'université, il ne faudra pas seulement de quoi il est question. Il faudra bien en revenir à M. de la *Lande* de l'académie des sciences., chargé de ce très-pénible travail trop mal récompensé.

Le rhéteur *Cogé* a donc fait une étrange bévue, quand il a proposé pour les prix de l'université ce sujet si singulièrement énoncé : *Non magis Deo quam regibus insensa est ista quæ vocatur hodiè philosophia. Cette, qu'on nomme aujourd'hui philosophie, n'est pas plus ennemie de DIEU que des rois.* Il voulait dire moins ennemie. Il a pris *magis* pour *minus*. Et le pauvre homme devait favoir que nos academies ne sont ennemies du roi ni de DIEU. (\*)

## S E C T I O N I I I.

**S**I la philosophie a fait tant d'honneur à la France dans l'Encyclopédie, il faut avouer aussi que l'ignorance & l'envie, qui ont osé condamner cet ouvrage, auraient couvert la France d'opprobre, si douze ou quinze convulsionnaires, qui formèrent une cabale, pouvaient être regardés comme les organes de la France, eux qui n'étaient en effet que les ministres du fanatisme & de la sédition, eux qui ont forcé le roi à casser le corps qu'ils avaient séduit. Leurs manœuvres ne furent pas si violentes que du temps de la fronde, mais ne furent pas moins ridicules. Leur fanatique crédulité pour les convulsions & pour les misérables

(\*) Voyez le discours de M. l'avocat *Belleguier* sur ce sujet; il est assez curieux. *Philosophie*, volume premier.

prestiges de *S<sup>t</sup> Médard* était si forte, qu'ils obligèrent un magistrat, d'ailleurs sage & respectable, de dire en plein parlement *que les miracles de l'Eglise catholique subsistaient toujours*. On ne peut entendre par ces miracles que ceux des convulsions. Assurément il ne s'en fait pas d'autres, à moins qu'on ne croie aux petits enfans ressuscités par *S<sup>t</sup> Ovide*. Le temps des miracles est passé; l'Eglise triomphante n'en a plus besoin. De bonne foi, y avait-il un seul des persécuteurs de l'Encyclopédie qui entendît un mot des articles d'astronomie, de dynamique, de géométrie, de métaphysique, de botanique, de médecine, d'anatomie, dont ce livre, devenu si nécessaire, est chargé à chaque tome. (a) Quelle foule d'imputations absurdes & de calomnies grossières n'accumula-t-on pas contre ce trésor de toutes les sciences! Il suffirait de les réimprimer à la suite de l'Encyclopédie pour éterniser leur honte. Voilà ce que c'est que d'avoir voulu juger un ouvrage qu'on n'était pas même en état d'étudier. Les lâches! ils ont crié que la philosophie ruinait la catholicité. Quoi donc? sur vingt millions d'hommes s'en est-il trouvé un seul qui ait vexé le moindre habitué de paroisse? un seul a-t-il jamais manqué de respect dans les Eglises? un seul a-t-il proféré publiquement contre nos cérémonies une seule parole qui approchât de la

(a) On fait bien que tout n'est pas égal dans cet ouvrage immense, & qu'il n'est pas possible que tout le soit. Les articles des *Cahusac* & d'autres semblables intrus, ne peuvent égaler ceux des *Diderot*, des *Alembert*, des *Jaucourt*, des *Boucher-d'Argis*, des *Venel*, des *du Marçais* & de tant d'autres vrais philosophes: mais à tout prendre l'ouvrage est un service éternel rendu au genre-humain; la preuve en est qu'on le réimprime par-tout. On ne fait pas le même honneur à ses détracteurs. Ont-ils existé? on ne le fait que par la mention que nous faisons d'eux.

virulence avec laquelle on s'exprimait alors contre l'autorité royale ?

Répétons que jamais la philosophie n'a fait de mal à l'Etat, & que le fanatisme, joint à l'esprit de corps, lui en a fait beaucoup dans tous les temps.

## S E C T I O N I V.

*Précis de la philosophie ancienne.*

J'AI consumé environ quarante années de mon pèlerinage dans deux ou trois coins de ce monde, à chercher cette pierre philosophale qu'on nomme la *vérité*. J'ai consulté tous les adeptes de l'antiquité, *Epicure & Augustin, Platon & Mallebranche*, & je suis demeuré dans ma pauvreté. Peut-être dans tous ces creusets des philosophes y a-t-il une ou deux onces d'or, mais tout le reste est tête-morte, fange insipide, dont rien ne peut naître.

Il me semble que les Grecs nos maîtres écrivaient bien plus pour montrer leur esprit qu'ils ne se servaient de leur esprit pour s'instruire. Je ne vois pas un seul auteur de l'antiquité qui ait un système suivi, méthodique, clair, marchant de conséquence en conséquence.

Quand j'ai voulu rapprocher & combiner les systèmes de *Platon*, du précepteur d'*Alexandre*, de *Pythagore*, & des Orientaux, voici à peu près ce que j'en ai pu tirer.

Le hasard est un mot vide de sens; rien ne peut exister sans cause. Le monde est arrangé suivant des lois mathématiques, donc il est arrangé par une intelligence.

Ce n'est pas un être intelligent tel que je le suis , qui a présidé à la formation de ce monde , car je ne puis former un ciron , donc ce monde est l'ouvrage d'une intelligence prodigieusement supérieure.

Cet être qui possède l'intelligence & la puissance dans un si haut degré , existe-t-il nécessairement ? Il le faut bien : car il faut ou qu'il ait reçu l'être par un autre , ou qu'il soit par sa propre nature. S'il a reçu l'être par un autre , ce qui est très-difficile à concevoir , il faut donc que je recoure à cet autre , & cet autre fera le premier moteur. De quelque côté que je me tourne , il faut donc que j'admette un premier moteur puissant & intelligent , qui est tel nécessairement par sa propre nature.

Ce premier moteur a-t-il produit les choses de rien ? cela ne se conçoit pas ; créer de rien c'est changer le néant en quelque chose. Je ne dois point admettre une telle production , à moins que je ne trouve des raisons invincibles qui me forcent d'admettre ce que mon esprit ne peut jamais comprendre.

Tout ce qui existe paraît exister nécessairement , puisqu'il existe. Car s'il y a aujourd'hui une raison de l'existence des choses , il y en a eu une hier , il y en a eu une dans tous les temps ; & cette cause doit toujours avoir eu son effet , sans quoi elle aurait été pendant l'éternité une cause inutile.

Mais comment les choses auront-elles toujours existé , étant visiblement sous la main du premier moteur ? Il faut donc que cette puissance ait toujours agi ; de même , à peu près , qu'il n'y a point de soleil



fans lumière, de même qu'il n'y a point de mouvement fans un être qui passe d'un point de l'espace dans un autre point.

Il y a donc un être puissant & intelligent qui a toujours agi ; & si cet être n'avait point agi , à quoi lui aurait servi son existence ?

Toutes les choses sont donc des émanations éternelles de ce premier moteur.

Mais comment imaginer que de la pierre & de la fange soient des émanations de l'Être éternel , intelligent & puissant ?

Il faut de deux choses l'une , ou que la matière de cette pierre & cette fange existent nécessairement par elles-mêmes , ou qu'elles existent nécessairement par ce premier moteur ; il n'y a pas de milieu.

Ainsi donc il n'y a que deux partis à prendre , ou d'admettre la matière éternelle par elle-même , ou la matière sortant éternellement de l'Être puissant , intelligent , éternel.

Mais , ou subsistante par sa propre nature , ou émanée de l'Être producteur , elle existe de toute éternité , puisqu'elle existe , & qu'il n'y a aucune raison pour laquelle elle n'aurait pas existé auparavant.

Si la matière est éternellement nécessaire , il est donc impossible , il est donc contradictoire qu'elle ne soit pas ; mais quel homme peut assurer qu'il est impossible , qu'il est contradictoire que ce caillou & cette mouche n'aient pas l'existence ? On est pourtant forcé

de

de dévorer cette difficulté qui étonne plus l'imagination qu'elle ne contredit les principes du raisonnement.

En effet, dès que vous avez conçu que tout est émané de l'Être suprême & intelligent, que rien n'est émané sans raison, que cet être existant toujours a dû toujours agir, que par conséquent toutes les choses ont dû éternellement sortir du sein de son existence, vous ne devez pas être plus rebuté de croire la matière dont sont formés ce caillou & cette mouche une production éternelle, que vous n'êtes rebuté de concevoir la lumière comme une émanation éternelle de l'Être tout-puissant.

Puisque je suis un être étendu & pensant, mon étendue & ma pensée sont donc des productions nécessaires de cet Être. Il m'est évident que je ne puis me donner ni l'étendue ni la pensée. J'ai donc reçu l'un & l'autre de cet Être nécessaire.

Peut-il m'avoir donné ce qu'il n'a pas? J'ai l'intelligence & je suis dans l'espace, donc il est intelligent, & il est dans l'espace.

Dire que cet Être éternel, ce DIEU tout-puissant, a de tout temps rempli nécessairement l'univers de ses productions, ce n'est pas lui ôter sa liberté; au contraire, car la liberté n'est que le pouvoir d'agir. DIEU a toujours pleinement agi, donc DIEU a toujours usé de la plénitude de sa liberté.

La liberté qu'on nomme d'*indifférence*, est un mot sans idée, une absurdité; car ce serait se déterminer sans raison; ce serait un effet sans cause. Donc DIEU

ne peut avoir cette liberté prétendue qui est une contradiction dans les termes. Il a donc toujours agi par cette même nécessité qui fait son existence.

Il est donc impossible que le monde soit sans DIEU, il est impossible que DIEU soit sans le monde.

Ce monde est rempli d'êtres qui se succèdent, donc DIEU a toujours produit des êtres qui se sont succédés.

Ces assertions préliminaires sont la base de l'ancienne philosophie orientale & de celle des Grecs. Il faut excepter *Démocrite* & *Epicure*, dont la philosophie corpusculaire a combattu ces dogmes. Mais remarquons que les épicuriens se fondaient sur une physique entièrement erronée, & que le système métaphysique de tous les autres philosophes subsiste avec tous les systèmes physiques. Toute la nature, excepté le vide, contredit *Epicure*; & aucun phénomène ne contredit la philosophie que je viens d'expliquer. Or une philosophie qui est d'accord avec tout ce qui se passe dans la nature, & qui contente les esprits les plus attentifs, n'est-elle pas supérieure à tout autre système non révélé?

Après les assertions des anciens philosophes que j'ai rapprochées autant qu'il m'a été possible, que nous reste-t-il? un chaos de doutes & de chimères. Je ne crois pas qu'il y ait jamais eu un philosophe à système qui n'ait avoué à la fin de sa vie qu'il avait perdu son temps. Il faut avouer que les inventeurs des arts mécaniques ont été bien plus utiles aux hommes que les inventeurs des syllogismes: celui qui imagina la navette l'emporte furieusement sur celui qui imagina les idées innées.

PIERRE. (SAINT)

**P**OURQUOI les successeurs de *S<sup>t</sup> Pierre* ont-ils eu tant de pouvoir en Occident , & aucun en Orient ? C'est demander pourquoi les évêques de Vurtzbourg & de Saltzbourg se sont attribué les droits régaliens dans des temps d'anarchie , tandis que les évêques grecs sont toujours restés sujets. Le temps, l'occasion, l'ambition des uns, & la faiblesse des autres, ont fait & feront tout dans ce monde. Nous faisons toujours abstraction de ce qui est divin.

A cette anarchie l'opinion s'est jointe ; & l'opinion est la reine des hommes. Ce n'est pas qu'en effet ils aient une opinion bien déterminée ; mais des mots leur en tiennent lieu.

» Je te donnerai les clefs du royaume des cieux. » Les partisans outrés de l'évêque de Rome, soutinrent vers le onzième siècle , que qui donne le plus , donne le moins ; que les cieux entouraient la terre ; & que *Pierre* ayant les clefs du contenant , il avait aussi les clefs du contenu. Si on entend par les cieux toutes les étoiles & toutes les planètes , il est évident , selon *Tomafius* , que les clefs données à *Simon Barjone* surnommé *Pierre* , étaient un passe-par-tout. Si on entend par les cieux les nuées , l'atmosphère , l'éther , l'espace dans lequel roulent les planètes , il n'y a guère de ferruriers , selon *Murfus* , qui puisse faire une clef pour ces portes-là. Mais les railleries ne sont pas des raisons.

Les clefs en Palestine étaient une cheville de bois qu'on liait avec une courroie ; JESUS dit à *Barjone* :

„ Ce que tu auras lié sur la terre , sera lié dans le ciel . „  
 Les théologiens du pape en ont conclu que les papes  
 avaient reçu le droit de lier & de délier les peuples du  
 ferment de fidélité fait à leurs rois , & de disposer à  
 leur gré de tous les royaumes. C'est conclure magnifi-  
 quement. Les communes , dans les états-généraux de  
 France en 1302 , disent , dans leur requête au roi , que  
 „ *Boniface VIII* était un B\*\*\*\*\* qui croyait que  
 „ DIEU liait & emprisonnait au ciel , ce que ce  
 „ *Boniface* liait sur terre „ Un fameux luthérien  
 d'Allemagne ( c'était *Mélancton* ) ne pouvait souffrir que  
 JESUS eût dit à *Simon Barjone* , *Cepha* ou *Cephas* ,  
 „ Tu es Pierre , & sur cette pierre je bâtirai mon  
 „ assemblée , mon église . „ Il ne pouvait concevoir  
 que DIEU eût employé un pareil jeu de mots , une  
 pointe si extraordinaire , & que la puissance du pape  
 fût fondée sur un quolibet. Cette pensée n'est permise  
 qu'à un protestant.

*Pierre* a passé pour avoir été évêque de Rome ;  
 mais on fait assez qu'en ce temps-là , & long-temps  
 après , il n'y eut aucun évêché particulier. La société  
 chrétienne ne prit une forme que vers le milieu du  
 second siècle. Il se peut que *Pierre* eût fait le voyage  
 de Rome ; il se peut même qu'il fût mis en croix la  
 tête en bas , quoique ce ne fût pas l'usage ; mais on  
 n'a aucune preuve de tout cela. Nous avons une lettre  
 sous son nom , dans laquelle il dit qu'il est à Babylone :  
 des canonistes judicieux ont prétendu que par Baby-  
 lone on devait entendre Rome. Ainsi supposé qu'il  
 eût daté de Rome , on aurait pu conclure que la  
 lettre avait été écrite à Babylone. On a tiré long-temps  
 de pareilles conséquences , & c'est ainsi que le monde  
 a été gouverné.

Il y avait un faint homme à qui on avait fait payer bien chèrement un bénéfice à Rome , ce qui s'appelle une simonie ; on lui demandait s'il croyait que *Simon Pierre* eût été au pays ? il répondit : Je ne vois pas que *Pierre* y ait été , mais je suis sûr de *Simon*.

Quant à la personne de *S<sup>t</sup> Pierre* , il faut avouer que *Paul* n'est pas le seul qui ait été scandalisé de sa conduite ; on lui a souvent résisté en face , à lui & à ses successeurs. *S<sup>t</sup> Paul* lui reprochait aigrement de manger des viandes défendues , c'est-à-dire , du porc , du boudin , du lièvre , des anguilles , de l'ixion , & du griffon ; *Pierre* se défendait en disant qu'il avait vu le ciel ouvert vers la sixième heure , & une grande nappe qui descendait des quatre coins du ciel , laquelle était toute remplie d'anguilles , de quadrupèdes & d'oiseaux , & que la voix d'un ange avait crié : „ Tuez & mangez. „ C'est apparemment cette même voix qui a crié à tant de pontifes : „ Tuez tout , „ & mangez la substance du peuple , dit *Volston* ; mais ce reproche est beaucoup trop fort.

*Casaubon* ne peut approuver la manière dont *Pierre* traita *Anania* & *Saphira* sa femme. De quel droit , dit *Casaubon* , un juif esclave des Romains ordonnait-il , ou souffrait-il que tous ceux qui croiraient en *JESUS* vendissent leurs héritages & en apportassent le prix à ses pieds ? Si quelque anabaptiste à Londres faisait apporter à ses pieds tout l'argent de ses frères , ne serait-il pas arrêté comme un séducteur féditieux , comme un larron qu'on ne manquerait pas d'envoyer à Tyburn ? N'est-il pas horrible de faire mourir *Anania* , parce qu'ayant vendu son fonds & en ayant donné l'argent à *Pierre* , il avait retenu pour lui &

pour sa femme quelques écus pour subvenir à leurs nécessités sans le dire ? A peine *Anania* est-il mort , que sa femme arrive. *Pierre* au lieu de l'avertir charitablement qu'il vient de faire mourir son mari d'apoplexie , pour avoir gardé quelques oboles , & de lui dire de bien prendre garde à elle , la fait tomber dans le piège. Il lui demande si son mari a donné tout son argent aux saints. La bonne femme répond , oui , & elle meurt sur le champ. Cela est dur.

*Corringius* demande pourquoi *Pierre* , qui tuait ainsi ceux qui lui avaient fait l'aumône , n'allait pas tuer plutôt tous les docteurs qui avaient fait mourir JESUS CHRIST , & qui le firent fouetter lui-même plus d'une fois ? O *Pierre* ! dit *Corringius* , vous faites mourir deux chrétiens qui vous ont fait l'aumône , & vous laissez vivre ceux qui ont crucifié votre Dieu !

Nous avons eu du temps de *Henri IV* & de *Louis XIII* , un avocat-général du parlement de Provence , homme de qualité , nommé d'*Oraison de Torame* , qui dans un livre de *l'église militante* dédié à *Henri IV* , a fait un chapitre entier des arrêts rendus par *S<sup>t</sup> Pierre* en matière criminelle. Il dit que l'arrêt prononcé par *Pierre* contre *Anania* & *Saphira* fut exécuté par DIEU même , aux termes & cas de la *jurisdiction spirituelle*. Tout son livre est dans ce goût. *Corringius* , comme on voit , ne pense pas comme notre avocat provençal. Apparemment que *Corringius* n'était pas en pays d'inquisition , quand il se fait ses questions hardies.

*Erasme* , à propos de *Pierre* , remarquait une chose fort singulière ; c'est que le chef de la religion chrétienne



commença son apostolat par renier JESUS-CHRIST ; & que le premier pontife des Juifs avait commencé son ministère par faire un veau d'or , & par l'adorer.

Quoi qu'il en soit , *Pierre* nous est dépeint comme un pauvre qui catéchifait des pauvres. Il ressemble à ces fondateurs d'ordres , qui vivaient dans l'indigence , & dont les successeurs sont devenus grands seigneurs.

Le pape successeur de *Pierre* a tantôt gagné , tantôt perdu , mais il lui reste encore environ cinquante millions d'hommes sur la terre , soumis en plusieurs points à ses lois , outre ses sujets immédiats.

Se donner un maître à trois ou quatre cents lieues de chez soi ; attendre pour penser que cet homme ait paru penser ; n'oser juger en dernier ressort un procès entre quelques-uns de ses concitoyens , que par des commissaires nommés par cet étranger ; n'oser se mettre en possession des champs & des vignes qu'on a obtenus de son propre roi , sans payer une somme considérable à ce maître étranger ; violer les lois de son pays qui défendent d'épouser sa nièce , & l'épouser légitimement en donnant à ce maître étranger une somme encore plus considérable ; n'oser cultiver son champ le jour que cet étranger veut qu'on célèbre la mémoire d'un inconnu qu'il a mis dans le ciel de son autorité privée ; c'est-là en partie ce que c'est que d'admettre un pape ; ce sont-là les libertés de l'Eglise gallicane , si nous en croyons *du Marfais*.

Il y a quelques autres peuples qui portent plus loin leur soumission. Nous avons vu de nos jours un souverain demander au pape la permission de faire juger par son tribunal royal des moines accusés de

parricide, ne pouvoir obtenir cette permission, & n'oser les juger!

On fait assez qu'autrefois les droits des papes allaient plus loin; ils étaient fort au-dessus des dieux de l'antiquité; car ces dieux passaient seulement pour disposer des empires, & les papes en disposaient en effet.

*Sturbinus* dit qu'on peut pardonner à ceux qui doutent de la divinité & de l'infaillibilité du pape, quand on fait réflexion :

Que quarante schismes ont profané la chaire de *S<sup>t</sup> Pierre*, & que vingt-sept l'ont ensanglantée;

Qu'*Etienne VII*, fils d'un prêtre, déterra le corps de *Formose* son prédécesseur, & fit trancher la tête à ce cadavre;

Que *Sergius III*, convaincu d'assassinats, eut un fils de *Marozie*, lequel hérita de la papauté;

Que *Jean X*, amant de *Théodora*, fut étranglé dans son lit;

Que *Jean XI*, fils de *Sergius III*, ne fut connu que par sa crapule;

Que *Jean XII* fut assassiné chez sa maîtresse;

Que *Benoît IX* acheta & revendit le pontificat;

Que *Grégoire VII* fut l'auteur de cinq cents ans de guerres civiles soutenues par ses successeurs;

Qu'enfin parmi tant de papes, ambitieux, sanguinaires & débauchés, il y eut un *Alexandre VI*, dont le nom n'est prononcé qu'avec la même horreur que ceux des *Néron* & des *Caligula*.

C'est une preuve, dit-on, de la divinité de leur caractère, qu'elle ait subsisté avec tant de crimes; mais

si les califes avaient eu une conduite encore plus affreuse, ils auraient donc été encore plus divins. C'est ainsi que raisonne *Dermius* ; on lui a répondu. Mais la meilleure réponse est dans la puissance mitigée que les évêques de Rome exercent aujourd'hui avec sagesse ; dans la longue possession où les empereurs les laissent jouir, parce qu'ils ne peuvent les en dépouiller ; dans le système d'un équilibre général, qui est l'esprit de toutes les cours.

On a prétendu depuis peu qu'il n'y avait que deux peuples qui pussent envahir l'Italie & écraser Rome. Ce sont les Turcs & les Russes ; mais ils sont nécessairement ennemis, & de plus.....

Je ne fais point prévoir les malheurs de si loin.

## PIERRE LE GRAND, ET JEAN-JACQUES ROUSSEAU.

### SECTION PREMIERE.

„ LE czar *Pierre* n'avait pas le vrai génie, celui qui  
 „ crée & fait tout de rien. Quelques-unes des choses  
 „ qu'il fit étaient bien, la plupart étaient déplacées. Il  
 „ a vu que son peuple était barbare, il n'a point  
 „ vu qu'il n'était pas mûr pour la police ; il l'a voulu  
 „ civiliser quand il ne fallait que l'aguerrir. Il a  
 „ d'abord voulu faire des Allemands, des Anglais,  
 „ quand il fallait commencer par faire des Russes ; il  
 „ a empêché ses sujets de jamais devenir ce qu'ils  
 „ pourraient être, en leur persuadant qu'ils étaient ce

» qu'ils ne font pas. C'est ainsi qu'un précepteur  
 » français forme son élève pour briller un moment  
 » dans son enfance, & puis n'être jamais rien. L'empire  
 » de Russie voudra subjuguier l'Europe, & sera subjugué  
 » lui-même. Les Tartares ses sujets ou ses voisins  
 » deviendront ses maîtres & les nôtres; cette révo-  
 » lution me paraît infaillible; tous les rois de l'Europe  
 » travaillent de concert à l'accélérer. » ( 1 )

( 1 ) Pour juger un prince il faut se transporter au temps où il a vécu. Si *Rousseau*, en disant que *Pierre I* n'a pas eu le vrai génie, a voulu dire que ce prince n'a point créé les principes de la législation & de l'administration publique, principes absolument ignorés alors en Europe, un tel reproche ne nuit point à sa gloire. Le czar vit que ses soldats étaient sans discipline, & il leur donna celle des nations de l'Europe les plus belliqueuses. Ses peuples ignoraient la marine, & en peu d'années il créa une flotte formidable. Il adopta pour le commerce les principes des peuples qui alors passaient pour les plus éclairés de l'Europe. Il sentit que les Russes ne différaient des autres Européens que par trois causes : La première était l'excessif pouvoir de la superstition sur les esprits, & l'influence des prêtres sur le gouvernement & sur les sujets. Le czar attaqua la superstition dans sa source, en détruisant les moines par le moyen le plus doux, celui de ne permettre les vœux qu'à un âge où tout homme qui a la fantaisie de les faire est à coup sûr un citoyen inutile.

Il soumit les prêtres à la loi; & ne leur laissa qu'une autorité subordonnée à la sienne pour les objets de l'ordre civil, que l'ignorance de nos ancêtres a soumis au pouvoir ecclésiastique.

La seconde cause qui s'opposait à la civilisation de la Russie, était l'esclavage presque général des paysans, soit artisans soit cultivateurs. *Pierre* n'osa directement détruire la servitude; mais il en prépara la destruction, en formant une armée qui le rendait indépendant des seigneurs de terre, & le mettait en état de ne les plus craindre, & en créant dans sa nouvelle capitale, au moyen des étrangers appelés dans son empire, un peuple commerçant, industrieux & jouissant de la liberté civile.

La troisième cause de la barbarie des Russes, était l'ignorance. Il sentit qu'il ne pouvait rendre sa nation puissante qu'en l'éclairant, & ce fut le principal objet de ses travaux; c'est en cela surtout qu'il a montré un véritable génie: on ne peut assez s'étonner de voir *Rousseau* lui reprocher de ne s'être pas borné à aguerrir sa nation; & il faut avouer que le Russe, qui en 1700 devina l'influence des lumières sur l'état politique des empires, & fut apercevoir que le plus grand bien qu'on

Ces paroles sont tirées d'une brochure intitulée le Contrat social ou infocial du peu sociable *Jean-Jacques Rousseau*. Il n'est pas étonnant qu'ayant fait des miracles à Venise, il ait fait des prophéties sur Moscou ; mais comme il fait bien que le bon temps des miracles & des prophéties est passé, il doit croire que sa prédiction contre la Russie n'est pas aussi infaillible qu'elle lui a paru dans son premier accès. Il est doux d'annoncer la chute des grands empires, cela nous console de notre petitesse. Ce sera un beau gain pour la philosophie, quand nous verrons incessamment les Tartares Nogais, qui peuvent, je crois, mettre jusqu'à douze mille hommes en campagne, venir subjuguier la Russie, l'Allemagne, l'Italie & la France. Mais je me flatte que l'empereur de la Chine ne le souffrira pas ; il a déjà accédé à la paix perpétuelle ; & comme il n'a plus de jésuites chez lui, il ne troublera point l'Europe. *Jean-Jacques* qui a, comme on croit, le vrai génie, trouve que *Pierre le grand* ne l'avait pas.

puisse faire aux hommes, est de substituer des idées justes aux préjugés qui les gouvernent, a eu plus de génie que le Genevois, qui en 1750 a voulu nous prouver les grands avantages de l'ignorance.

Lorsque *Pierre* monta sur le trône, la Russie était à peu près au même état que la France, l'Allemagne & l'Angleterre au onzième siècle. Les Russes ont fait en quatre-vingts ans, que les vues de *Pierre* ont été suivies, plus de progrès que nous n'en avons fait en quatre siècles ; n'est-ce pas une preuve que ces vues n'étaient pas celles d'un homme ordinaire ?

Quant à la prophétie sur les conquêtes futures des Tartares, *Rousseau* aurait dû observer que les barbares n'ont jamais battu les peuples civilisés que lorsque ceux-ci ont négligé la tactique, & que les peuples nomades sont toujours trop peu nombreux pour être redoutables à de grandes nations qui ont des armées. Il est différent de détrôner un despote pour se mettre à sa place, de lui imposer un tribut après l'avoir vaincu, ou de subjuguier un peuple. Les Romains conquièrent la Gaule, l'Espagne ; les chefs des Goths & des Francs ne firent que chasser les Romains & leur succéder.

Un seigneur russe, homme de beaucoup d'esprit, qui s'amuse quelquefois à lire des brochures, se souvint en lisant celle-ci, de quelques vers de *Molière*, & les cita fort à propos.

Il semble à trois gredins, dans leur petit cerveau,  
Que pour être imprimés & reliés en veau,  
Les voilà dans l'Etat d'importantes personnes,  
Qu'avec leur plume ils font le destin des couronnes.

Les Russes, dit *Jean-Jacques*, ne seront jamais policés. J'en ai vu du moins de très-polis, & qui avaient l'esprit juste, fin, agréable, cultivé, & même conséquent, ce que *Jean-Jacques* trouvera fort extraordinaire.

Comme il est très-galant, il ne manquera pas de dire qu'ils se sont formés à la cour de l'impératrice *Catherine*, que son exemple a influé sur eux, mais que cela n'empêche pas qu'il n'ait raison, & que bientôt cet empire sera détruit.

Ce petit bon homme nous assure dans un de ses modestes ouvrages, qu'on doit lui dresser une statue. Ce ne sera probablement ni à Moscou, ni à Pétersbourg qu'on s'empressera de sculpter *Jean-Jacques*.

Je voudrais en général, que lorsqu'on juge les nations du haut de son grenier, qu'on fût plus honnête & plus circonspect. Tout pauvre diable peut dire ce qu'il lui plaît des Athéniens, des Romains, & des anciens Perses. Il peut se tromper impunément sur les tribunats, sur les comices, sur la dictature. Il peut gouverner en idée deux ou trois mille lieues de pays, tandis qu'il est incapable de gouverner sa servante. Il peut dans un roman recevoir un baiser

âcre de sa *Julie*, & conseiller à un prince d'épouser la fille d'un bourreau. Il y a des sottises sans conséquence; il y en a d'autres qui peuvent avoir des suites fâcheuses.

Les fous de cour étaient fort sensés; ils n'insultaient par leurs bouffonneries que les faibles, & respectaient les puissans; les fous de village sont aujourd'hui plus hardis.

On répondra que *Diogène* & l'*Arétin* ont été tolérés; d'accord; mais une mouche ayant vu un jour une hirondelle qui, en volant, emportait des toiles d'araignées; en voulut faire autant; elle y fut prise.

S E C T I O N I I.

NE peut-on pas dire de ces législateurs qui gouvernent l'univers à deux sous la feuille, & qui de leurs galetas donnent des ordres à tous les rois, ce qu'*Homère* dit de *Calcas*?

*Os ede ta eonta, ta te effomena, pro t'eouta.*

Il connaît le passé, le présent, l'avenir.

C'est dommage que l'auteur du petit paragraphe que nous venons de citer n'ait connu aucun des trois temps dont parle *Homère*.

*Pierre le grand*, dit-il, n'avait pas le génie qui fait tout de rien. Vraiment, *Jean-Jacques*, je le crois sans peine, car on prétend que DIEU seul a cette prérogative.

Il n'a pas vu que son peuple n'était pas mûr pour la police; en ce cas le czar est admirable de l'avoir fait mûrir. Il me semble que c'est *Jean-Jacques* qui n'a pas



vu qu'il fallait se servir d'abord des Allemands & des Anglais pour faire des Russes.

*Il a empêché ses sujets de jamais devenir ce qu'ils pourraient être &c.*

Cependant ces mêmes Russes font devenus les vainqueurs des Turcs & des Tartares, les conquérans & les législateurs de la Crimée & de vingt peuples différens ; leur souveraine a donné des lois à des nations dont le nom même était ignoré en Europe.

Quant à la prophétie de *Jean-Jacques*, il se peut qu'il ait exalté son ame jusqu'à lire dans l'avenir ; il a tout ce qu'il faut pour être prophète : mais pour le passé & pour le présent, on avouera qu'il n'y entend rien. Je doute que l'antiquité ait rien de comparable à la hardiesse d'envoyer quatre escadres du fond de la mer Baltique dans les mers de la Grèce, de dominer à la fois sur la mer Egée & sur le Pont-Euxin, de porter la terreur dans la Colchide & aux Dardanelles, de subjuguier la Tauride, & de forcer le vifir *Azem* à s'enfuir des bords du Danube jusqu'aux portes d'Andrinople.

Si *Jean-Jacques* compte pour rien tant de grandes actions qui étonnent la terre attentive, il doit du moins avouer qu'il y a quelque générosité dans un comte d'*Orlof*, qui après avoir pris un vaisseau qui portait toute la famille & tous les trésors d'un bacha, lui renvoya sa famille & ses trésors.

Si les Russes n'étaient pas mûrs pour la police du temps de *Pierre le grand*, convenons qu'ils sont mûrs aujourd'hui pour la grandeur d'ame, & que *Jean-Jacques* n'est pas tout-à-fait mûr pour la vérité & pour le raisonnement.

A l'égard de l'avenir, nous le faurons quand nous aurons des *Ezéchiels*, des *Isaïes*, des *Habacucs*, des *Michées*. Mais le temps en est passé; & , si on ose le dire, il est à craindre qu'il ne revienne plus.

J'avoue que ces *mensonges imprimés* sur le temps présent, m'étonnent toujours. Si on se donne ces libertés dans un siècle où mille volumes, mille gazettes, mille journaux peuvent continuellement vous démentir, quelle foi pourrons-nous avoir en ces historiens des anciens temps qui recueillaient tous les bruits vagues, qui ne consultaient aucunes archives, qui mettaient par écrit ce qu'ils avaient entendu dire à leurs grand-mères dans leur enfance, bien sûrs qu'aucun critique ne releverait leurs fautes.

Nous eûmes long-temps neuf Muses, la saine critique est la dixième qui est venue bien tard. Elle n'existait point du temps de *Cecrops*, du premier *Bacchus*, de *Sanchoniathon*, de *Thaut*, de *Brama* &c. &c. on écrivait alors impunément tout ce qu'on voulait. Il faut être aujourd'hui un peu plus avisé.

## P L A G I A T.

ON dit qu'originellement ce mot vient du latin *plaga*, & qu'il signifiait la condamnation au fouet de ceux qui avaient vendu des hommes libres pour des esclaves. Cela n'a rien de commun avec le plagiat des auteurs, lesquels ne vendent point d'hommes, soit esclaves, soit libres. Ils se vendent seulement eux-mêmes quelquefois pour un peu d'argent.

Quand un auteur vend les pensées d'un autre pour les siennes, ce larcin s'appelle *plagiat*. On pourrait appeler *plagiaires* tous les compilateurs, tous les feseurs de dictionnaires, qui ne font que répéter à tort & à travers, les opinions, les erreurs, les impostures, les vérités déjà imprimées dans des dictionnaires précédens; mais ce font du moins des plagiaires de bonne foi; ils ne s'arrogent point le mérite de l'invention. Ils ne prétendent pas même à celui d'avoir déterré chez les anciens les matériaux qu'ils ont assemblés; ils n'ont fait que copier les laborieux compilateurs du seizième siècle. Ils vous vendent en *in-quarto* ce que vous aviez déjà en *in-folio*. Appelez-les, si vous voulez, *libraires*, & non pas auteurs. Rangez-les plutôt dans la classe des fripiers que dans celle des plagiaires.

Le véritable plagiat est de donner pour vôtres les ouvrages d'autrui, de coudre dans vos rapsodies de longs passages d'un bon livre avec quelques petits changemens. Mais le lecteur éclairé voyant ce morceau de drap d'or sur un habit de bure, reconnaît bientôt le voleur mal-adroit.

*Ramsai* qui après avoir été presbytérien dans son village d'Ecosse, ensuite anglican à Londres, puis quakre, & qui persuada enfin au célèbre *Fénélon* archevêque de Cambrai qu'il était catholique, & même qu'il avait beaucoup de penchant pour l'amour pur; *Ramsai*, dis-je, fit les *Voyages de Cyrus*, parce que son maître avait fait voyager *Télémaque*. Il n'y a jusque-là que de l'imitation. Dans ces voyages il copie les phrases, les raisonnemens d'un ancien auteur anglais qui introduit un jeune solitaire disséquant

fa chèvre morte, & remontant à DIEU par fa chèvre. Cela refsemble fort à un plagiat. Mais en conduifant *Cyrus* en Egypte, il fe fert, pour décrire ce pays fingulier, des mêmes expreffions employées par *Boffuet*; il le copie mot pour mot fans le citer. Voilà un plagiat dans toutes les formes. Un de mes amis le lui reprochait un jour; *Ramsai* lui répondit qu'on pouvait fe rencontrer, & qu'il n'était pas étonnant qu'il penfât comme *Fénélon*, & qu'il s'exprimât comme *Boffuet*. Cela s'appelle être fier comme un écossais.

Le plus fingulier de tous les plagiats eft peut-être celui du père *Barre*, auteur d'une grande hiftoire d'Allemagne en dix volumes. On venait d'imprimer l'Hiftoire de *Charles XII*, & il en prit plus de deux cents pages qu'il inféra dans fon ouvrage. Il fait dire à un duc de Lorraine précifément ce que *Charles XII* a dit.

Il attribue à l'empereur *Arnould* ce qui eft arrivé au monarque fuédois.

Il dit de l'empereur *Rodolphe* ce qu'on avait dit du roi *Staniflas*.

*Valdemar* roi de Danemarck fait & dit précifément les mêmes chofes que *Charles* à Bender &c. &c. &c.

Le plaifant de l'affaire eft qu'un journalifte voyant cette prodigieufe refsemblance entre ces deux ouvrages, ne manqua pas d'imputer le plagiat à l'auteur de l'Hiftoire de *Charles XII*, qui avait pourtant écrit vingt ans avant le père *Barre*.

C'eft furtout en poëfie qu'on fe permet fouvent le plagiat, & c'eft affurement de tous les larcins le moins dangereux pour la fociété.

## P L A T O N.

## S E C T I O N P R E M I E R E.

*Du Timée de Platon , & de quelques autres choses.*

LES pères de l'Eglise des quatre premiers siècles furent tous grecs & platoniciens ; vous ne trouvez pas un romain qui ait écrit pour le christianisme , & qui ait eu la plus légère teinture de philosophie. J'observerai ici en passant, qu'il est assez étrange que cette Eglise de Rome , qui ne contribua en rien à ce grand établissement, en ait seule recueilli tout l'avantage. Il en a été de cette révolution comme de toutes celles qui sont nées des guerres civiles. Les premiers qui troublent un Etat, travaillent toujours sans le favorir pour d'autres que pour eux.

L'école d'Alexandrie fondée par un nommé *Marc*, auquel succédèrent *Athénagoras*, *Clément*, *Origène*, fut le centre de la philosophie chrétienne. *Platon* était regardé par tous les Grecs d'Alexandrie comme le maître de la sagesse, comme l'interprète de la Divinité. Si les premiers chrétiens n'avaient pas embrassé les dogmes de *Platon*, ils n'auraient jamais eu aucun philosophe, aucun homme d'esprit dans leur parti. Je mets à part l'inspiration & la grâce qui sont au-dessus de toute philosophie, & je ne parle que du train ordinaire des choses humaines.

Ce fut, dit-on, dans le *Timée* de *Platon* principalement, que les pères grecs s'instruisirent. Ce *Timée* passe pour l'ouvrage le plus sublime de toute la philosophie ancienne. C'est presque le seul que *Dacier* n'ait point traduit ; & je pense que la raison en est qu'il ne l'entendait point, & qu'il craignit de montrer à des lecteurs clair-voyans le visage de cette divinité grecque qu'on n'adore que parce qu'elle est voilée.

*Platon*, dans ce beau dialogue, commence par introduire un prêtre égyptien qui apprend à *Solon* l'ancienne histoire de la ville d'Athènes, qui était fidèlement conservée depuis neuf mille ans dans les archives de l'Égypte.

Athènes, dit le prêtre, était alors la plus belle ville de la Grèce, & la plus renommée dans le monde pour les arts de la guerre & de la paix ; elle résista seule aux guerriers de cette fameuse île Atlantide, qui vinrent sur des vaisseaux innombrables subjuguier une grande partie de l'Europe & de l'Asie. Athènes eut la gloire d'affranchir tant de peuples vaincus, & de préserver l'Égypte de la servitude qui nous menaçait. Mais après cette illustre victoire & ce service rendu au genre-humain, un tremblement de terre épouvantable engloutit en vingt-quatre heures & le territoire d'Athènes & toute la grande île Atlantide. Cette île n'est aujourd'hui qu'une vaste mer que les débris de cet ancien monde, & le limon mêlé à ses eaux, rendent innavigable.

Voilà ce que ce prêtre conte à *Solon* ; voilà comment *Platon* débute pour nous expliquer ensuite la formation de l'âme, les opérations du verbe, & sa

trinité. Il n'est pas physiquement impossible qu'il y eût eu une île Atlantide qui n'existait plus depuis neuf mille ans, & qui périt par un tremblement de terre, comme il est arrivé à Herculaneum, & à tant d'autres villes. Mais notre prêtre, en ajoutant que la mer qui baigne le mont Atlas est inaccessible aux vaisseaux, rend l'histoire un peu suspecte.

Il se peut faire, après tout, que depuis *Solon*, c'est-à-dire depuis trois mille ans, les flots aient nettoyé le limon de l'ancienne île Atlantide, & rendu la mer navigable : mais enfin, il est toujours surprenant qu'on débute par cette île pour parler du verbe.

Peut-être en faisant ce conte de prêtre ou de vieille, *Platon* n'a-t-il voulu insinuer autre chose que les vicissitudes qui ont changé tant de fois la face du globe. Peut-être a-t-il voulu dire seulement ce que *Pythagore* & *Timée de Locres* avaient dit si long-temps avant lui, & ce que nos yeux nous disent tous les jours, que tout périt & se renouvelle dans la nature. L'histoire de *Deucalion* & de *Pyrrha*, la chute de *Phaëton* font des fables; mais des inondations & des embrasemens font des vérités.

*Platon* part de son île imaginaire pour dire des choses que les meilleurs philosophes de nos jours ne défavoueraient pas. *Ce qui est produit a nécessairement une cause, un auteur. Il est difficile de trouver l'auteur de ce monde; & quand on l'a trouvé, il est dangereux de le dire au peuple.*

Rien n'est plus vrai encore aujourd'hui; qu'un sage en passant par Notre-Dame de Lorette s'avise de dire à un sage son ami, que Notre-Dame de Lorette, avec son petit visage noir, ne gouverne pas l'univers entier :



si une bonne femme entend ces paroles , & si elle les redit à d'autres bonnes femmes de la marche d'Ancone , le sage fera lapidé comme *Orphée*. Voilà précisément le cas où croyaient être les premiers chrétiens qui ne disaient pas du bien de *Cybele* & de *Diane*. Cela seul devait les attacher à *Platon*. Les choses inintelligibles qu'il débite ensuite , ne durent pas les dégoûter de lui.

Je ne reprocherai point à *Platon* d'avoir dit dans son *Timée* , que le monde est un animal ; car il entend sans doute que les élémens en mouvement animent le monde ; & il n'entend pas par *animal* un chien & un homme qui marchent , qui sentent , qui mangent , qui dorment , & qui engendrent. Il faut toujours expliquer un auteur dans le sens le plus favorable ; & ce n'est que lorsqu'on accuse les gens d'hérésie , ou quand on dénonce leurs livres , qu'il est de droit d'en interpréter malignement toutes les paroles , & de les empoisonner : ce n'est pas ainsi que j'en userai avec *Platon*.

Il y a d'abord chez lui une espèce de trinité qui est l'ame de la matière ; voici ses paroles : *De la substance indivisible , toujours semblable à elle-même , & de la substance divisible , il composa une troisième substance qui tient de la même & de l'autre.*

Ensuite viennent des nombres à la pythagoricienne , qui rendent la chose encore plus inintelligible , & par conséquent plus respectable. Quelle provision pour des gens qui commençaient une guerre de plume !

Ami lecteur , un peu de patience , s'il vous plaît , & un peu d'attention. *Quand DIEU eut formé l'ame du monde de ces trois substances , cette ame s'élança du milieu de l'univers aux extrémités de l'être , se répandant*

*par-tout au dehors , & se repliant sur elle-même ; elle forma ainsi dans tous les temps une origine divine de la sagesse éternelle.*

Et quelques lignes après :

*Ainsi la nature de cet animal immense qu'on nomme le monde , est éternelle.*

Platon , à l'exemple de ses prédécesseurs , introduit donc l'Être suprême artisan du monde , formant ce monde avant les temps ; de sorte que DIEU ne pouvait être sans le monde , ni le monde sans DIEU , comme le soleil ne peut exister sans répandre la lumière dans l'espace , ni cette lumière voler dans l'espace , sans le soleil.

Je passe sous silence beaucoup d'idées à la grecque , ou plutôt à l'orientale , comme par exemple , qu'il y a quatre sortes d'animaux , les dieux célestes , les oiseaux de l'air , les poissons , & les animaux terrestres dont nous avons l'honneur d'être.

Je me hâte de venir à une seconde trinité. *L'être engendré , l'être qui engendre , & l'être qui ressemble à l'engendré & à l'engendreur.* Cette trinité est assez formelle ; & les pères ont pu y trouver leur compte.

Cette trinité est suivie d'une théorie un peu singulière des quatre élémens. La terre est fondée sur un triangle équilatère , l'eau sur un triangle rectangle , l'air sur un scalène , & le feu sur un isocèle. Après quoi il prouve démonstrativement qu'il ne peut y avoir que cinq mondes , parce qu'il n'y a que cinq corps solides réguliers , & que cependant il n'y a qu'un monde qui est rond.

J'avoue qu'il n'y a point de philosophe aux petites-maisons qui ait jamais si puissamment raisonné. Vous

vous attendez , ami lecteur , à m'entendre parler de cette autre fameuse trinité de *Platon* , que ses commentateurs ont tant vantée ; c'est l'être éternel , formateur éternel du monde ; son verbe , ou son intelligence , ou son idée ; & le bon qui en résulte. Je vous assure que je l'ai bien cherchée dans ce *Timée* , je ne l'y ai jamais trouvée ; elle peut y être *totidem litteris* , mais elle n'y est pas *totidem verbis* , ou je suis fort trompé.

Après avoir lu tout *Platon* à mon grand regret , j'ai aperçu quelque ombre de la trinité dont on lui fait honneur. C'est dans le livre sixième de sa République chimérique , lorsqu'il dit : *Parlons du fils , production merveilleuse du bon , & sa parfaite image*. Mais malheureusement il se trouve que cette parfaite image de DIEU c'est le soleil. On en conclut que c'était le soleil intelligible , lequel avec le verbe & le père composait la trinité platonique.

Il y a dans l'*Epinomis* de *Platon* des galimatias fort curieux ; en voici un que je traduis aussi raisonnablement que je le puis pour la commodité du lecteur :

*Sachez qu'il y a huit vertus dans le ciel ; je les ai observées , ce qui est facile à tout le monde. Le soleil est une de ces vertus , la lune une autre , la troisième est l'assemblage des étoiles ; & les cinq planètes font avec ces trois vertus le nombre de huit. Gardez-vous de penser que ces vertus , ou ceux qui sont dans elles & qui les animent , soit qu'ils marchent d'eux-mêmes , soit qu'ils soient portés dans des véhicules ; gardez-vous , dis-je , de croire que les uns soient des dieux , & que les autres ne le soient pas ; que les uns soient adorables , & qu'il y en ait d'autres qu'on ne*

*doive ni adorer , ni invoquer. Ils sont tous frères , chacun à son partage , nous leur devons à tous les mêmes honneurs , ils remplissent tous l'emploi que le verbe leur assigna quand il forma l'univers visible.*

Voilà déjà le verbe trouvé, il faut maintenant trouver les trois personnes. Elles sont dans la seconde lettre de *Platon* à *Denis*. Ces lettres ne sont pas assurément supposées. Le style est le même que celui de ses dialogues. Il dit souvent à *Denis* & à *Dion* des choses assez difficiles à comprendre, & qu'on croirait écrites en chiffre; mais aussi il en dit de fort claires, & qui se sont trouvées vraies long-temps après lui. Par exemple, voici comme il s'exprime dans sa septième lettre à *Dion* :

*J'ai été convaincu que tous les Etats sont assez mal gouvernés ; il n'y a guère ni bonne institution , ni bonne administration. On y vit , pour ainsi dire , au jour la journée , & tout va au gré de la fortune plutôt qu'au gré de la sagesse.*

Après cette courte digression sur les affaires temporelles, revenons aux spirituelles, à la trinité. *Platon* dit à *Denis* :

*Le roi de l'univers est environné de ses ouvrages, tout est l'effet de sa grâce. Les plus belles des choses ont en lui leur cause première ; les secondes en perfection ont en lui une seconde cause ; & il est encore la troisième cause des ouvrages du troisième degré.*

On pourrait ne pas reconnaître dans cette lettre la trinité telle que nous l'admettons; mais c'était beaucoup d'avoir dans un auteur grec un garant des dogmes de l'Eglise naissante. Toute l'Eglise grecque fut donc

platonicienne, comme toute l'Eglise latine fut péripatéticienne depuis le commencement du treizième siècle. Ainsi deux grecs qu'on n'a jamais entendus ont été nos maîtres à penser, jusqu'au temps où les hommes se font mis au bout de deux mille ans à penser par eux-mêmes.

## S E C T I O N I I.

*Questions sur Platon, & sur quelques autres bagatelles.*

**P**LATON en disant aux Grecs ce que tant de philosophes des autres nations avaient dit avant lui, en assurant qu'il y a une intelligence suprême qui arrangea l'univers, pensait-il que cette intelligence suprême résidait en un seul lieu, comme un roi de l'Orient dans son sérail? ou bien croyait-il que cette puissante intelligence se répand par-tout comme la lumière, ou comme un être encore plus fin, plus prompt, plus actif, plus pénétrant que la lumière? le dieu de *Platon*, en un mot, est-il dans la matière? en est-il séparé? O vous qui avez lu *Platon* attentivement, c'est-à-dire, sept ou huit songes-creux cachés dans quelques galetas de l'Europe! si jamais ces questions viennent jusqu'à vous, je vous supplie d'y répondre.

L'île barbare des Cassitérides, où les hommes vivaient dans les bois du temps de *Platon*, a produit enfin des philosophes qui font autant au-dessus de lui, que *Platon* était au-dessus de ceux de ses contemporains qui ne raisonnaient pas.

Parmi ces philosophes *Clarke* est peut-être le plus profond ensemble & le plus clair, le plus méthodique & le plus fort de tous ceux qui ont parlé de l'être suprême.

Lorsqu'il eut donné au public son excellent livre, il se trouva un jeune gentilhomme de la province de Gloucester, qui lui fit avec candeur des objections aussi fortes que ses démonstrations. On peut les voir à la fin du premier volume de *Clarke*; ce n'était pas sur l'existence nécessaire de l'être suprême qu'il disputait, c'était sur son infinité & sur son immensité.

Il ne paraît pas en effet que *Clarke* ait prouvé qu'il y ait un être qui pénètre intimement tout ce qui existe, & que cet être dont on ne peut concevoir les propriétés, ait la propriété de s'étendre au-delà de toute borne imaginable.

Le grand *Newton* a démontré qu'il y a du vide dans la nature; mais quel philosophe pourra me démontrer que DIEU est dans ce vide, qu'il touche à ce vide, qu'il remplit ce vide? Comment étant aussi bornés que nous le sommes, pouvons-nous connaître ces profondeurs? Ne nous suffit-il pas qu'il nous soit prouvé qu'il existe un maître suprême? Il ne nous est pas donné de savoir ce qu'il est, ni comment il est.

Il semble que *Locke* & *Clarke* aient eu les clefs du monde intelligible. *Locke* a ouvert tous les appartemens où l'on peut entrer; mais *Clarke* n'a-t-il pas voulu pénétrer un peu trop au-delà de l'édifice?

Comment un philosophe tel que *Samuel Clarke*, après un si admirable ouvrage sur l'existence de DIEU, en a-t-il pu faire ensuite un si pitoyable sur des choses de fait?

Comment *Benoît Spinoza*, qui avait autant de profondeur dans l'esprit que *Samuel Clarke*, après s'être élevé à la métaphysique la plus sublime, peut-il ne pas s'apercevoir qu'une intelligence suprême préside à des ouvrages visiblement arrangés avec une suprême intelligence? ( s'il est vrai, après tout, que ce soit-là le système de *Spinoza*.)

Comment *Newton*, le plus grand des hommes, a-t-il pu commenter l'Apocalypse, ainsi qu'on l'a déjà remarqué?

Comment *Locke*, après avoir si bien développé l'entendement humain, a-t-il pu dégrader son entendement dans un autre ouvrage?

Je crois voir des aigles qui s'étant élancés dans la nue, vont se reposer sur un fumier.

## P O E T E S.

UN jeune homme au sortir du collège délibère s'il se fera avocat, médecin, théologien, ou poète; s'il prendra soin de notre fortune, de notre santé, de notre ame, ou de nos plaisirs. Nous avons déjà parlé des avocats & des médecins; nous parlerons de la fortune prodigieuse que fait quelquefois un théologien.

Le théologien devenu pape a non-seulement ses valets théologiens, cuisiniers, échançons, portecoton, médecins, chirurgiens, balayeurs, feseurs d'*Agnus Dei*, confituriers, prédicateurs, il a aussi son poète. Je ne fais quel fou était le poète de *Léon X*, comme *David* fut quelque temps le poète de *Saül*.



C'est assurément de tous les emplois qu'on peut avoir dans une grande maison, l'emploi le plus inutile. Les rois d'Angleterre qui ont conservé dans leur île beaucoup d'anciens usages, perdus dans le continent, ont, comme on fait, leur poète en titre d'office. Il est obligé de faire tous les ans une ode à la louange de *S<sup>te</sup> Cécile*, qui jouait autrefois si merveilleusement du claveffin ou du psaltérion, qu'un ange descendit du neuvième ciel pour l'écouter de plus près, attendu que l'harmonie du psaltérion n'arrive d'ici-bas au pays des anges qu'en fourdine.

*Moïse* est le premier poète que nous connaissons. Il est à croire que long-temps avant lui, les Egyptiens, les Chaldéens, les Syriens, les Indiens, connaissaient la poésie, puisqu'ils avaient de la musique. Mais enfin, son beau cantique qu'il chanta avec sa sœur *Maria* en sortant du fond de la mer Rouge, est le premier monument poétique en vers hexamètres que nous ayons. Je ne suis pas du sentiment de ces bêtises ignorans & impies, *Newton*, le *Clerc* & d'autres, qui prouvent que tout cela ne fut écrit qu'environ huit cents ans après l'événement, & qui disent avec insolence que *Moïse* ne put écrire en hébreu, puisque la langue hébraïque n'est qu'un dialecte nouveau du phénicien, & que *Moïse* ne pouvait savoir le phénicien. Je n'examine point avec le savant *Huet* comment *Moïse* put chanter, lui qui était bégue & qui ne pouvait parler.

A entendre plusieurs de ces messieurs, *Moïse* serait bien moins ancien qu'*Orphée*, *Musée*, *Homère*, *Hésiode*. On voit au premier coup d'œil combien cette opinion est absurde. Le moyen qu'un grec puisse être aussi ancien qu'un juif?

Je ne répondrai pas non plus à ces autres impertinens qui soupçonnent que *Moïse* n'est qu'un personnage imaginaire, une fabuleuse imitation de la fable de l'ancien *Bacchus*, & qu'on chantait dans les orgies tous les prodiges de *Bacchus* attribués depuis à *Moïse*, avant qu'on fût qu'il y eût des Juifs au monde. Une telle idée se réfute d'elle-même. Le bon sens nous fait voir qu'il est impossible qu'il y ait eu un *Bacchus* avant un *Moïse*.

Nous avons encore un excellent poète juif, très-réellement antérieur à *Horace*, c'est le roi *David*; & nous savons bien que le *Miserere* est infiniment au-dessus du *Iustum ac tenacem propositi virum*.

Mais ce qui étonne, c'est que des législateurs & des rois aient été nos premiers poètes. Il se trouve aujourd'hui des gens assez bons pour se faire les poètes des rois. *Virgile*, à la vérité, n'avait pas la charge de poète d'*Auguste*, ni *Lucain* celle de poète de *Néron*; mais j'avoue qu'ils avilirent un peu la profession en donnant du dieu à l'un & à l'autre.

On demande comment la poésie étant si peu nécessaire au monde, elle occupe un si haut rang parmi les beaux arts? On peut faire la même question sur la musique. La poésie est la musique de l'ame, & surtout des ames grandes & sensibles.

Un mérite de la poésie dont bien des gens ne se doutent pas, c'est qu'elle dit plus que la prose, & en moins de paroles que la prose.

Qui pourra jamais traduire ce vers latin avec autant de brièveté qu'il est sorti du cerveau du poète?

*Vive memor lethi, fugit hora, hoc quod loquor inde est.*

Je ne parle pas des autres charmes de la poésie, on les connaît assez; mais j'insisterai sur le grand précepte d'*Horace*, *sapere est & principium & fons*. Point de vraie poésie sans une grande sagesse. Mais comment accorder cette sagesse avec l'enthousiasme? Comme *César* qui formait un plan de bataille avec prudence, & combattait avec fureur.

Il y a eu des poètes un peu fous, oui; & c'est parce qu'ils étaient de très-mauvais poètes. Un homme qui n'a que des dactyles & des spondées, ou des rimes dans la tête, est rarement un homme de bon sens; mais *Virgile* est doué d'une raison supérieure.

*Lucrece* était un misérable physicien, & il avait cela de commun avec toute l'antiquité. La physique ne s'apprend pas avec de l'esprit; c'est un art que l'on ne peut exercer qu'avec des instrumens, & les instrumens n'avaient pas encore été inventés. Il faut des lunettes, des microscopes, des machines pneumatiques, des baromètres &c. pour avoir quelque idée commencée des opérations de la nature.

*Descartes* n'en savait guère plus que *Lucrece*, lorsque ces clefs ouvrirent le sanctuaire; & on a fait cent fois plus de chemin depuis *Galilée*, meilleur physicien que *Descartes*, jusqu'à nos jours, que depuis le premier *Hermès* jusqu'à *Lucrece*, & depuis *Lucrece* jusqu'à *Galilée*.

Toute la physique ancienne est d'un écolier absurde. Il n'en est pas ainsi de la philosophie de l'ame & de ce bon sens qui, aidé du courage de l'esprit, fait peser avec justesse les doutes & les vraisemblances. C'est-là le grand mérite de *Lucrece*; son troisième chant est un chef-d'œuvre de raisonnement; il differte comme

*Cicéron*, il s'exprime quelquefois comme *Virgile*; & il faut avouer que quand notre illustre *Polignac* réfute ce troisième chant, il ne le réfute qu'en cardinal.

Quand je dis que le poète *Lucrece* raisonne en métaphysicien excellent dans ce troisième chant, je ne dis pas qu'il ait raison; on peut argumenter avec un jugement vigoureux, & se tromper, si on n'est pas instruit par la révélation. *Lucrece* n'était point juif, & les Juifs, comme on fait, étaient les seuls hommes sur la terre qui eussent raison du temps de *Cicéron*, de *Possidonius*, de *César* & de *Caton*. Ensuite sous *Tibère*, les Juifs n'eurent plus raison, & il n'y eut que les chrétiens qui eurent le sens commun.

Ainsi il était impossible que *Lucrece*, *Cicéron* & *César* ne fussent pas des imbécilles en comparaison des Juifs & de nous; mais il faut convenir qu'aux yeux du reste du genre-humain ils étaient de très-grands-hommes.

J'avoue que *Lucrece* se tua, *Caton* aussi, *Cassius* & *Brutus* aussi; mais on peut fort bien se tuer, & avoir raisonné en homme d'esprit pendant sa vie.

Distinguons dans tout auteur l'homme & ses ouvrages. *Racine* écrit comme *Virgile*, mais il devient janséniste par faiblesse, & il meurt de chagrin par une faiblesse non moins grande, parce qu'un autre homme en passant dans une galerie ne l'a pas regardé; j'en suis fâché, mais le rôle de *Phèdre* n'en est pas moins admirable.

## POLICE DES SPECTACLES.

ON excommunait autrefois les rois de France, & depuis *Philippe I* jusqu'à *Louis VIII*, tous l'ont été solennellement, de même que tous les empereurs depuis *Henri IV* jusqu'à *Louis de Bavière* inclusivement. Les rois d'Angleterre ont eu aussi une part très-honnête à ces présens de la cour de Rome. C'était la folie du temps, & cette folie coûta la vie à cinq ou six cents mille hommes. Actuellement on se contente d'excommunier les représentans des monarches : ce n'est pas les ambassadeurs que je veux dire, mais les comédiens, qui sont rois & empereurs trois ou quatre fois par semaine, & qui gouvernent l'univers pour gagner leur vie.

Je ne connais guère que leur profession & celle des forciers, à qui on fasse aujourd'hui cet honneur. Mais comme il n'y a plus de forciers depuis environ soixante à quatre-vingts ans, que la bonne philosophie a été connue des hommes, il ne reste plus pour victimes qu'*Alexandre*, *César*, *Athalie*, *Polyeucte*, *Andromaque*, *Brutus*, *Zaïre*, & *Arlequin*.

La grande raison qu'on en apporte, c'est que ces messieurs & ces dames représentent des passions. Mais si la peinture du cœur humain mérite une si horrible flétrissure, on devrait donc user d'une plus grande rigueur avec les peintres & les statuaires. Il y a beaucoup de tableaux licencieux qu'on vend publiquement, au lieu qu'on ne représente pas un seul poëme dramatique qui ne soit dans la plus exacte bienséance. La

*Vénus*

*Vénus* du *Titiën* & celle du *Corrège* font toutes nues, & font dangereuses en tout temps pour notre jeunesse modeste ; mais les comédiens ne récitent les vers admirables de *Cinna* que pendant environ deux heures, & avec l'approbation du magistrat , sous l'autorité royale. Pourquoi donc ces personnages vivans sur le théâtre font-ils plus condamnés que ces comédiens muets sur la toile ? *Ut pictura pœsis erit.* Qu'auraient dit les *Sophocles* & les *Euripides*, s'ils avaient pu prévoir qu'un peuple qui n'a cessé d'être barbare qu'en les imitant , imprimerait un jour cette tache au théâtre, qui reçut de leur temps une si haute gloire ?

*Esopus* & *Roscius* n'étaient pas des sénateurs romains, il est vrai ; mais le *Flamen* ne les déclarait point infames, & on ne se doutait pas que l'art de *Térence* fût un art semblable à celui de *Locuste*. Le grand pape, le grand prince *Léon X* , à qui on doit la renaissance de la bonne tragédie & de la bonne comédie en Europe, & qui fit représenter tant de pièces de théâtre dans son palais avec tant de magnificence, ne devinait pas qu'un jour dans une partie de la Gaule, des descendants des Celtes & des Goths se croiraient en droit de flétrir ce qu'il honorait. Si le cardinal de *Richelieu* eût vécu, lui qui a fait bâtir la salle du palais royal, lui à qui la France doit le théâtre, il n'eût pas souffert plus long-temps que l'on osât couvrir d'ignominie ceux qu'il employait à réciter ses propres ouvrages.

Ce sont les hérétiques, il le faut avouer, qui ont commencé à se déchaîner contre le plus beau de tous les arts. *Léon X* ressuscitait la scène tragique ; il n'en fallait pas davantage aux prétendus réformateurs pour crier à l'œuvre de *Satan*. Aussi la ville de Genève &

plusieurs illustres bourgades de Suisse ont été cent cinquante ans sans souffrir chez elles un violon. Les janfénistes qui dansent aujourd'hui sur le tombeau de *S<sup>t</sup> Pâris*, à la grande édification du prochain, défendirent le siècle passé à une princesse de *Conti* qu'ils gouvernaient, de faire apprendre à danser à son fils, attendu que la danse est trop profane. Cependant il fallait avoir bonne grâce, & favoir le menuet; on ne voulait point de violon, & le directeur eut beaucoup de peine à souffrir, par accommodement, qu'on montrât à danser au prince de *Conti* avec des castagnettes. Quelques catholiques un peu visigoths, de deçà les monts, craignirent donc les reproches des réformateurs, & crièrent aussi haut qu'eux; ainsi peu à peu s'établit dans notre France la mode de diffamer *César & Pompée*, & de refuser certaines cérémonies à certaines personnes gagées par le roi, & travaillant sous les yeux du magistrat. On ne s'avisa point de réclamer contre cet abus; car qui aurait voulu se brouiller avec des hommes puissans, & des hommes du temps présent, pour *Phèdre* & pour les héros des siècles passés?

On se contenta donc de trouver cette rigueur absurde, & d'admirer toujours à bon compte les chefs-d'œuvre de notre scène.

Rome, de qui nous avons appris notre catéchisme, n'en use point comme nous; elle a su toujours tempérer les lois selon les temps & selon les besoins; elle a su distinguer les bateleurs effrontés, qu'on censurait autrefois avec raison, d'avec les pièces de théâtre du *Triffin* & de plusieurs évêques & cardinaux qui ont aidé à ressusciter la tragédie. Aujourd'hui même on représente à Rome publiquement des comédies dans



des maisons religieuses. Les dames y vont sans scandale ; on ne croit point que des dialogues récités sur des planches soient une infamie diabolique. On a vu jusqu'à la pièce de *George Dandin* exécutée à Rome par des religieuses en présence d'une foule d'ecclésiastiques & de dames. Les sages Romains se gardent bien surtout d'excommunier ces messieurs qui chantent le dessus dans les opéra italiens ; car en vérité c'est bien assez d'être châtré dans ce monde , sans être encore damné dans l'autre.

Dans le bon temps de *Louis XIV* il y avait toujours aux spectacles qu'il donnait , un banc qu'on nommait *le banc des évêques*. J'ai été témoin que dans la minorité de *Louis XV* , le cardinal de *Fleuri* , alors évêque de Fréjus , fut très-pressé de faire revivre cette coutume. D'autres temps , d'autres mœurs ; nous sommes apparemment bien plus sages que dans les temps où l'Europe entière venait admirer nos fêtes , où *Richelieu* fit revivre la scène en France , où *Léon X* fit renaître en Italie le siècle d'*Auguste*. Mais un temps viendra où nos neveux , en voyant l'impertinent ouvrage du père *le Brun* contre l'art des *Sophocles* , & les œuvres de nos grands-hommes , imprimés dans le même temps , s'écrieront : Est-il possible que les Français aient pu ainsi se contredire , & que la plus absurde barbarie ait levé si orgueilleusement la tête contre les plus belles productions de l'esprit humain ?

*S<sup>t</sup> Thomas d'Aquin* , dont les mœurs valaient bien celles de *Calvin* & du père *Quesnel* ; *S<sup>t</sup> Thomas* , qui n'avait jamais vu de bonne comédie , & qui ne connaissait que de malheureux histrions , devine pourtant que le théâtre peut être utile. Il eut assez de bon sens

& assez de justice pour sentir le mérite de cet art , tout informe qu'il était; il le permit, il l'approuva. *S<sup>t</sup> Charles Borromée* examinait lui-même les pièces qu'on jouait à Milan ; il les munissait de son approbation & de son feing.

Qui feront après cela les visigoths qui voudront traiter d'empoisonneurs *Rodrigue & Chimène*? Plût au ciel que ces barbares ennemis du plus beau des arts eussent la piété de *Polyeucte*, la clémence d'*Auguste*, la vertu de *Burrhus*, & qu'ils finissent comme le mari d'*Alzire*!

## P O L I T I Q U E.

**L**A politique de l'homme consiste d'abord à tâcher d'égaliser les animaux à qui la nature a donné la nourriture, le vêtement & le couvert.

Ces commencemens sont longs & difficiles.

Comment se procurer le bien-être & se mettre à l'abri du mal? C'est-là tout l'homme.

Ce mal est par-tout. Les quatre élémens conspirent à le former. La stérilité d'un quart du globe, les maladies, la multitude d'animaux ennemis, tout nous oblige de travailler sans cesse à écarter le mal.

Nul homme ne peut seul se garantir du mal, & se procurer le bien; il faut des secours. La société est donc aussi ancienne que le monde.

Cette société est tantôt trop nombreuse, tantôt trop rare. Les révolutions de ce globe ont détruit souvent des races entières d'hommes & d'autres animaux dans plusieurs pays, & les ont multipliées dans d'autres.

Pour multiplier une espèce, il faut un climat & un terrain tolérables ; & avec ces avantages on peut encore être réduit à marcher tout nu , à souffrir la faim , à manquer de tout , à périr de misère.

Les hommes ne sont pas comme les castors , les abeilles , les vers-à-foie ; ils n'ont pas un instinct sûr qui leur procure le nécessaire.

Sur cent mâles il s'en trouve à peine un qui ait du génie ; sur cinq cents femelles à peine une.

Ce n'est qu'avec du génie qu'on invente les arts qui procurent à la longue un peu de ce bien-être , unique objet de toute politique.

Pour essayer ces arts il faut des secours , des mains qui vous aident , des entendemens assez ouverts pour vous comprendre & assez dociles pour vous obéir. Avant de trouver & d'assembler tout cela , des milliers de siècles s'écoulent dans l'ignorance & dans la barbarie ; des milliers de tentatives avortent. Enfin , un art est ébauché , & il faut encore des milliers de siècles pour le perfectionner.

### *Politique du dehors.*

QUAND la métallurgie est trouvée par une nation , il est indubitable qu'elle battra ses voisins , & en fera des esclaves.

Vous avez des flèches & des fabres , & vous êtes nés dans un climat qui vous a rendus robustes. Nous sommes faibles , nous n'avons que des massues & des pierres , vous nous tuez ; & si vous nous laissez la vie c'est pour labourer vos champs , pour bâtir vos maisons ; nous vous chantons quelques airs grossiers quand

vous vous ennuyez, si nous avons de la voix, ou nous soufflons dans quelques tuyaux pour obtenir de vous des vêtemens & du pain. Nos femmes & nos filles sont-elles jolies, vous les prenez pour vous. Monseigneur votre fils profite de cette politique établie; il ajoute de nouvelles découvertes à cet art naissant. Ses serviteurs coupent les testicules à mes enfans; il les honore de la garde de ses épouses & de ses maîtresses. Telle a été & telle est encore la politique, le grand art de faire servir les hommes à son bien-être dans la plus grande partie de l'Asie.

Quelques peuplades ayant ainsi asservi plusieurs autres peuplades, les victorieuses se battent avec le fer pour le partage des dépouilles. Chaque petite nation nourrit & s'occupe des soldats. Pour encourager ces soldats & pour les contenir, chacune a ses dieux, ses oracles, ses prédictions; chacune nourrit & s'occupe des devins & des sacrificateurs bouchers. Ces devins commencent par deviner en faveur des chefs de nation, ensuite ils devinent pour eux-mêmes & partagent le gouvernement. Le plus fort & le plus habile subjugué à la fin les autres après des siècles de carnage qui font frémir, & de friponneries qui font rire. C'est-là le complément de la politique.

Pendant que ces scènes de brigandages & de fraudes se passent dans une partie du globe, d'autres peuplades retirées dans les cavernes des montagnes, ou dans des cantons entourés de marais inaccessibles, ou dans quelques petites contrées habitables au milieu des déserts de sable, ou des presqu'îles, ou des îles, se défendent contre les tyrans du continent. Tous les hommes enfin ayant à peu près les mêmes armes, le sang coule d'un bout du monde à l'autre.

On ne peut pas toujours tuer , on fait la paix avec son voisin , jusqu'à ce qu'on se croie assez fort pour recommencer la guerre. Ceux qui savent écrire rédigent ces traités de paix. Les chefs de chaque peuple , pour mieux tromper leurs ennemis , attestent les Dieux qu'ils se sont faits ; on invente les sermens ; l'un vous promet au nom de *Sammonocodom* , l'autre au nom de *Jupiter* , de vivre toujours avec vous en bonne harmonie , & à la première occasion ils vous égorgent au nom de *Jupiter* & de *Sammonocodom*.

Dans les temps les plus raffinés , le lion d'*Esopé* fait un traité avec trois animaux ses voisins. Il s'agit de partager une proie en quatre parts égales. Le lion , pour de bonnes raisons qu'il déduira en temps & lieu , prend d'abord trois parts pour lui seul , & menace d'étrangler quiconque osera toucher à la quatrième. C'est-là le sublime de la politique.

*Politique du dedans.*

IL s'agit d'avoir dans votre pays le plus de pouvoir , le plus d'honneurs & le plus de plaisirs que vous pourrez. Pour y parvenir il faut beaucoup d'argent.

Cela est très-difficile dans une démocratie ; chaque citoyen est votre rival. Une démocratie ne peut subsister que dans un petit coin de terre. Vous aurez beau être riche par votre commerce secret , ou par celui de votre grand-père , votre fortune vous fera des jaloux & très-peu de créatures. Si dans quelque démocratie une maison riche gouverne , ce ne fera pas pour long-temps.

Dans une aristocratie on peut plus aisément se procurer honneurs , plaisirs , pouvoir & argent ; mais il y faut une grande discrétion. Si on abuse trop , les révolutions sont à craindre.

Ainsi dans la démocratie tous les citoyens sont égaux. Ce gouvernement est aujourd'hui rare & chétif, quoique naturel & sage.

Dans l'aristocratie l'inégalité , la supériorité se fait sentir ; mais moins elle est arrogante , plus elle assure son bien-être.

Reste la monarchie ; c'est-là que tous les hommes sont faits pour un seul. Il accumule tous les honneurs dont il veut se décorer , goûte tous les plaisirs dont il veut jouir , exerce un pouvoir absolu ; & tout cela , pourvu qu'il ait beaucoup d'argent. S'il en manque il sera malheureux au dedans comme au dehors ; il perdra bientôt pouvoir , plaisirs , honneurs , & peut-être la vie.

Tant que cet homme a de l'argent , non-seulement il jouit , mais ses parens , ses principaux serviteurs jouissent aussi ; & une foule de mercenaires travaille toute l'année pour eux dans la vaine espérance de goûter un jour dans leurs chaumières le repos que leur sultan & leurs bachas semblent goûter dans leurs sérails. Mais voici à peu près ce qui arrive.

Un gros & gras cultivateur possédait autrefois un vaste terrain de champs , prés , vignes , vergers , forêts. Cent manœuvres cultivaient pour lui , il dînait avec sa famille , buvait & s'endormait. Ses principaux domestiques , qui le volaient , dinaient après lui & mangeaient presque tout. Les manœuvres venaient & se faisaient très-maigre chère. Ils murmurèrent , ils se

plaignirent , ils perdirent patience ; enfin ils mangèrent le dîner du maître & le chassèrent de sa maison. Le maître dit que ces coquins-là étaient des enfans rebelles qui battaient leur père. Les manœuvres dirent qu'ils avaient suivi la loi sacrée de la nature que l'autre avait violée. On s'en rapporta enfin à un devin du voisinage qui passait pour un homme inspiré. Ce saint homme prend la métairie pour lui , & fait mourir de faim les domestiques & l'ancien maître , jusqu'à ce qu'il soit chassé à son tour. C'est la politique du dedans.

C'est ce qu'on a vu plus d'une fois ; & quelques effets de cette politique subsistent encore dans toute leur force. Il faut espérer que dans dix ou douze mille siècles , quand les hommes feront plus éclairés , les grands possesseurs des terres , devenus plus politiques , traiteront mieux leurs manœuvres , & ne se laisseront pas subjuguier par des devins & des forciers.

## P O L Y P E S.

**E**N qualité de douteur il y a long-temps que j'ai rempli ma vocation. J'ai douté , quand on m'a voulu persuader que les glossopètres que j'ai vues se former dans ma campagne , étaient originairement des langues de chiens marins ; que la chaux employée à ma grange n'était composée que de coquillages ; que les coraux étaient le produit des excréments de certains petits poissons ; que la mer par ses courans a formé le mont Cenis & le mont Taurus , & que *Niobé* fut autrefois changée en marbre.



Ce n'est pas que je n'aime l'extraordinaire , le merveilleux autant qu'aucun voyageur , & qu'aucun homme à système ; mais pour croire fermement , je veux voir par mes yeux , toucher par mes mains , & à plusieurs reprises. Ce n'est pas même assez ; je veux encore être aidé par les yeux & par les mains des autres.

Deux de mes compagnons , qui font comme moi des questions sur l'Encyclopédie , se font long-temps amusés à considérer avec moi en tout sens plusieurs de ces petites tiges qui croissent dans des bourniers à côté des lentilles d'eau. Ces herbes légères , qu'on appelle *polypes d'eau douce* , ont plusieurs racines , & de-là vient qu'on leur a donné le nom de *polypes*. Ces petites plantes parasites ne furent que des plantes jusqu'au commencement du siècle où nous sommes. *Leuwenhoeck* s'avisa de les faire monter au rang d'animal. Nous ne savons pas s'ils y ont beaucoup gagné.

Nous pensons que pour être réputé animal , il faut être doué de la sensation. Que l'on commence donc par nous faire voir que ces polypes d'eau douce ont du sentiment , afin que nous leur donnions parmi nous droit de bourgeoisie.

Nous n'avons pas osé accorder cette dignité à la sensitive , quoiqu'elle parût y avoir les plus grandes prétentions. Pourquoi la donnerions-nous à une espèce de petit jonc ? est-ce parce qu'il revient de bouture ? Mais cette propriété est commune à tous les arbres qui croissent au bord de l'eau , aux saules , aux peupliers , aux trembles &c. C'est cela même qui démontre que le polype est un végétal. Il est si léger qu'il change de place au moindre mouvement de la

goutte d'eau qui le porte. De-là on a conclu qu'il marchait. On pouvait supposer de même que les petites îles flottantes des marais de S<sup>t</sup> Omer font des animaux, car elles changent souvent de place.

On a dit, ses racines font des pieds, sa tige est son corps, ses branches font ses bras; le tuyau qui compose sa tige est percé en haut, c'est sa bouche. Il y a dans ce tuyau une légère moëlle blanche, dont quelques animalcules presque imperceptibles font très-avides; ils entrent dans le creux de ce petit jonc en le faisant courber, & mangent cette pâte légère; c'est le polype qui prend ces animaux avec son museau & qui s'en nourrit, quoiqu'il n'y ait pas la moindre apparence de tête, de bouche, d'estomac.

Nous avons examiné ce jeu de la nature avec toute l'attention dont nous sommes capables. Il nous a paru que cette production appelée *polype* ressembloit à un animal beaucoup moins qu'une carotte ou une asperge. En vain nous avons opposé à nos yeux tous les raisonnemens que nous avons lus autrefois; le témoignage de nos yeux l'a emporté.

Il est triste de perdre une illusion. Nous savons combien il ferait doux d'avoir un animal qui se reproduirait de lui-même & par bouture, & qui ayant toutes les apparences d'une plante, joindrait le règne animal au végétal.

Il ferait bien plus naturel de donner le rang d'animal à la plante nouvellement découverte dans l'Amérique anglaise, à laquelle on a donné le plaifant nom de *Vénus gobbe mouche*. C'est une espèce de sensitive épineuse dont les feuilles se replient. Les mouches sont prises dans ces feuilles & y périssent

plus furement que dans une toile d'araignée. Si quelqu'un de nos phyficiens veut appeler animal cette plante, il ne tient qu'à lui; il aura des partisans.

Mais si vous voulez quelque chose de plus extraordinaire, quelque chose de plus digne de l'observation des philofophes, regardez le colimaçon qui marche un mois, deux mois entiers, après qu'on lui a coupé la tête, & auquel ensuite une tête revient garnie de tous les organes que possédait la première. Cette vérité, dont tous les enfans peuvent être témoins, vaut bien l'illusion des polypes d'eau douce. Que devient son sensorium, sa mémoire, son magasin d'idées, son ame quand on lui a coupé la tête? comment tout cela revient-il? une ame qui renaît est un phénomène bien curieux! non cela n'est pas plus étrange qu'une ame produite, une ame qui dort & qui se réveille, une ame détruite. ( 1 )

## P O L Y T H E I S M E.

**L**A pluralité des Dieux est le grand reproche dont on accable aujourd'hui les Romains & les Grecs : mais qu'on me montre dans toutes leurs histoires un seul fait, & dans tous leurs livres un seul mot, dont on

( 1 ) *Phèdre* a dit : *Periculosum est credere & non credere.* M. de *Voltaire* porte ici le doute trop loin. Il est difficile de ne pas regarder le polype comme un véritable animal, après avoir lu avec attention les belles expériences de M. *Tremblai*. Au reste M. de *Voltaire* ne nie point les faits, mais seulement que les polypes soient des animaux; & il croit que leur analogie plus forte avec les plantes doit les faire reléguer dans le règne végétal. Voilà ce qu'auraient dû observer ceux qui lui ont reproché cette opinion avec tant d'humeur, & qui avaient eux-mêmes besoin d'indulgence pour des opinions bien moins excusables.

puisse inférer qu'ils avaient plusieurs Dieux suprêmes ; & si on ne trouve ni ce fait ni ce mot, si au contraire tout est plein de monumens & de passages qui attestent un DIEU souverain, supérieur à tous les autres Dieux, avouons que nous avons jugé les anciens aussi témérairement que nous jugeons souvent nos contemporains.

On lit en mille endroits que *Zeus, Jupiter*, est le maître des Dieux & des hommes. *Jovis omnia plena*. Et *S<sup>t</sup> Paul* rend aux anciens ce témoignage : *In ipso vivimus, movemur & sumus, ut quidam vestrorum poëtarum dixit*. Nous avons en DIEU la vie, le mouvement & l'être, comme l'a dit un de vos poëtes. Après cet aveu, oserons-nous accuser nos maîtres de n'avoir pas reconnu un DIEU suprême ?

Il ne s'agit pas ici d'examiner s'il y avait eu autrefois un *Jupiter* roi de Crète, si on en avait fait un Dieu ; si les Egyptiens avaient douze grands Dieux, ou huit, du nombre desquels était celui que les Latins ont nommé *Jupiter*. Le nœud de la question est uniquement ici de savoir si les Grecs & les Romains reconnaissaient un être céleste, maître des autres êtres célestes. Ils le disent sans cesse, il faut donc les croire.

Voyez l'admirable lettre du philosophe *Maxime de Madaure* à *S<sup>t</sup> Augustin*. *Il y a un DIEU sans commencement, père commun de tout, & qui n'a jamais rien engendré de semblable à lui ; quel homme est assez stupide & assez grossier pour en douter ?* Ce païen du quatrième siècle dépose ainsi pour toute l'antiquité.

Si je voulais lever le voile des mystères d'Égypte, je trouverais le *Knef*, qui a tout produit, & qui préside à toutes les autres divinités ; je trouverais *Mithra* chez les Perses, *Brama* chez les Indiens ; & peut-être je

ferais voir que toute nation policée admettait un Etre suprême avec des divinités dépendantes. Je ne parle pas des Chinois , dont le gouvernement , le plus respectable de tous , n'a jamais reconnu qu'un DIEU unique depuis plus de quatre mille ans. Mais tenons-nous-en aux Grecs & aux Romains , qui font ici l'objet de mes recherches : ils eurent mille superstitions ; qui en doute ? ils adoptèrent des fables ridicules ; on le fait bien ; & j'ajoute qu'ils s'en moquaient eux-mêmes ; mais le fond de leur mythologie était très-raisonnable.

Premièrement , que les Grecs aient placé dans le ciel des héros pour prix de leurs vertus , c'est l'acte de religion le plus sage & le plus utile. Quelle plus belle récompense pouvait-on leur donner ? & quelle plus belle espérance pouvait-on proposer ? est-ce à nous de le trouver mauvais ? à nous qui , éclairés par la vérité , avons faiblement consacré cet usage que les anciens imaginèrent ? Nous avons cent fois plus de bienheureux , à l'honneur de qui nous avons élevé des temples , que les Grecs & les Romains n'ont eu de héros & de demi-dieux : la différence est qu'ils accordaient l'apothéose aux actions les plus éclatantes , & nous aux vertus les plus modestes. Mais leurs héros divinifiés ne partageaient point le trône de *Zeus* , du *Demiourgos* , du maître éternel ; ils étaient admis dans sa cour , ils jouissaient de ses faveurs. Qu'y a-t-il à cela de déraisonnable ? n'est-ce pas une ombre faible de notre hiérarchie céleste ? Rien n'est d'une morale plus salutaire , & la chose n'est pas physiquement impossible par elle-même ; il n'y a pas là de quoi se moquer des nations de qui nous tenons notre alphabet.

Le second objet de nos reproches est la multitude des Dieux admis au gouvernement du monde ; c'est *Neptune* qui préside à la mer , *Junon* à l'air , *Eole* aux vents , *Pluton* ou *Vesta* à la terre , *Mars* aux armées. Mettons à quartier les généalogies de tous ces Dieux , aussi fausses que celles qu'on imprime tous les jours des hommes ; passons condamnation sur toutes leurs aventures dignes des Mille & une nuits , aventures qui jamais ne firent le fond de la religion grecque & romaine : en bonne foi , où fera la bêtise d'avoir adopté des êtres du second ordre , lesquels ont quelque pouvoir sur nous autres qui sommes peut-être du cent millième ordre ? Y a-t-il là une mauvaise philosophie , une mauvaise physique ? n'avons-nous pas neuf chœurs d'esprits célestes plus anciens que l'homme ? ces neuf chœurs n'ont-ils pas chacun un nom différent ? les Juifs n'ont-ils pas pris la plupart de ces noms chez les Persans ? plusieurs anges n'ont-ils pas leurs fonctions assignées ? Il y avait un ange exterminateur qui combattait pour les Juifs ; l'ange des voyageurs qui conduisait *Tobie*. *Michaël* était l'ange particulier des Hébreux ; selon *Daniel* il combat l'ange des Perses , il parle à l'ange des Grecs. Un ange d'un ordre inférieur rend compte à *Michaël* , dans le livre de *Zacharie* , de l'état où il avait trouvé la terre. Chaque nation avait son ange. La version des Septante dit , dans le Deutéronome , que le Seigneur fit le partage des nations suivant le nombre des anges. *S<sup>t</sup> Paul* , dans les Actes des apôtres , parle à l'ange de la Macédoine. Ces esprits célestes sont souvent appelés *Dieux* dans l'Écriture , *Eloïm*. Car chez tous les peuples le mot qui répond à celui de *Theos* , *Deus* , *Dieu* , ne signifie pas toujours le maître absolu du ciel & de la terre ; il



signifie souvent être céleste, être supérieur à l'homme, mais dépendant du souverain de la nature : il est même donné quelquefois à des princes, à des juges.

Puis donc qu'il est vrai, puisqu'il est réel pour nous qu'il y a des substances célestes chargées du soin des hommes & des empires, les peuples qui ont admis cette vérité sans révélation, sont bien plus dignes d'estime que de mépris.

Ce n'est donc pas dans le polythéisme qu'est le ridicule; c'est dans l'abus qu'on en fit, c'est dans les fables populaires, c'est dans la multitude de divinités impertinentes que chacun se forgeait à son gré.

La déesse des tetons, *Dea Rumilia*; la déesse de l'action du mariage, *Dea Pertunda*; le Dieu de la chaise percée, *Deus Stercutius*; le Dieu pet, *Deus crepitus*, ne sont pas assurément bien vénérables. Ces puérités, l'amusement des vieilles & des enfans de Rome, servent seulement à prouver que le mot *Deus* avait des acceptions bien différentes. Il est sûr que *Deus Crepitus*, le Dieu pet, ne donnait pas la même idée que *Deus divûm & hominum sator*, la source des Dieux & des hommes. Les pontifes romains n'admettaient point ces petits magots dont les bonnes femmes remplissaient leurs cabinets. La religion romaine était au fond très-sérieuse, très-sévère. Les sermens étaient inviolables. On ne pouvait commencer la guerre sans que le collège des Féciales l'eût déclarée juste. Une vestale, convaincue d'avoir violé son vœu de virginité, était condamnée à mort. Tout cela nous annonce un peuple austère plutôt qu'un peuple ridicule.

Je me borne ici à prouver que le sénat ne raisonnait point en imbécille, en adoptant le polythéisme. L'on

demande



demande comment ce sénat , dont deux ou trois députés nous ont donné des fers & des lois , pouvait souffrir tant d'extravagances dans le peuple , & autoriser tant de fables chez les pontifes ? Il ne serait pas difficile de répondre à cette question. Les sages de tout temps se sont fervi des fous. On laisse volontiers au peuple ses lupercales , ses saturnales , pourvu qu'il obéisse ; on ne met point à la broche les poulets sacrés qui ont promis la victoire aux armées. Ne foyons jamais surpris que les gouvernemens les plus éclairés aient permis les coutumes , les fables les plus infensées. Ces coutumes , ces fables existaient avant que le gouvernement se fût formé ; on ne veut point abattre une ville immense & irrégulière pour la rebâtir au cordeau.

Comment se peut-il faire , dit-on , qu'on ait vu d'un côté tant de philosophie , tant de science , & de l'autre tant de fanatisme ? C'est que la science , la philosophie , n'étaient nées qu'un peu avant *Cicéron* , & que le fanatisme occupait la place depuis des siècles. La politique dit alors à la philosophie & au fanatisme : Vivons tous trois ensemble comme nous pourrons.

## P O P E.

C'EST, je crois, le poëte le plus élégant, le plus correct, & ce qui est encore beaucoup, le plus harmonieux qu'ait eu l'Angleterre. Il a réduit les sifflemens aigres de la trompette anglaise aux sons doux de la flûte. On peut le traduire, parce qu'il est extrêmement clair, & que ses Sujets pour la plupart sont généraux & du ressort de toutes les nations. On connaîtra bientôt en France son Essai sur la critique, par la traduction en vers qu'en a fait M. l'abbé du *Renel*.

Voici un morceau de son poëme de la Boucle de cheveux, que je viens de traduire avec ma liberté ordinaire; car, encore une fois, je ne fais rien de pis que de traduire un poëme mot pour mot.

Umbriel à l'instant, vieux gnome rechigné,  
 Va, d'une aile pesante, & d'un air renfrogné,  
 Chercher en murmurant la caverne profonde,  
 Où loin des doux rayons que répand l'œil du monde,  
 La déesse aux vapeurs a choisi son séjour :  
 Les tristes aquilons y sifflent à l'entour,  
 Et le souffle mal-sain de leur aride haleine  
 Y porte aux environs la fièvre & la migraine.  
 Sur un riche sofa, derrière un paravent,  
 Loin des flambeaux, du bruit, des parleurs, & du vent,  
 La quinteuse déesse incessamment repose,  
 Le cœur gros de chagrin sans en favoir la cause,  
 N'ayant jamais pensé, l'esprit toujours troublé,  
 L'œil chargé, le teint pâle, & l'hypocondre enflé.

La médifante Envie eft affife auprès d'elle ,  
 Vieux fpectre féminin , décrépite pucelle ,  
 Avec un air dévot déchirant fon prochain ,  
 Et chanfonnant les gens , l'évangile à la main.  
 Sur un lit plein de fleurs , négligemment penchée ,  
 Une jeune beauté non loin d'elle eft couchée ;  
 C'eft l'Affectation , qui graffe en parlant ,  
 Ecoute fans entendre , & lorgne en regardant ;  
 Qui rougit fans pudeur , & rit de tout fans joie ,  
 De cent maux différens prétend qu'elle eft la proie ;  
 Et pleine de fanté , fous le rouge & le fard ,  
 Se plaint avec molleffe , & fe pâme avec art.

L'Effai fur l'homme de *Pope* me paraît le plus beau poëme didactique , le plus utile , le plus fublime qu'on ait jamais fait dans aucune langue. Il eft vrai que le fond s'en trouve tout entier dans les Caractéristiques du lord *Shaftesbury* ; & je ne fais pourquoi M. *Pope* en fait uniquement honneur à M. de *Bolingbroke* , fans dire un mot du célèbre *Shaftesbury* élève de *Locke*.

Comme tout ce qui tient à la métaphyfique a été penfé de tous les temps & chez tous les peuples qui cultivent leur efprit , ce fyftème tient beaucoup de celui de *Leibnitz* , qui prétend que de tous les mondes poffibles DIEU a dû choifir le meilleur , & que dans ce meilleur , il fallait bien que les irrégularités de notre globe & les sottifes de fes habitans tinffent leur place. Il refsemble encore à cette idée de *Platon* , que dans la chaîne infinie des êtres , notre terre , notre corps , notre ame font au nombre des chaînons néceffaires. Mais ni *Leibnitz* ni *Pope* n'admettent les changemens

que *Platon* imagine être arrivés à ces chaînons , à nos ames & à nos corps. *Platon* parlait en poète dans sa prose peu intelligible ; & *Pope* parle en philosophe dans ses admirables vers. Il dit que tout a été dès le commencement comme il a dû être , & comme il est.

J'ai été flatté , j'en avoue , de voir qu'il s'est rencontré avec moi dans une chose que j'avais dite il y a plusieurs années.

*Vous vous étonnez que DIEU ait fait l'homme si borné , si ignorant , si peu heureux. Que ne vous étonnez-vous qu'il ne l'ait pas fait plus borné , plus ignorant , & plus malheureux ?* Quand un Français & un Anglais pensent de même , ils faut bien qu'ils aient raison.

Le fils du célèbre *Racine* a fait imprimer une lettre de *Pope* , à lui adressée , dans laquelle *Pope* se rétracte. Cette lettre est écrite dans le goût & dans le style de M. de *Fénélon* ; elle lui fut remise , dit-il , par *Ramsai* l'éditeur du *Télémaque* ; *Ramsai* l'imitateur du *Télémaque* , comme *Boyer* l'était de *Corneille* ; *Ramsai* l'écoffais , qui voulait être de l'académie française ; *Ramsai* , qui regrettait de n'être pas docteur de sorbonne. Ce que je fais , ainsi que tous les gens de lettres d'Angleterre , c'est que *Pope* , avec qui j'ai beaucoup vécu , pouvait à peine lire le français , qu'il ne parlait pas un mot de notre langue , qu'il n'a jamais écrit une lettre en français , qu'il en était incapable , & que s'il a écrit cette lettre au fils de notre *Racine* , il faut que DIEU sur la fin de sa vie lui ait donné subitement le don des langues , pour le récompenser d'avoir fait un aussi admirable ouvrage que son *Essai sur l'homme*. ( 1 )

( 1 ) Depuis l'impression de ce jugement sur *Pope* , l'*Essai sur l'homme* a été traduit par l'abbé du *Renel* & par M. de *Fontanes*. Il en existe aussi

P O P U L A T I O N .

S E C T I O N P R E M I E R E .

**I**L n'y eut que fort peu de chenilles dans mon canton l'année passée. Nous les tuâmes presque toutes. DIEU nous en a donné plus que de feuilles cette année.

N'en est-il pas ainsi à peu près des autres animaux, & surtout de l'espèce humaine ? La famine, la peste & la guerre, les deux sœurs venues de l'Arabie & de l'Amérique, détruisent les hommes dans un canton ; on est tout étonné de le trouver peuplé cent ans après.

J'avoue que c'est un devoir sacré de peupler ce monde, & que tous les animaux sont forcés par le plaisir à remplir cette vue du grand *Demiourgos*.

Pourquoi ces peuplades sur la terre ? & à quoi bon former tant d'êtres destinés à se dévorer tous, & l'animal homme, qui semble né pour égorger son semblable d'un bout de la terre à l'autre ? On m'affure que je saurai un jour ce secret ; je le souhaite en qualité de curieux.

Il est clair que nous devons peupler tant que nous pouvons : car que ferions-nous de notre matière féminale ? ou sa surabondance nous rendrait malades ; ou

une traduction manuscrite de M. l'abbé *Delille*. Ce poëme doit perdre de sa réputation à mesure que la philosophie fera des progrès ; il se borne à dire que l'homme n'est qu'une partie de l'ordre général du monde, & qu'ainsi nous ne devons pas nous plaindre de notre état. Ce n'est, comme le système de *Leibnitz*, que le fatalisme un peu déguisé, & mis à la portée du grand nombre.

son émission nous rendrait coupables. Et l'alternative est triste.

Les sages Arabes, voleurs du désert, dans les traités qu'ils font avec tous les voyageurs, stipulent toujours qu'on leur donnera des filles. Quand ils conquièrent l'Espagne, ils imposèrent un tribut de filles. Le pays de *Médée* paye les Turcs en filles. Les flibustiers firent venir des filles de Paris dans la petite île dont ils s'étaient emparés : & on conte que *Romulus*, dans un beau spectacle qu'il donna aux Sabins, leur vola trois cents filles.

Je ne conçois pas pourquoi les Juifs, que d'ailleurs je révère, tuèrent tout dans Jéricho jusqu'aux filles, & pourquoi ils disent dans leurs psaumes qu'il fera doux d'écraser *les enfans à la mamelle*, sans en excepter nommément les filles.

Tous les autres peuples, soit Tartares, soit Cannibales, soit Teutons ou Welches, ont eu toujours les filles en grande recommandation.

Avec cet heureux instinct, il semble que la terre devrait être couverte d'animaux de notre espèce. Nous avons vu que le père *Petau* en comptait près de sept cents millions en deux cents quatre-vingts ans, après l'aventure du déluge. Et ce n'est pourtant pas à la fuite des Mille & une nuits qu'il a fait imprimer ce beau dénombrement.

Je compte aujourd'hui sur notre globe environ neuf cents millions de mes confrères, tant mâles que femelles. *Vallace* leur en accorde mille millions. Je me trompe ou lui ; & peut-être nous trompons-nous tous deux : mais c'est peu de chose qu'un dixième ;

& dans toute l'arithmétique des historiens on se trompe bien davantage.

Je suis un peu surpris que notre arithméticien *Vallace*, qui pousse le nombre de nos concitoyens jusqu'à un milliar, prétende dans la même page, que l'an 966 de la création, nos pères étaient au nombre de 1610 millions.

Premièrement, je voudrais qu'on m'établît bien nettement l'époque de la création; & comme nous avons dans notre occident près de quatre-vingts systèmes sur cet événement, il est difficile de rencontrer juste.

En second lieu, les Egyptiens, les Chaldéens, les Persans, les Indiens, les Chinois, ayant tous des calculs encore plus différens, il est encore plus mal-aisé de s'accorder avec eux.

Troisièmement, pourquoi en neuf cents soixante-six années, le monde aurait-il été plus peuplé qu'il ne l'est de nos jours?

Pour sauver cette absurdité, on nous dit qu'il n'en allait pas autrefois comme de notre temps; que l'espèce était bien plus vigoureuse; qu'on digérait mieux; que par conséquent on était bien plus prolifique, & qu'on vivait plus long-temps. Que n'ajoutait-on que le soleil était plus chaud & la lune plus belle?

On nous allègue que du temps de *César*, quoique les hommes commençassent fort à dégénérer, cependant le monde était alors une fourmillière de nos bipèdes, mais qu'à présent c'est un désert. *Montesquieu* qui a toujours exagéré & qui a tout sacrifié à la démangeaison de montrer de l'esprit, ose croire ou veut faire accroire dans ses Lettres persannes, que le monde



était trente fois plus peuplé du temps de *César* qu'aujourd'hui.

*Vallace* avoue que ce calcul fait au hasard est beaucoup trop fort : mais savez-vous quelle raison il en donne ? c'est qu'avant *César*, le monde avait eu plus d'habitans qu'aux jours les plus brillans de la république romaine. Il remonte au temps de *Sémiramis* ; & il exagère encore plus que *Montesquieu*, s'il est possible.

Ensuite se prévalant du goût qu'on a toujours attribué au *S<sup>t</sup> Esprit* pour l'hyperbole, il ne manque pas d'apporter en preuve les onze cents soixante mille hommes d'élite qui marchaient si fièrement sous les étendards du grand roi *Josaphat* ou *Jeozaphat*, roi de la province de Juda. Serrez, ferrez *M. Vallace* ; le *S<sup>t</sup> Esprit* ne peut se tromper ; mais ses ayant cause & ses copistes ont mal calculé & mal chiffré. Toute votre Écosse ne pourrait pas fournir onze cents soixante mille ames pour assister à vos prêches ; & le royaume de Juda n'était pas la vingtième partie de l'Écosse. Voyez encore une fois ce que dit *S<sup>t</sup> Jérôme* de cette pauvre Terre-sainte dans laquelle il demeura si longtemps. Avez-vous bien calculé ce qu'il aurait fallu d'argent au grand roi *Jeozaphat*, pour payer, nourrir, habiller, armer onze cents soixante mille soldats d'élite !

*Et voilà justement comme on écrit l'histoire.*

*M. Vallace* revient de *Josaphat* à *César*, & conclut que depuis ce dictateur de courte durée, la terre s'est dépeuplée visiblement. Voyez, dit-il, les Suisses ; ils étaient, au rapport de *César*, au nombre de trois cents

soixante-huit mille, quand ils quittèrent fagement leur pays pour aller chercher fortune à l'exemple des Cimbres.

Je ne veux que cet exemple pour faire rentrer en eux-mêmes les partisans un peu outrés du talent d'engendrer, dont ils gratifient les anciens aux dépens des modernes. Le canton de Berne, par un dénombrement exact, possède seul le nombre des habitans qui désertèrent l'Helvétie entière du temps de *César*. L'espèce humaine est donc plus que doublée dans l'Helvétie depuis cette aventure.

Je crois de même l'Allemagne, la France, l'Angleterre, bien plus peuplées qu'elles ne l'étaient alors. Mais raison est la prodigieuse extirpation des forêts & le nombre des grandes villes bâties & accrues depuis huit cents ans, & le nombre des arts augmenté en proportion. Voilà, je pense, une réponse précise à toutes les déclamations vagues qu'on répète tous les jours dans des livres, où l'on néglige la vérité en faveur des faillies, & qui deviennent très-inutiles à force d'esprit.

L'ami des hommes suppose que du temps de *César* on comptait cinquante-deux millions d'hommes en Espagne; *Strabon* dit qu'elle a toujours été mal peuplée parce que le milieu des terres manque d'eau. *Strabon* paraît avoir raison, & l'ami des hommes paraît se tromper.

Mais on nous effraie en nous demandant ce que sont devenues ces multitudes prodigieuses de Huns, d'Alains, d'Ostrogoths, de Visigoths, de Vandales, de Lombards, qui se répandirent comme des torrens sur l'Europe au cinquième siècle.

Je me défie de ces multitudes ; j'ose soupçonner qu'il suffisoit de trente ou quarante mille bêtes féroces tout au plus , pour venir jeter l'épouvante dans l'empire romain , gouverné par une *Pulchérie* , par des eunuques & par des moines. C'étoit assez que dix mille barbares eussent passé le Danube , pour que dans chaque paroisse on dît au prône qu'il y en avoit plus que de sauterelles dans les plaies d'Égypte ; que c'étoit un fléau de DIEU ; qu'il falloit faire pénitence & donner son argent aux couvens. La peur faisoit tous les habitans , ils fuyoient en foule. Voyez seulement quel effroi un loup jeta dans le Gévaudan en 1766.

*Mandrin* , suivi de cinquante gueux , met une ville entière à contribution. Dès qu'il est entré par une porte , on dit à l'autre , qu'il vient avec quatre mille combattans & du canon.

Si *Attila* fut jamais à la tête de cinquante mille assassins affamés , ramassés de province en province , on lui en donnoit cinq cents mille.

Les millions d'hommes qui suivoient les *Xerxès* , les *Cyrus* , les *Thomiris* , les trente ou trente-quatre millions d'Égyptiens , & la Thèbe aux cent portes , & *quidquid Græcia mendax audet in historia* , ressemblent assez aux cinq cents mille hommes d'*Attila*. Cette compagnie de voyageurs auroit été difficile à nourrir sur la route.

Ces Huns venoient de la Sibérie , soit ; de-là je conclus qu'ils venoient en très-petit nombre. La Sibérie n'étoit certainement pas plus fertile que de nos jours. Je doute que sous le règne de *Thomiris* il y eût une ville telle que Tobolsk , & que ces déserts affreux pussent nourrir un grand nombre d'habitans.

Les Indes , la Chine , la Perse , l'Asie mineure , étaient très-peuplées ; je le crois sans peine : & peut-être ne le font-ils pas moins de nos jours , malgré la rage destructive des invasions & des guerres. Par-tout où la nature a mis des pâturages , le taureau se marie à la génisse , le bélier à la brebis , & l'homme à la femme.

Les déserts de Barca , de l'Arabie , d'Oreb , de Sinaï , de Jérusalem , de Cobi &c. ne furent jamais peuplés , ne le font point & ne le feront jamais , à moins qu'il n'arrive quelque révolution qui change en bonne terre labourable ces horribles plaines de sable & de cailloux.

Le terrain de la France est assez bon , & il est suffisamment couvert de consommateurs , puisqu'en tout genre il y a plus de postulans que de places ; puisqu'il y a deux cents mille fainéans qui gueusent d'un bout du pays à l'autre , & qui soutiennent leur détestable vie aux dépens des riches ; enfin , puisque la France nourrit près de quatre-vingt mille moines , dont aucun n'a fait servir ses mains à produire un épi de froment.

## S E C T I O N I I.

*Réfutation d'un article de l'Encyclopédie.*

**V**ous lisez dans le grand Dictionnaire encyclopédique , à l'article *Population* , ces paroles , dans lesquelles il n'y a pas un mot de vrai.

*La France s'est accrue de plusieurs grandes provinces très-peuplées ; & cependant ses habitans sont moins nombreux*

*d'un cinquième qu'ils ne l'étaient avant ces réunions : & ses belles provinces que la nature semble avoir destinées à fournir des subsistances à toute l'Europe, sont incultes. ( 1 )*

1<sup>o</sup>. Comment des provinces très-peuplées étant incorporées à un royaume, ce royaume ferait-il moins peuplé d'un cinquième? a-t-il été ravagé par la peste? S'il a perdu ce cinquième, le roi doit avoir perdu un cinquième de ses revenus. Cependant le revenu annuel de la couronne est porté à près de trois cents quarante millions de livres année commune, à quarante-neuf livres & demie le marc. Cette somme retourne aux citoyens par le paiement des rentes & des dépenses, & ne peut encore y suffire.

2<sup>o</sup>. Comment l'auteur peut-il avancer que la France a perdu le cinquième de ses habitans en hommes & en femmes, depuis l'acquisition de Strasbourg; quand il est prouvé, par les recherches de trois intendans, que la population est augmentée depuis vingt ans dans leurs généralités?

Les guerres, qui sont le plus horrible fléau du genre-humain, laissent en vie l'espèce femelle qui le répare. De-là vient que les bons pays sont toujours à peu près également peuplés.

Les émigrations des familles entières sont plus funestes. La révocation de l'édit de Nantes, & les

( 1 ) Cette opinion s'est établie d'après d'anciens dénombremens vraisemblablement très-exagérés. Jamais la France n'a été mieux cultivée, & par conséquent plus peuplée que depuis la paix de 1763; mais on doit dire en même temps, qu'elle n'est peut-être pas encore parvenue à la moitié de la population & de la richesse que son sol peut lui promettre, & desquelles l'exécution du plan dont on a vu quelques essais en 1776, l'aurait fait approcher dans l'espace de trois ou quatre générations.

dragonades ont fait à la France une plaie cruelle : mais cette blessure est refermée ; & le Languedoc , qui est la province dont il est le plus forti de réformés , est aujourd'hui la province de France la plus peuplée , après l'Ile de France & la Normandie.

3°. Comment peut-on dire que les belles provinces de France sont incultes ? en vérité c'est se croire damné en paradis. Il suffit d'avoir des yeux pour être persuadé du contraire. Mais sans entrer ici dans un long détail, considérons Lyon , qui contient environ cent trente mille habitans , c'est-à-dire autant que Rome ; & non pas deux cents mille , comme dit l'abbé de *Caveirac* dans son Apologie de la dragonade & de la saint Barthelemi. (a) Il n'y a point de ville où l'on fasse meilleure chère. D'où vient cette affluence de nourritures excellentes , si ce n'est des campagnes voisines. Ces campagnes sont donc très-bien cultivées ; elles sont donc riches. J'en dirai autant de toutes les villes de France. L'étranger est étonné de l'abondance qu'il y trouve , & d'être servi en vaisselle d'argent dans plus d'une maison.

Il y a des terrains indomptables, comme les landes de Bordeaux , la partie de la Champagne nommée *pouilleuse*. Ce n'est pas assurément la mauvaise administration qui a frappé de stérilité ces malheureux

(a) *Caveirac* a copié cette exagération de *Pluche* sans lui en faire honneur. *Pluche*, dans sa Concorde (ou discorde) de la géographie , pag. 152 , donne libéralement un million d'habitans à Paris , deux cents mille à Lyon , deux cents mille à Lille , qui n'en a pas la moitié ; cent mille à Nantes , à Marseille , à Toulouse. Il vous débite ces mensonges imprimés avec la même confiance qu'il parle du lac Sirbon & qu'il démontre le déluge. Et on nourrit l'esprit de la jeunesse de ces extravagances !

pays ; ils n'étaient pas meilleurs du temps des druides.

C'est un grand plaisir de se plaindre & de censurer ; je l'avoue. Il est doux après avoir mangé d'un mouton de Préalé , d'un veau de Rivière , d'un caneton de Rouen , d'un pluvier de Dauphiné , d'une gelinote ou d'un coq de bruyère de Franche-Comté , après avoir bu du vin de Chambertin , de Silleri , d'Aï , de Frontignan ; il est doux , dis-je , de plaindre dans une digestion un peu laborieuse le fort des campagnes qui ont fourni très-chèrement toutes ces délicatesses. Voyagez, Messieurs, & vous verrez si vous ferez ailleurs mieux nourris, mieux abreuvés, mieux logés, mieux habillés, & mieux voiturés.

Je crois l'Angleterre, l'Allemagne protestante, la Hollande, plus peuplées à proportion. La raison en est évidente ; il n'y a point dans ces pays-là de moines qui jurent à DIEU d'être inutiles aux hommes. Les prêtres n'ayant que très-peu de choses à faire, s'occupent à étudier & à propager. Ils font des enfans robustes, & leur donnent une meilleure éducation que n'en ont les enfans des marquis français & italiens.

Rome, au contraire, ferait déserte sans les cardinaux, les ambassadeurs & les voyageurs. Elle ne ferait, comme le temple de *Jupiter-Ammon*, qu'un monument illustre. On comptait, du temps des premiers césars, des millions d'hommes dans ce territoire stérile, que les esclaves & le fumier rendaient fécond. C'était une exception à cette loi générale, que la population est d'ordinaire en raison de la bonté du sol.

La victoire avait fertilisé & peuplé cette terre ingrate. Une espèce de gouvernement la plus étrange, la plus



contradictoire qui ait jamais étonné les hommes , a rendu au territoire de *Romulus* sa première nature. Tout le pays est dépeuplé d'Orviète à Terracine. Rome , réduite à ses citoyens , ne ferait pas à Londres comme un est à douze ; & en fait d'argent & de commerce , elle ne ferait pas aux villes d'Amsterdam & de Londres comme un est à mille.

Ce que Rome a perdu , non-seulement l'Europe l'a regagné ; mais la population a triplé presque partout depuis *Charlemagne*.

Je dis triplé & c'est beaucoup ; car on ne propage point en progression géométrique. Tous les calculs qu'on a faits sur cette prétendue multiplication font des chimères absurdes.

Si une famille d'hommes ou de singes multipliait en cette façon , la terre au bout de deux cents ans n'aurait pas de quoi les nourrir.

La nature a pourvu à conserver & à restreindre les espèces. Elle ressemble aux parques qui filaient & coupaient toujours. Elle n'est occupée que de naissances & de destructions.

Si elle a donné à l'animal homme plus d'idées , plus de mémoire qu'aux autres ; si elle l'a rendu capable de généraliser ses idées & de les combiner ; si elle l'a avantage du don de la parole , elle ne lui a pas accordé celui de la multiplication comme aux insectes. Il y a plus de fourmis dans telle lieue quarrée de bruyères , qu'il n'y a jamais eu d'hommes sur le globe.

Quand un pays possède un grand nombre de fainéans , foyez sûr qu'il est assez peuplé , puisque ces fainéans sont logés , nourris , vêtus , amusés , respectés , par ceux qui travaillent.

S'il y a trop d'habitans, si toutes les places sont prises, on va travailler & mourir à S<sup>t</sup> Domingue, à la Martinique, à Philadelphie, à Boston.

Le point principal n'est pas d'avoir du superflu en hommes, mais de rendre ce que nous en avons le moins malheureux qu'il est possible.

Remercions la nature de nous avoir donné l'être dans la zone tempérée, peuplée presque par-tout d'un nombre plus que suffisant d'habitans qui cultivent tous les arts; & tâchons de ne pas gâter notre bonheur par nos sottises.

### S E C T I O N I I I .

#### *Fragment sur la population.*

**D**ANS une nouvelle histoire de France on prétend qu'il y avait huit millions de feux en France, du temps de *Philippe de Valois*; or, on entend par feu une famille, & l'auteur entend par le mot de *France*, ce royaume tel qu'il est aujourd'hui avec ses annexes. Cela ferait, à quatre personnes par feu, trente-deux millions d'habitans; car on ne peut donner à un feu moins de quatre personnes l'un portant l'autre.

Le calcul de ces feux est fondé sur un état de subside imposé en 1328. Cet état porte deux millions cinq cents mille feux dans les terres dépendantes de la couronne, qui n'étaient pas le tiers de ce que le royaume renferme aujourd'hui. Il aurait donc fallu ajouter deux tiers pour que le calcul de l'auteur fût juste. Ainsi, suivant la supputation de l'auteur, le nombre des feux de la France, telle qu'elle est, aurait  
monté

monté à sept millions cinq cents mille. A quoi ajoutant probablement cinq cents mille feux pour les ecclésiastiques & pour les personnes non comprises dans le dénombrement, on trouverait aisément les huit millions de feux & au-delà.

L'auteur réduit chaque feu à trois personnes ; mais par le calcul que j'ai fait dans toutes les terres où j'ai été, & dans celle que j'habite, je compte quatre personnes & demie par feu.

Ainsi, supposé que l'état de 1328 soit juste, il faudra nécessairement conclure que la France, telle qu'elle est aujourd'hui, contenait, du temps de *Philippe de Valois*, trente-six millions d'habitans.

Or, dans le dernier dénombrement fait en 1753, sur un relevé des tailles & autres impositions, on ne trouve aujourd'hui que trois millions cinq cents cinquante mille quatre cents quatre-vingt-neuf feux ; ce qui, à quatre & demi par feu, ne donnerait que quinze millions neuf cents soixante & dix-sept mille deux cents habitans, à quoi il faudra ajouter sept cents mille âmes au moins que l'on suppose être dans Paris, dont le dénombrement a été fait suivant la capitation, & non pas suivant le nombre des feux.

De quelque manière qu'on s'y prenne, soit qu'on porte avec l'auteur de la nouvelle histoire de France les feux à trois, à quatre, à cinq personnes, il est clair que le nombre des habitans est diminué de plus de la moitié depuis *Philippe de Valois*.

Il y a aujourd'hui environ quatre cents ans que le dénombrement de *Philippe de Valois* fut fait ; ainsi dans quatre cents ans, toutes choses égales, le nombre des Français serait réduit au quart, & dans huit cents ans

au huitième ; ainsi dans huit cents ans la France n'aura qu'environ quatre millions d'habitans ; & en suivant cette progression , dans neuf mille deux cents ans il ne restera qu'une seule personne mâle ou femelle avec fraction. Les autres nations ne seront sans doute pas mieux traitées que nous , & il faut espérer qu'alors viendra la fin du monde.

Tout ce que je puis dire pour consoler le genre-humain , c'est que dans deux terres que je dois bien connaître , inféodées du temps de *Charles V* , j'ai trouvé la moitié plus de feux qu'il n'en est marqué dans l'acte d'inféodation , & cependant il s'est fait une émigration considérable dans ces terres à la révocation de l'édit de Nantes.

Le genre-humain ne diminue ni n'augmente , comme on le croit ; il est très-probable qu'on se méprenait beaucoup du temps de *Philippe de Valois* , quand on comptait deux millions cinq cents mille feux dans ses domaines.

Au reste j'ai toujours pensé que la France renferme de nos jours environ vingt millions d'habitans , & je les ai comptés à cinq par feu , l'un portant l'autre. Je me trouve d'accord dans ce calcul avec l'auteur de la *Dixme* attribuée au maréchal de *Vauban* , & surtout avec le détail des provinces donné par les intendans à la fin du dernier siècle. Si je me trompe , ce n'est que d'environ quatre millions , & c'est une bagatelle pour les auteurs.

*Hubner* , dans sa géographie , ne donne à l'Europe que trente millions d'habitans ; il peut s'être trompé aisément d'environ cent millions. Un calculateur , d'ailleurs exact , assure que la Chine ne possède que

soixante & douze millions d'habitans ; mais par le dernier dénombrement rapporté par le père du *Halde*, on compte ces soixante & douze millions, sans y comprendre les vieillards, les femmes, les jeunes gens au-dessous de vingt ans : ce qui doit aller à plus du double.

Il faut avouer que d'ordinaire nous peuplons & dépeuplons la terre un peu au hasard ; tout le monde se conduit ainsi : nous ne sommes guère faits pour avoir une notion exacte des choses ; l'à peu près est notre guide, & souvent ce guide égare beaucoup.

C'est encore bien pis quand on veut avoir un calcul juste. Nous allons voir des farces, & nous y rions ; mais rit-on moins dans son cabinet, quand on voit de graves auteurs supputer exactement combien il y avait d'hommes sur la terre 285 ans après le déluge universel ? Il se trouve, selon le frère *Petau* jésuite, que la famille de *Noé* avait produit un milliard deux cents vingt-quatre millions sept cents dix-sept mille habitans en trois cents ans. Le bon prêtre *Petau* ne savait pas ce que c'est que de faire des enfans & de les élever ; comme il y va !

Selon *Cumberland*, la famille ne provigna que jusqu'à trois milliards trois cents trente millions, en trois cents quarante ans ; & selon *Whilston*, environ trois cents ans après le déluge, il n'y avait que soixante-cinq mille cinq cents trente-six habitans.

Il est difficile d'accorder ces comptes, & de les allouer. Voilà les excès où l'on tombe quand on veut concilier ce qui est inconciliable, & expliquer ce qui est inexplicable. Cette malheureuse entreprise a dérangé

des cerveaux qui d'ailleurs auraient eu des lumières utiles aux hommes.

Les auteurs de l'Histoire universelle d'Angleterre disent „ qu'on est généralement d'accord qu'il y a à „ présent environ quatre mille millions d'habitans sur „ la terre. „ Vous remarquerez que ces messieurs , dans ce nombre de citoyens & de citoyennes , ne comptent pas l'Amérique qui comprend près de la moitié du globe : ils ajoutent que le genre-humain en quatre cents ans augmente toujours du double , ce qui est bien contraire au relevé fait sous *Philippe de Valois* , qui fait diminuer la nation de moitié en quatre cents ans.

Pour moi , si au lieu de faire un roman ordinaire , je voulais me réjouir à supputer combien j'ai de frères sur ce malheureux petit globe , voici comme je m'y prendrais. Je verrais d'abord à peu près combien ce globule contient de lieues quarrées , habitées sur la surface ; je dirais : La surface du globe est de vingt-sept millions de lieues quarrées ; ôtons-en d'abord les deux tiers au moins pour les mers , rivières , lacs , déserts , montagnes , & tout ce qui est inhabité ; ce calcul est très-moderé , & nous donne neuf millions de lieues quarrées à faire valoir.

La France & l'Allemagne comptent six cents personnes par lieue quarrée , l'Espagne cent soixante , la Russie quinze , la Tartarie dix , la Chine environ mille ; prenez un nombre moyen comme cent , vous aurez neuf cents millions de vos frères , soit bafanés , soit nègres , soit rouges , soit jaunes , soit barbus , soit imberbes. Il n'est pas à croire que la terre ait en effet un si grand nombre d'habitans ; & si l'on continue à

faire des eunuques , à multiplier les moines , & à faire des guerres pour les plus petits intérêts , jugez si vous aurez les quatre mille millions que les auteurs anglais de l'Histoire universelle vous donnent si libéralement ; & puis , qu'importe qu'il y ait beaucoup ou peu d'hommes sur la terre ? l'essentiel est que cette pauvre espèce soit la moins malheureuse qu'il est possible.

## S E C T I O N I V.

*De la population de l'Amérique.*

**L**A découverte de l'Amérique , cet objet de tant d'avarice , de tant d'ambition , est devenue aussi un objet de la philosophie. Un nombre prodigieux d'écrivains s'est efforcé de prouver que les Américains étaient une colonie de l'ancien monde. Quelques métaphysiciens modestes ont dit que le même pouvoir qui a fait croître l'herbe dans les campagnes de l'Amérique y a pu mettre aussi des hommes ; mais ce système nu & simple n'a pas été écouté.

Quand le grand *Colombo* soupçonna l'existence de ce nouvel univers , on lui soutint que la chose était impossible ; on prit *Colombo* pour un visionnaire. Quand il en eut fait la découverte , on dit que ce nouveau monde était connu long-temps auparavant.

On a prétendu que *Martin Beheim* , natif de Nuremberg , était parti de Flandre , vers l'an 1460 , pour chercher ce monde inconnu , & qu'il poussa jusqu'au détroit de Magellan , dont il laissa des cartes incognito ;



mais comme *Martin Beheim* n'avait pas peuplé l'Amérique , & qu'il fallait absolument qu'un des arrièrepetits-fils de *Noé* eût pris cette peine , on chercha dans l'antiquité tout ce qui pouvait avoir rapport à quelque long voyage , & on l'appliqua à la découverte de cette quatrième partie de notre globe. On fit aller les vaisseaux de *Salomon* au Mexique , & c'est de-là qu'on tira l'or d'Ophir pour ce prince qui était obligé d'en emprunter du roi *Hiram*. On trouva l'Amérique dans *Platon*. On en fit honneur aux Carthaginois , & on cita sur cette anecdote un livre d'*Aristote* qu'il n'a pas composé.

*Hornius* prétendit trouver quelque conformité entre la langue des Hébreux & celle des Caraïbes. Le père *Lafiteau* jésuite n'a pas manqué de suivre une si belle ouverture. Les Mexicains dans leurs grandes afflictions déchiraient leurs vêtemens ; quelques peuples de l'Asie en usaient autrefois ainsi , donc ils sont les ancêtres des Mexicains. On pouvait ajouter qu'on danse beaucoup en Languedoc , que les Hurons dansent aussi dans leurs réjouissances , & qu'ainsi les Languedociens viennent des Hurons , ou les Hurons des Languedociens.

Les auteurs d'une terrible histoire universelle prétendent que tous les Américains sont une colonie de Tartares. Ils assurent que c'est l'opinion la plus généralement reçue parmi les savans ; mais ils ne disent pas que ce soit parmi les savans qui pensent. Selon eux , quelque descendant de *Noé* n'eut rien de plus pressé que d'aller s'établir dans le délicieux pays de Kamshatka , au nord de la Sibérie. Sa famille n'ayant rien à faire , alla visiter le Canada , soit en équipant des flottes , soit en marchant par plaisir au milieu des glaces , soit par

quelque langue de terre qui ne s'est pas retrouvée jusqu'à nos jours. On se mit ensuite à faire des enfans dans le Canada, & bientôt ce beau pays ne pouvant plus nourrir la multitude prodigieuse de ses habitans, ils allèrent peupler le Mexique, le Pérou, le Chili; & leurs arrière-petites-filles accouchèrent de géans vers le détroit de Magellan.

Comme on trouve des animaux féroces dans quelques pays chauds de l'Amérique, ces auteurs supposent que les *Christophes Colomb*s de Kamshatka les avaient amenés en Canada pour leur divertissement, & avaient eu la précaution de prendre tous les individus de ces espèces qui ne se trouvent plus dans notre continent.

Mais les Kamshatkatiens n'ont pas seuls servi à peupler le nouveau monde; ils ont été charitablement aidés par les Tartares-Mantchoux, par les Huns, par les Chinois, par les Japonais.

Les Tartares-Mantchoux sont incontestablement les ancêtres des Péruviens, car *Mango-Capak* est le premier inca du Pérou. *Mango* ressemble à *Manco*, *Manco* à *Mancu*, *Mancu* à *Mantchu*, & de-là à *Mantchou* il n'y a pas loin. Rien n'est mieux démontré.

Pour les Huns, ils ont bâti en Hongrie une ville qu'on appelait *Cunadi*; or en changeant *cu* en *ca*, on trouve *Canadi*, d'où le Canada a manifestement tiré son nom.

Une plante ressemblante au ginseng des Chinois croît en Canada; donc les Chinois l'y ont portée, avant même qu'ils fussent maîtres de la partie de la Tartarie chinoise où croît leur ginseng: & d'ailleurs les Chinois sont de si grands navigateurs qu'ils ont

envoyé autrefois des flottes en Amérique , fans jamais conferver avec leurs colonies la moindre correfpondance.

A l'égard des Japonais , comme ils font les plus voifins de l'Amérique , dont ils ne font guère éloignés que de douze cents lieues , ils y ont fans doute été autrefois ; mais ils ont depuis négligé ce voyage.

Voilà pourtant ce qu'on oſe écrire de nos jours. Que répondre à ces ſyſtèmes & à tant d'autres ? rien.

## P O S S E D É S.

**D**E tous ceux qui ſe vantent d'avoir des liaifons avec le diable , il n'y a que les poſſédés à qui on n'a jamais rien de bon à répliquer. Qu'un homme vous diſe : Je ſuis poſſédé , il faut l'en croire ſur ſa parole. Ceux-là ne font point obligés de faire des choſes bien extraordinaires ; & quand ils les font , ce n'eſt que pour ſurabondance de droit. Que répondre à un homme qui roule les yeux , qui tord la bouche , & qui dit qu'il a le diable au corps ? Chacun ſent ce qu'il ſent. Il y a eu autrefois tout plein de poſſédés , il peut donc ſ'en rencontrer encore. S'ils ſ'avifent de battre le monde , on le leur rend bien , & alors ils deviennent fort modérés. Mais pour un pauvre poſſédé qui ſe contente de quelques convulſions , & qui ne fait de mal à perſonne , on n'eſt pas en droit de lui en faire. Si vous diſputez contre lui , vous aurez infailliblement le deſſous ; il vous dira : Le diable eſt entré hier chez moi ſous une telle forme ; j'ai depuis ce temps-là une colique furnaturelle , que tous les apothicaires du monde ne peuvent foulager.

Il n'y a certainement d'autre parti à prendre avec cet homme que celui de l'exorciser, ou de l'abandonner au diable.

C'est grand dommage qu'il n'y ait plus aujourd'hui ni possédés, ni magiciens, ni astrologues, ni génies. On ne peut concevoir de quelle ressource étaient il y a cent ans tous ces mystères. Toute la noblesse vivait alors dans ses châteaux. Les soirs d'hiver sont longs, on serait mort d'ennui sans ces nobles amusemens. Il n'y avait guère de château où il ne revînt une fée à certains jours marqués, comme la fée *Merlusine* au château de Lusignan. Le grand-veneur, homme sec & noir, chassait avec une meute de chiens noirs dans la forêt de Fontainebleau. Le diable tordait le cou au maréchal *Fabert*. Chaque village avait son forcier ou sa forcière; chaque prince avait son astrologue; toutes les dames se faisaient dire leur bonne aventure; les possédés couraient les champs; c'était à qui avait vu le diable, ou à qui le verrait: tout cela était un sujet de conversations inépuisables, qui tenait les esprits en haleine. A présent on joue insipidement aux cartes, & on a perdu à être détrompé.

## P O S T E.

AUTREFOIS si vous aviez un ami à Constantinople & un autre à Moscou, vous auriez été obligé d'attendre leur retour pour apprendre de leurs nouvelles. Aujourd'hui, sans qu'ils sortent de leur chambre, ni vous de la vôtre, vous conversez familièrement avec eux par le moyen d'une feuille de papier. Vous pouvez même leur envoyer par la poste un fchet de

l'apothicaire *Arnoud* contre l'apoplexie , & il est reçu plus infailliblement qu'il ne les guérit.

Si l'un de vos amis a besoin de faire toucher de l'argent à Pétersbourg & l'autre à Smyrne , la poste fait votre affaire.

Votre maîtresse est-elle à Bordeaux , & vous devant Prague avec votre régiment , elle vous assure régulièrement de sa tendresse ; vous savez par elle toutes les nouvelles de la ville , excepté les infidélités qu'elle vous fait.

Enfin la poste est le lien de toutes les affaires , de toutes les négociations ; les absens deviennent par elle présens ; elle est la consolation de la vie.

La France , où cette belle invention fut renouvelée dans nos temps barbares , a rendu ce service à toute l'Europe. Aussi n'a-t-elle jamais corrompu ce bienfait ; & jamais le ministère qui a eu le département des postes n'a ouvert les lettres d'aucun particulier , excepté quand il a eu besoin de savoir ce qu'elles contenaient. Il n'en est pas ainsi , dit-on , dans d'autres pays. On a prétendu qu'en Allemagne vos lettres , en passant par cinq ou six dominations différentes , étaient lues cinq ou six fois , & qu'à la fin le cachet était si rompu , qu'on était obligé d'en remettre un autre.

M. *Craigs* , secrétaire d'Etat en Angleterre , ne voulut jamais qu'on ouvrît les lettres dans ses bureaux ; il disait que c'était violer la foi publique , qu'il n'est pas permis de s'emparer d'un secret qui ne nous est pas confié , qu'il est souvent plus criminel de prendre à un homme ses pensées que son argent , que cette trahison est d'autant plus malhonnête qu'on peut la faire sans risque , & sans en pouvoir être convaincu.

Pour dérouter l'empressement des curieux , on imagina d'abord d'écrire une partie de ses dépêches en chiffres ; mais la partie en caractères ordinaires servait quelquefois à faire découvrir l'autre. Cet inconvénient fit perfectionner l'art des chiffres qu'on appelle *Sténographie*.

On opposa à ces énigmes l'art de les déchiffrer ; mais cet art fut très-fautif & très-vain On ne réussit qu'à faire accroire à des gens peu instruits qu'on avait déchiffré leurs lettres , & on n'eut que le plaisir de leur donner des inquiétudes. Telle est la loi des probabilités que dans un chiffre bien fait il y a deux cents , trois cents , quatre cents à parier contre un , que dans chaque numéro vous ne devinerez pas la syllabe dont il est représentatif.

Le nombre des hafards augmente avec la combinaison de ces numéros ; & le déchiffrement devient totalement impossible quand le chiffre est fait avec un peu d'art.

Ceux qui se vantent de déchiffrer une lettre sans être instruits des affaires qu'on y traite , & sans avoir des secours préliminaires , sont de plus grands charlatans que ceux qui se vanteraient d'entendre une langue qu'ils n'ont point apprise.

Quant à ceux qui vous envoient familièrement par la poste une tragédie en grand papier & en gros caractère , avec des feuilles blanches pour y mettre vos observations , ou qui vous régalent d'un premier tome de métaphysique en attendant le second , on peut leur dire qu'ils n'ont pas toute la discrétion requise , & qu'il y a même des pays où ils risqueraient de faire connaître au ministère qu'ils sont de mauvais poètes & de mauvais métaphysiciens.

## P O U R Q U O I . ( L E S )

**P**OURQUOI ne fait-on presque jamais la dixième partie du bien qu'on pourrait faire ?

Il est clair que si une nation, qui habite entre les Alpes, les Pyrenées & la mer, avait employé à l'amélioration & à l'embellissement du pays la dixième partie de l'argent qu'elle a perdu dans la guerre de 1741, & la moitié des hommes tués inutilement en Allemagne, l'Etat aurait été plus florissant. Pourquoi ne l'a-t-on pas fait ? pourquoi préférer une guerre que l'Europe regardait comme injuste, aux travaux heureux de la paix, qui auraient produit l'agréable & l'utile ?

Pourquoi *Louis XIV*, qui avait tant de goût pour les grands monumens, pour les fondations, pour les beaux-arts, perdit-il huit cents millions de notre monnaie d'aujourd'hui à voir ses cuirassiers & sa maison passer le Rhin à la nage, à ne point prendre Amsterdam, à soulever contre lui presque toute l'Europe ? que n'aurait-il point fait avec ses huit cents millions ?

Pourquoi, lorsqu'il réforma la jurisprudence, ne fut-elle réformée qu'à moitié ? tant d'anciens usages fondés sur les décrétales & sur le droit canon, devaient-ils subsister encore ? Etait-il nécessaire que dans tant de causes qu'on appelle *ecclésiastiques*, & qui au fond sont civiles, on appelât à son évêque, de son évêque au métropolitain, du métropolitain au primat, du primat à Rome *ad apostolos*, comme si les apôtres



avaient été autrefois les juges des Gaules en dernier ressort ?

Pourquoi, lorsque *Louis XIV* fut outragé par le pape *Alexandre VII, Chigi*, s'amusa-t-il à faire venir un légat en France pour lui faire de frivoles excuses, & à dresser dans Rome une pyramide dont les inscriptions ne regardaient que les archers du guet de Rome ? pyramide qu'il fit démolir bientôt après. Ne valait-il pas mieux abolir pour jamais la simonie, par laquelle tout évêque des Gaules & tout abbé paye à la chambre apostolique italienne la moitié de son revenu ?

Pourquoi le même monarque, bien plus outragé par *Innocent XI, Odescalchi*, qui prenait contre lui le parti du prince d'Orange, se contenta-t-il de faire soutenir quatre propositions dans ses universités, & se refusa-t-il aux vœux de toute la magistrature qui sollicitait une rupture éternelle avec la cour romaine ?

Pourquoi, en faisant des lois, oublia-t-on de ranger toutes les provinces du royaume sous une loi uniforme, & laissa-t-on subsister cent quarante coutumes, cent quarante quatre mesures différentes ?

Pourquoi les provinces de ce royaume furent-elles toujours réputées étrangères l'une à l'autre ; de sorte que les marchandises de Normandie, transportées par terre en Bretagne, payent des droits comme si elles venaient d'Angleterre ?

Pourquoi n'était-il pas permis de vendre en Picardie le blé recueilli en Champagne, sans une permission expresse, comme on obtient à Rome pour trois jules la permission de lire des livres défendus ?

Pourquoi laissait-on si long-temps la France souillée de l'opprobre de la vénalité ? Il semblait réservé à

382 P O U R Q U O I . ( L E S )

*Louis XV* d'abolir cet usage, d'acheter le droit de juger les hommes, comme on achète une maison de campagne, & de faire payer des épices à un plaideur comme on fait payer des billets de comédie à la porte ?

Pourquoi instituer dans un royaume les charges & dignités ( 1 ) de

Conseillers du roi.... Inspecteurs des boiffons ,  
Inspecteurs des boucheries ,  
Greffiers des inventaires ,  
Contrôleurs des amendes ,  
Inspecteurs des cochons ,  
Perequateurs des tailles ,  
Mouleurs de bois à brûler ,  
Aides à mouleurs ,  
Empileurs de bois ,  
Déchargeurs de bois neuf ,  
Contrôleurs des bois de charpente ,  
Marqueurs de bois de charpente ,  
Mesureurs de charbon ,  
Cribleurs de grains ,  
Inspecteurs des veaux ,  
Contrôleurs de volaille ,  
Jaugeurs de tonneaux ,  
Effayeurs d'eaux-de-vie ,  
Effayeurs de bière ,

( 1 ) Le contrôleur-général *Ponchartrain* , depuis chancelier , est un des ministres qui ont le plus employé ce moyen d'obtenir des secours momentanés ; c'est lui qui disait : La providence veille sur ce royaume ; à peine le roi a-t-il créé une charge , que Dieu crée sur le champ un sot pour l'acheter .

Rouleurs de tonneaux,  
 Débardeurs de foin,  
 Planchéieurs débacleurs,  
 Auneurs de toiles,  
 Inspecteurs des perruques ?

Ces offices, qui font sans doute la prospérité & la splendeur d'un empire, formaient des communautés nombreuses qui avaient chacune leurs syndics. Tout cela fut supprimé en 1719, mais pour faire place à d'autres de pareille espèce dans la suite des temps.

Ne vaudrait-il pas mieux retrancher tout le faste & tout le luxe de la grandeur, que de les soutenir misérablement par des moyens si bas & si honteux ?

Pourquoi un royaume réduit souvent aux extrémités & à quelque avilissement, s'est-il pourtant soutenu, quelques efforts que l'on ait faits pour l'écraser ? c'est que la nation est active & industrieuse. Elle ressemble aux abeilles ; on leur prend leur cire & leur miel, & le moment d'après elles travaillent à en faire d'autres.

Pourquoi dans la moitié de l'Europe les filles prient-elles DIEU en latin qu'elles n'entendent pas ?

Pourquoi presque tous les papes & tous les évêques, au seizième siècle, ayant publiquement tant de bâtards, s'obstinèrent-ils à proscrire le mariage des prêtres, tandis que l'Eglise grecque a continué d'ordonner que ses curés eussent des femmes ?

Pourquoi dans l'antiquité n'y eut-il jamais de querelle théologique, & ne distingua-t-on jamais aucun peuple par un nom de sectes ? Les Egyptiens n'étaient point appelés *Isiaques*, *Osiriaques* ; les peuples de Syrie n'avaient point le nom de *Cybéliens*. Les Crétois avaient une dévotion particulière à *Jupiter*, & ne s'intitulèrent

jamais *Jupitériens*. Les anciens Latins étaient fort attachés à *Saturne*; il n'y eut pas un village du Latium qu'on appelât *Saturnien* : au contraire, les disciples du Dieu de vérité prenant le titre de leur maître même, & s'appelant *oints* comme lui, déclarèrent, dès qu'ils le purent, une guerre éternelle à tous les peuples qui n'étaient pas oints, & se firent pendant plus de quatorze cents ans la guerre entr'eux, en prenant les noms d'*ariens*, de *manichéens*, de *donatistes*, de *huffites*, de *papistes*, de *luthériens*, de *calvinistes*. Et même en dernier lieu, les jansénistes & les molinistes n'ont point eu de mortification plus cuisante que de n'avoir pu s'égorger en bataille rangée. D'où vient cela ?

Pourquoi un marchand libraire vous vend-il publiquement le *Cours d'athéisme* du grand poète *Lucrèce*, imprimé à l'usage du dauphin fils unique de *Louis XIV*, par les ordres & sous les yeux du sage duc de *Montausier*, & de l'éloquent *Bossuet* évêque de Meaux, & du savant *Huet* évêque d'Avranches ? C'est là que vous trouvez ces sublimes impiétés, ces vers admirables contre la Providence & contre l'immortalité de l'âme, qui passent de bouche en bouche à tous les siècles à venir.

*Ex nihilo nihil, in nihilum nil posse reverti.*

Rien ne vient du néant, rien ne s'anéantit.

*Tangere enim ac tangi nisi corpus nulla potest res.*

Le corps seul peut toucher & gouverner le corps.

*Nec bene pro meritis capitur nec tangitur irâ. (Deus.)*

Rien ne peut flatter Dieu, rien ne peut l'irriter.

*Tantum*

*Tantum religio potuit suadere malorum.*

C'est la religion qui produit tous les maux.

*Desipere est mortale æterno jungere & unà*

*Consentire putare & fungi munera posse.*

Il faut être insensé pour oser joindre ensemble

Ce qui dure à jamais & ce qui doit périr.

*Nil igitur mors est, ad nos, nil pertinet hilum.*

Cesser d'être n'est rien ; tout meurt avec le corps.

*Ergo mortalem esse animam fateare necesse est.*

Non, il n'est point d'enfer, & notre ame est mortelle.

*Inde acherusia fit stultorum denique vita.*

Les vieux fous font en proie aux superstitions.

& cent autres vers qui font le charme de toutes les nations ; productions immortelles d'un esprit qui se crut mortel.

Non-seulement on vous vend ces vers latins dans la rue St Jacques & sur le quai des Augustins ; mais vous achetez hardiment les traductions faites dans tous les patois dérivés de la langue latine ; traductions ornées de notes savantes qui éclaircissent la doctrine du matérialisme, qui rassemblent toutes les preuves contre la Divinité, & qui l'anéantiraient si elle pouvait être détruite. Vous trouvez ce livre relié en maroquin dans la belle bibliothèque d'un grand prince dévot, d'un cardinal, d'un chancelier, d'un archevêque, d'un président à mortier ; mais on condamna les dix-huit premiers livres de l'histoire du sage de *Thou* dès qu'ils parurent. Un pauvre philosophe welche ose-t-il imprimer, en son propre & privé nom, que si les

hommes étaient nés sans doigts ils n'auraient jamais pu travailler en tapifferie , aussitôt un autre welche , revêtu pour son argent d'un office de robe , requiert qu'on brûle le livre & l'auteur.

Pourquoi les spectacles font-ils anathématisés par certaines gens qui se disent du premier ordre de l'Etat , tandis que les spectacles sont nécessaires à tous les ordres de l'Etat , tandis qu'ils sont payés par le souverain de l'Etat , qu'ils contribuent à la gloire de l'Etat , & que les lois de l'Etat les maintiennent avec autant de splendeur que de régularité ?

Pourquoi abandonne-t-on au mépris , à l'avilissement , à l'oppression , à la rapine , le grand nombre de ces hommes laborieux & innocens qui cultivent la terre tous les jours de l'année pour vous en faire manger tous les fruits ; & qu'au contraire on respecte , on ménage , on courtise l'homme inutile & souvent très-méchant qui ne vit que de leur travail , & qui n'est riche que de leur misère ?

Pourquoi pendant tant de siècles , parmi tant d'hommes qui font croître le blé dont nous sommes nourris , ne s'en trouva-t-il aucun qui découvrit cette erreur ridicule , laquelle enseigne que le blé doit pourrir pour germer , & mourir pour renaître ; erreur qui a produit tant d'affertions impertinentes , tant de fausses comparaisons , tant d'opinions ridicules ?

Pourquoi les fruits de la terre étant si nécessaires pour la conservation des hommes & des animaux , voit-on cependant tant d'années & tant de contrées où ces fruits manquent absolument ?

Pourquoi la terre est-elle couverte de poisons dans la moitié de l'Afrique & de l'Amérique ?

Pourquoi n'est-il aucun territoire où il n'y ait beaucoup plus d'insectes que d'hommes ?

Pourquoi un peu de sécrétion blanchâtre & puante forme-t-elle un être qui aura des os durs , des désirs & des pensées ; & pourquoi ces êtres-là se persécuteront-ils toujours les uns les autres ?

Pourquoi existe-t-il tant de mal , tout étant formé par un Dieu que tous les théistes se sont accordés à nommer *bon* ?

Pourquoi nous plaignant sans cesse de nos maux, nous occupons-nous toujours à les redoubler ?

Pourquoi étant si misérables a-t-on imaginé que n'être plus est un grand mal, lorsqu'il est clair que ce n'était pas un mal de n'être point avant sa naissance ?

Pourquoi pleut-il tous les jours dans la mer, tandis que tant de déserts demandent de la pluie, & sont toujours arides ?

Pourquoi & comment a-t-on des rêves dans le sommeil, si on n'a point d'ame ; & comment ces rêves sont-ils toujours si incohérens, si extravagans, si on en a une ?

Pourquoi les astres circulent-ils d'Occident en Orient plutôt qu'au contraire ?

Pourquoi existons-nous ? pourquoi y a-t-il quelque chose ?



## P R E J U G É S.

**L**E préjugé est une opinion sans jugement. Ainsi dans toute la terre on inspire aux enfans toutes les opinions qu'on veut, avant qu'ils puissent juger.

Il y a des préjugés universels, nécessaires, & qui font la vertu même. Par tout pays on apprend aux enfans à reconnaître un Dieu rémunérateur & vengeur ; à respecter, à aimer leur père & leur mère ; à regarder le larcin comme un crime, le mensonge intéressé comme un vice, avant qu'ils puissent deviner ce que c'est qu'un vice & une vertu.

Il y a donc de très-bons préjugés ; ce sont ceux que le jugement ratifie quand on raisonne.

Sentiment n'est pas simple préjugé ; c'est quelque chose de bien plus fort. Une mère n'aime pas son fils, parce qu'on lui dit qu'il le faut aimer ; elle le chérit heureusement malgré elle. Ce n'est point par préjugé que vous courez au secours d'un enfant inconnu prêt à tomber dans un précipice, ou à être dévoré par une bête.

Mais c'est par préjugé que vous respecterez un homme revêtu de certains habits, marchant gravement, parlant de même. Vos parens vous ont dit que vous deviez vous incliner devant cet homme, vous le respectez avant de savoir s'il mérite vos respects : vous croissez en âge & en connaissances ; vous vous apercevez que cet homme est un charlatan pétri d'orgueil, d'intérêt & d'artifice ; vous méprisez ce que vous révériez, & le préjugé cède au jugement. Vous avez

cru par préjugé les fables dont on a bercé votre enfance ; on vous a dit que les Titans firent la guerre aux dieux , & que *Vénus* fut amoureuse d'*Adonis* ; vous prenez à douze ans ces fables pour des vérités ; vous les regardez à vingt ans comme des allégories ingénieuses.

Examinons en peu de mots les différentes sortes de préjugés , afin de mettre de l'ordre dans nos affaires. Nous ferons peut-être comme ceux qui , du temps du système de *Lafs*, s'aperçurent qu'ils avaient calculé des richesses imaginaires.

### *Préjugés des sens.*

N'EST-CE pas une chose plaisante que nos yeux nous trompent toujours , lors même que nous voyons très-bien , & qu'au contraire nos oreilles ne nous trompent pas ? Que votre oreille bien conformée entende , *vous êtes belle , je vous aime* ; il est bien sûr qu'on ne vous a pas dit , *je vous hais , vous êtes laide* : mais vous voyez un miroir uni , il est démontré que vous vous trompez , c'est une surface très-raboteuse. Vous voyez le soleil d'environ deux pieds de diamètre ; il est démontré qu'il est un million de fois plus gros que la terre.

Il semble que DIEU ait mis la vérité dans vos oreilles , & l'erreur dans vos yeux ; mais étudiez l'optique , & vous verrez que DIEU ne vous a pas trompé , & qu'il est impossible que les objets vous paraissent autrement que vous les voyez dans l'état présent des choses.

*Préjugés physiques.*

LE soleil se lève, la lune aussi, la terre est immobile; ce sont-là des préjugés physiques naturels. Mais que les écrevisses soient bonnes pour le sang, parce qu'étant cuites elles sont rouges comme lui; que les anguilles guérissent la paralysie, parce qu'elles frétilent; que la lune influe sur nos maladies, parce qu'un jour on observa qu'un malade avait eu un redoublement de fièvre pendant le cours de la lune; ces idées & mille autres ont été des erreurs d'anciens charlatans qui jugèrent sans raisonner, & qui étant trompés trompèrent les autres.

*Préjugés historiques.*

LA plupart des histoires ont été crues sans examen, & cette créance est un préjugé. *Fabius Pictor* raconte que plusieurs siècles avant lui, une vestale de la ville d'Albe allant puiser de l'eau dans sa cruche fut violée, qu'elle accoucha de *Romulus* & de *Rémus*, qu'ils furent nourris par une louve &c. Le peuple romain crut cette fable; il n'examina point si dans ce temps-là il y avait des vestales dans le Latium, s'il était vraisemblable que la fille d'un roi sortît de son couvent avec sa cruche, s'il était probable qu'une louve allaitât deux enfans au lieu de les manger: le préjugé s'établit.

Un moine écrit que *Clovis* étant dans un grand danger à la bataille de Tolbiac, fit vœu de se faire

chrétien s'il en réchappait ; mais est-il naturel qu'on s'adresse à un dieu étranger dans une telle occasion ? n'est-ce pas alors que la religion dans laquelle on est né agit le plus puissamment ? Quel est le chrétien qui dans une bataille contre les Turcs ne s'adressera pas plutôt à la S<sup>te</sup> Vierge qu'à *Mahomet* ? On ajoute qu'un pigeon apporta la sainte ampoule dans son bec pour oindre *Clovis*, & qu'un ange apporta l'oriflamme pour le conduire ; le préjugé crut toutes les historiettes de ce genre. Ceux qui connaissent la nature humaine savent bien que l'usurpateur *Clovis* & l'usurpateur *Rolon* ou *Rol* se firent chrétiens pour gouverner plus sûrement des chrétiens, comme les usurpateurs turcs se firent musulmans pour gouverner plus sûrement les musulmans.

*Préjugés religieux.*

SI votre nourrice vous a dit que *Cérès* préside aux blés, ou que *Vishnou* & *Xaca* se sont fait hommes plusieurs fois, ou que *Sammonocodom* est venu couper une forêt, ou qu'*Odin* vous attend dans sa salle vers le Jutland, ou que *Mahomet* ou quelqu'autre a fait un voyage dans le ciel ; enfin si votre précepteur vient ensuite enfoncer dans votre cervelle ce que votre nourrice y a gravé, vous en tenez pour votre vie. Votre jugement veut-il s'élever contre ces préjugés ? vos voisins & surtout vos voisines crient à l'impie, & vous effraient ; votre derviche craignant de voir diminuer son revenu, vous accuse auprès du cadi, & ce cadi vous fait empaler s'il le peut, parce qu'il veut commander à des fots, & qu'il croit que les fots

obéissent mieux que les autres : & cela durera jusqu'à ce que vos voisins & le derviche & le cadi commencent à comprendre que la sottise n'est bonne à rien , & que la persécution est abominable.

## P R E S B Y T E R I E N S .

**L**A religion anglicane ne règne qu'en Angleterre & en Irlande ; le presbytérianisme est la religion dominante en Ecosse. Ce presbytérianisme n'est autre chose que le calvinisme pur , tel qu'il avait été établi en France & qu'il subsiste à Genève. Comme les prêtres de cette secte ne reçoivent de leurs églises que des gages très-médiocres , & que par conséquent ils ne peuvent vivre dans le même luxe que les évêques , ils ont pris le parti naturel de crier contre les honneurs où ils ne peuvent atteindre. Figurez-vous l'orgueilleux *Diogène* qui foulait aux pieds l'orgueil de *Platon* : les presbytériens d'Ecosse ne ressemblent pas mal à ce fier & gueux raisonneur. Ils traitèrent *Charles II* avec bien moins d'égards que *Diogène* n'avait traité *Alexandre* ; car lorsqu'ils prirent les armes pour lui contre *Cromwell* qui les avait trompés , ils firent effuyer à ce pauvre roi quatre sermons par jour : ils lui défendaient de jouer ; ils le mettaient en pénitence ; si bien que *Charles* se laissa bientôt d'être roi de ces pédans , & s'échappa de leurs mains comme un écolier se sauve du collège.

Devant un jeune & vif bachelier français , criillant le matin dans les écoles de théologie , le soir chantant avec les dames , un théologien anglican est un *Caton* ;

mais ce *Caton* paraît un galant devant un presbytérien d'Ecosse. Ce dernier affecte une démarche grave, un air fâché, un vaste chapeau, un long manteau par-dessus un habit court; prêche du nez, & donne le nom de *prostituée de Babylone* à toutes les églises où quelques ecclésiastiques sont assez heureux pour avoir cinquante mille livres de rente, & où le peuple est assez bon pour le souffrir, & pour les appeler *monseigneur*, *votre grandeur*, & *votre éminence*. Ces messieurs, qui ont aussi quelques églises en Angleterre, ont mis les airs graves & sévères à la mode en ce pays. C'est à eux qu'on doit la sanctification du dimanche dans les trois royaumes. Il est défendu ce jour-là de travailler & de se divertir; ce qui est le double de la sévérité des églises catholiques. Point d'opéra, point de comédie, point de concert à Londres le dimanche; les cartes même y sont si expressément défendues, qu'il n'y a que les personnes de qualité, & ce qu'on appelle *les honnêtes gens*, qui jouent ce jour-là: le reste de la nation va au sermon, au cabaret, & chez des filles de joie.

Quoique la secte épiscopale & la presbytérienne soient les deux dominantes dans la Grande-Bretagne, toutes les autres y sont bien venues, & vivent assez bien ensemble, pendant que la plupart de leurs prédicants se détestent réciproquement, avec presque autant de cordialité qu'un janséniste damne un jésuite.

Entrez dans la bourse de Londres, cette place plus respectable que bien des cours, dans laquelle s'assemblent les députés de toutes les nations pour l'utilité des hommes: là le juif, le mahométan & le chrétien traitent l'un avec l'autre comme s'ils étaient de la

même religion , & ne donnent le nom d'*infidelles* qu'à ceux qui font banqueroute. Là le presbytérien se fie à l'anabaptiste , & l'anglican reçoit la promesse du quaker. Au sortir de ces pacifiques & libres assemblées , les uns vont à la synagogue , les autres vont boire ; celui-ci va se faire baptiser dans une grande cuve au nom du Père , par le Fils , au S<sup>t</sup> Esprit ; celui-là fait couper le prépuce de son fils , & fait marmoter sur l'enfant des paroles hébraïques qu'il n'entend point ; les autres vont dans leur église attendre l'inspiration de DIEU , leur chapeau sur la tête : & tous sont contents.

S'il n'y avait en Angleterre qu'une religion , son despotisme serait à craindre ; s'il n'y en avait que deux , elles se couperaient la gorge : mais il y en a trente , elles vivent en paix & heureuses.

## P R E T E N T I O N S.

**I**L n'y a pas dans notre Europe un seul prince qui ne s'intitule *souverain* d'un pays possédé par son voisin. Cette manie politique est inconnue dans le reste du monde ; jamais le roi de Boutan ne s'est dit *empereur de la Chine* ; jamais le conteish tartare ne prit le titre de *roi d'Égypte*.

Les plus belles prétentions ont toujours été celles des papes ; deux clefs en fautoir les mettaient visiblement en possession du royaume des cieux. Ils liaient & ils déliaient tout sur la terre. Cette ligature les rendait maîtres du continent ; & les filets de *S<sup>t</sup> Pierre* leur donnaient le domaine des mers.



Plusieurs favans théologiens ont cru que ces dieux diminuèrent eux-mêmes quelques articles de leurs prétentions, lorsqu'ils furent vivement attaqués par les titans nommés *luthériens*, *anglicans*, *calvinistes* &c. Il est très-vrai que plusieurs d'entr'eux devinrent plus modestes, que leur cour céleste eut plus de décence; cependant, leurs prétentions se sont renouvelées dans toutes les occasions. Je n'en veux pour preuve que la conduite d'*Aldobrandin*, *Clément VIII*, envers le grand *Henri IV*, quand il fallut lui donner une absolution dont il n'avait que faire, puisqu'il était absous par les évêques de son royaume & qu'il était victorieux.

*Aldobrandin* résista d'abord pendant une année entière, & ne voulut pas reconnaître le duc de *Nevers* pour ambassadeur de France. A la fin il consentit à ouvrir la porte du royaume des cieux à *Henri*, aux conditions suivantes.

1°. Que *Henri* demanderait pardon de s'être fait ouvrir la porte par des sous-portiers tels que des évêques, au lieu de s'adresser au grand portier.

2°. Qu'il s'avouerait déchu du trône de France jusqu'à ce qu'*Aldobrandin* le réhabilitât par la plénitude de sa puissance.

3°. Qu'il se ferait sacrer & couronner une seconde fois, la première étant nulle, puisqu'elle avait été faite sans l'ordre exprès d'*Aldobrandin*.

4°. Qu'il chasserait tous les protestans de son royaume, ce qui n'était ni honnête ni possible. La chose n'était pas honnête, parce que les protestans avaient prodigué leur sang pour le faire roi de France; elle n'était pas possible, parce que ces dissidens étaient au nombre de deux millions.

5°. Qu'il ferait au plus vite la guerre au grand-turc, ce qui n'était ni plus honnête ni plus possible; puisque le grand-turc l'avait reconnu roi dans le temps que Rome ne le reconnaissait pas, & que *Henri* n'avait ni troupes, ni argent, ni vaisseaux pour aller faire la guerre comme un fou à ce grand-turc son allié.

6°. Qu'il recevrait, couché sur le ventre tout de son long, l'absolution de monsieur le légat selon la forme ordinaire; c'est-à-dire, qu'il ferait fustigé par monsieur le légat.

7°. Qu'il rappellerait les jésuites chassés de son royaume par le parlement, pour l'affassinat commis sur sa personne par *Jean Châtel* leur écolier.

J'omets plusieurs autres petites prétentions. *Henri* en fit modérer plusieurs. Il obtint surtout, avec bien de la peine, qu'il ne ferait fouetté que par procureur, & de la propre main d'*Aldobrandin*.

Vous me direz que sa fainteté était forcée à exiger des conditions si extravagantes, par le vieux démon du midi *Philippe II*, qui avait dans Rome plus de pouvoir que le pape. Vous comparerez *Aldobrandin* à un soldat poltron, que son colonel conduit à la tranchée à coups de bâton.

Je vous répondrai qu'en effet *Clément VIII* craignait *Philippe II*, mais qu'il n'était pas moins attaché aux droits de sa tiare; que c'était un si grand plaisir pour le petit-fils d'un banquier de donner le fouet à un roi de France, que pour rien au monde *Aldobrandin* n'eût voulu s'en départir.

Vous me répliquerez que si un pape voulait réclamer aujourd'hui de telles prétentions; s'il voulait donner

le fouet au roi de France, au roi d'Espagne, ou au roi de Naples, ou au duc de Parme, pour avoir chassé les révérends pères jésuites, il risquerait d'être traité comme *Clément VII* le fut par *Charles-Quint*, & d'essuyer des humiliations beaucoup plus grandes; qu'il faut sacrifier ses prétentions à son utilité; qu'on doit céder au temps; que le shérif de la Mecque doit proclamer *Ali-beg* roi d'Egypte, s'il est victorieux & affermi. Je vous répondrai que vous avez raison.

*Prétentions de l'Empire, tirées de Glasfey & de Schweder.*

SUR Rome (nulle.) *Charles-Quint* même après avoir pris Rome ne réclama point le droit de domaine utile.

Sur le patrimoine de *S<sup>t</sup> Pierre*, depuis Viterbe jusqu'à Civita-Castellana, terres de la comtesse *Mathilde*, mais cédées solennellement par *Rodolphe de Hasbourg*.

Sur Parme & Plaifance, domaine suprême, comme partie de la Lombardie, envahies par *Jules II*, données par *Paul III* à son bâtard *Farnèse*: hommage toujours fait depuis ce temps au pape; fuzeraineté toujours réclamée par les seigneurs de Lombardie. Le droit de fuzeraineté entièrement rendu à l'empereur aux traités de Cambrai, de Londres, à la paix de 1737.

Sur la Toscane, droit de fuzeraineté exercé par *Charles-Quint*; Etat de l'Empire appartenant aujourd'hui au frère de l'empereur.

Sur la république de Luques, érigée en duché par *Louis de Bavière* en 1328; ses sénateurs déclarés depuis vicaires de l'Empire par *Charles IV*. L'empereur *Charles VI*, dans la guerre de 1701, y exerça pourtant

fon droit de fouveraineté , en lui fefant payer beaucoup d'argent.

Sur le duché de Milan , cédé par l'empereur *Venceflas* à *Galeas Visconti* , mais regardé comme un fief de l'Empire.

Sur le duché de la Mirandole , réuni à la maifon d'Autriche en 1711 par *Joseph I.*

Sur le duché de Mantoue , érigé en duché par *Charles-Quint* ; réuni de même en 1708.

Sur *Guaftalla* , *Novellaria* , *Bozzolo* , *Castiglione* , auffi fiefs de l'Empire , détachés du duché de Mantoue.

Sur tout le *Montferrat* , dont le duc de Savoie reçut l'investiture à Vienne en 1708.

Sur le *Piémont* , dont l'empereur *Sigifmond* donna l'investiture au duc de Savoie *Amédée VIII.*

Sur le comté d'*Afti* , donné par *Charles-Quint* à la maifon de Savoie : les ducs de Savoie toujours vicaires en Italie depuis l'empereur *Sigifmond*.

Sur *Gènes* , autrefois du domaine des rois lombards : *Frédéric Barberouffe* lui donna en fief le rivage , depuis *Monaco* jufqu'à *Porta-Venere* ; elle eft libre fous *Charles-Quint* en 1529 ; mais l'acte porte : *In civitate noftrâ Genuâ , & falvis romani imperii juribus.*

Sur les fiefs de *Langues* , dont les ducs de Savoie ont le domaine direct.

Sur *Padoue* , *Vicence* , & *Vérone* , droits devenus caducs.

Sur *Naples* & *Sicile* , droits plus caducs encore. Prefque tous les Etats d'Italie font ou ont été vaffaux de l'Empire.

Sur la *Poméranie* & le *Mecklembourg* , dont *Frédéric Barberouffe* donna les fiefs.

Sur le Danemarck, autrefois fief de l'Empire :  
*Othon I* en donna l'investiture.

Sur la Pologne, pour les terres auprès de la Vistule.

Sur la Bohême & la Silésie, unies à l'Empire par  
*Charles IV* en 1355.

Sur la Prusse, du temps de *Henri VII* : le grand-  
maître de Prusse reconnu membre de l'Empire en  
1500.

Sur la Livonie, du temps des chevaliers de l'épée.

Sur la Hongrie, dès le temps de *Henri II*.

Sur la Lorraine, par le traité de 1542 : reconnue  
Etat de l'Empire, payant taxe pour la guerre du  
Turc.

Sur le duché de Bar, jusqu'à l'an 1311 que *Philippe-  
le-Bel* vainqueur se fit prêter hommage.

Sur le duché de Bourgogne, en vertu des droits de  
*Marie de Bourgogne*.

Sur le royaume d'Arles & la Bourgogne transjurane,  
que *Conrad le Salique* posséda du chef de sa femme.

Sur le Dauphiné, comme partie du royaume d'Arles;  
l'empereur *Charles IV* s'étant fait couronner à Arles en  
1365, & ayant créé le dauphin de France son vicaire.

Sur la Provence, comme membre du royaume  
d'Arles dont *Charles d'Anjou* fit hommage à l'Empire.

Sur la principauté d'Orange, comme arrière-fief  
de l'Empire.

Sur Avignon, par la même raison.

Sur la Sardaigne, que *Frédéric II* érigea en royaume.

Sur la Suisse, comme membre des royaumes d'Arles  
& de Bourgogne.

Sur la Dalmatie, dont une grande partie appartient  
aujourd'hui entièrement aux Vénitiens, & l'autre à  
la Hongrie.

## P R E T R E S.

**L**ES prêtres sont dans un Etat à peu près ce que sont les précepteurs dans les maisons des citoyens, faits pour enseigner, prier, donner l'exemple; ils ne peuvent avoir aucune autorité sur les maîtres de la maison, à moins qu'on ne prouve que celui qui donne des gages doit obéir à celui qui les reçoit.

De toutes les religions, celle qui exclut le plus positivement les prêtres de toute autorité civile, c'est sans contredit celle de JESUS : *Rendez à César ce qui est à César. — Il n'y aura parmi vous ni premier ni dernier. — Mon royaume n'est point de ce monde.*

Les querelles de l'Empire & du sacerdoce, qui ont ensanglanté l'Europe pendant plus de six siècles, n'ont donc été de la part des prêtres que des rebellions contre DIEU & les hommes, & un péché continuel contre le S<sup>t</sup> Esprit.

Depuis *Calcas* qui assassina la fille d'*Agamemnon*, jusqu'à *Grégoire XII* & *Sixte V*, deux évêques de Rome qui voulurent priver le grand *Henri IV* du royaume de France, la puissance sacerdotale a été fatale au monde.

Prière n'est pas domination; exhortation n'est pas despotisme. Un bon prêtre doit être le médecin des âmes. Si *Hippocrate* avait ordonné à ses malades de prendre de l'ellébore sous peine d'être pendus, *Hippocrate* aurait été plus fou & plus barbare que *Phalaris*, & il aurait eu peu de pratiques. Quand un prêtre dit : Adorez DIEU, soyez juste, indulgent, compatissant, c'est

c'est alors un très-bon médecin. Quand il dit: Croyez-moi, ou vous serez brûlé; c'est un assassin.

Le magistrat doit soutenir & contenir le prêtre, comme le père de famille doit donner de la considération au précepteur de ses enfans & empêcher qu'il n'en abuse. *L'accord du sacerdoce & de l'empire* est le système le plus monstrueux; car dès qu'on cherche cet accord, on suppose nécessairement la division; il faut dire, *la protection donnée par l'empire au sacerdoce.*

Mais dans les pays où le sacerdoce a obtenu l'empire, comme dans Salem, où *Melchisédech* était prêtre & roi, comme dans le Japon où le daïri a été si longtemps empereur, comment faut-il faire? Je réponds que les successeurs de *Melchisédech* & des daïri ont été dépossédés.

Les Turcs sont sages en ce point. Ils font à la vérité le voyage de la Mecque; mais ils ne permettent pas au shérif de la Mecque d'excommunier le sultan. Ils ne vont point acheter à la Mecque la permission de ne pas observer le ramadam, & celle d'épouser leurs cousines ou leurs nièces; ils ne sont point jugés par des imans que le shérif délègue; ils ne payent point la première année de leur revenu au shérif. Que de choses à dire sur tout cela! Lecteur, c'est à vous de les dire vous-même.



## P R E T R E S D E S P A Ï E N S.

**D**OM *Navarette*, dans une de ses lettres à dom *Juan d'Autriche*, rapporte ce discours du dalaï-lama à son conseil privé.

» Mes vénérables frères, vous & moi nous favons  
 » très-bien que je ne suis pas immortel; mais il est  
 » bon que les peuples le croient. Les Tartares du  
 » grand & du petit Thibet font un peuple de col  
 » roide & de lumières courtes, qui ont besoin d'un  
 » joug pesant & de grosses erreurs. Perfuadez-leur  
 » bien mon immortalité dont la gloire réjaillit sur  
 » vous, & qui vous procure honneurs & richesses.

» Quand le temps viendra où les Tartares seront  
 » plus éclairés, on pourra leur avouer alors que les  
 » grands-lamas ne sont point immortels, mais que  
 » leurs prédécesseurs l'ont été; & que ce qui était  
 » nécessaire pour la fondation de ce divin édifice, ne  
 » l'est plus quand l'édifice est affermi sur un fonde-  
 » ment inébranlable.

» J'ai eu d'abord quelque peine à faire distribuer  
 » aux vassaux de mon empire, les agrémens de ma  
 » chaise percée, proprement enchâssés dans des cris-  
 » taux ornés de cuivre doré; mais ces monumens  
 » ont été reçus avec tant de respect, qu'il a fallu  
 » continuer cet usage, lequel après tout ne répugne  
 » en rien aux bonnes mœurs, & qui fait entrer beau-  
 » coup d'argent dans notre trésor sacré.

» Si jamais quelque raisonneur impie perfuade au  
 » peuple que notre derrière n'est pas aussi divin que

» notre tête ; si on se révolte contre nos reliques , vous  
 » en soutiendrez la valeur autant que vous le pourrez.  
 » Et si vous êtes forcés enfin d'abandonner la sainteté  
 » de notre cul , vous conserverez toujours dans l'esprit  
 » des raisonneurs , le profond respect qu'on doit à notre  
 » cervelle , ainsi que dans un traité avec les Mongules ,  
 » nous avons cédé une mauvaise province pour être  
 » possesseurs paisibles des autres.

» Tant que nos Tartares du grand & du petit  
 » Thibet ne sauront ni lire ni écrire ; tant qu'ils feront  
 » grossiers & dévots , vous pourrez prendre hardiment  
 » leur argent , coucher avec leurs femmes & avec  
 » leurs filles , & les menacer de la colère du dieu *Fo*  
 » s'ils osent se plaindre.

» Lorsque le temps de raisonner sera arrivé ( car  
 » enfin il faut bien qu'un jour les hommes raisonnent )  
 » vous prendrez alors une conduite toute opposée , &  
 » vous direz le contraire de ce que vos prédécesseurs  
 » ont dit ; car vous devez changer de bride à mesure  
 » que les chevaux deviennent plus difficiles à gou-  
 » verner. Il faudra que votre extérieur soit plus grave ,  
 » vos intrigues plus mystérieuses , vos secrets mieux  
 » gardés , vos sophismes plus éblouissans , votre poli-  
 » tique plus fine. Vous êtes alors les pilotes d'un  
 » vaisseau qui fait eau de tous côtés. Ayez sous vous  
 » des subalternes qui soient continuellement occupés  
 » à pomper , à calfater , à boucher tous les trous.  
 » Vous voguerez avec plus de peine ; mais enfin vous  
 » voguerez , & vous jetterez dans l'eau ou dans le feu ,  
 » selon qu'il conviendra le mieux , tous ceux qui  
 » voudront examiner si vous avez bien radoubé le  
 » vaisseau.

» Si les incrédules font ou le prince des Kalkas ,  
 » ou le conteish des Calmouks , ou un prince de  
 » Cafan , ou tel autre grand feigneur qui ait malheu-  
 » reufement trop d'efprit , gardez-vous bien de prendre  
 » querelle avec eux. Refpectez-les , dites-leur toujours  
 » que vous espérez qu'ils rentreront dans la bonne  
 » voie. Mais pour les fimples citoyens , ne les épargnez  
 » jamais ; plus ils feront gens de bien , plus vous  
 » devrez travailler à les exterminer ; car ce font les  
 » gens d'honneur qui font les plus dangereux pour  
 » vous.

» Vous aurez la fimplicité de la colombe , la pru-  
 » dence du ferpent , & la griffe du lion , felon les lieux  
 » & felon les temps. »

Le dalaï-lama avait à peine prononcé ces paroles ,  
 que la terre trembla , les éclairs coururent d'un pôle  
 à l'autre , le tonnerre gronda , une voix célefte fe fit  
 entendre : ADOREZ DIEU ET NON LE GRAND-LAMA.

Tous les petits lamas foutinrent que la voix avait  
 dit : *Adorez DIEU & le grand-lama.* On le crut long-  
 temps dans le royaume du Thibet ; & maintenant on  
 ne le croit plus.

## P R I E R E S.

**N**OUS ne connoiſſons aucune religion fans prières ;  
 les Juifs même en avaient , quoiqu'il n'y eût point  
 chez eux de formule publique juſqu'au temps où ils  
 chantèrent leurs cantiques dans leurs ſynagogues , ce  
 qui n'arriva que très-tard.

Tous les hommes , dans leurs défirs & dans leurs  
 craintes , invoquèrent le ſecours d'une divinité. Des

philosophes , plus respectueux envers l'Être suprême , & moins condescendans à la faiblesse humaine , ne voulurent pour toute prière que la résignation. C'est en effet tout ce qui semble convenir entre la créature & le Créateur. Mais la philosophie n'est pas faite pour gouverner le monde ; elle s'élève trop au-dessus du vulgaire ; elle parle un langage qu'il ne peut entendre. Ce serait proposer aux marchandes de poissons frais d'étudier les sections coniques.

Parmi les philosophes même , je ne crois pas qu'aucun autre que *Maxime* de Tyr ait traité cette matière. Voici la substance des idées de ce *Maxime*.

L'Éternel a ses desseins de toute éternité. Si la prière est d'accord avec ses volontés immuables , il est très-inutile de lui demander ce qu'il a résolu de faire. Si on le prie de faire le contraire de ce qu'il a résolu , c'est le prier d'être faible , léger , inconstant ; c'est croire qu'il soit tel ; c'est se moquer de lui. Ou vous lui demandez une chose juste ; en ce cas il la doit , & elle se fera sans qu'on l'en prie ; c'est même se défier de lui que lui faire instance : ou la chose est injuste , & alors on l'outrage. Vous êtes digne ou indigne de la grâce que vous implorez : si digne , il le fait mieux que vous ; si indigne , on commet un crime de plus en demandant ce qu'on ne mérite pas.

En un mot , nous ne faisons des prières à DIEU que parce que nous l'avons fait à notre image. Nous le traitons comme un bacha , comme un sultan qu'on peut irriter & apaiser.

Enfin , toutes les nations prient DIEU : les sages se résignent & lui obéissent.

Prions avec le peuple , & résignons-nous avec les sages.

Nous avons déjà parlé des prières publiques de plusieurs nations , & de celles des Juifs. Ce peuple en a une depuis un temps immémorial , laquelle mérite toute notre attention , par sa conformité avec notre prière enseignée par JESUS - CHRIST même. Cette oraison juive s'appelle le Kadish , elle commence par ces mots : „ O DIEU ! que votre nom soit magnifié & „ sanctifié ; faites régner votre règne ; que la rédemption fleurisse , & que le Messie vienne promptement ! „

Ce Kadish , qu'on récite en chaldéen , a fait croire qu'il était aussi ancien que la captivité ; & que ce fut alors qu'ils commencèrent à espérer un Messie , un libérateur qu'ils ont demandé depuis dans les temps de leurs calamités.

Ce mot de Messie qui se trouve dans cette ancienne prière , a fourni beaucoup de disputes sur l'histoire de ce peuple. Si cette prière est du temps de la transmigration à Babylone , il est clair qu'alors les Juifs devaient souhaiter & attendre un libérateur. Mais d'où vient que dans des temps plus funestes encore , après la destruction de Jérusalem par *Titus* , ni *Josèphe* ni *Philon* ne parlèrent jamais de l'attente d'un Messie ? Il y a des obscurités dans l'histoire de tous les peuples ; mais celle des Juifs est un chaos perpétuel. Il est triste pour les gens qui veulent s'instruire , que les Chaldéens & les Egyptiens aient perdu leurs archives , tandis que les Juifs ont conservé les leurs.

PRIOR (DE) ; DU POEME SINGULIER  
D'HUDIBRAS , ET DU DOYEN SWIFT.

ON n'imaginait pas en France que *Prior* , qui vint de la part de la reine *Anne* donner la paix à *Louis XIV* , avant que le baron *Bolingbroke* vînt la signer ; on ne devinait pas , dis-je , que ce plénipotentiaire fût un poète. La France paya depuis l'Angleterre en même monnaie ; car le cardinal *Dubois* envoya notre *Deslouches* à Londres , & il ne passa pas plus pour poète parmi les Anglais que *Prior* parmi les Français. Le plénipotentiaire *Prior* était originairement un garçon cabaretier que le comte de *Dorset* , bon poète lui-même & un peu ivrogne , rencontra un jour lisant *Horace* sur le banc de la taverne , de même que milord *Aila* trouva son garçon jardinier lisant *Newton*. *Aila* fit du jardinier un bon géomètre , ( 1 ) & *Dorset* fit un très-agréable poète du cabaretier.

C'est de *Prior* qu'est l'*Histoire de l'ame* : cette histoire est la plus naturelle qu'on ait faite jusqu'à présent de cet être si bien senti & si mal connu. L'ame est d'abord aux extrémités du corps , dans les pieds & dans les mains des enfans ; & de-là elle se place insensiblement au milieu du corps dans l'âge de puberté ; ensuite

( 1 ) Ce géomètre s'appelait *Stone*. Il a donné sur le calcul intégral un ouvrage assez médiocre , mais qui pour le temps où il a été fait , prouvait des connaissances fort étendues. Au reste , il est presque sans exemple que des hommes qui ont commencé tard à s'instruire aient montré de grands talens , quoique les efforts dont ils ont eu besoin pour s'élever au-dessus de leur éducation , supposent de la sagacité & une grande force de tête. Cette observation suffit pour détruire l'opinion exagérée de *Rousseau* sur l'éducation négative.

elle monte au cœur , & là elle produit les sentimens de l'amour & de l'héroïsme : elle s'élève jufqu'à la tête dans un âge plus mûr , elle y raisonne comme elle peut , & dans la vieillesse on ne fait plus ce qu'elle devient ; c'est la fève d'un vieil arbre qui s'évapore & qui ne se répare plus. Peut-être cet ouvrage est-il trop long : toute plaisanterie doit être courte , & même le sérieux devrait bien être court auffi.

Ce même *Prior* fit un petit poème sur la fameuse bataille d'Hochstet. Cela ne vaut pas son *Histoire de l'ame* ; il n'y a de bon que cette apostrophe à *Boileau* :

Satirique flatteur , toi qui pris tant de peine  
Pour chanter que Louis n'a point passé le Rhin.

Notre plénipotentiaire finit par paraphrafer en quinze cents vers ces mots attribués à *Salomon* , que *tout est vanité*. On en pourrait faire quinze mille sur ce sujet ; mais malheur à qui dit tout ce qu'il peut dire.

Enfin la reine *Anne* étant morte , le ministère ayant changé , la paix que *Prior* avait entamée étant en horreur , *Prior* n'eut de ressource qu'une édition de ses œuvres par une souscription de son parti ; après quoi il mourut en philosophe , comme meurt ou croit mourir tout honnête anglais.

Je voudrais donner auffi quelques idées des poésies de milord *Roscomon* , de milord *Dorset* ; mais je sens qu'il me faudrait faire un gros livre , & qu'après bien de la peine je ne donnerais qu'une idée fort imparfaite de tous ces ouvrages. La poésie est une espèce de musique , il faut l'entendre pour en juger. Quand je traduis quelques morceaux de ces poésies étrangères , je note imparfaitement leur musique , mais je ne puis exprimer le goût de leur chant.



*Poëme d'Hudibras.*

IL y a un poëme anglais , difficile à faire connaître aux étrangers ; il s'appelle Hudibras. C'est un ouvrage tout comique , & cependant le sujet est la guerre civile du temps de *Cromwell*. Ce qui a fait verser tant de sang & tant de larmes a produit un poëme qui force le lecteur le plus sérieux à rire. On trouve un exemple de ce contraste dans notre *Satire Ménippée*. Certainement les Romains n'auraient point fait un poëme burlesque sur les guerres de *César* & de *Pompée* , & sur les proscriptions d'*Oclave* & d'*Antoine*. Pourquoi donc les malheurs affreux que causa la ligue en France , & ceux que les guerres du roi & du parlement étalèrent en Angleterre , ont-ils pu fournir des plaisanteries ? c'est qu'au fond il y avait un ridicule caché dans ces querelles funestes. Les bourgeois de Paris à la tête de la faction des seize mêlaient l'impertinence aux horreurs de la faction. Les intrigues des femmes , du légat & des moines , avaient un côté comique , malgré les calamités qu'elles apportèrent. Les disputes théologiques & l'enthousiasme des puritains en Angleterre étaient très-susceptibles de railleries ; & ce fond de ridicule bien développé pouvait devenir plaisant , en écartant les horreurs tragiques qui le couvraient. Si la bulle *Unigenitus* fe fait répandre du sang , le petit poëme de *Philotanus* n'en ferait pas moins convenable au sujet , & on ne pourrait même lui reprocher que de n'être pas aussi gai , aussi plaisant , aussi varié qu'il pouvait l'être , & de ne pas tenir

dans le corps de l'ouvrage ce que promet le commencement.

Le poëme d'*Hudibras*, dont je vous parle, semble être un composé de la *Satire Ménippée* & de *Dom Quichotte*; il a sur eux l'avantage des vers, il a celui de l'esprit: la *Satire Ménippée* n'en approche pas; elle n'est qu'un ouvrage très-médiocre; mais à force d'esprit l'auteur d'*Hudibras* a trouvé le secret d'être fort au-dessous de *dom Quichotte*. Le goût, la naïveté, l'art de narrer, celui de bien entremêler les aventures, celui de ne rien prodiguer, valent bien mieux que de l'esprit: aussi *Dom Quichotte* est lu de toutes les nations, & *Hudibras* n'est lu que des Anglais.

L'auteur de ce poëme si extraordinaire s'appelait *Butler*: il était contemporain de *Milton*, & eut infiniment plus de réputation que lui, parce qu'il était plaifant, & que le poëme de *Milton* était fort triste. *Butler* tournait les ennemis du roi *Charles II* en ridicule, & toute la récompense qu'il en eut fut que le roi citait souvent ses vers. Les combats du chevalier *Hudibras* furent plus connus que les combats des anges & des diables du *Paradis perdu*: mais la cour d'Angleterre ne traita pas mieux le plaifant *Butler*, que la cour céleste ne traita le sérieux *Milton*; & tous deux moururent de faim, ou à peu près.

Le héros du poëme de *Butler* n'était pas un personnage feint, comme le *dom Quichotte* de *Michel Cervantes*: c'était un chevalier baronnet très-réel, qui avait été un des enthousiastes de *Cromwell*, & un de ses colonels. Il s'appelait sir *Samuel Luke*. Pour faire connaître l'esprit de ce poëme unique en son genre, il faut retrancher les trois quarts de tout passage qu'on

veut traduire ; car ce *Butler* ne finit jamais. J'ai donc réduit à environ quatre-vingts vers les quatre cents premiers vers d'*Hudibras* , pour éviter la prolixité.

Quand les profanes & les saints  
 Dans l'Angleterre étaient aux prises ,  
 Qu'on se battait pour des églises ,  
 Aussi fort que pour des catins ;  
 Lorsqu'anglicans & puritains  
 Fesaient une si rude guerre ,  
 Et qu'au fortir du cabaret  
 Les orateurs de Nazareth  
 Allaient battre la caisse en chaire ;  
 Que par-tout , fans favoir pourquoi ,  
 Au nom du ciel , au nom du roi ,  
 Les gens d'armes couvraient la terre ;  
 Alors monsieur le chevalier ,  
 Long-temps oisif ainfi qu'Achile ,  
 Tout rempli d'une fainte bile ,  
 Suivi de son grand écuyer ,  
 S'échappa de son poulailler ,  
 Avec son fabre & l'évangile ,  
 Et s'avisa de guerroyer.

Sire Hudibras , cet homme rare ,  
 Était , dit-on , rempli d'honneur ,  
 Avait de l'esprit & du cœur ,  
 Mais il en était fort avare.  
 D'ailleurs par un talent nouveau ,  
 Il était tout propre au barreau ,  
 Ainfi qu'à la guerre cruelle ;  
 Grand fur les bancs , grand fur la felle ,

Dans les camps & dans un bureau ;  
 Semblable à ces rats amphibies ,  
 Qui paraissant avoir deux vies ,  
 Sont rats de campagne & rats d'eau .  
 Mais malgré sa grande éloquence ,  
 Et son mérite & sa prudence ,  
 Il passa chez quelques favans ,  
 Pour être un de ces instrumens ,  
 Dont les fripons avec adresse  
 Savent user sans dire mot ,  
 Et qu'ils tournent avec souplesse :  
 Cet instrument s'appelle un *foi* .  
 Ce n'est pas qu'en théologie ,  
 En logique , en astrologie ,  
 Il ne fût un docteur subtil ;  
 En quatre il séparait un fil ,  
 Disputant sans jamais se rendre ,  
 Changeant de thèse tout à coup ,  
 Toujours prêt à parler beaucoup ,  
 Quand il fallait ne point s'entendre .

D'Hudibras la religion  
 Etait tout comme sa raison ,  
 Vide de sens & fort profonde .  
 Le puritanisme divin ,  
 La meilleure secte du monde ,  
 Et qui certes n'a rien d'humain ;  
 La vraie Eglise militante ,  
 Qui prêche un pistolet en main ,  
 Pour mieux convertir son prochain ,  
 A grands coups de fabre argumente ,  
 Qui promet les célestes biens

Par le gibet & par la corde,  
Et damne fans miséricorde  
Les péchés des autres chrétiens,  
Pour se mieux pardonner les fiens;  
Secte qui toujours détruisante  
Se détruit elle-même enfin :  
Tel Samson de sa main puissante  
Brisa le temple philistin;  
Mais il périt par sa vengeance,  
Et lui-même il s'ensevelit,  
Ecrafé sous la chute immense  
De ce temple qu'il démolit.

Au nez du chevalier antiqué  
Deux grandes moustaches pendaient,  
A qui les parques attachaient  
Le destin de la république.  
Il les garde soigneusement,  
Et si jamais on les arrache,  
C'est la chute du parlement;  
L'Etat entier en ce moment  
Doit tomber avec sa moustache.  
Ainsi Taliacotius,  
Grand Esculape d'Etrurie,  
Répara tous les nez perdus  
Par une nouvelle industrie :  
Il vous prenait adroitement  
Un morceau du cul d'un pauvre homme,  
L'appliquait au nez proprement;  
Enfin il arrivait qu'en somme,  
Tout juste à la mort du prêteur,  
Tombait le nez de l'emprunteur,

Et fouvent dans la même bière,  
 Par justice & par bon accord,  
 On remettait au gré du mort  
 Le nez auprès de son derrière.

Notre grand héros d'Albion,  
 Grimpé dessus sa haridelle,  
 Pour venger la religion,  
 Avait à l'arçon de sa selle  
 Deux pistolets & du jambon :  
 Mais il n'avait qu'un éperon.  
 C'était de tout temps sa manière ;  
 Sachant que si la talonnière  
 Pique une moitié du cheval,  
 L'autre moitié de l'animal  
 Ne resterait point en arrière.  
 Voilà donc Hudibras parti ;  
 Que Dieu bénisse son voyage,  
 Ses argumens & son parti,  
 Sa barbe rousse & son courage.

Un homme qui aurait dans l'imagination la dixième partie de l'esprit comique bon ou mauvais qui règne dans cet ouvrage, ferait encore très-plaisant : mais il se donnerait bien de garde de traduire Hudibras. Le moyen de faire rire des lecteurs étrangers des ridicules déjà oubliés chez la nation même où ils ont été célèbres ! On ne lit plus le *Dante* dans l'Europe, parce que tout y est allusion à des faits ignorés : il en est de même d'Hudibras. La plupart des railleries de ce livre tombent sur la théologie & les théologiens du temps. Il faudrait à tout moment un commentaire. La

plaisanterie expliquée cesse d'être plaisanterie ; & un commentateur de bons mots n'est guère capable d'en dire.

*Du doyen Swift.*

VOILA pourquoi on n'entendra jamais bien en France les livres de l'ingénieur docteur *Swift*, qu'on appelle le *Rabelais* d'Angleterre. Il a l'honneur d'être prêtre, & de se moquer de tout, comme lui ; mais *Rabelais* n'était pas au-dessus de son siècle, & *Swift* est fort au-dessus de *Rabelais*.

Notre curé de Meudon, dans son extravagant & inintelligible livre, a répandu une extrême gaieté & une plus grande impertinence. Il a prodigué l'érudition, les ordures & l'ennui. Un bon conte de deux pages est acheté par des volumes de sottises. Il n'y a que quelques personnes d'un goût bizarre qui se piquent d'entendre & d'estimer tout cet ouvrage. Le reste de la nation rit des plaisanteries de *Rabelais*, & méprise le livre ; on le regarde comme le premier des bouffons. On est fâché qu'un homme qui avait tant d'esprit en ait fait un si misérable usage. C'est un philosophe ivre, qui n'a écrit que dans le temps de son ivresse.

M. *Swift* est *Rabelais* dans son bon sens, & vivant en bonne compagnie. Il n'a pas à la vérité la gaieté du premier, mais il a toute la finesse, la raison, le choix, le bon goût, qui manque à notre curé de Meudon. Ses vers sont d'un goût singulier & presque inimitable. La bonne plaisanterie est son partage en vers & en prose ; mais pour le bien entendre, il faut faire un petit voyage dans son pays.



Dans ce pays qui paraît si étrange à une partie de l'Europe, on n'a point trouvé trop étrange que le révérend *Swift*, doyen d'une cathédrale, se soit moqué, dans son *Conte du tonneau*, du catholicisme, du luthéranisme & du calvinisme : il dit pour ses raisons qu'il n'a pas touché au christianisme. Il prétend avoir respecté le père en donnant cent coups de fouet aux trois enfans. Des gens difficiles ont cru que les verges étaient si longues qu'elles allaient jusqu'au père.

Ce fameux *Conte du tonneau* est une imitation de l'ancien conte des trois anneaux indiscernables qu'un père légua à ses trois enfans. Ces trois anneaux étaient la religion juive, la chrétienne & la mahométane. C'est encore une imitation de l'histoire de *Méro* & d'*Enégu* par *Fontenelle*. *Méro* était l'anagramme de Rome, & *Enégu* celle de Genève. Ce sont deux sœurs qui prétendent à la succession du royaume de leur père. *Méro* règne la première. *Fontenelle* la représente comme une forcière qui escamotait le pain, & qui faisait des conjurations avec des cadavres. C'est-là précisément le milord *Pierre* de *Swift*, qui présente un morceau de pain à ses deux frères, & qui leur dit : *Voilà d'excellent vin de Bourgogne, mes amis ; voilà des perdrix d'un fumet admirable*. Le même milord *Pierre*, dans *Swift*, joue en tout le rôle que *Méro* joue dans *Fontenelle*.

Ainsi presque tout est imitation. L'idée des Lettres persanes est prise de celle de l'Espion turc. Le *Boiardo* a imité le *Pulci*, l'*Arioste* a imité le *Boiardo*. Les esprits les plus originaux empruntent les uns des autres. *Michel Cervantes* fait un fou de son dom *Quichotte*, mais *Roland* est-il autre chose qu'un fou ? Il serait difficile de décider si la chevalerie errante est plus tournée en  
ridicule

ridicule par les peintures grotesques de *Cervantes* que par la féconde imagination de l'*Arioste*. *Métastase* a pris la plupart de ses opéra dans nos tragédies françaises. Plusieurs auteurs anglais nous ont copiés, & n'en ont rien dit. Il en est des livres comme du feu dans nos foyers; on va prendre ce feu chez son voisin, on l'allume chez soi, on le communique à d'autres, & il appartient à tous.

### PRIVILEGES, CAS PRIVILEGIÉS.

L'USAGE, qui prévaut presque toujours contre la raison, a voulu qu'on appelât privilégiés les délits des ecclésiastiques & des moines contre l'ordre civil, ce qui est pourtant très-commun; & qu'on nommât délits communs ceux qui ne regardent que la discipline ecclésiastique; cas dont la police civile ne s'embarrasse pas, & qui sont abandonnés à la hiérarchie sacerdotale.

L'Eglise n'ayant de juridiction que celle que les souverains lui ont accordée, & les juges de l'Eglise n'étant ainsi que des juges privilégiés par le souverain, on devrait appeler cas privilégiés ceux qui sont de leur compétence, & délits communs ceux qui doivent être punis par les officiers du prince. Mais les canonistes, qui sont très-rarement exacts dans leurs expressions, surtout lorsqu'il s'agit de la juridiction royale, ayant regardé un prêtre nommé official, comme étant de droit le seul juge des clercs, ils ont qualifié de privilège ce qui appartient de droit commun aux tribunaux

laïques; & les ordonnances des rois ont adopté cette expression en France.

S'il faut se conformer à cet usage, le juge d'église connaît seul du délit commun; mais il ne connaît des cas privilégiés que concurremment avec le juge royal. Celui-ci se rend au tribunal de l'officialité, mais il n'y est que l'assesseur du juge d'église. Tous les deux sont assistés de leur greffier; chacun rédige séparément, mais en présence l'un de l'autre, les actes de la procédure. L'official qui préside interroge seul l'accusé; & si le juge royal a des questions à lui faire, il doit requérir le juge d'église de les proposer. L'instruction conjointe étant achevée, chaque juge rend séparément son jugement.

Cette procédure est hérissée de formalités, & elle entraîne d'ailleurs des longueurs qui ne devraient pas être admises dans la jurisprudence criminelle. Les juges d'église, qui n'ont pas fait une étude des lois & des formalités, n'instruisent guère de procédures criminelles sans donner lieu à des appels comme d'abus qui ruinent en frais le prévenu, le font languir dans les fers, ou retardent sa punition s'il est coupable.

D'ailleurs, les Français n'ont aucune loi précise qui ait déterminé quels sont les cas privilégiés. Un malheureux gémit souvent une année entière dans les cachots avant de savoir quels seront ses juges.

Les prêtres & les moines sont dans l'Etat & sujets de l'Etat. Il est bien étrange que lorsqu'ils ont troublé la société, ils ne soient pas jugés comme les autres citoyens, par les seuls officiers du souverain.

Chez les Juifs, les grands-prêtres même n'avaient point ce privilège, que nos lois ont accordé à de

simples habitués de paroisse. *Salomon* déposa le grand-pontife *Abiathar*, sans le renvoyer à la synagogue pour lui faire son procès. (a) JESUS-CHRIST, accusé devant un juge séculier & païen, ne récuja pas sa juridiction. *S<sup>t</sup> Paul*, traduit au tribunal de *Félix* & de *Festus*, ne le déclina point.

L'empereur *Constantin* accorda d'abord ce privilège aux évêques. *Honorius* & *Théodose le jeune* l'étendirent à tous les clercs, & *Justinien* le confirma.

En rédigeant l'ordonnance criminelle de 1670, le conseiller d'Etat *Puffort* & le président de *Novion* étaient d'avis (b) d'abolir la procédure conjointe, & de rendre aux juges royaux le droit de juger seuls les clercs accusés de cas privilégiés; mais cet avis raisonnable fut combattu par le premier président de *Lamoignon*, & par l'avocat-général *Talon* : & une loi qui était faite pour réformer nos abus, confirma le plus ridicule de tous.

Une déclaration du roi du 26 avril 1657, défend au parlement de Paris de continuer la procédure commencée contre le cardinal de *Retz* accusé de crime de lèse-majesté. La même déclaration veut que les procès des cardinaux, archevêques & évêques du royaume, accusés du crime de lèse-majesté, soient instruits & jugés par les juges ecclésiastiques, comme il est ordonné par les canons.

Mais cette déclaration contraire aux usages du royaume, n'a été enregistrée dans aucun parlement, & ne ferait pas suivie. Nos livres rapportent plusieurs arrêts qui ont décrété de prise de corps, déposé, confisqué les biens, & condamné à l'amende & à

(a) III liv. des Rois, ch. II, v. 26 & 27.

(b) Procès-verbal de l'ordonnance, pag. 43 & 44.

d'autres peines, des cardinaux, des archevêques, & des évêques. Ces peines ont été prononcées contre l'évêque de Nantes, par arrêt du 25 juin 1455.

Contre *Jean de la Balue*, cardinal & évêque d'Angers, par arrêt du 29 juillet 1469.

Contre *Jean Hébert*, évêque de Constance, en 1480.

Contre *Louis de Rochechouart*, évêque de Nantes, en 1481.

Contre *Géofroi de Pompadour*, évêque de Périgueux, & *George d'Amboise*, évêque de Montauban, en 1488.

Contre *Géofroi Dintville*, évêque d'Auxerre, en 1531.

Contre *Bernard Lordat*, évêque de Pamiers, en 1537.

Contre le cardinal de *Châtillon*, évêque de Beauvais, le 19 mars 1569.

Contre *Géofroi de la Martonie*, évêque d'Amiens, le 9 juillet 1594.

Contre *Gilbert Genebrard*, archevêque d'Aix, le 26 janvier 1596.

Contre *Guillaume Rose*, évêque de Senlis, le 5 septembre 1598.

Contre le cardinal de *Sourdis*, archevêque de Bordeaux, le 17 novembre 1615.

Le parlement de Paris décréta de prise de corps le cardinal de *Bouillon*, & fit saisir ses biens par arrêt du 20 juin 1710.

Le cardinal de *Mailly*, archevêque de Rheims, fit en 1717 un mandement tendant à détruire la paix ecclésiastique établie par le gouvernement. Le bourreau brûla publiquement le mandement par arrêt du parlement.

Le sieur *Languet*, évêque de Soissons, ayant soutenu qu'il ne pouvait être jugé par la justice du roi, même pour crime de lèse-majesté, il fut condamné à dix mille livres d'amende.

Dans les troubles honteux excités par les refus de sacremens, le simple présidial de Nantes condamna l'évêque de cette ville à six mille francs d'amende pour avoir refusé la communion à ceux qui la demandaient.

En 1764, l'archevêque d'Auch, du nom de *Montillet*, fut condamné à une amende; & son mandement, regardé comme un libelle diffamatoire, fut brûlé par le bourreau à Bordeaux.

Ces exemples ont été très-fréquens. La maxime que les ecclésiastiques sont entièrement soumis à la justice du roi comme les autres citoyens, a prévalu dans tout le royaume. Il n'y a point de loi expresse qui l'ordonne; mais l'opinion de tous les jurisconsultes, le cri unanime de la nation, & le bien de l'Etat, sont une loi.

## P R O P H E T E S.

LE prophète *Jurieu* fut sifflé, les prophètes des Cévènes furent pendus ou roués; les prophètes qui vinrent du Languedoc & du Dauphiné à Londres furent mis au pilori; les prophètes anabaptistes furent condamnés à divers supplices; le prophète *Savonarola* fut cuit à Florence. Et s'il est permis de joindre à tous ceux-là les véritables prophètes juifs, on verra que leur destinée n'a pas été moins malheureuse; le plus

grand de leurs prophètes, *St Jean-Baptiste*, eut le cou coupé.

On prétend que *Zacharie* fut assassiné; mais heureusement cela n'est pas prouvé. Le prophète *Jeddo* ou *Addo* qui fut envoyé à Béthel, à condition qu'il ne mangerait ni ne boirait, ayant malheureusement mangé un morceau de pain, fut mangé à son tour par un lion, & on trouva ses os sur le grand chemin entre ce lion & son âne. *Jonas* fut avalé par un poisson; il est vrai qu'il ne resta dans son ventre que trois jours & trois nuits; mais c'est toujours passer soixante & douze heures fort mal à son aise.

*Habacuc* fut transporté en l'air par les cheveux à Babylone. Ce n'est pas un grand malheur, à la vérité; mais c'est une voiture fort incommode. On doit beaucoup souffrir quand on est suspendu par les cheveux l'espace de trois cents milles. J'aurais mieux aimé une paire d'ailes, la jument *Borak* ou l'hippogriffe.

*Michée*, fils de *Jemilla*, ayant vu le Seigneur assis sur son trône avec l'armée du ciel à droite & à gauche, & le Seigneur ayant demandé quelqu'un pour aller tromper le roi *Achab*; le diable s'étant présenté au Seigneur, & s'étant chargé de la commission, *Michée* rendit compte de la part du Seigneur au roi *Achab* de cette aventure céleste. Il est vrai que pour récompense, il ne reçut qu'un énorme soufflet de la main du prophète *Sédékia*; il est vrai qu'il ne fut mis dans un cachot que pour quelques jours: mais enfin il est désagréable pour un homme inspiré, d'être souffleté & fouré dans un cu de basse-fosse.

On croit que le roi *Amasias* fit arracher les dents au prophète *Amos* pour l'empêcher de parler. Ce n'est



pas qu'on ne puisse absolument parler sans dents ; on a vu de vieilles édentées très-bavardes : mais il faut prononcer distinctement une prophétie ; & un prophète édenté n'est pas écouté avec le respect qu'on lui doit.

*Baruch* essuya bien des persécutions. *Ezéchiël* fut lapidé par les compagnons de son esclavage. On ne fait si *Jérémie* fut lapidé, ou s'il fut scié en deux.

Pour *Isaïe*, il passe pour constant qu'il fut scié par ordre de *Manassé* roitelet de Juda.

Il faut convenir que c'est un méchant métier que celui de prophète. Pour un seul qui, comme *Elie*, va se promener de planètes en planètes dans un beau carrosse de lumière, traîné par quatre chevaux blancs ; il y en a cent qui vont à pied, & qui sont obligés d'aller demander leur dîner de porte en porte. Ils ressemblent assez à *Homère*, qui fut obligé, dit-on, de mendier dans les sept villes qui se disputèrent depuis l'honneur de l'avoir vu naître. Ses commentateurs lui ont attribué une infinité d'allégories, auxquelles il n'avait jamais pensé. On a fait souvent le même honneur aux prophètes. Je ne disconviens pas qu'il n'y eût ailleurs des gens instruits de l'avenir. Il n'y a qu'à donner à son ame un certain degré d'exaltation, comme l'a très-bien imaginé un brave philosophe de nos jours, qui voulait percer un trou jusqu'aux antipodes, & enduire les malades de poix résine. (\*)

Les Juifs exaltèrent si bien leur ame, qu'ils virent très-clairement toutes les choses futures : mais il est difficile de deviner au juste si par Jérusalem les prophètes entendent toujours la vie éternelle ; si Babylone signifie Londres ou Paris ; si quand ils parlent d'un

(\*) Voyez la *Diatrise du docteur Akakia*, vol. de *Facéties*.

grand dîner on doit l'expliquer par un jeûne; si du vin rouge signifie du sang; si un manteau rouge signifie la foi, & un manteau blanc la charité. L'intelligence des prophètes est l'effort de l'esprit humain.

Il y a encore une grande difficulté à l'égard des prophètes juifs; c'est que plusieurs d'entr'eux étaient hérétiques samaritains. *Ozée* était de la tribu d'Issacar, territoire samaritain; *Elie* & *Elizée* eux-mêmes en étaient: mais il est aisé de répondre à cette objection. On fait assez que l'esprit souffle où il veut, & que la grâce tombe sur le sol le plus aride comme sur le plus fertile.

## P R O P H E T I E S.

### S E C T I O N P R E M I E R E.

**C**E mot, dans son acception ordinaire, signifie prédiction de l'avenir. C'est en ce sens que JESUS (*a*) disait à ses disciples: Il est nécessaire que tout ce qui a été écrit de moi dans la loi de *Moïse*, dans les prophètes & dans les psaumes, soit accompli. Alors, ajoute l'évangéliste, il leur ouvrit l'esprit afin qu'ils comprissent les Ecritures.

On sentira la nécessité indispensable d'avoir l'esprit ouvert pour comprendre les prophéties, si l'on fait attention que les Juifs, qui en étaient les dépositaires, n'ont jamais pu reconnaître JESUS pour le messie, & qu'il y a dix-huit siècles que nos théologiens disputent

(*a*) *Luc*, chap. XXIV, v. 44 & 45.

avec eux pour fixer le sens de quelques-unes qu'ils tâchent d'appliquer à JÉSUS. Telles sont celle de *Jacob*: (b) Le sceptre ne sera point ôté de *Juda*, & le chef de sa cuisse, jusqu'à ce que celui qui doit être envoyé vienne. Celle de *Moïse*: (c) Le Seigneur votre DIEU vous suscitera un prophète comme moi, de votre nation & d'entre vos frères; c'est lui que vous écouterez. Celle d'*Isaïe*: (d) Voici qu'une vierge concevra & enfantera un fils qui sera nommé *Emmanuel*. Celle de *Daniel*: (e) Soixante & dix semaines ont été abrégées en faveur de votre peuple, &c. Notre objet n'est point d'entrer ici dans ce détail théologique.

Observons seulement qu'il est dit dans les Actes des apôtres, (f) qu'en donnant un successeur à *Juda*, & dans d'autres occasions, ils se proposaient expressément d'accomplir les prophéties; mais les apôtres même en citaient quelquefois qui ne se trouvent point dans l'écriture des Juifs; telle est celle-ci alléguée par *S<sup>t</sup> Matthieu*: (g) JÉSUS vint demeurer dans une ville appelée Nazareth, afin que cette prédiction des prophètes fût accomplie: Il sera appelée Nazaréen.

*S<sup>t</sup> Jude*, dans son épître, cite aussi une prophétie du livre d'*Hénoch* qui est apocryphe; & l'auteur de l'ouvrage imparfait sur *S<sup>t</sup> Matthieu*, parlant de l'étoile vue en Orient par les mages, s'exprime en ces termes: On m'a raconté, dit-il, sur le témoignage de je ne fais quelle écriture, qui n'est pas à la vérité authentique, mais qui réjouit la foi bien loin de la détruire, qu'il y a aux bords de l'Océan oriental, une nation qui

(b) Genèse, ch. XLIX, v. 10.

(c) C. IX, v. 24.

(d) Deuté. ch. XVIII, v. 15.

(f) C. I, v. 16, & c. XIII, v. 47.

(e) C. VII, v. 14.

(g) C. 2, v. 23.

possédait un livre qui porte le nom de *Seth*, & dans lequel il est parlé de l'étoile qui devait apparaître aux mages, & des présens que les mages devaient offrir au fils de DIEU. Cette nation, instruite par ce livre, choisit douze personnes des plus religieuses d'entr'elles, & les chargea du soin d'observer quand l'étoile apparaîtrait. Lorsque quelqu'un d'eux venait à mourir, on lui substituait un de ses fils ou de ses proches. Ils s'appelaient mages dans leur langue, parce qu'ils servaient DIEU dans le silence & à voix basse.

Ces mages allaient donc tous les ans, après la récolte des blés, sur une montagne qui est dans leur pays, qu'ils nomment le mont de la victoire, & qui est très-agréable, à cause des fontaines qui l'arrosent & des arbres qui le couvrent. Il y a aussi un antre creusé dans le roc, & c'est là qu'après s'être lavés & purifiés, ils offraient des sacrifices & priaient DIEU en silence pendant trois jours.

Ils n'avaient point discontinué cette pieuse pratique depuis un grand nombre de générations, lorsqu'enfin l'heureuse étoile vint descendre sur leur montagne. On voyait en elle la figure d'un petit enfant, sur lequel il y avait celle d'une croix. Elle leur parla, & leur dit d'aller en Judée. Ils partirent à l'instant, l'étoile marchant toujours devant eux, & ils furent deux années en chemin.

Cette prophétie du livre de *Seth* ressemble à celle de *Zorodascht* ou *Zoroastre*, excepté que la figure que l'on devait voir dans l'étoile était celle d'une jeune fille vierge; aussi *Zoroastre* ne dit pas qu'elle aurait une croix sur elle. Cette prophétie, citée dans l'évangile de

l'enfance, (h) est rapportée ainsi par *Abulpharage* : (i) *Zoroastre* le maître des Maguséens instruisit les Perses de la manifestation future de notre Seigneur JESUS-CHRIST, & leur commanda de lui offrir des présens lorsqu'il ferait né. Il les avertit que dans les derniers temps une vierge concevrait sans l'opération d'aucun homme; & que lorsqu'elle mettrait au monde son fils, il apparaîtrait une étoile qui luirait en plein jour, au milieu de laquelle ils verraient la figure d'une jeune fille vierge. Ce sera vous, mes enfans, ajouta *Zoroastre*, qui l'apercevrez avant toutes les nations. Lors donc que vous verrez paraître cette étoile, allez où elle vous conduira. Adorez cet enfant naissant; offrez-lui vos présens : car c'est le Verbe qui a créé le ciel.

L'accomplissement de cette prophétie est rapporté dans l'Histoire naturelle de *Pline*; (k) mais outre que l'apparition de l'étoile aurait précédé la naissance de JESUS d'environ quarante ans, ce passage semble fort suspect aux savans; & ce ne ferait pas le premier ni le seul qui aurait été interpolé en faveur du christianisme. En voici le précis. » Il parut à Rome, pendant sept » jours, une comète si brillante, qu'à peine en » pouvait-on supporter la vue; on apercevait au milieu » d'elle un dieu sous la forme humaine; on la prit pour » l'ame de *Jules-César* qui venait de mourir, & on » l'adora dans un temple particulier. »

M. *Asseman*, dans sa Bibliothèque orientale, (l) parle aussi d'un livre de *Salomon*, métropolitain de Bassora, intitulé l'Abeille, dans lequel y a un chapitre sur cette prédiction de *Zoroastre*. *Hornius*, qui ne doutait

(h) Art. 7.

(k) Liv. II, chap. 25.

(i) Dynast. pag. 82.

(l) Tom. 3, 1 part. pag. 316.

pas de son authenticité, a prétendu que *Zoroastre* était *Balaam*, & cela vraisemblablement parce qu'*Origène*, dans son premier livre contre *Celse*, dit (*m*) que les mages avaient sans doute les prophéties de *Balaam*, dont on trouve ces paroles dans les Nombres : (*n*) Une étoile se leva de *Jacob* & un homme sortira d'Israël. Mais *Balaam* n'était pas plus juif que *Zoroastre*, puisqu'il dit lui-même qu'il était venu d'Aram, des montagnes d'Orient. (*o*)

D'ailleurs *S<sup>t</sup> Paul* parle expressément à *Tite* (*p*) d'un prophète crétois; & *S<sup>t</sup> Clément d'Alexandrie* (*q*) reconnaît que comme DIEU voulant sauver les Juifs leur donna des prophètes, il suscita de même les plus excellens hommes d'entre les Grecs, ceux qui étaient les plus propres à recevoir ses grâces; il les sépara des hommes du vulgaire, afin d'être les prophètes des Grecs & de les instruire dans leur propre langue. *Platon*, dit-il encore, (*r*) n'a-t-il pas prédit en quelque manière l'économie salutaire, lorsque dans son second livre de la République, il a imité cette parole de l'Écriture : (*s*) Défendons-nous du juste, car il nous incommode, & s'est exprimé en ces termes : Le juste fera battu de verges; il fera tourmenté; on lui crevera les yeux; & après avoir souffert toutes sortes de maux, il sera enfin crucifié.

*S<sup>t</sup> Clément* aurait pu ajouter que si l'on ne creva pas les yeux à JESUS, malgré cette prophétie de *Platon*, on ne lui brisa pas non plus les os, quoiqu'il soit dit

(*m*) Chap. XII.

(*n*) Chap. XXIV, v. 17.

(*o*) Nombres, c. XXIII, v. 7.

(*p*) Chap. I, v. 12.

(*q*) Stromat. l. VI, pag. 638.

(*r*) Stromat. l. V, pag. 601.

(*s*) La Sagesse, c. II, v. 12.

dans un pseaume : (t) Pendant qu'on brise mes os , mes ennemis qui me persécutent , m'accablent par leurs reproches. Au contraire, *S<sup>t</sup> Jean* (u) dit positivement que les soldats rompirent les jambes aux deux autres qui é aient crucifiés avec lui ; mais qu'ils ne rompirent point celles de JESUS , afin que cette parole de l'Écriture fût accomplie : (x) Vous ne briserez aucun de ses os.

Cette Écriture, citée par *S<sup>t</sup> Jean*, s'entendait à la lettre de l'agneau pascal que devaient manger les Israélites, mais *Jean-Baptiste* ayant appelé (y) JESUS l'agneau de DIEU, non-seulement on lui en fit depuis l'application ; mais on prétendit même que sa mort avait été prédite par *Confucius*. *Spizeli* cite l'Histoire de la Chine par *Martini*, dans laquelle il est rapporté que l'an 39 du règne de *Kingi*, des chasseurs tuèrent hors des portes de la ville un animal rare, que les Chinois appellent Kilin, c'est-à-dire agneau de Dieu. A cette nouvelle *Confucius* frappa sa poitrine, jeta de profonds soupirs, & s'écria plus d'une fois : Kilin, qui est-ce qui a dit que vous étiez venu ? Il ajouta : Ma doctrine tend à sa fin, elle ne fera plus d'aucun usage dès que vous paraîtrez.

On trouve encore une autre prophétie du même *Confucius* dans son second livre, laquelle on applique également à JESUS, quoiqu'il n'y soit pas désigné sous le nom d'agneau de Dieu. La voici : On ne doit pas craindre que lorsque le Saint, l'attendu des nations sera venu, on ne rende pas à sa vertu tout l'honneur

(t) Ps. 41, v. 14.

(x) Exod. c. XII, v. 46 ; & N. c. IX, v. 12.

(u) Chap. XIX, v. 36.

(y) *Jean*, c. I, 29 & 36.



qui lui est dû. Ses œuvres feront conformes aux lois du ciel & de la terre.

Ces prophéties contradictoires prises dans les livres des Juifs semblent excuser leur obstination, & peuvent rendre raison de l'embarras de nos théologiens dans leur controverse avec eux. De plus, celles que nous venons de rapporter des autres peuples, prouvent que l'auteur des Nombres, les apôtres & les pères reconnaissent des prophètes chez toutes les nations. C'est ce que prétendent aussi les Arabes, (2) qui comptent cent vingt-quatre mille prophètes depuis la création du monde jusqu'à *Mahomet*, & croient que chacun d'eux a été envoyé à une nation particulière.

Nous parlerons des prophétessees à l'article *Sibylles*.

## SECTION II.

**I**L est encore des prophètes, nous en avons deux à bicêtre en 1723; l'un & l'autre se disaient *Elie*. On les fouetta, & il n'en fut plus question.

Avant les prophètes des Cévènes qui tiraient des coups de fusil derrière les haies au nom du Seigneur en 1704, la Hollande eut le fameux *Pierre Jurieu* qui publia l'Accomplissement des prophéties. Mais que la Hollande n'en soit pas trop fière. Il était né en France dans une petite ville appelée *Mer*, de la généralité d'Orléans. Cependant il faut avouer que cene fut qu'à Rotterdam que DIEU l'appela à la prophétie.

(2) Hist. des Arabes, c. XX, par *Abraham Echellenfis*.

Ce *Jurieu* vit clairement, comme bien d'autres, dans l'Apocalypse, que le pape était la bête; (a) qu'elle tenait  *poculum aureum plenum abominationum* , la coupe d'or pleine d'abominations; que les quatre premières lettres de ces quatre mots latins formaient le mot *papa*; que par conséquent son règne allait finir; que les Juifs rentreraient dans Jérusalem; qu'ils domineraient sur le monde entier pendant mille ans, après quoi viendrait l'antechrist; puis JÉSUS assis sur une nuée jugerait les vivans & les morts.

*Jurieu* prophétise expressément (b) que le temps de la grande révolution & de la chute entière du papisme tombera justement sur l'an 1689, que j'estime, dit-il, être le temps de la vendange apocalyptique; car les deux témoins ressusciteront en ce temps-là. Après quoi la France doit rompre avec le pape avant la fin du siècle, ou au commencement de l'autre, & le reste de l'empire antichrétien s'abolira par-tout.

Cette particule disjonctive *ou*, ce signe du doute n'était pas d'un homme adroit. Il ne faut pas qu'un prophète hésite. Il peut être obscur, mais il doit être sûr de son fait.

La révolution du papisme n'étant point arrivée en 1689, comme *Pierre Jurieu* l'avait prédit, il fit faire au plus vite une nouvelle édition où il assura que c'était pour 1690. Et ce qui est étonnant, c'est que cette édition fut suivie immédiatement d'une autre. Il s'en est fallu beaucoup que le Dictionnaire de *Bayle* ait eu une pareille vogue; mais l'ouvrage de *Bayle* est resté, & *Pierre Jurieu* n'est pas même demeuré dans la bibliothèque bleue avec *Nostradamus*.

(a) Tom. I, pag. 187.

(b) Tom. II, pag. 133 & 134.

On n'avait pas alors pour un seul prophète. Un presbytérien anglais, qui étudiait à Utrecht, combattit tout ce que difait *Jurieu* fur les sept phioles & les sept trompettes de l'Apocalypse, fur le règne de mille ans, fur la conversion des Juifs, & même fur l'antechrist. Chacun s'appuyait de l'autorité de *Cocceius*, de *Coterus*, de *Drabicius*, de *Comenius*, grands prophètes précédens, & de la prophétesse *Christine*. Les deux champions se bornèrent à écrire; on espérait qu'ils se donneraient des soufflets, comme *Sédékia* en appliqua un à *Michée*, en lui difant : *Devine comment l'esprit divin a passé de ma main sur ta joue. Mot à mot, Comment l'esprit a-t-il passé de toi à moi?* Le public n'eut pas cette satisfaction, & c'est bien dommage.

## S E C T I O N I I I.

**I**L n'appartient qu'à l'Eglise infallible de fixer le véritable sens des prophéties; car les Juifs ont toujours foutenu avec leur opiniâtreté ordinaire, qu'aucune prophétie ne pouvait regarder JESUS-CHRIST; & les pères de l'Eglise ne pouvaient disputer contr'eux avec avantage, puisque hors *S<sup>t</sup> Ephrem*, le grand *Origène* & *S<sup>t</sup> Jérôme*, il n'y eut jamais aucun père de l'Eglise qui fût un mot d'hébreu.

Ce ne fut qu'au neuvième siècle, que *Raban* le maure, depuis évêque de Mayence, apprit la langue juive. Son exemple fut suivi de quelques autres, & alors on commença à disputer avec les rabbins sur le sens des prophéties.

*Raban* fut étonné des blasphèmes qu'ils prononçaient contre notre Sauveur, l'appelant *bâtard*, *impie*,  *fils de Panther*,

*Panther*, & disant qu'il n'est pas permis de prier DIEU sans le maudire. (c) *Quod nulla oratio posset apud DEUM accepta esse nisi in ea Dominum nostrum JESUM-CHRISTUM maledicant. Confitentes eum esse impium & filium impii, id est nescio cujus æthnici quem nominant Panthera à quo dicunt matrem Domini adulteratam.*

Ces horribles profanations se trouvent en plusieurs endroits dans le Talmud, dans les livres du Nizachon, dans la dispute de *Rittangel*, dans celles de *Jechiel* & de *Nacmanides*, intitulées le Rempart de la foi; & surtout dans l'abominable ouvrage du *Toldos Jeschut*.

C'est particulièrement dans le prétendu Rempart de la foi du rabbin *Isaac*, que l'on interprète toutes les prophéties qui annoncent JESUS-CHRIST en les appliquant à d'autres personnes.

C'est là qu'on assure que la Trinité n'est figurée dans aucun livre hébreu, & qu'on n'y trouve pas la plus légère trace de notre sainte religion. Au contraire, ils allèguent cent endroits qui, selon eux, disent que la loi mosaïque doit durer éternellement.

Le fameux passage qui doit confondre les Juifs & faire triompher la religion chrétienne, de l'aveu de tous nos grands théologiens, est celui d'*Isaïe*: *Voici une vierge sera encinte, elle enfantera un fils, & son nom sera Emmanuel; il mangera du beurre & du miel jusqu'à ce qu'il sache rejeter le mal & choisir le bien.... Et avant que l'enfant sache rejeter le mal & choisir le bien, la terre que tu as en détestation sera abandonnée de ses deux rois..... Et l'Eternel sifflera aux mouches des ruisseaux d'Egypte, & aux abeilles qui sont au pays d'Assur.... Et en ce jour-là*

(c) *Vangefilius in proæmio*, pag. 53.

*le Seigneur rasera avec un rasoir de louage le roi d'Assur, la tête & le poil des génitoires, & il achevera aussi la barbe... Et l'Eternel me dit : Prends un grand rouleau & y écris avec une touche en gros caractère, qu'on se dépêche de butiner, prenez vite les dépouilles..... Donc je pris avec moi de fidèles témoins, savoir Urie le sacrificateur, & Zacharie fils de Jeberecia.... Et je couchai avec la prophétesse, elle conçut & enfanta un enfant mâle; & l'Eternel me dit : Appelle l'enfant Maher-salal-has-bas. Car avant que l'enfant sache crier mon père & ma mère on enleva la puissance de Damas, & le butin de Samarie devant le roi d'Assur.*

Le rabbin *Isaac* affirme, après tous les autres docteurs de sa loi, que le mot hébreu *alma* signifie tantôt une vierge, tantôt une femme mariée; que *Ruth* est appelée *alma* lorsqu'elle était mère; qu'une femme adultère est quelquefois même nommée *alma*; qu'il ne s'agit ici que de la femme du prophète *Isaïe*; que son fils ne s'appelle point *Emmanuel*, mais *Maher-salal-has-bas*; que quand ce fils mangera du beurre & du miel, les deux rois qui assiègent Jérusalem feront chassés du pays &c.

Ainsi ces interprètes aveugles de leur propre religion & de leur propre langue, combattent contre l'Eglise, & disent obstinément que cette prophétie ne peut regarder JESUS-CHRIST en aucune manière.

On a mille fois réfuté leur explication dans nos langues modernes. On a employé la force, les gibets, les roues, les flammes; cependant ils ne se rendent pas encore.

*Il a porté nos maladies, & il a soutenu nos douleurs, & nous l'avons cru affligé de plaies, frappé de DIEU & affligé.*

Quelque frappante que cette prédiction puisse nous paraître, ces Juifs obstinés disent qu'elle n'a nul rapport avec JESUS-CHRIST, & qu'elle ne peut regarder que les prophètes qui étaient persécutés pour les péchés du peuple.

*Et voilà que mon serviteur prospérera, sera honoré, & élevé très-haut.*

Ils disent encore que cela ne regarde pas JESUS-CHRIST, mais *David*; que ce roi en effet prospéra, mais que JESUS qu'ils méconnurent ne prospéra pas.

*Voici que je ferai un nouveau pacte avec la maison d'Israël & avec la maison de Juda.*

Ils disent que ce passage ne signifie, selon la lettre & selon le sens, autre chose sinon, je renouvellerai mon pacte avec Juda & avec Israël. Cependant, leur pacte n'a pas été renouvelé; on ne peut faire un plus mauvais marché que celui qu'ils ont fait. N'importe, ils sont obstinés.

*Et toi, Bethléem d'Ephrata, qui es petite dans les milliers de Juda, il sortira pour toi un dominateur en Israël, & sa sortie est depuis le commencement jusqu'au jour d'à jamais.*

Ils osent nier encore que cette prophétie soit pour JESUS-CHRIST. Ils disent qu'il est évident que *Michée* parle de quelque capitaine natif de Bethléem, qui remportera quelque avantage à la guerre contre les Babyloniens; car il parle le moment d'après de l'histoire de Babylone & des sept capitaines qui élurent *Darius*. Et si on démontre qu'il s'agit du Messie, ils n'en veulent pas convenir.

Ces Juifs se trompent grossièrement sur Juda qui devait être comme un lion, & qui n'a été que comme

un âne sous les Perses, sous *Alexandre*, sous les *Séleucides*, sous les *Ptolomées*, sous les Romains, sous les Arabes & sous les Turcs.

Ils ne savent ce qu'ils entendent par le *Shilo*, & par la *verge*, & par la *cuisse de Juda*. La verge n'a été dans Juda qu'un temps très-court; ils disent des pauvretés; mais l'abbé *Houteville* n'en dit-il pas beaucoup davantage avec ses phrases, son néologisme & son éloquence de rhéteur, qui met toujours des mots à la place des choses, & qui se propose des objections très-difficiles pour n'y répondre que par du verbiage ?

Tout cela est donc peine perdue; & quand l'abbé *François* ferait encore un livre plus gros, quand il le joindrait aux cinq ou six mille volumes que nous avons sur cette matière, nous en serions plus fatigués sans avoir avancé d'un seul pas.

On se trouve donc plongé dans un chaos qu'il est impossible à la faiblesse de l'esprit humain de débrouiller jamais. On a besoin, encore une fois, d'une Eglise infallible qui juge sans appel. Car enfin, si un chinois, un tartare, un africain, réduit au malheur de n'avoir que du bon sens, lisait toutes ces prophéties, il lui ferait impossible d'en faire l'application, ni à JESUS-CHRIST, ni aux Juifs, ni à personne. Il ferait dans l'étonnement, dans l'incertitude, ne concevrait rien, n'aurait pas une seule idée distincte. Il ne pourrait pas faire un pas dans cet abyme; il lui faut un guide. Prenons donc l'Eglise pour notre guide, c'est le moyen de cheminer. On arrive avec ce guide, non-seulement au sanctuaire de la vérité, mais à de bons canonicats, à de grosses commanderies, à de très-opulentes abbayes croffées & mitrées dont l'abbé est appelé *monseigneur*



par les moines & par les payfans , à des évêchés qui vous donnent le titre de *princes* ; on jouit de la terre, & on est sûr de posséder le ciel en propre.

## P R O P R I E T É.

*LIBERTY, and property* : c'est le cri anglais. Il vaut mieux que *S<sup>t</sup> George & mon droit , S<sup>t</sup> Denis & montagne* : c'est le cri de la nature.

De la Suisse à la Chine les payfans possèdent des terres en propre. Le droit seul de conquête a pu dans quelques pays dépouiller les hommes d'un droit si naturel.

L'avantage général d'une nation est celui du souverain , du magistrat & du peuple , pendant la paix & pendant la guerre. Cette possession des terres accordées aux payfans , est-elle également utile au trône & aux sujets dans tous les temps ? Pour qu'elle le soit au trône , il faut qu'elle puisse produire un revenu plus considérable & plus de soldats.

Il faut donc voir si le commerce & la population augmenteront. Il est certain que le possesseur d'un terrain cultivera beaucoup mieux son héritage que celui d'autrui. L'esprit de propriété double la force de l'homme. On travaille pour soi & pour sa famille avec plus de vigueur & de plaisir que pour un maître. L'esclave qui est dans la puissance d'un autre , a peu d'inclination pour le mariage. Il craint souvent même de faire des esclaves comme lui. Son industrie est étouffée ; son ame abrutie : & ses forces ne s'exercent jamais dans toute leur élasticité. Le possesseur , au

contraire , désire une femme qui partage son bonheur, & des enfans qui l'aident dans son travail. Son épouse & ses fils font ses richesses. Le terrain de ce cultivateur peut devenir dix fois plus fertile qu'auparavant sous les mains d'une famille laborieuse. Le commerce général fera augmenté. Le trésor du prince en profitera. La campagne fournira plus de soldats. C'est donc évidemment l'avantage du prince. La Pologne serait trois fois plus peuplée & plus riche si le paysan n'était pas esclave.

Ce n'en est pas moins l'avantage des seigneurs. Qu'un seigneur possède dix mille arpens de terre cultivés par des serfs; dix mille arpens ne lui procureront qu'un revenu très-faible, souvent absorbé par les réparations, & réduit à rien par l'intempérie des saisons. Que fera-ce, si la terre est d'une plus vaste étendue, & si le terrain est ingrat? il ne fera que le maître d'une vaste solitude. Il ne fera réellement riche qu'autant que ses vassaux le seront. Son bonheur dépend du leur. Si ce bonheur s'étend jusqu'à rendre sa terre trop peuplée, si le terrain manque à tant de mains laborieuses, (au lieu qu'auparavant les mains manquaient au terrain) alors l'excédent des cultivateurs nécessaires se répand dans les villes, dans les ports de mer, dans les ateliers des artistes, dans les armées. La population aura produit ce grand bien; & la possession des terres accordées aux cultivateurs, sous la redevance qui enrichit les seigneurs, aura produit cette population.

Il y a une autre espèce de propriété non moins utile; c'est celle qui est affranchie de toute redevance, & qui ne paye que les tributs généraux imposés par

le souverain , pour le bien & le maintien de l'Etat. C'est cette propriété qui a contribué surtout à la richesse de l'Angleterre , de la France & des villes libres d'Allemagne. Les souverains qui affranchirent les terrains dont étaient composés leurs domaines , en recueillirent d'abord un grand avantage ; puisqu'on acheta chèrement ces franchises : & ils en retirent aujourd'hui un bien plus grand , surtout en Angleterre & en France , par les progrès de l'industrie & du commerce.

L'Angleterre donna un grand exemple au seizième siècle , lorsqu'on affranchit les terres dépendantes de l'Eglise & des moines. C'était une chose bien odieuse , bien préjudiciable à un Etat , de voir des hommes voués par leur institut à l'humilité & à la pauvreté , devenus les maîtres des plus belles terres du royaume , traiter les hommes , leurs frères , comme des animaux de service , faits pour porter leurs fardeaux. La grandeur de ce petit nombre de prêtres avilissait la nature humaine. Leurs richesses particulières appauvrissaient le reste du royaume. L'abus a été détruit ; & l'Angleterre est devenue riche.

Dans tout le reste de l'Europe , le commerce n'a fleuri , les arts n'ont été en honneur , les villes ne se font accrues & embellies , que quand les seigns de la couronne & de l'Eglise ont eu des terres en propriété. Et ce qu'on doit soigneusement remarquer , c'est que si l'Eglise y a perdu des droits qui ne lui appartenaient pas , la couronne y a gagné l'extension de ses droits légitimes : car l'Eglise , dont la première institution est d'imiter son législateur humble & pauvre , n'est point faite originairement pour s'engraïsser du fruit

des travaux des hommes ; & le souverain, qui représente l'Etat, doit économiser le fruit de ces mêmes travaux pour le bien de l'Etat même & pour la splendeur du trône. Par-tout où le peuple travaille pour l'Eglise l'Etat est pauvre : par-tout où le peuple travaille pour lui & pour le souverain, l'Etat est riche.

C'est alors que le commerce étend par-tout ses branches. La marine marchande devient l'école de la marine militaire. De grandes compagnies de commerce se forment. Le souverain trouve, dans les temps difficiles, des ressources auparavant inconnues. Ainsi dans les Etats autrichiens, en Angleterre, en France, vous voyez le prince emprunter facilement de ses sujets cent fois plus qu'il n'en pouvait arracher par la force, quand les peuples croupissaient dans la servitude.

Tous les payfans ne feront pas riches ; & il ne faut pas qu'ils le soient. On a besoin d'hommes qui n'aient que leurs bras, & de la bonne volonté. Mais ces hommes mêmes, qui semblent le rebut de la fortune, participeront au bonheur des autres. Ils seront libres de vendre leur travail à qui voudra le mieux payer. Cette liberté leur tiendra lieu de propriété. L'espérance certaine d'un juste salaire les soutiendra. Ils élèveront avec gaieté leur famille dans leurs métiers laborieux & utiles. C'est surtout cette classe d'hommes si méprisables aux yeux des puissans, qui fait la pépinière des soldats. Ainsi, depuis le sceptre jusqu'à la faux & à la houlette, tout s'anime, tout prospère, tout prend une nouvelle force par ce seul ressort.

Après avoir vu s'il est avantageux à un Etat que les cultivateurs soient propriétaires, il reste à voir jusqu'où cette concession peut s'étendre. Il est arrivé dans plus

d'un royaume , que le serf affranchi étant devenu riche par son industrie , s'est mis à la place de ses anciens maîtres appauvris par leur luxe. Il a acheté leurs terres, il a pris leurs noms. L'ancienne noblesse a été avilie ; & la nouvelle n'a été qu'enviée & méprisée. Tout a été confondu. Les peuples qui ont souffert ces usurpations , ont été le jouet des nations qui se font préservées de ce fléau.

Les erreurs d'un gouvernement peuvent être une leçon pour les autres. Ils profitent du bien qu'il a fait ; ils évitent le mal où il est tombé.

Il est si aisé d'opposer le frein des lois à la cupidité & à l'orgueil des nouveaux parvenus ; de fixer l'étendue des terrains roturiers qu'ils peuvent acheter ; de leur interdire l'acquisition des grandes terres seigneuriales ; ( 1 ) que jamais un gouvernement ferme & sage ne pourra se repentir d'avoir affranchi la servitude & d'avoir enrichi l'indigence. Un bien ne produit jamais un mal , que lorsque ce bien est poussé à un excès vicieux , & alors il cesse d'être bien. Les exemples des autres nations avertissent ; & c'est ce qui fait que les peuples qui sont policés les derniers , surpassent souvent les maîtres dont ils ont pris les leçons.

( 1 ) Ces deux dernières lois seraient injustes. Mais si on voulait opposer à la trop grande inégalité des richesses , & qu'on n'eût ni assez de courage , ni une politique assez éclairée , pour abolir absolument les substitutions & les droits d'aînesse , on pourrait restreindre ce privilège aux fiefs possédés par la noblesse ancienne ou titrée. Ce serait du moins agir conséquemment d'après un principe vicieux à la vérité , celui de favoriser les distinctions entre les états.

## P R O V I D E N C E .

**J'**ÉTAIS à la grille lorsque sœur *Fessue* disait à sœur *Confite* : La Providence prend un soin visible de moi : vous savez comme j'aime mon moineau ; il était mort, si je n'avais pas dit neuf *Ave Maria* pour obtenir sa guérison. DIEU a rendu mon moineau à la vie ; remerciez la sainte Vierge.

Un métaphysicien lui dit : Ma sœur , il n'y a rien de si bon que des *Ave Maria* , surtout quand une fille les récite en latin dans un faubourg de Paris ; mais je ne crois pas que DIEU s'occupe beaucoup de votre moineau tout joli qu'il est ; songez , je vous prie , qu'il a d'autres affaires. Il faut qu'il dirige continuellement le cours de seize planètes & de l'anneau de Saturne , au centre desquels il a placé le soleil qui est aussi gros qu'un million de nos terres. Il a des milliers de milliers d'autres soleils , de planètes & de comètes à gouverner. Ses lois immuables & son concours éternel font mouvoir la nature entière : tout est lié à son trône par une chaîne infinie dont aucun anneau ne peut jamais être hors de sa place. Si des *Ave Maria* avaient fait vivre le moineau de sœur *Fessue* un instant de plus qu'il ne devait vivre , ces *Ave Maria* auraient violé toutes les lois posées de toute éternité par le grand-être ; vous auriez dérangé l'univers , il vous aurait fallu un nouveau monde , un nouveau DIEU , un nouvel ordre de choses.

S O E U R F E S S U E .

Quoi ! vous croyez que DIEU fasse si peu de cas de sœur *Fessue* ?

L E M E T A P H Y S I C I E N.

Je suis fâché de vous dire que vous n'êtes comme moi qu'un petit chaînon imperceptible de la chaîne infinie ; que vos organes , ceux de votre moineau & les miens , sont destinés à subsister un nombre déterminé de minutes dans ce faubourg de Paris.

S O E U R F E S S U E.

S'il est ainsi , j'étais prédestinée à dire un nombre déterminé d'*Ave Maria*.

L E M E T A P H Y S I C I E N.

Oui ; mais ils n'ont pas forcé DIEU à prolonger la vie de votre moineau au-delà de son terme. La constitution du monde portait que dans ce couvent , à une certaine heure , vous prononceriez comme un perroquet certaines paroles dans une certaine langue que vous n'entendez point ; que cet oiseau né comme vous par l'action irrésistible des lois générales , ayant été malade se porterait mieux ; que vous vous imaginerez l'avoir guéri avec des paroles , & que nous aurions ensemble cette conversation.

S O E U R F E S S U E.

Monfieur , ce discours sent l'hérésie. Mon confesseur , le révérend père de *Menou* , en inférera que vous ne croyez pas à la Providence.

L E M E T A P H Y S I C I E N.

Je crois la Providence générale , ma chère sœur , celle dont est émanée de toute éternité la loi qui règle toute chose , comme la lumière jaillit du soleil ; mais je ne crois point qu'une Providence particulière change



l'économie du monde pour votre moineau ou pour votre chat.

S O E U R F E S S U E.

Mais pourtant , si mon confesseur vous dit , comme il me l'a dit à moi , que DIEU change tous les jours ses volontés en faveur des ames dévotes ?

L E M E T A P H Y S I C I E N.

Il me dira la plus plate bêtise qu'un confesseur de filles puisse dire à un homme qui pense.

S O E U R F E S S U E.

Mon confesseur une bête ! sainte Vierge *Marie* !

L E M E T A P H Y S I C I E N.

Je ne dis pas cela ; je dis qu'il ne pourrait justifier que par une bêtise énorme , les faux principes qu'il vous a infinués , peut-être fort adroitement , pour vous gouverner.

S O E U R F E S S U E.

Ouais ! j'y penserai ; cela mérite réflexion.

## PUISSANCE , TOUTE-PUISSANCE.

**J**E suppose que celui qui lira cet article est convaincu que ce monde est formé avec intelligence & qu'un peu d'astronomie & d'anatomie suffisent pour faire admirer cette intelligence universelle & suprême.

Encore une fois , *Mens agit at molem.*

Peut-il favoir par lui-même si cette intelligence est toute-puissante ; c'est-à-dire infiniment puissante ?

A-t-il la moindre notion de l'infini , pour comprendre ce que c'est qu'une puissance infinie ?

Le célèbre historien philosophe *David Hume* dit : (a)  
» Un poids de dix onces est enlevé dans la balance  
» par un autre poids ; donc cet autre poids est de plus  
» de dix onces ; mais on ne peut apporter de raison  
» pour quoi il doit être de cent. »

On peut dire de même : Tu reconnais une intelligence suprême assez forte pour te former , pour te conserver un temps limité , pour te récompenser , pour te punir. En fais-tu assez pour te démontrer qu'elle peut davantage ?

Comment peux-tu te prouver par ta raison que cet être peut plus qu'il n'a fait ?

La vie de tous les animaux est courte. Pouvait-il la faire plus longue ?

Tous les animaux font la pâture les uns des autres sans exception : tout naît pour être dévoré. Pouvait-il former sans détruire ?

Tu ignores quelle est sa nature. Tu ne peux donc savoir si sa nature ne l'a pas forcé de ne faire que les choses qu'il a faites.

Ce globe n'est qu'un vaste champ de destruction & de carnage. Ou le grand-être a pu en faire une demeure éternelle de délices pour tous les êtres sensibles , ou il ne l'a pas pu. S'il l'a pu & s'il ne l'a pas fait , crains de le regarder comme malféant ; mais s'il ne l'a pas pu , ne crains point de le regarder comme une puissance très-grande , circonscrite par sa nature dans ses limites.

Qu'elle soit infinie ou non , cela ne t'importe. Il est indifférent à un fujet que son maître possède cinq

(a) *Particular providence* , pag. 359.

cents lieues de terrain ou cinq mille, il n'en est ni plus ni moins sujet.

Lequel ferait plus injurieux à cet être ineffable de dire : Il a fait des malheureux sans pouvoir s'en dispenser, ou il les a faits pour son plaisir ?

Plusieurs sectes le représentent comme cruel ; d'autres, de peur d'admettre un DIEU méchant, ont l'audace de nier son existence. Ne vaut-il pas mieux dire que probablement la nécessité de sa nature & celle des choses ont tout déterminé ?

Le monde est le théâtre du mal moral & du mal physique ; on ne le sent que trop : & le Tout est bien de *Shaftesbury*, de *Bolingbroke* & de *Pope*, n'est qu'un paradoxe de bel esprit, une mauvaise plaisanterie.

Les deux principes de *Zoroastre* & de *Manès*, tant ressautés par *Bayle*, font une plaisanterie plus mauvaise encore. Ce sont, comme on l'a déjà observé, les deux médecins de *Molière*, dont l'un dit à l'autre : Passez-moi l'émétique, & je vous passerai la saignée. Le manichéisme est absurde ; & voilà pourquoi il a eu un si grand parti.

J'avoue que je n'ai point été éclairé par tout ce que dit *Bayle* sur les manichéens & sur les pauliciens. C'est de la controverse ; j'aurais voulu de la pure philosophie. Pourquoi parler de nos mystères à *Zoroastre* ? Dès que vous osez traiter nos mystères, qui ne veulent que de la foi & non du raisonnement, vous vous ouvrez des précipices.

Le fatras de notre théologie scolastique n'a rien à faire avec le fatras des rêveries de *Zoroastre*.

Pourquoi discuter avec *Zoroastre* le péché originel ? il n'en a jamais été question que du temps de *S' Augustin*.

*Zoroastre* ni aucun législateur de l'antiquité n'en avait entendu parler.

Si vous disputez avec *Zoroastre*, mettez sous la clef l'ancien & le nouveau Testament qu'il ne connaissait pas ; & qu'il faut révéler sans vouloir les expliquer.

Qu'aurais-je donc dit à *Zoroastre* ? ma raison ne peut admettre deux dieux qui se combattent , cela n'est bon que dans un poëme où *Minerve* se querelle avec *Mars*. Ma faible raison est bien plus contente d'un seul grand-être , dont l'essence était de faire , & qui a fait tout ce que sa nature lui a permis , qu'elle n'est satisfaite de deux grands-êtres , dont l'un gêne tous les ouvrages de l'autre. Votre mauvais principe *Arimane* n'a pu déranger une seule des lois astronomiques & physiques du bon principe *Oromase* ; tout marche avec la plus grande régularité dans les cieux. Pourquoi le méchant *Arimane* n'aurait-il eu de puissance que sur ce petit globe de la terre ?

Si j'avais été *Arimane* j'aurais attaqué *Oromase* dans ses belles & grandes provinces de tant de soleils & d'étoiles. Je ne me serais pas borné à lui faire la guerre dans un petit village.

Il y a beaucoup de mal dans ce village : mais d'où favons-nous que ce mal n'était pas inévitable ?

Vous êtes forcé d'admettre une intelligence répandue dans l'univers ; mais 1<sup>o</sup>. savez-vous , par exemple , si cette puissance s'étend jusqu'à prévoir l'avenir ? Vous l'avez assuré mille fois ; mais vous n'avez jamais pu ni le prouver , ni le comprendre. Vous ne pouvez favoir comment un être quelconque voit ce qui n'est pas. Or l'avenir n'est pas ; donc nul être ne peut le voir.

Vous vous réduisez à dire qu'il prévoit ; mais prévoir c'est conjecturer. (*b*)

Or un DIEU qui, selon vous, conjecture, peut se tromper. Il s'est réellement trompé dans votre système ; car s'il avait prévu que son ennemi empoisonnerait ici-bas toutes les œuvres, il ne les aurait pas produites ; il ne se ferait pas préparé lui-même la honte d'être continuellement vaincu.

2°. Ne lui fais-je pas bien plus d'honneur en disant qu'il a fait tout par la nécessité de la nature, que vous ne lui en faites en lui suscitant un ennemi qui défigure, qui fouille, qui détruit ici-bas toutes les œuvres ?

3°. Ce n'est point avoir de DIEU une idée indigne, que de dire qu'ayant formé des milliers de mondes où la mort & le mal n'habitent point, il a fallu que le mal & la mort habitassent dans celui-ci.

4°. Ce n'est point rabaisser DIEU que de dire qu'il ne pouvait former l'homme sans lui donner de l'amour-propre ; que cet amour-propre ne pouvait le conduire sans l'égarer presque toujours ; que les passions sont nécessaires, mais qu'elles sont funestes ; que la propagation ne peut s'exécuter sans désirs ; que ces désirs ne peuvent animer l'homme sans querelles ; que ces querelles amènent nécessairement des guerres, &c.

5°. En voyant une partie des combinaisons du règne végétal, animal & minéral, & ce globe percé par-tout comme un crible d'où tant d'exhalaisons s'échappent en foule ; quel sera le philosophe assez hardi ou le scolastique assez imbécille pour voir

(*b*) C'est le sentiment des foci niens.

clairement

clairement que la nature pouvait arrêter les effets des volcans, les intempéries de l'atmosphère, la violence des vents, les pestes, & tous les fléaux destructeurs ?

6°. Il faut être bien puissant, bien fort, bien industrieux, pour avoir formé des lions qui dévorent des taureaux, & produit des hommes qui inventent des armes pour tuer d'un seul coup, non-seulement les taureaux & les lions, mais encore pour se tuer les uns les autres. Il faut être très-puissant pour avoir fait naître des araignées qui tendent des filets pour prendre des mouches; mais ce n'est pas être tout-puissant, infiniment puissant.

7°. Si le grand Etre avait été infiniment puissant, il n'y a nulle raison pour laquelle il n'aurait pas fait les animaux sensibles infiniment heureux; il ne l'a pas fait, donc il ne l'a pas pu.

8°. Toutes les sectes des philosophes ont échoué contre l'écueil du mal physique & moral. Il ne reste que d'avouer que DIEU ayant agi pour le mieux n'a pu agir mieux.

9°. Cette nécessité tranche toutes les difficultés & finit toutes les disputes. Nous n'avons pas le front de dire *tout est bien*; nous disons tout est le moins mal qu'il se pouvait.

10°. Pourquoi un enfant meurt-il souvent dans le sein de sa mère? Pourquoi un autre ayant eu le malheur de naître, est-il réservé à des tourmens aussi longs que sa vie, terminés par une mort affreuse ?

Pourquoi la source de la vie a-t-elle été empoisonnée dans toute la terre depuis la découverte de l'Amérique? Pourquoi depuis le septième siècle de notre ère vulgaire, la petite vérole emporte-t-elle la huitième partie du

genre-humain? Pourquoi de tout temps les vessies ont-elles été fujettes à être des carrières de pierres? Pourquoi la peste, la guerre, la famine & l'inquisition? Tournez-vous de tous les sens, vous ne trouverez d'autre solution, sinon que tout a été nécessaire.

Je parle ici aux seuls philosophes & non pas aux théologiens. Nous savons que la foi est le fil du labyrinthe. Nous savons bien que la chute d'*Adam* & d'*Eve*, le péché originel, la puissance immense donnée aux diables, la prédilection accordée par le grand Etre au peuple juif, & le baptême substitué à l'amputation du prépuce sont les réponses qui éclaircissent tout. Nous n'avons argumenté que contre *Zoroastre* & non contre l'université de Conimbre ou Coïmbre, à laquelle nous nous soumettons dans tous nos articles. (Voyez les Lettres de *Memmius* à *Cicéron*, & répondez-y, si vous pouvez.)

## P U I S S A N C E.

### *Les deux Puissances.*

#### S E C T I O N P R E M I E R E.

QUICONQUE tient le sceptre & l'encensoir, a les deux mains fort occupées. On peut le regarder comme un homme fort habile, s'il commande à des peuples qui ont le sens commun : mais s'il n'a à faire qu'à des imbécilles, à des espèces de sauvages, on peut le comparer au cocher de *Bernier*, que son maître



rencontra un jour dans un carrefour de Déli, haranguant la populace & lui vendant de l'orviétan. Quoi! *Lapierre*, lui dit *Bernier*, tu es devenu médecin? Oui, Monsieur, lui répondit le cocher; tel peuple, tel charlatan.

Le daïri des Japonais, le dalai-lama du Thibet auraient pu en dire autant. *Numa Pompilius* même, avec son *Egerie*, aurait fait la même réponse à *Bernier*. *Melchisédech* était probablement dans le cas, aussi-bien que cet *Anius* dont parle *Virgile* au troisième chant de l'Enéide.

*Rex Anius, rex idem hominum Phabique sacerdos,  
Vittis & sacrâ redimitus tempora lauro.*

Je ne fais quel translateur du seizième siècle, a traduit ainsi ces vers de *Virgile*.

Anius qui fut roi tout ainsi qu'il fut prêtre,  
Mange à deux rateliers, & doublement est maître.

Ce charlatan *Anius* n'était roi que de l'île de Délos, très-chétif royaume, qui, après celui de *Melchisédech* & d'*Ivetot*, était un des moins considérables de la terre; mais le culte d'*Apollon* lui avait donné une grande réputation: il suffit d'un saint pour mettre tout un pays en crédit.

Trois électeurs allemands sont plus puissans qu'*Anius*, & ont comme lui le droit de mitre & de couronne, quoique subordonné, du moins en apparence, à l'empereur romain, qui n'est que l'empereur d'Allemagne. Mais de tous les pays où la plénitude du sacerdoce & la plénitude de la royauté constituent

la puissance la plus pleine qu'on puisse imaginer ; c'est Rome moderne.

Le pape est regardé dans la partie de l'Europe catholique , comme le premier des rois & le premier des prêtres. Il en fut de même dans la Rome qu'on appelle *païenne* ; *Jules-César* était à la fois grand-pontife, dictateur, guerrier, vainqueur, très-éloquent, très-galant, en tout le premier des hommes, & à qui nul moderne n'a pu être comparé, excepté dans une épître dédicatoire.

Le roi d'Angleterre possède à peu près les mêmes dignités que le pape en qualité de chef de l'Eglise.

L'impératrice de Russie est aussi maîtresse absolue de son clergé dans l'empire le plus vaste qui soit sur la terre. L'idée qu'il peut exister deux puissances opposées l'une à l'autre dans un même Etat, y est regardée par le clergé même, comme une chimère aussi absurde que pernicieuse.

Je dois rapporter à ce propos une lettre que l'impératrice de Russie, *Catherine II*, daigna m'écrire au mont Krapac, le 22 août 1765, & dont elle m'a permis de faire usage dans l'occasion.

» Des capucins qu'on tolère à Moscou, (car la  
 » tolérance est générale dans cet empire, il n'y a que  
 » les jésuites qui n'y sont pas soufferts,) (1) s'étant  
 » opiniâtrés cet hiver à ne pas vouloir enterrer un  
 » français qui était mort subitement, sous prétexte  
 » qu'il n'avait pas reçu les sacremens; *Abraham Chaumeix*  
 » fit un *factum* contr'eux, pour leur prouver qu'ils  
 » devaient enterrer un mort ; mais ce *factum*, ni deux

(1) On a commencé à les y souffrir depuis qu'ils ont été détruits par le pape ; parce qu'ils ne peuvent plus être dangereux.

» réquisitions du gouverneur ne purent porter ces  
 » pères à obéir. A la fin, on leur fit dire de choisir,  
 » ou de passer la frontière, ou d'enterrer ce français :  
 » ils partirent, & j'envoyai d'ici des augustins plus  
 » dociles, qui voyant qu'il n'y avait pas à badiner,  
 » firent tout ce qu'on voulut.

» Voilà donc *Abraham Chaumeix* en Russie qui  
 » devient raisonnable; il s'oppose à la persécution.  
 » S'il prenait de l'esprit, il ferait croire les miracles  
 » aux plus incrédules; mais tous les miracles du  
 » monde n'effaceraient pas sa honte d'avoir été le  
 » délateur de l'Encyclopédie.

. . . . .  
 . . . . .

» Les sujets de l'Eglise souffrant des vexations  
 » souvent tyranniques, auxquelles les fréquens chan-  
 » gemens de maîtres contribuaient beaucoup, se  
 » révoltèrent vers la fin du règne de l'impératrice  
 » *Elisabeth*, & ils étaient à mon avènement plus de  
 » cent mille en armes. C'est ce qui fit qu'en 1762  
 » j'exécutai le projet de changer entièrement l'admi-  
 » nistration des biens du clergé, & de fixer ses revenus.  
 » *Arsène*, évêque de Rostou, s'y opposa, poussé par  
 » quelques-uns de ses confrères, qui ne trouvèrent pas  
 » à propos de se nommer. Il envoya deux mémoires  
 » où il voulait établir le principe absurde des deux  
 » puissances. Il avait déjà fait cette tentative du temps  
 » de l'impératrice *Elisabeth*; on s'était contenté de lui  
 » imposer silence: mais son insolence & sa folie  
 » redoublant, il fut jugé par le métropolitain de  
 » Novogorod & par le synode entier, condamné

» comme fanatique, coupable d'une entreprise contraire  
 » à la foi orthodoxe autant qu'au pouvoir souverain ;  
 » déchu de sa dignité & de la prêtrise, & livré au bras  
 » séculier. Je lui fis grâce, & je me contentai de le  
 » réduire à la condition de moine. »

Telles sont ses propres paroles ; il en résulte qu'elle fait soutenir l'Eglise & la contenir ; qu'elle respecte l'humanité autant que la religion ; qu'elle protège le laboureur autant que le prêtre ; que tous les ordres de l'Etat doivent la bénir.

J'aurai encore l'indiscrétion de transcrire ici un passage d'une de ses lettres.

» La tolérance est établie chez nous ; elle fait loi  
 » de l'Etat ; il est défendu de persécuter. Nous avons,  
 » il est vrai, des fanatiques, qui faute de persécution  
 » se brûlent eux-mêmes ; mais si ceux des autres pays  
 » en faisaient autant, il n'y aurait pas grand mal, le  
 » monde en serait plus tranquille, & *Calas* n'aurait  
 » pas été roué. »

Ne croyez pas qu'elle écrive ainsi par un enthousiasme passager & vain, qu'on défavoue ensuite dans la pratique, ni même par le désir louable d'obtenir dans l'Europe les suffrages des hommes qui pensent & qui enseignent à penser. Elle pose ces principes pour base de son gouvernement. Elle a écrit de sa main dans le conseil de législation, ces paroles qu'il faut graver aux portes de toutes les villes.

» Dans un grand empire, qui étend sa domination  
 » sur autant de peuples divers qu'il y a de différentes  
 » croyances parmi les hommes, la faute la plus nuisi-  
 » ble serait l'intolérance. »

Remarquez qu'elle n'hésite pas de mettre l'intolérance au rang des fautes, j'ai presque dit des délits. Ainsi une impératrice despotique détruit dans le fond du Nord la persécution & l'esclavage. Tandis que dans le Midi...

(a) Jugez après cela, Monsieur, s'il se trouvera un honnête homme dans l'Europe qui ne fera pas prêt de signer le panégyrique que vous méditez. Non-seulement cette princesse est tolérante; mais elle veut que ses voisins le soient. Voilà la première fois qu'on a déployé le pouvoir suprême pour établir la liberté de conscience. C'est la plus grande époque que je connaisse dans l'histoire moderne.

C'est à peu près ainsi que les anciens Persans défendirent aux Carthaginois d'immoler des hommes.

Plût à DIEU qu'au lieu des barbares qui fondirent autrefois des plaines de la Scythie & des montagnes de l'Immaüs & du Caucase vers les Alpes & les Pyrénées pour tout ravager, on vît descendre aujourd'hui des armées pour renverser le tribunal de l'inquisition, tribunal plus horrible que les sacrifices de sang humain tant reprochés à nos pères!

Enfin, ce génie supérieur veut faire entendre à ses voisins ce que l'on commence à comprendre en Europe, que des opinions métaphysiques inintelligibles, qui sont les filles de l'absurdité, sont les mères de la discorde; & que l'Eglise au lieu de dire: Je viens apporter le glaive & non la paix, doit dire hautement: J'apporte la paix & non le glaive. Aussi l'impératrice ne veut-elle

(a) Ceci est tiré d'une lettre du citoyen du mont Krapac, dans laquelle se trouve l'extrait de la lettre de l'impératrice.

tirer l'épée que contre ceux qui veulent opprimer les diffidens.

## S E C T I O N I I .

*Conversation du révérend père Bouvet , missionnaire de la compagnie de JESUS , avec l'empereur Cam-hi , en présence de frère Attiret jésuite , tirée des mémoires secrets de la mission , en 1772.*

## P E R E B O U V E T .

OUI, sacrée majesté, dès que vous aurez eu le bonheur de vous faire baptiser par moi comme je l'espère, vous serez soulagé de la moitié du fardeau immense qui vous accable. Je vous ai parlé de la fable d'*Atlas* qui portait le ciel sur ses épaules. *Hercule* le soulagea & porta le ciel. Vous êtes l'*Atlas*, & *Hercule* est le pape. Il y aura deux puissances dans votre empire. Notre bon *Clément XI* fera la première. Ainsi vous goûterez le plus grand des biens; celui d'être oisif pendant votre vie, & d'être sauvé après votre mort.

## L' E M P E R E U R .

Vraiment je suis très-obligé à ce cher pape qui daigne prendre cette peine: mais comment pourra-t-il gouverner mon empire à six mille lieues de chez lui?

## P E R E B O U V E T .

Rien n'est plus aisé, sacrée majesté impériale. Nous sommes ses vicaires apostoliques; il est vicaire de DIEU, ainsi vous serez gouverné par DIEU même.

L' E M P E R E U R.

Quel plaisir ! je ne me sens pas d'aïse. Votre vice-Dieu partagera donc avec moi les revenus de l'empire ? car toute peine vaut salaire.

P E R E B O U V E T.

Notre vice-Dieu est si bon qu'il ne prendra d'ordinaire que le quart tout au plus, excepté dans les cas de défobéissance. Notre casuel ne montera qu'à deux millions sept cents cinquante mille onces d'argent pur. C'est un bien mince objet en comparaison des biens célestes.

L' E M P E R E U R.

Oui, c'est marché donné. Votre Rome en tire autant apparemment du grand-mogol mon voisin, de l'empire du Japon mon autre voisin, de l'impératrice de Russie mon autre bonne voisine, de l'empire de Perse, de celui de Turquie.

P E R E B O U V E T.

Pas encore ; mais cela viendra grâce à DIEU & à nous.

L' E M P E R E U R.

Et combien vous en revient-il à vous autres ?

P E R E B O U V E T.

Nous n'avons point de gages fixes ; mais nous sommes comme la principale actrice d'une comédie d'un comte de *Cailus* mon compatriote, tout ce que je... c'est pour moi.



L' E M P E R E U R .

Mais, dites-moi si vos princes chrétiens d'Europe payent à votre Italien à proportion de ma taxe ?

P E R E B O U V E T .

Non, la moitié de cette Europe s'est séparée de lui & ne le paye point : l'autre moitié paye le moins qu'elle peut.

L' E M P E R E U R .

Vous me difiez ces jours passés qu'il était maître d'un assez joli pays.

P E R E B O U V E T .

Oui, mais ce domaine lui produit peu ; il est en friche.

L' E M P E R E U R .

Le pauvre homme ! il ne fait pas faire cultiver sa terre & il prétend gouverner les miennes !

P E R E B O U V E T .

Autrefois dans un de nos conciles, c'est-à-dire, dans un de nos sénats de prêtres, qui se tenait dans une ville nommée Constance, notre saint père fit proposer une taxe nouvelle pour soutenir sa dignité. L'assemblée répondit qu'il n'avait qu'à faire labourer son domaine ; mais il s'en donna bien de garde ; il aima mieux vivre du produit de ceux qui labourent dans d'autres royaumes. Il lui parut que cette manière de vivre avait plus de grandeur.

L' E M P E R E U R .

Oh bien, allez lui dire que non-seulement je fais labourer chez moi, mais que je laboure moi-même ; & je doute fort que ce soit pour lui.

P E R E B O U V E T .

Ah ! sainte vierge *Marie* , je suis pris pour dupe .

L' E M P E R E U R .

Partez vite , j'ai été trop indulgent .

F R E R E A T T I R E T A F R E R E B O U V E T .

Je vous avais bien dit que l'empereur , tout bon qu'il est , avait plus d'esprit que vous & moi .

P U R G A T O I R E .

**I**L est assez singulier que les Eglises protestantes se soient réunies à crier que le purgatoire fut inventé par les moines . Il est bien vrai qu'ils inventèrent l'art d'attraper de l'argent des vivans en priant DIEU pour les morts ; mais le purgatoire était avant tous les moines .

Ce qui peut avoir induit les doctes en erreur , c'est que ce fut le pape *Jean XVI* qui institua , dit-on , la fête des morts vers le milieu du dixième siècle . De cela seul je conclus qu'on priait pour eux auparavant ; car si on se mit à prier pour tous , il est à croire qu'on priait déjà pour quelques-uns d'entre eux , de même qu'on n'inventa la fête de tous les saints que parce qu'on avait long-temps auparavant fêté plusieurs bienheureux . La différence entre la touffaint & la fête des morts , c'est qu'à la première nous invoquons , & à la seconde nous sommes invoqués ; à la première nous nous recommandons à tous les heureux , & à la seconde les malheureux se recommandent à nous .

Les gens les plus ignorans favent comment cette fête fut instituée d'abord à Cluni, qui était alors terre de l'empire allemand. Faut-il redire „ que *S<sup>t</sup> Odilon* „ abbé de Cluni était coutumier de délivrer beau- „ coup d'ames du purgatoire par ses messes & par ses „ prières ; & qu'un jour un chevalier ou un moine „ revenant de la terre-sainte, fut jeté par la tempête „ dans une petite île où il rencontra un ermite, „ lequel lui dit qu'il y avait là auprès de grandes „ flammes & furieux incendies, où les trépassés étaient „ tourmentés, & qu'il entendait souvent les diables „ se plaindre de l'abbé *Odilon* & de ses moines qui „ délivraient tous les jours quelque ame ; qu'il fallait „ prier *Odilon* de continuer, afin d'accroître la joie „ des bienheureux au ciel, & la douleur des diables „ en enfer. „

C'est ainsi que frère *Girard* jésuite raconte la chose dans sa *Fleur des saints*, (a) d'après frère *Ribadeneira*. *Fleuri* diffère un peu de cette légende, mais il en a conservé l'essentiel.

Cette révélation engagea *S<sup>t</sup> Odilon* à instituer dans Cluni la fête des trépassés, qui ensuite fut adoptée par l'Eglise.

C'est depuis ce temps que le purgatoire valut tant d'argent à ceux qui avaient le pouvoir d'en ouvrir les portes. C'est en vertu de ce pouvoir que le roi d'Angleterre *Jean* ce grand terrien, surnommé *sans terre*, en se déclarant homme-lige du pape *Innocent III*, & en lui soumettant son royaume, obtint la délivrance d'une ame de ses parens qui était excommuniée ; *pro mortuo excommunicato pro quo supplicat consanguinei*.

(a) Tom. II, pag. 445.

La chancellerie romaine eut même son tarif pour l'absolution des morts ; & il y eut beaucoup d'autels privilégiés , où chaque messe qu'on difait au quatorzième siècle & au quinzième , pour six liards , délivrait une ame. Les hérétiques avaient beau remontrer qu'à la vérité les apôtres avaient eu le droit de délier tout ce qui était lié sur terre , mais non pas sous terre. On leur courait sus comme à des scélérats qui osaient douter du pouvoir des clefs. Et en effet , il est à remarquer que quand le pape veut bien vous remettre cinq ou six cents ans de purgatoire , il vous fait grâce de sa pleine puissance ; *pro potestate à Deo acceptâ concedit.*

*De l'antiquité du purgatoire.*

ON prétend que le purgatoire était de temps immémorial reconnu par le fameux peuple juif ; & on se fonde sur le second livre des Machabées , qui dit expressément , „ qu'ayant trouvé sous les habits des Juifs „ (au combat d'Odollam) des choses consacrées aux „ idoles de Jamnia , il fut manifeste que c'était pour „ cela qu'ils avaient péri ; & ayant fait une quête de „ douze mille dragmes d'argent , (b) lui qui pensait „ bien & religieusement de la résurrection , les envoya „ à Jérusalem pour les péchés des morts. „

Comme nous nous sommes fait un devoir de rapporter les objections des hérétiques & des incrédules , afin de les confondre par leurs propres sentimens ; nous rapporterons ici leurs difficultés sur les douze mille francs envoyés par Judas , & sur le purgatoire.

(b) Liv. II , ch. XII , v. 42 , 43 & suivans.

Ils disent

1°. Que douze mille francs de notre monnaie étaient beaucoup pour *Judas*, qui soutenait une guerre de barbets contre un grand roi.

2°. Qu'on peut envoyer un présent à Jérusalem pour les péchés des morts, afin d'attirer la bénédiction de DIEU sur les vivans.

3°. Qu'il n'était point encore question de résurrection dans ces temps-là, qu'il est reconnu que cette question ne fut agitée chez les Juifs que du temps de *Gamaliel*, un peu avant les prédications de JESUS-CHRIST. (\*)

4°. Que la loi des Juifs consistant dans le Décalogue, le Lévitique & le Deutéronome, n'ayant jamais parlé ni de l'immortalité de l'ame, ni des tourmens de l'enfer; il était impossible à plus forte raison qu'elle eût jamais annoncé un purgatoire.

5°. Les hérétiques & les incrédules font les derniers efforts pour démontrer à leur manière que tous les livres des Machabées sont évidemment apocryphes. Voici leurs prétendues preuves.

Les Juifs n'ont jamais reconnu les livres des Machabées pour canoniques, pourquoi les reconnaitrions-nous ?

*Origène* déclare formellement que l'histoire des Machabées est à rejeter. *St Jérôme* juge ces livres indignes de croyance.

Le concile de Laodicée, tenu en 367, ne les admit point parmi les livres canoniques; les *Athanases*, les *Cyrilles*, les *Hilaires* les rejettent.

(\*) Voyez le Talmud, tome II.

Les raisons pour traiter ces livres de romans, & de très-mauvais romans, font les suivantes.

L'auteur ignorant commence par la fausseté la plus reconnue de tout le monde. Il dit : (c) *Alexandre appela les jeunes nobles qui avaient été nourris avec lui dès leur enfance, & il leur partagea son royaume tandis qu'il vivait encore.*

Un mensonge aussi sot & aussi grossier ne peut venir d'un écrivain sacré & inspiré.

L'auteur des Machabées, en parlant d'*Antiochus Epiphane*, dit : *Antiochus marcha vers Elimais ; il voulut la prendre & la piller, (d) & il ne le put, parce que son discours avait été su des habitans ; & ils s'élevèrent en combat contre lui. Et il s'en alla avec une tristesse grande, & retourna en Babylone. Et lorsqu'il était encore en Perse, il apprit que son armée en Juda avait pris la fuite..... & il se mit au lit, & il mourut l'an 149.*

Le même auteur (e) dit ailleurs tout le contraire. Il dit qu'*Antiochus Epiphane* voulut piller Persépolis, & non pas Elimais ; qu'il tomba de son chariot, qu'il fut frappé d'une plaie incurable — qu'il fut mangé des vers — qu'il demanda bien pardon au Dieu des Juifs, qu'il voulut se faire juif : & c'est là qu'on trouve ce verset que les fanatiques ont appliqué tant de fois à leurs ennemis : *Orabat scelestus ille veniam quam non erat consecuturus*, le scélérat demandait un pardon qu'il ne devait pas obtenir. Cette phrase est bien juive ; mais il n'est pas permis à un auteur inspiré de se contredire si indignement.

(c) Liv. I, chap. II, v. 7.

(e) Liv. II, chap. IX.

(d) Chap. VI, v. 3 & suiv.

Ce n'est pas tout ; voici bien une autre contradiction & une autre bévue. L'auteur fait mourir *Antiochus Epiphane* d'une troisième façon ; (f) on peut choisir. Il avance que ce prince fut lapidé dans le temple de Nannée. Ceux qui ont voulu excuser cette ânerie , prétendent qu'on veut parler d'*Antiochus Eupator* ; mais ni *Epiphane* ni *Eupator* ne fut lapidé.

Ailleurs , l'auteur dit (g) qu'un autre *Antiochus* (le grand) fut pris par les Romains , & qu'ils donnèrent à *Eumènes* les Indes & la Médie. Autant vaudrait-il dire que *François I* fit prisonnier *Henri VIII* , & qu'il donna la Turquie au duc de Savoie. C'est insulter le Saint-Esprit d'imaginer qu'il ait dicté des absurdités si dégoûtantes.

Le même auteur dit (h) que les Romains avaient conquis les Galates ; mais ils ne conquièrent la Galatie que plus de cent ans après. Donc le malheureux romancier n'écrivait que plus d'un siècle après le temps où l'on suppose qu'il a écrit ; & il en est ainsi de presque tous les livres juifs , à ce que disent les incrédules.

Le même auteur dit (i) que les Romains nommaient tous les ans un chef du sénat. Voilà un homme bien instruit ! il ne savait pas seulement que Rome avait deux consuls. Quelle foi pouvons-nous ajouter , disent les incrédules , à ces rapsodies de contes puérils , entassés sans ordre & sans choix par les plus ignorans & les plus imbécilles des hommes ? Quelle honte de les croire ! quelle barbarie de cannibales d'avoir persécuté des hommes sensés pour les forcer à faire

(f) Liv. I, chap. I, v. 12.

(h) Liv. I, chap. VIII, v. 2 &amp; 3.

(g) Liv. I, chap. VIII, v. 7 &amp; 8.

(i) Liv. I, ch. VIII, v. 15 &amp; 16.

semblant



semblant de croire des pauvretés pour lesquelles ils avaient le plus profond mépris ! Ainsi s'expriment des auteurs audacieux.

Notre réponse est que quelques méprises, qui viennent probablement des copistes, n'empêchent point que le fond ne soit très-vrai ; que le S<sup>t</sup> Esprit a inspiré l'auteur & non les copistes ; que si le concile de Laodicée a rejeté les Machabées, ils ont été admis par le concile de Trente, dans lequel il y eut jusqu'à des jésuites ; qu'ils sont reçus dans toute l'Eglise romaine, & que par conséquent nous devons les recevoir avec soumission.

*De l'origine du purgatoire.*

IL est certain que ceux qui admirent le purgatoire dans la primitive Eglise, furent traités d'hérétiques ; on condamna les simoniens qui admettaient la purification des âmes. *Psuken kadaran.* (k)

S<sup>t</sup> *Augustin* condamna depuis les origénistes qui tenaient pour ce dogme.

Mais les simoniens & les origénistes avaient-ils pris ce purgatoire dans *Virgile*, dans *Platon*, chez les Egyptiens ?

Vous le trouvez clairement énoncé dans le sixième chant de *Virgile*, ainsi que nous l'avons déjà remarqué ; & ce qui est de plus singulier, c'est que *Virgile* peint des âmes pendues en plein air, d'autres brûlées, d'autres noyées.

(k) Liv. des Hérésies, chap. XXII.

*Aliæ panduntur inanes  
Suspensæ ad ventos; aliis sub gurgite vasto  
Infectum eluitur scelus , aut exuritur igni.*

L'abbé *Pellegrin* traduit ainsi ces vers :

On voit ces purs esprits branler au gré des vents,  
Ou noyés dans les eaux, ou brûlés dans les flammes;  
C'est ainsi qu'on nettoie & qu'on purge les ames.

Et ce qu'il y a de plus singulier encore, c'est que le pape *Grégoire* surnommé *le grand*, non-seulement adopta cette théologie de *Virgile*, mais dans ses dialogues il introduit plusieurs ames qui arrivent du purgatoire, après avoir été pendues ou noyées.

*Platon* avait parlé du purgatoire dans son *Phédon*; & il est aisé de se convaincre, par la lecture du *Mercur* *Trismégiste*, que *Platon* avait pris chez les Egyptiens tout ce qu'il n'avait pas emprunté de *Timée* de Locres.

Tout cela est bien récent, tout cela est d'hier en comparaison des anciens brachmanes: Ce sont eux, il faut l'avouer, qui inventèrent le purgatoire, comme ils inventèrent aussi la révolte & la chute des génies, des animaux célestes. (\*)

C'est dans leur *Shafta*, ou *Shaftabad*, écrit trois mille cent ans avant l'ère vulgaire, que mon cher lecteur trouvera le purgatoire. Ces anges rebelles dont on copia l'histoire chez les Juifs, du temps du rabbin *Gamaliel*, avaient été condamnés par l'Eternel & par son fils, à mille ans de purgatoire; après quoi DIEU leur pardonna & les fit hommes. Nous vous l'avons déjà

(\*) Voyez l'article *Brachmanes*,

dit, mon cher lecteur ; nous vous avons déjà représenté que les brachmanes trouvèrent l'éternité des supplices trop dure ; car enfin l'éternité est ce qui ne finit jamais. Les brachmanes pensaient comme l'abbé de *Chaulieu*.

- » Pardonne alors, Seigneur, si, plein de tes bontés,
- » Je n'ai pu concevoir que mes fragilités,
- » Ni tous ces vains plaisirs qui passent comme un fonge,
- » Pussent être l'objet de tes sévérités ;
- » Et si j'ai pu penser que tant de cruautés
- » Puniraient un peu trop la douceur d'un menfonge.

*Fin du tome sixième.*

# T A B L E

## DES ARTICLES

### CONTENUS DANS CE VOLUME.

MAGIE.	3
MAHOMETANS.	6
MAITRE. SECTION I.	7
SECTION II.	9
MALADIE. MEDECINE.	11
MARIAGE. SECTION I.	15
SECTION II.	16
SECTION III.	19
MARIE-MAGDELENE.	23
MARTYRS. SECTION I.	29
1 <sup>o</sup> . <i>Sainte Symphorose, &amp; ses sept enfans.</i>	31
2 <sup>o</sup> . <i>Sainte Félicité, &amp; encore sept enfans.</i>	32
3 <sup>o</sup> . <i>Saint Polycarpe.</i>	33
4 <sup>o</sup> . <i>De saint Ptoloméé.</i>	ibid.
5 <sup>o</sup> . <i>De saint Symphorien d'Autun.</i>	34
6 <sup>o</sup> . <i>D'une autre sainte Félicité, &amp; sainte Perpétue.</i>	36

T A B L E. 469

7°. <i>De S<sup>t</sup> Théodote de la ville d'Ancire, &amp; des sept vierges, écrit par Nilus témoin oculaire, tiré de Bollandus.</i>	37
8°. <i>Du martyre de S<sup>t</sup> Romain.</i>	42
SECTION II.	43
SECTION III.	45
MASSACRES.	47
MATIERE. SECTION I. <i>Dialogue poli entre un énergumène &amp; un philosophe.</i>	48
SECTION II.	50
MECHANT.	54
MEDECINS.	58
MESSE.	62
MESSIE.	68
METAMORPHOSE, METEMPSYCOSE.	85
METAPHYSIQUE.	87
MIRACLES. SECTION I.	88
SECTION II.	96
SECTION III.	98
SECTION IV. <i>De ceux qui ont eu la témérité de nier absolument la réalité des miracles de JESUS-CHRIST.</i>	101
MISSIONS.	113

MOISE. SECTION I.	115
SECTION II.	119
SECTION III.	126
MONDE. <i>Du meilleur des mondes possibles.</i>	135
MONSTRES.	138
MONTAGNE.	141
MORALE.	142
MOUVEMENT.	144
NATURE. <i>Dialogue entre le philosophe &amp; la nature.</i>	148
NECESSAIRE.	151
NEWTON ET DESCARTES. SECTION I.	156
SECTION II.	162
SECTION III. <i>De la chronologie réformée par     Newton, qui fait le monde moins vieux de cinq     cents ans.</i>	165
NOEL.	170
NOMBRE.	177
NOUVEAU, NOUVEAUTÉS.	181
NUDITÉ.	182
OCCULTES. <i>Qualités occultes.</i>	184
ONAN, ONANISME.	185

T A B L E.	471
OPINION.	189
ORACLES. SECTION I.	191
SECTION II.	198
Oraison, Priere Publique, Action DE GRACE &c.	206
ORDINATION.	211
ORGUEIL.	212
ORIGINEL. (PECHÉ) SECTION I.	213
SECTION II.	215
<i>Explication du péché originel.</i>	219
ORTHOGRAPHE.	221
OVIDE.	222
OZÉE.	233
PAPISME. <i>Le papiste &amp; le trésorier.</i>	235
PARADIS.	237
PARLEMENT DE FRANCE. <i>Depuis Philippe le bel jusqu'à Charles VII.</i>	240
<i>Parlement. L'étendue de ses droits.</i>	243
<i>Parlement. Droit d'enregistrer.</i>	244
<i>Remontrances des parlemens.</i>	246
<i>Sous Louis XV.</i>	249
PARLEMENT D'ANGLETERRE.	254



PASSIONS. <i>Leur influence sur le corps, &amp; celle du corps sur elles.</i>	258
PATRIE. SECTION I.	262
SECTION II.	264
SECTION III.	266
PAUL. SECTION I. <i>Questions sur Paul.</i>	269
SECTION II.	271
SECTION III.	275
PERES , MERES , ENFANS : <i>Leurs devoirs.</i>	278
PERSECUTION.	281
PHILOSOPHE. SECTION I.	283
SECTION II.	289
SECTION III.	292
SECTION IV.	296
PHILOSOPHIE. SECTION I.	297
SECTION II.	298
SECTION III.	300
SECTION IV. <i>Précis de la philosophie ancienne.</i>	302
PIERRE. (SAINT)	307
PIERRE LE GRAND , ET JEAN-JACQUES	
ROUSSEAU. SECTION I.	313
SECTION II.	317
PLAGIAT.	

	T A B L E.	473
PLAGIAT.		319
PLATON. SECTION I. <i>Du Timée de Platon , &amp; de quelques autres choses.</i>		322
SECTION II. <i>Question sur Platon , &amp; sur quelques autres bagatelles.</i>		329
POETES.		331
POLICE DES SPECTACLES.		336
POLITIQUE.		340
<i>Politique du dehors.</i>		341
<i>Politique du dedans.</i>		343
POLYPES.		345
POLYTHEISME.		348
POPE.		354
POPULATION. SECTION I.		357
SECTION II. <i>Réfutation d'un article de l'Encyclopédie.</i>		363
SECTION III. <i>Fragment sur la population.</i>		368
SECTION IV. <i>De la population de l'Amérique.</i>		373
POSSEDÉS.		376
POSTE.		377
POURQUOI. (LES )		380
PREJUGÉS.		388
<i>Dictionn. philosoph. Tome VI.</i>	H h	

<i>Préjugés des sens.</i>	389
<i>Préjugés physiques.</i>	390
<i>Préjugés historiques.</i>	ibid.
<i>Préjugés religieux.</i>	391
PRESBYTERIENS.	392
PRETENTIONS.	394
<i>Prétentions de l'Empire, tirées de Glassey &amp; de Schweder.</i>	397
PRETRES.	400
PRETRES DES PAIENS.	402
PRIERES.	404
PRIOR ; ( DE ) DU POEME SINGULIER D'HUDIBRAS, ET DU DOYEN SWIFT.	407
<i>Poëme d'Hudibras.</i>	409
<i>Du doyen Swift.</i>	415
PRIVILEGES , CAS PRIVILEGIÉS.	417
PROPHETES.	421
PROPHETIES. SECTION I.	424
SECTION II.	430
SECTION III.	432
PROPRIÉTÉ.	437
PROVIDENCE.	442

<b>T A B L E.</b>	<b>475</b>
<b>PUISSANCE, TOUTE-PUISSANCE.</b>	<b>444</b>
<b>PUISSANCE. <i>Les deux Puissances.</i> SECTION I.</b>	<b>450</b>
<b>SECTION II.</b>	<b>456</b>
<b>PURGATOIRE.</b>	<b>459</b>
<i>De l'antiquité du purgatoire,</i>	<b>461</b>
<i>De l'origine du purgatoire.</i>	<b>465</b>

Fin de la table du fixième volume.



